

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
الوظيفة الغوثية
ওয়ীফা-ই গাউসিয়া

সংকলনে
 মাওলানা মুহাম্মদ আবদুল মান্নান

প্রকাশনায়

আনজুমান-এ-রহমানিয়া আহমদিয়া সুন্নিয়া [ট্রাস্ট]

৩২১, দিদার মার্কেট (৩য় তলা) দেওয়ান বাজার, চট্টগ্রাম-৪০০০, বাংলাদেশ। ফোন : ০৩১-২৮৫৫৯৭৬,

www.anjumantrust.org

e-mail:anjumantrust@yahoo.com,anjumantust@gmail.com

monthlytarjuman@yahoo.com,monthlytarjuman@gmail.com

الوظيفة الغوثية
ওয়ীফা-ই গাউসিয়া

সংকলনে

মাওলানা মুহাম্মদ আবদুল মান্নান
 মহাপরিচালক, আনজুমান রিসার্চ সেন্টার
 আলমগীর খানক্বাহ শরীফ, যোলশহর, চট্টগ্রাম

প্রকাশকাল

১২ রবিউল আউয়াল, ১৪৩৮ হিজরি
 ২৮ অগ্রহায়ণ, ১৪২৩ বাংলা
 ১২ ডিসেম্বর, ২০১৬ ইংরেজি

সর্বস্বত্ত্ব প্রকাশকের

কম্পোজ

মুহাম্মদ ইকবাল উদ্দীন

হাদিয়া: ১৭০/- টাকা মাত্র

'Wazeefa-e Gawsia' Compiled by **Moulana Muhammad Abdul Mannan**, Director General of **Anjuman Research Center**, Published by **Anjuman-E- Rahmania Ahmadia Sunniah [Trust]**, Chittagong, Bangladesh, **Hadia- Tk 170/-** Only.

সূচীপত্র

বিষয়	পৃষ্ঠা
প্রকাশকের কথা	০৫
সূরা ইয়াসীন	০৭
সূরা আর্ রাহমান	২৮
সূরা ওয়াক্বি'আহ্	৪২
সূরা মুহাম্মদ (সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম)	৫৫
সূরা মুল্ক	৭২
সূরা মুযাশ্বিল	৮২
সূরা কাফিরুন	৮৯
সূরা ইখলাস	৯০
সূরা ফালাক্ব	৯১
সূরা নাস	৯২
আসমা-ই হুসনা	৯৩
আসমা-ই নবভী	৯৭
আসমা-ই ইয়ায্দাহ্	১০১
দো'আ-ই গঞ্জে আরশ	১০৯
দো'আ-ই ক্বাদাহ্	১২৬
দো'আ-ই হাবীবী	১৪১
দো'আ-ই জামীলাহ্	১৪৬
আহ্দনামা	১৫৬
দুরূদ-ই আকবার	১৫৯
দুরূদ-ই তাজ	১৮০
দুরূদ-ই হাজারী	১৮৫
দুরূদ-ই লাখী	১৮৮
দুরূদ-ই তুনাঞ্জীনা	১৯৭
ইসমে আ'যম	১৯৯
হাফত-ই হায়কাল	২০১
আয়াতুল কুরসী	২১৪
আয়াত-ই শেফা	২১৬

সূরা হাশরের শেষ তিন আয়াত	২১৮
কলেমাসমূহ	২২০
সালাতুল হাজত	২২৩
বালাগাল উলা	২২৪
দুরূদ-ই নূরিয়া	২২৪
দুরূদ-ই শেফা	২২৫
না'দে আলী শরীফ	২২৬
চেহেল কাফ	২২৭
সাইয়েদুল ইস্তিগফার	২২৭
দুরূদ-ই গাউসিয়া	২২৮
দুরূদ-ই সিলসিলাহ্-ই ক্বাদেরিয়া	২২৮
আযানের দো'আ	২২৮
নামাযের ফযীলত ও আরকান-আহকাম	২২৯
নামাযে গাউসিয়া	২২৯
তাহাজ্জদের নামায	২৩০
ফরয নামাযের পর যিক্র ও দো'আ	২৩০
মুনাজাত	২৩২
হযরত আবু বকর সিদ্দীকের মুনাজাত	২৩৩
ইলাহী তুবতু মিন কুল্লিল মা'আসী	২৩৬
আ'লা হযরত ইমাম আহমদ রেযা (র.) -এর মুনাজাত	২৩৭
ইলাহী বহক্বকে বনী ফাত্বিমা	২৪০
আয় খালিক্কে হার বুলন্দী	২৪০
হযর গাউসে পাক সমীপে	২৪৩
পানি পান করার সাতটি সুন্নাত	২৪১
লী- খামসাতুন...	২৪১
না'ত শরীফ: যে রহমত কুন নয়র	২৪২
ক্বসীদাহ্-ই বোর্দাহ্ শরীফ থেকে	২৪৪
মীলাদ শরীফ	২৫২
ক্বিয়াম	২৫৩

সূরা ইয়াসীনের ফযীলত

১. পবিত্র হাদীস শরীফে বর্ণিত আছে, যদি কোন ব্যক্তি সূরা ইয়াসীন পড়ে রাতে শয়ন করে, সে যেন নিষ্পাপ অবস্থায় সকালে ঘুম থেকে উঠলো। সর্বদা যে ব্যক্তি এ সূরা পড়বে, কিয়ামতের দিন এ সূরা তার জন্য শাফা'আত করবে।

[আবু দা'উদ, ইবনে মাজাহ, আহমদ]

২. রাসূল-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম এরশাদ করেছেন, যে কেউ নিয়মিতভাবে এ সূরা পড়বে জান্নাতের ৮টি দরজায় তার জন্য খোলা থাকবে।

৩. সকল বস্তুই একটা হৃদয় (রুহ) আছে। ক্বোরআন শরীফের হৃদয় হল সূরা ইয়াসীন। [তিরমিযী]

৪. একবার সূরা ইয়াসীন পড়লে দশবার ক্বোরআন খতমের সাওয়াব পাওয়া যায়।

[তিরমিযী]

৫. প্রত্যেক সকালে একবার করে এ সূরা তেলাওয়াত করলে তার ওই দিনের সকল প্রকার মাকুসূদ পূর্ণ হয়। [দারেমী]

৬. এ সূরা মুম্বুর্ষু ব্যক্তির নিকট পড়লে মৃত্যু-যন্ত্রণা লাঘব হয়।

[আহমদ]

৭. জিনের আসর প্রাণ্ড ব্যক্তিকে বা পাগলকে এ সূরা পড়ে ফুঁক দিলে আসর দূর হয় ও পাগল ব্যক্তি আরোগ্য লাভ করে।

৮. সূরা ইয়াসীনের ৭ মুবীন পড়ে ৭ বার কালজিরায় ফুঁক দিয়ে খেলে যে কোন কঠিন রোগ থেকে আরোগ্য লাভ করা যায়।

সূরা ইয়াসীন
মক্কায় অবতীর্ণ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আয়াত-৮৩
রুকু-৫

বিস্মিল্লাহির রাহমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

يَسَّ ۞ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۞ إِنَّكَ لَمِنَ

ইয়া-সী-ন। ওয়াল্ ক্বোর-আনিল্ হাকী-ম। ইন্না কা লামিনাল্

১. ইয়া-সীন, ২. হিকতময় ক্বোরআনের শপথ; ৩. নিশ্চয় আপনি

الْمُرْسَلِينَ ۞ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۞

মুরসালী-ন। 'আলা- সিরাত্-তিম্ মুস্তাক্বী-ম।

শেরিত, ৪. সরল পথের উপর।

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۞ لِتُنذِرَ قَوْمًا

তান্ যী-লাল্ 'আযী-যির্ রাহী-ম। লিতুন্ যিরাত্ ক্বাওমাম্

সম্মানিত, দয়াময়ের অবতীর্ণ; যাতে আপনি এ সম্প্রদায়কে সতর্ক করেন,

مَا أَنْذَرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۞

মা- উন্ যিরাত্ আ-বাত্-উহুম্ ফাহুম্ গা-ফিলু-ন।

যার বাপ-দাদাকে সতর্ক করা হয়নি। সুতরাং তারা গাফিল।

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ

লাক্বাদ্ হাক্বক্বাল্ ক্বাওলু 'আলা- আক্সারিহিম্ ফাহুম্

নিশ্চয় তাদের অধিকাংশের উপর বাণী অবধারিত হয়েছে; সুতরাং তারা

لَا يُؤْمِنُونَ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا فِيْ أَعْنَاقِهِمْ

লা- ইয়ু'মিনু-ন। ইন্না- জা'আল্‌না- ফী- আ'না-ক্বিহিম্
ঈমান আনবে না, আমি তাদের ঘাড়সমূহে বেড়ী পরিয়ে দিয়েছি যে,

أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ۚ

আগ্লা-লান্ ফাহিয়া ইলাল্ আয়্‌ক্বা-নি ফাহম্ মুক্বমাহু-ন।
সেগুলো খুতনী পর্যন্ত পৌঁছেছে, সুতরাং তারা উর্ধ্বমুখী হয়ে রয়েছে

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

ওয়া জা'আল্‌না- মিম্ বায়নি আয়দী-হিম্ সাদ্দাউ ওয়া মিন্ খাল্‌ফিহিম্ সাদ্দান।
এবং আমি তাদের সম্মুখে প্রাচীর স্থাপন করেছি এবং তাদের পেছনে একটা প্রাচীর।

فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ۚ

ফা'আগ্‌শায়না-হম্ ফাহম্ লা- ইয়ুব্‌সিরি-ন।
আর তাদেরকে উপর থেকে আবৃত করে দিয়েছি। সুতরাং তারা কিছুই দেখতে পায়না

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ

ওয়া সাওয়া-উন্ 'আলায়হিম্ আ'আনযার্তাহম্ আম্ লাম্ তুনযির্‌হম্
এবং তাদের পক্ষে এক সমান আপনি- তাদেরকে সতর্ক করুন কিংবা না-ই করুন।

لَا يُؤْمِنُونَ ۚ إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ

লা- ইয়ু'মিনু-ন। ইন্নামা- তুনযিরু মানিত্ তাবা'আয্ যিক্‌রা
তারা ইমান আনবে না। আপনি তো তাকেই সতর্ক করেছেন, যে উপদেশ অনুযায়ী চলে

وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ ۚ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ

ওয়া খাশিয়ার্ রাহ্মা-না বিল্‌গায়ব্। ফাবাশ্‌শিরহু বিমাগ্‌ফিরাতিউ
এবং পরম দয়ালুকে না দেখে ভয় করে। সুতরাং তাকে ক্ষমা ও সম্মানজনক

وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ۚ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ

ওয়া আজ্‌রিন্ কারী-ম। ইন্না- নাহ্নু নুহযিল্ মাওতা-
পুরস্কারের সুসংবাদ দিন। নিশ্চয় আমি মৃতদেরকে জীবিত করবো

وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۖ

ওয়া নাক্‌তুবু মা- ক্বাদ্দামূ- ওয়া আ-সা-রাহম্
এবং আমি লিপিবদ্ধ করছি যা তারা অগ্রে প্রেরণ করেছে এবং যে সব নিদর্শন পেছনে রেখে গেছে

وَكُلِّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۚ

ওয়া কুল্লা শায়ইন্ আহ্‌সায়না-হু ফী- ইমা-মিম্ মুবী-ন।
এবং প্রত্যেক বস্তু আমি গণনা করে রেখেছি এক বর্ণনাকারী কিতাবে।

وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ ۚ

ওয়াছ্‌রিব্ লাহম্ মাসালান্ আস্‌হা-বাল্ ক্বারইয়াহ্।
এবং তাদের নিকট নিদর্শনসমূহ বর্ণনা করো ওই শহরবাসীদের

إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۚ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ

ইয্ জা-আহাল্ মুরসালু-ন। ইয্ আর্সাল্‌না- ইলায়হিমুস্ নায়নি
যখন তাদের নিকট প্রেরিত পুরুষগণ এসেছিলো। যখন আমি তাদের প্রতি দু'জনকে পাঠিয়েছিলাম,

فَكَذَّبُوهُمَا فَعَبَّوْا بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

ফাকায্ যাব্বু-হুমা- ফা'আয্ যায্ না- বিসা-লিসিন্

অতঃপর তারা তাদেরকে অস্বীকার করেছে, অতঃপর আমি তৃতীয় দ্বারা শক্তিশালী করেছি,

فَقَالُوا إِنَّا إِلَهُكُمُ الْمُرْسَلُونَ ۖ قَالُوا مَا أَنْتُمْ

ফাক্বা-লু- ইন্না- ইলায়কুম্ মুর্সালু-ন। ক্বা-লু- মা- আনতুম্

তখন তারা সবাই বললো, 'নিশ্চয় আমরা তোমাদের প্রতি প্রেরিত হয়েছি।' বললো, 'তোমরা তো নও,

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۖ وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا

ইল্লা- বাশারুম্ মিসলুনা- ওয়া মা- আনযালার্ রাহ্মা-নু মিন্ শায়ইন্

কিছু আমাদের মতো মানুষ এবং পরম দয়ালু কিছুই অবতীর্ণ করেননি।

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ۖ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا

ইন্ আনতুম্ ইল্লা- তাকযিবু-ন। ক্বা-লু- রাব্বুনা- ইয়া'লামু ইন্না-

তোমরা নিরেট মিথ্যুক।' তারা বললো, 'আমাদের প্রতিপালক জানেন যে, নিঃসন্দেহে অবশ্যই আমরা

إِلَيْكُمُ الْمُرْسَلُونَ ۖ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ۖ

ইলায়কুম্ লামুরসালু-ন। ওয়ামা- 'আলায়না- ইল্লাল্ বালা-গুল্ মুবী-ন।

তোমাদের প্রতি প্রেরিত হয়েছি।' এবং আমাদের দায়িত্ব নয়, কিন্তু সুস্পষ্টরূপে পৌঁছিয়ে দেয়া।

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَكِن لَّمْ تَنْتَهُوا

ক্বা-লু- ইন্না- তাত্বায়য়ইয়্যারনা- বিকুম্। লাইল্লাম্ তান্তাহু-

তারা বললো, 'আমরা তোমাদেরকে অমঙ্গলের কারণ মনে করি, নিশ্চয় যদি

لَنَرُجْمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا

লানার্ জুমান্নাকুম্ ওয়া লাইয়ামাস্ সান্নাকুম্ মিন্না-

তোমরা ফিরে না আসো, তাহলে অবশ্যই আমরা তোমাদেরকে পাথর মেলে হত্যা করবো এবং নিশ্চয় আমাদের হাতে

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ ۖ

'আযা-বুন্ আলী-ম। ক্বা-লু- ত্বায়্যা- ইরুকুম্ মা'আকুম্।

তোমাদের উপর বেদনাদায়ক শাস্তি আপতিত হবে। তারা বললো, 'তোমাদের অমঙ্গল তো তোমাদের সাথে।

إِنَّ ذِكْرْتُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۖ

আইন্ যুক্কিরতুম্ বাল্ আনতুম্ ক্বাওমুম্ মুস্ রিফু-ন।

তোমরা কি এরই উপর ক্ষেপে উঠছো যে, তোমাদেরকে উপদেশ দেয়া হয়েছে? বরং তোমরা সীমা লঙ্ঘনকারী লোক।

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَّسْعَى

ওয়া জা- আ মিন্ আক্বসোয়াল্ মাদী-নাতি রাজুলুই ইয়াস্'আ-

এবং শহরের শেষ প্রান্ত থেকে একজন পুরুষ ছুটে আসলো,

قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ۖ اتَّبِعُوا مَن

ক্বা-লা ইয়া-ক্বাউমিত্ তাবি'উল্ মুর্সালী-ন। ইত্তাবি'উ- মান্

বললো, 'হে আমার সম্প্রদায়, প্রেরিত পুরুষগণের অনুসরণ করো! এমন লোকদের অনুসরণ করো,

لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ۖ

লা ইয়াস্ আলুকুম্ আজ্ রাওঁ ওয়া হুম্ মুহতাদু-ন।

যারা তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চান না এবং তাঁরা সৎপথের উপর রয়েছেন

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي

ওয়ামা- লিয়া লা- আ'বু দু'ল্লাযী- ফাত্তোয়ারানী-

এবং আমার কি হলো যে, তাঁর ইবাদত করবো না, যিনি আমাকে সৃষ্টি করেছেন?

وَالْيَهُ تَرْجِعُونَ ۝ ءَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا

ওয়া ইলায়হি তুর্জা'উ-ন। আআত্তাখিয়ু মিন্ দু-নিহী- আ-লিহাতান্

এবং তাঁরই দিকে তোমাদেরকে ফিরে যেতে হবে। আমি কি আল্লাহ ব্যতীত অন্য খোদাও স্থির করবো?

إِنْ يُرِدْنَ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنْهُمْ شَيْئًا

ইয়্যরিদ্দির্ রাহ্মা-নু বিদ্বুর্রিন্ লা- তুগ্নি 'আন্নী- শাফা-'আতুহ্ম শায়আও

যদি পরম দয়ালু আমার কোন ক্ষতি চান, তবে তাদের সুপারিশ আমার কোন কাজে আসবে না

وَلَا يُنْقِذُونَ ۝ إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

ওয়াল্লা- ইয়ুন্ক্বিয়ু-ন। ইন্নী- ইযাল্লাফী- দ্বালা-লিম্ মুবী-ন।

এবং না আমাকে বাঁচাতে পারবে; নিশ্চয় তখন তো আমি সুস্পষ্ট পথভ্রষ্টতার মধ্যে হবো।

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ۝ قِيلَ

ইন্নী- আ-মান্ তু বিরাবিবকুম্ ফাস্ মা'উ-ন। ক্বী-লা

নিশ্চয় আমি তোমাদের প্রতিপালকের উপর ঈমান এনেছি। সুতরাং আমার কথা শোন।' তাকে বলা হলো,

أَدْخِلِ الْجَنَّةَ ۝ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ۝

দখুলিল্ জান্নাহ্। ক্বা-লা ইয়া-লায়তা ক্বাওমী- ইয়া'লামু-ন।

'জান্নাতে প্রবেশ করো!' বললো, 'কোন মতে আমার সম্প্রদায় যদি জানতো-

بِمَا غَفَرَلِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ۝

বিমা- গাফারালী- রাববী- ওয়াজা'আলানী- মিনাল্ মুক্রামী-ন।

কীভাবে আমার প্রতিপালক আমাকে ক্ষমা করেছেন এবং আমাকে সম্মানিতদের অন্তর্ভুক্ত করেছেন!

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ

ওয়ামা--- আনযাল্না- 'আলা- ক্বাওমিহী- মিম্ বা'দিহী- মিন্ জুন্দিম্ মিনাস্ সামা---ই

এবং আমি তারপর তার সম্প্রদায়ের উপর আসমান থেকে বাহিনী অবতীর্ণ করিনি

وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ۝ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً

ওয়ামা- কুন্না- মুন্যিলী-ন। ইন্ কা-নাত্ ইল্লা- সাযহাতাওঁ ওয়া-হিদাতান্

এবং না আমার সেখানে কোন বাহিনী অবতীর্ণ করার (প্রয়োজন) ছিলো। তা তো কেবল একটা বিকট শব্দ ছিলো,

فَإِذَا هُمْ خِمْدُونَ ۝ يَحْسُرَةَ عَلَى الْعِبَادِ ۝

ফাইযা- হুম্ খা-মিদু-ন। ইয়া-হাস্ রাতান্ 'আলাল্ 'ইবা-দ।

তখনই তারা নির্বাপিত হয়ে রয়ে গেলো। এবং বলা হলো, 'হায় আফসোস! ওইসব বান্দার

مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝

মা- ইয়া'তী-হিম্ মির্ রাসু-লিন্ ইল্লা- কা-নু- বিহী- ইয়াসতাহ্যিউ-ন।

জন্য, যখন তাদের নিকট কোন রসূল আসেন, তখন তারা তাঁদের সাথে ঠাট্টা বিদ্রোপই

الْمُ يَرَوُكُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ

আলাম্ ইয়ারাও কাম্ আহলাক্না- ক্বাব্লাহুম্ মিনাল্ কুর-নি

করে। তারা কি দেখেনি আমি তাদের পূর্বে কত সম্প্রদায়কে ধ্বংস করেছি যে,

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝ وَإِنْ كُلُّ لَمَّا

আন্লাহ্‌ম ইলায়-হিম লা- ইয়ার্‌জি'উ-ন। ওয়া ইন্ কুল্লুল্‌ লাম্মা-
তারা এখন তাদের দিকে প্রত্যাবর্তন করবে না এবং যতোই আছে সবাইকে

جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝ وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ ج

জামী-'উল্‌ লাদায়না- মুহ্‌দারু-ন। ওয়া আ-য়াতুল্‌ লাহ্‌মুল্‌ আর্‌দুল্‌ মায়তাতু
আমারই সম্মুখে হাযির করা হবে। এবং তাদের একটা নিদর্শন মৃত ভূমি;

أَحْيَيْنَهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ۝

আহ্‌ইয়ায়না-হা- ওয়া আখ্‌রাজ্‌না- মিন্‌হা- হাব্বান্‌ ফামিন্‌হ্‌ ইয়া'কুলু-ন।
আমি সেটাকে জীবিত করেছি এবং এরপর তা থেকে শস্য উৎপন্ন করেছি, অতঃপর তা থেকে তারা আহার করে।

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

ওয়া জা'আল্‌না- ফী-হা- জান্না-তিম মিন্‌ নাখী-লিওঁ ওয়া আ'না-বিওঁ
এবং আমি তাতে বাগান সৃষ্টি করেছি খেজুর ও আঙ্গুরের

وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ۝ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ لَا

ওয়া ফাজ্‌জার্না- ফী-হা মিনাল্‌ 'উয়ু-ন। লিয়া'কুলু- মিন্‌ সামারিহী-
এবং আমি তাতে কিছু সংখ্যক প্রস্রবণ প্রবাহিত করেছি; যাতে তারা সেটার ফলমূল থেকে আহার করতে পারে

وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۝ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝

ওয়ামা- 'আমিলাত্‌হ্‌ আয়দী-হিম্‌। আফা-লা- ইয়াশ্‌কুরূ-ন।
এবং এটা তাদের হাতের তৈরী নয়; তবুও কি তারা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করছে না?

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا

সুব্‌হা-নাল্লাযী- খালাক্বাল্‌ আয্‌ওয়া-জা কুল্লাহা- মিম্মা-
পবিত্রতা তাঁরই জন্য, যিনি সব জোড়া সৃষ্টি করেছেন, ওইসব বস্তু থেকে,

تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا

তুন্‌বিতুল্‌ আর্‌দু ওয়া মিন্‌ আন্‌ফুসিহিম্‌ ওয়া মিম্মা- লা-
যেগুলোকে ভূমি উৎপন্ন করে এবং তাদের নিজেদের থেকে আর ওইসব বস্তু থেকে, যেগুলো সম্বন্ধে

يَعْلَمُونَ ۝ وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ ۝ نَسْلَخُ مِنْهُ

ইয়া'লামু-ন। ওয়া আ-য়াতুল্‌ লাহ্‌মুল্‌ লায়লু। নাস্‌লাখু মিন্‌হু
তাদের খবর নেই। এবং তাদের জন্য এক নিদর্শন রাত; আমি সেটার

النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلَمُونَ ۝ وَالشَّمْسُ

নাহা-রা ফাইযা-হ্‌ম্‌ মু'য়্‌লিমু-ন। ওয়াশ্‌ শামসু
উপর থেকে দিনকে অপসারিত করে নিই; তখনই তারা অন্ধকারাচ্ছন্ন হয়ে পড়ে; এবং সূর্য

تَجْرِي لِمْسْتَقَرِّهَا ۝ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ

তাজ্‌রী- লিমুস্তাক্বার্‌রিদ্দাহা- যা-লিকা তাক্বদী-রন্‌ 'আযী-যিল্‌
ভ্রমণ করে আপন এক অবস্থানের জন্য; এটা হচ্ছে নির্দেশ পরাক্রমশালী,

الْعَلِيمِ ۝ وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ

'আলী-ম। ওয়াল্‌ ক্বামারা ক্বাদ্দার্না-হ্‌ মানা-যিলা
জ্ঞানময়ের এবং চন্দ্রের জন্য আমি মানযিলসমূহ (তিথি) নির্ধারণ করেছি,

حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۗ لَا الشَّمْسُ

হাস্তা- 'আ-দা কাল্ 'উর্জু-নিল্ ক্বা-দীম। লাশ্ মাসু

অবশেষে তা পুনরায় (তেমনি) হয়ে গেলো যেমন খেজুরের পুরাতন শাখা।

يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الْيَلُّ

ইয়াম্বাগী- লাহা- আন্ তুদ্রিকাল্ ক্বামারা ওয়ালাল্ লায়লু

সূর্যের পক্ষে সম্ভব নয় চন্দ্রকে নাগালে পাওয়া এবং না রাতের পক্ষে সম্ভব

سَابِقُ النَّهَارِ ط وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۗ

সা-বিকুন্ নাহা-র। ওয়া কুলুন্ ফী- ফালাকী ইয়াস্বাহু-ন।

দিনকে অতিক্রম করা এবং প্রত্যেকটা একেক বৃত্তের মধ্যে ঘুরছে

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي

ওয়া আ-য়াতুল্ লাহম্ আন্না- হামালনা- যুররিয়্যা তাহম্ ফিল্

এবং তাদের জন্য একটা নিদর্শন এ যে, আমি তাদেরকে তাদের পূর্ব-পুরুষদের পৃষ্ঠদেশের মধ্যে

الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۗ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ

ফুল্কিল্ মাশ্ হু-ন। ওয়া খালাক্বনা- লাহম্ মিম্ মিস্লিহী-

বোঝাই নৌযানে আরোহণ করিয়েছিলাম এবং তাদের জন্য অনুরূপ নৌযানসমূহ সৃষ্টি করে দিয়েছি,

مَا يَرْكَبُونَ ۗ وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ

মা- ইয়ার্ কাবু-ন। ওয়া ইনুাশা' নু গ্ রিক্ব হম্

যেগুলোতে তারা আরোহণ করছে এবং আমি ইচ্ছা করলে তাদেরকে নিমজ্জিত করতে পারি,

فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَدُونَ ۗ

ফালা- সারী-খা লাহম্ ওয়া লা-হম্ ইয়ুন্ ক্বায়ু-ন।

তখন এমন কেউ নেই যে, তাদের ফরিয়াদ শুনে সাড়া দেবে এবং না তাদেরকে রক্ষা করা হবে;

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ۗ

ইল্লা- রাহ মাতাম্ মিন্না- ওয়া মাতা-'আন্ ইলা- হী-ন।

কিন্তু আমার নিকট থেকে দয়া ও একটা সময় পর্যন্ত ভোগ করতে দেয়া (হলে)।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا

ওয়া ইযা- ক্বী-লা লাহম্ ত্ তাক্ব- মা-

এবং যখন তাদেরকে বলা হয়, 'তোমরা ভয় করো তাকে, যা তোমাদের সম্মুখে আছে এবং যা

خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۗ

বায়না আয়দী-কুম্ ওয়ামা- খাল্ ফাকুম্ লা 'আল্লাকুম্ তুরহামু-ন।

তোমাদের পেছনে আগমনকারী এ আশায় যে, তোমাদের প্রতি দয়া প্রদর্শন করা হবে;' (তখন তারা মুখ ফিরিয়ে নেয়।)

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ

ওয়া মা তা'তী-হিম্ মিন্ আ-য়াতিম্ মিন্ আ-য়া-তি রাবিবহিম্

এবং যখনই তাদের প্রতিপালকের নিদর্শনসমূহ থেকে কোন নিদর্শন তাদের নিকট আসে,

إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۗ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

ইল্লা- কা-নু- 'আনহা- মু 'রিদ্বী-ন। ওয়া ইযা- ক্বী-লা লাহম্

তখনই তা থেকে তারা মুখ ফিরিয়ে নেয় এবং যখন তাদেরকে বলা হয়,

أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ لَا قَالِ الَّذِينَ

আন্ফিকু- মিম্মা- রাযাক্বাকুমুল্লা-হ; ক্বা-লাল্লাযী-না

‘আল্লাহ্ প্রদত্ত সম্পদ থেকে তাঁরই পথে ব্যয় করো।’ তখন

كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ

কাফারু- লিল্লাযী-না আ-মানু- আনুত্ব-ইমু মাল্লাউ ইয়াশা----

কাফিরগণ মুসলমানদেরকে বলে, ‘আমরা কি তাকেই আহার করাবো, যাকে

اللَّهُ أَطَعَمَهُ ۖ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

উল্লা-হ আত্ব-আমাহু- ইন্ আনুত্ব-ইল্লা- ফী- দ্বালা-লিম মুবী-ন।

আল্লাহ্ ইচ্ছা করলে আহার করাতেন? তোমরা তো নও, কিন্তু সুস্পষ্ট পথভ্রষ্টতার মধ্যে’

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

ওয়া ইয়াক্ব-লু-না মাতা- হা-যাল্ ওয়া-দু ইন্ কুনুত্ব-সোয়া-দিব্বী-ন।

এবং বলে, ‘কবে আসবে এ প্রতিশ্রুতি, যদি তোমরা সত্যবাদী হও?’

۝ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ

মা- ইয়ানযু-রু-না ইল্লা- সাযহাতাওঁ ওয়া-হিদাতান্ তা-খুযুহুম্

তারা অপেক্ষা করছে না, কিন্তু একটা বিকট শব্দের, যা তাদেরকে গ্রাস করবে যখন

وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ۝ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً

ওয়া হুম্ ইয়াখিস্‌সিমু-ন। ফালা- ইয়াস্তাত্বী-উ-না তাওসিয়াতাওঁ

তারা দুনিয়ায় ঝগড়ার মধ্যে আটকা পড়ে থাকবে। তখন তারা না ওসীয়াত করতে পারবে,

وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ۝ وَنَفِخَ فِي الصُّورِ

ওয়াল্লা- ইলা- আহলিহিম্ ইয়ারজি-উ-ন। ওয়া নুফিখা ফিস্ সু-রি

এবং না আপন ঘরে ফিরে যেতে পারবে। এবং ফুৎকার দেয়া হবে শিঙ্গায়,

فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ۝

ফাইযা-হুম্ মিনাল্ আজ্‌দা-সি ইলা- রাবিবহিম্ ইয়ান্‌সিলু-ন।

তখনই তারা কবরগুলো থেকে আপন প্রতিপালকের প্রতি ছুটে আসবে।

قَالُوا يَوْمَئِذٍ لَّيْسَ بِنُذُرِنَا إِلَّا نَجْمٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝

ক্বা-লু- ইয়া- ওয়াইলানা- মাম্ বা-আসানা- মিম্ মার্ক্বাদিনা- হাযা- মা-

বলবে, ‘হায়, আমাদের দুর্ভোগ! কে আমাদেরকে নিদ্রা থেকে জাগ্রত করলো! এটা হচ্ছে তাই,

وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ۝ إِنْ

ওয়া-আদার্ রাহমা-নু ওয়া সোয়াদাক্বাল্ মুরসালু-ন। ইন্

যার পরম করুণাময় প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন এবং রসূলগণ সত্যই বলেছেন। তা’

كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ“

কা-নাত্ ইল্লা- সাযহাতাওঁ ওয়া-হিদাতান্ ফাইযা-হুম্ জামী-‘উল্

তো হবে না, কিন্তু এক বিকট শব্দ, তখনই তারা সবাই আমার

لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝ فَالْيَوْمَ لَا تُظَلَمُ نَفْسٌ“

লাদায়না- মুহ্‌দার-ন। ফাল্ ইয়াউমা লা- তুযলামু নাফ্‌সুন্

সম্মুখে হাযির হয়ে যাবে। সুতরাং আজ কোন আত্মার উপর কোন যুলুম হবে না

شَيْئًا وَلَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

শায়আওঁ ওয়ালা- তুজ্‌যাউনা- ইল্লা- মা- কুনতুম্ তা'মালু-ন।
এবং তোমরা প্রতিফল পাবে না, কিন্তু আপন কৃতকর্মের।

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ

ইল্লা আস্‌হা-বাল্ জান্নাতিল্ ইয়াউমা ফী- শুগুলিন্ ফা-কিহুন।
নিশ্চয় জান্নাতবাসীগণ সেদিন মনের আনন্দে শান্তি ভোগ করবে।

۝ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى

হুম্ আয্ ওয়া-জুহুম্ ফী- যিলা-লিন্ 'আলাল্
তারা এবং তাদের বিবিগণ ছায়াসমূহে থাকবে

الْأَرَائِكِ مُتَكِونَ ۝ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ

আরা-ইকি মুতাকিউ-ন। লাহুম্ ফী-হা ফা-কিহাতুঁ ওয়ালাহুম্
আসনসমূহে হেলান দিয়ে। তাদের জন্য তাতে ফলমূল থাকবে এবং তাদের জন্য থাকবে

مَا يَدْعُونَ ۝ سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ۝

মা- ইয়াদ্বা'উ-ন। সালা-মুন্ ক্বাওলাম্ মির্ রাবিবর্ রাহী-ম।
তাতে যা তারা চাইবে। তাদের উপর 'সালাম'; বলা হবে- পরম দয়ালু প্রতিপালকের পক্ষ থেকে

وَأَمَّا زُورًا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ۝

ওয়াম্ তা-যুল্ ইয়াউমা আইয়ু'হাল্ মুজ্‌রিম্-ন।
আর 'আজ পৃথক হয়ে যাও হে অপরাধীরা!' হে আদম সন্তানগণ!

10

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَىٰ أَدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۝

আলাম্ আ'হাদ্ ইলায়কুম্ ইয়া-বানী- আ-দামা আল্লা- তা'বুদু-শ্ শায়ত্বোয়া-না
আমি কি তোমাদের নিকট থেকে অঙ্গীকার গ্রহণ করিনি যে, শয়তানকে পূজা করো না,

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ وَأَنْ أَعْبُدُونِي ۝ ط هَذَا

ইনুহু- লাকুম্ 'আদ্বুম্ মুবী-ন। ওয়া আনি'বুদু-নী- হাযা-
নিশ্চয় সে তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু? এবং আমার বন্দেগী করো। এটাই

صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبَلًا كَثِيرًا ۝ ط

সিরা-ত্বোম্ মুস্তাক্বী-ম। ওয়া লাক্বাদ্ আদ্বাল্লা মিন্‌কুম্ জিবিল্লান্ কাসী-রান।
সোজা পথ এবং নিশ্চয় সে তোমাদের মধ্যে অনেক সৃষ্টিকে পথভ্রষ্ট করে

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۝ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي

আফালাম্ তাকু-নু- তা'ক্বিলু-ন। হা-যিহী- জাহান্নামু ল্লাতী-
দিয়েছে। তবুও কি তোমাদের বিবেক ছিলো না? এটা হচ্ছে ওই জাহান্নাম,

كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝ إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ

কুনতুম্ তু- 'আদু-ন। ইস্‌লাওহাল্ ইয়াউমা বিমা- কুনতুম্
যেটার তোমাদের সাথে প্রতিশ্রুতি ছিলো। আজ সেটার মধ্যে যাও; প্রতিফলস্বরূপ

تَكْفُرُونَ ۝ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ

তাক্‌ফুরন-ন। আল্‌ইয়াউমা নাখ্‌তিমু 'আলা- আফ্‌ওয়া-হিহিম্
নিজেদের কুফরের। আজ আমি তাদের মুখগুলোর উপর মোহর করে দেবো

وَتَكَلِّمُنَا أَيْدِيَهُمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ

ওয়া তু কাল্লিমুনা- আয়দী-হিম্ ওয়া তাশ্‌হাদু আর্জুলুহুম
এবং তাদের হাত আমার সাথে কথা বলবে এবং তাদের পা তাদের

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ

বিমা- কা-নু- ইয়াক্‌সিবু-ন। ওয়ালাও নাশা- ---উ
কৃতকর্মের সাক্ষ্য দেবে। এবং আমি যদি ইচ্ছা করতাম তবে

لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ

লাত্‌মাস্না- 'আলা- আ'ইয়ুনিহিম্ ফাস্তাবাকুস্‌ সিরাত্বা
তাদের চক্ষুসমূহকে বিলীন করে দিতাম; অতঃপর তারা লাফ দিয়ে রাস্তার

فَأَنى يُبْصِرُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ

ফাআন্বা- ইয়ুবসিরু-ন। ওয়ালাও নাশা- ---উ লামাসাখ্না-হুম্ 'আলা- মাকা-নাতিহিম্
দিকে যেতো, তখন তারা কিছুই দেখতো না। এবং আমি ইচ্ছা করলে তাদের ঘরে বসা অবস্থায়ই

فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ۝

ফামা- স্তাত্‌তাওয়া- 'উ- মুদ্বিয়্যাওঁ ওয়ালা- ইয়ার্‌জি'উ-ন।
তাদের আকৃতিগুলো বিকৃত করে দিতাম। তখন তারা না আগে বাড়তে পারতো, না পেছনে ফিরে আসতে পারতো।

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ط

ওয়া মান্‌ নু'আম্মির্‌হু নুনাক্কিস্‌হু ফিল্‌ খাল্‌ক্‌।
এবং যাকে আমি দীর্ঘায়ু প্রদান করি তাকে সৃষ্টিগত গঠনের মধ্যে উল্টো দিকে ফিরিয়ে দি।

أَفَلَا يَعْقِلُونَ ۝ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ

আফালা- ইয়া'ক্বিলু-ন। ওয়ামা- 'আল্লাম্না-হুশ্‌ শি'রা
তবুও কি তারা বুঝে না? এবং আমি তাঁকে কাব্য রচনা করা শেখাইনি এবং

وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ط إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ

ওয়ামা- ইয়াম্বাগী- লাহু- ইন্‌ হুয়া ইল্লা- যিক্‌রুঁ ওয়া ক্বোর-আনুম্‌ মুবী-ন।
না তা তাঁর পক্ষে শোভা পায়। তা তো নয়, কিন্তু উপদেশ ও সুস্পষ্ট ক্বোরআনই;

۝ لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ

লিইয়ুন্‌যিরা মান্‌ কা-না হাইয়াওঁ ওয়া ইয়াহিক্‌ক্বাল্‌ ক্বাওলু
যাতে সতর্ক করে যে জীবিত থাকে তাকে; এবং (যাতে)

عَلَى الْكٰفِرِينَ ۝ أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَا خَلَقْنَا لَهُمْ

'আলাল্‌ কা-ফিরী-ন। আওয়ালাম্‌ ইয়ারাও আন্বা- খালাক্বনা- লাহুম্
কাফিরদের উপর বাণী অবধারিত হয়ে যায়। এবং তারা কি দেখেনি যে, আমি আপন

مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُونَ ۝

মিম্বা- 'আমিলাত্‌ আয়দী-না- আন্‌'আ-মান্‌ ফাহুম্‌ লাহা- মা-লিকু-ন।
হাতের তৈরীকৃত চতুষ্পদ জন্তু তাদের জন্য সৃষ্টি করেছি, অতঃপর এরা সেগুলোর মালিক?

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا

ওয়া যাল্লান্বা-হা- লাহুম্‌ ফামিন্‌হা- রাকু-বুহুম্‌ ওয়া মিন্‌হা-
এবং সেগুলোকে তাদের জন্য নরম করে দিয়েছি। সুতরাং কতকের উপর আরোহণ করে এবং

يَا كُلُونِ ۖ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۝ ط
ইয়া'কুলু-ন। ওয়ালাহুম্ ফী-হা মানা-ফি'উ ওয়া মাশা-রিবু কতককে আহার করে। এবং তাদের জন্য সেগুলোর মধ্যে কয়েক প্রকার উপকারিতা এবং পানীয় বস্তুসমূহ রয়েছে।
أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۖ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً
আফালা- ইয়াশ্কুরু-ন। ওয়াত্'তাখাযু- মিন্ দু-নিলা-হি আ-লিহাতাল্ তবুও কি তারা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করবে না? এবং তারা আল্লাহ ব্যতীত অন্য খোদা সাব্যস্ত করে নিয়েছে,
لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ۖ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ لَا
লা'আল্লাহুম্ ইয়ুনসোয়ারু-ন। লা- ইয়াস্তাত্তী-উ-না নাস্'রাহুম্ এ আশায় যে, তাদেরকে সাহায্য করা হবে। সেগুলো তাদের সাহায্য করতে পারে না
وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ ۖ
ওয়াহুম্ লাহুম্ জুন্-দুম্ মুহ্-ছোয়ারি-ন। এবং সেগুলো তাদের বাহিনী, সবাইকে খেঁফতার করে জাহান্নামের মধ্যে হাযির করা হবে।
فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ ۚ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ
ফালা- ইয়াহযুনকা ক্বাওলুহুম্। ইন্না- না'লামু মা- ইয়ুসির্-না অতএব, আপনি তাদের কথায় দুঃখ করবেন না, নিশ্চয় আমি জানি যা তারা গোপন করে
وَمَا يُعْلِنُونَ ۖ أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ
ওয়া মা- ইয়ুলিনু-ন। আওয়ালাম্ ইয়ারাল্ ইনসা-নু আন্না- খালাক্বনা-হ মিন্ নুত্'ফাতিন্ এবং যা তারা প্রকাশ করে। এবং মানুষ কি দেখেনি যে, আমি তাকে পানির ফোঁটা থেকে সৃষ্টি করেছি?

فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۖ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا
ফাইযা- হুয়া খাসী-মুম্ মুবী-ন। ওয়া ছোয়ারাবা লানা- মাসালাওঁ তখনই সে প্রকাশ্য ঝগড়াটে। এবং আমার জন্য উপমা রচনা করে এবং
وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ
ওয়া নাসিয়া খাল্-ক্বাহ। ক্বা-লা মাই ইয়ুহযিল্ 'ইযোয়া-মা নিজের সৃষ্টির কথা ভুলে গেছে। বললো, 'এমন কে আছে যে, অস্থিগুলোতে প্রাণ সঞ্চার করবে
وَهِيَ رَمِيمٌ ۖ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا
ওয়া হিয়া রামী-ম। কুল্ ইয়ুহযী-হা ল্লাযী- আনশাআহা- যখন সেগুলো একেবারে পঁচে গলে যায়?' আপনি বলুন! সেগুলো তিনিই জীবিত করবেন, যিনি
أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ۖ الَّذِي
আউয়ালা মাররাতিন। ওয়া হুয়া বিকুল্লি খাল্কিন্ 'আলী-ম। প্রথম বারেই তাদেরকে সৃষ্টি করেছেন এবং তাঁরই নিকট প্রত্যেক সৃষ্টির জ্ঞান রয়েছে; যিনি
جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا
আল্লাযী- জা'আলা লাকুম্ মিনাশ্ শাজারিল্ আখ্'ছোয়ারি না-রান্ ফাইযা- তোমাদের জন্য সবুজ বৃক্ষ থেকে আগুন সৃষ্টি করেন, তখনই
أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ ۖ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ
আনতুম্ মিন্হু তু'ক্বিদু-ন। আওয়া লায়সা ল্লাযী- খালাক্বাস্ সামা-ওয়া-তি তোমরা তা দ্বারা আগুন জ্বালিয়ে থাকো এবং যিনি আসমান

وَالْأَرْضَ بِقَدْرِ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۗ

ওয়াল্‌আর্‌দ্বা বিক্বা-দিরিন্ 'আলা- আই ইয়াখলুক্বা মিস্লাহুম।

ও যমীন সৃষ্টি করেন, তিনি কি সেগুলোর মতো আরো সৃষ্টি করতে পারেন না?

بَلَىٰ ۚ وَهُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۝ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا

বালা- ওয়া হুয়াল্‌ খাল্লা-কুল্ 'আলী-ম। ইন্নামা- আম্রহু--- ইয়া-

কেন নয়? এবং তিনিই হন মহান স্রষ্টা, সর্বজ্ঞ। তাঁর কাজ তো এ যে, যখন

أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝

আরা-দা শাইয়ান্ আই ইয়াক্বু-লা লাহু- কুন ফাইয়াক্বু-ন।

কোন কিছু করতে চান তখন সেটার উদ্দেশ্যে বলেন, 'হয়ে যা'। তা তৎক্ষণাৎ হয়ে যায়।

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ

ফাসুব্‌হা-না ল্‌য়াযী- বিয়াদিহী- মালাক্বু-তু

সুতরাং পবিত্রতা তাঁরই, যার হাতে প্রত্যেক কিছুর

كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

কুল্লি শায়ইওঁ ওয়া ইলায়হি তুর্‌জা'উ-ন।

অধিকার রয়েছে এবং তাঁরই দিকে তোমরা প্রত্যাবর্তন করবে।

সূরা আর্ রাহমান-এর ফযীলত

১. হুযূর-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম এরশাদ করেন, প্রত্যেক বস্তুরই একটি শোভা এবং সৌন্দর্য আছে তেমনি ক্বোরআন শরীফের সৌন্দর্য হচ্ছে সূরা আর্ রাহমান। [বায়হাক্বী]
২. সূর্য উদয়ের সময় সূর্যের দিকে মুখ করে সূরা আর্ রাহমান পড়তে আরম্ভ করবে এবং 'ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা তুকাযযিবা-ন' পড়া কালীন সূর্যের দিকে আঙ্গুল দ্বারা ইশারা করবে। এভাবে ৪১ দিন নিয়মিত পড়লে যে কোন মানুষ আমলকারীর অনুগত হবে।
৩. এ সূরা পড়ে চক্ষু রোগীর চোখে ফুঁক দিলে সে আরোগ্য লাভ করবে। চীনা বর্তনে এ সূরা লিখে ধুয়ে খেলে প্লীহা রোগ ভাল হয়।
৪. এ সূরা ১১ বার পাঠ করলে মনোবাসনা পূর্ণ হয়।
৫. এ সূরা নিয়মিত পাঠকের চেহারা ক্বিয়ামতের দিন চন্দ্রের মতো উজ্জ্বল হবে ও জান্নাতবাসী হবে এবং তার দো'আ ক্ববুল হবে।
৬. স্বপ্নের মধ্যে এ সূরা পাঠ করতে দেখলে কা'বা শরীফ যিয়ারত করার সৌভাগ্য লাভ করবে।
৭. এ সূরার আমল 'বসন্ত' রোগ থেকে নিরাময় লাভের জন্য জন্য অত্যন্ত ফলদায়ক।

সূরা আর রাহমান মদীনায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৭৮ রুকু-৩
বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
الرَّحْمٰنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝		
আর্-রাহ-মান। ‘আল্লামাল্-কেদার-আন। পরম দয়ালু; আপন মাহবুবকে কেদারআন শিক্ষা দিয়েছেন।		
خَلَقَ الْاِنْسَانَ ۝ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝		
খালাক্বাল্-ইনসা-ন। ‘আল্লামাহল্-বায়া-ন। মানবতার প্রাণ মুহাম্মদকে সৃষ্টি করেছেন; যা সৃষ্টি হয়েছে এবং যা সৃষ্টি হবে সব কিছুর সপ্রমাণ বর্ণনা তাঁকেই শিক্ষা দিয়েছেন।		
الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۝ وَالنَّجْمُ		
আশ্শামসু ওয়াল্-ক্বামারু বিহস্বা-নিওঁ ওয়ান্-নাজমু সূর্য ও চন্দ্র নির্ধারিত হিসাবে (নিয়মে) আবর্তন করছে,		
وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝ وَالسَّمَاءُ رَفَعَهَا		
ওয়াজ্জারু ইয়াস্জুদা-ন। ওয়াস্ সামা-আ রাফা‘আহা- তৃণলতা ও গাছ-পালা সাজদা করে এবং আসমানকে আল্লাহ্ সমুন্নত করেছেন		
وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝ اَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝		
ওয়া ওয়াদ্বা‘আল্ মী-যা-ন। আল্লা- তাতুগাউ ফিল্ মী-যা-ন। এবং পরিমাণ দণ্ড স্থাপন করেছেন; যাতে পরিমাপে ভারসাম্য লংঘন না করো		

وَأَقِمْوَالْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝
ওয়া আক্বী-মুল্ ওয়াযনা বিল্-ক্বিস্তি ওয়ালা- তুখসিরুল্ মী-যা-ন। এবং ন্যায়-নিষ্ঠার সাথে পরিমাপ প্রতিষ্ঠা করো এবং ওজনে কম দিওনা।
وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۝ فِيهَا فَكِهَةٌ ۝
ওয়াল্-আর্দ্বা ওয়া দ্বোয়া‘আহা- লিল্-আনা-ম। ফী-হা ফা-কিহাতুঁ এবং তিনি পৃথিবী স্থাপন করেছেন সৃষ্টিকুলের জন্য; তাতে ফলমূল
وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۝ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ ۝
ওয়ান্নাখলু যা-তুল্ আক্বমা-ম। ওয়াল্-হাব্বু যুল্ ‘আস্ফি ও আবরণযুক্ত খেজুরসমূহ রয়েছে এবং ভূসির সাথে শস্য দানা
وَالرِّيْحَانُ ۝ فَبِأَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمْ تَكْذِبْنَ ۝
ওয়ার্-রাইহা-ন। ফাবিআইয়ি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্বিবা-ন। ও সুগন্ধময় ফুল। সুতরাং হে জিন ও মানব! তোমরা উত্তম জাতি আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?
خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۝
খালাক্বাল্-ইনসা-না মিন্-সোয়াল্-সোয়া-লিন্-কাল্-ফাখ্-খা-র। তিনি মানুষকে সৃষ্টি করেছেন ঠনঠনে মাটি থেকে, যেমন শুষ্ক মাটি।
وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ۝
ওয়া খালাক্বাল্-জা-নু মিম্-মা-রিজিম্-মিন্না-র। এবং জিন জাতিকে সৃষ্টি করেছেন অগ্নিশিখা থেকে।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং তোমরা উভয় জাতি আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۝

রাববুল্ মাশ্‌রিক্‌য়ায়নি ওয়া রাববুল্ মাগ্‌রিবায়-ন।

উভয় পূর্বের প্রতিপালক এবং উভয় পশ্চিমের প্রতিপালক।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং তোমরা উভয় জাতি আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيْنَ ۝

মাঁরাজাল্ বাহ্‌রায়নি ইয়াল্‌তাকিইয়া-ন।

তিনি দু'টি সমুদ্র প্রবাহিত করেছেন, যে দু'টি দেখতে মনে হয় পরস্পর মিলিত;

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيْنَ ۝

বায়না-হমা- বার্‌যাখুল্‌লা- ইয়াব্‌গিয়া-ন।

এবং আছে উভয়ের মধ্যখানে অন্তরায় যে, একটা অপরটাকে অতিক্রম করতে পারে না।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۝

ইয়াখ্‌রুজু মিন্‌হুমা ল্‌লু'লুউ ওয়াল্‌মার্‌জান-ন।

ওই দু'টির মধ্য থেকে মুক্তা ও ধবাল বের হয়।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۝

ওয়ালাহুল্‌ জাওয়া-রিল্‌ মুন্‌শা'আ-তু ফিল্‌ বাহ্‌রি কাল্‌আ'লা-ম।

এবং তাঁরই ওইসব চলমান নৌযান, যেগুলো সমুদ্রের মধ্যে উত্থিত হয়- যেমন কতগুলো পর্বত।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝ وَيَبْقَىٰ وَجْهُهُ

কুল্লু মান্‌ 'আলায়-হা- ফা-নিওঁ ওয়া ইয়াব্‌ক্বা- ওয়াজ্‌হ

ভূ-পৃষ্ঠের উপর যত কিছু আছে সবকিছুই নশ্বর এবং চিরস্থায়ী হচ্ছেন

رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝

রাবিবকা যুল্‌ জালা-লি ওয়াল্‌ ইক্‌রা-ম।

আপনার প্রতিপালকের সত্তা, যিনি মহামহিম ও উচ্চ মর্যাদাসম্পন্ন।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط

ইয়াসআলুহু- মান্ ফিস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি

তঁরই নিকট প্রার্থী, যতকিছু আসমানসমূহ ও যমীনে রয়েছে।

كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۝

কুল্লা ইয়াউমিন্ ছয়া ফী-শা'ন।

প্রত্যেক দিন একেকটি (গুরুত্বপূর্ণ) কাজে রত রয়েছেন।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ۝

সানাফ্ রুগু লাকুম্ আইয়্যুহাস্ সাক্বালা-ন।

শীঘ্রই সমস্ত কাজ সম্পন্ন করে আমি তোমাদের হিসাবের ইচ্ছা করি, হে, উভয় ভারী দল!

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

يَمَعُشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ

ইয়া-মা'শারাল্ জিন্নি ওয়াল্ ইনসি ইনিস্তাত্তোয়া'তুম্ আন

হে জিন ও ইনসানের দল! যদি তোমাদের পক্ষে এটা সম্ভবপর হয় যে,

تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

তান্ফুযু- মিন্ আক্বত্বো-রিস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি

তোমরা আসমানসমূহ ও যমীনের প্রান্তগুলো থেকে বের হয়ে যাবে,

فَأَنْفُذُوا ط لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنِ ۝

ফান্ফুযু- লা- তান্ফুযু-না ইল্লা- বিসুল্ ত্বো-য়ান।

তা হলে বের হয়ে যাও! বের হয়ে যেখানেই যাবে সেখানেই তাঁরই রাজত্ব

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

বিরাজমান। সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاظٌ مِّنْ نَّارٍ ه

ইয়ুর্সালু 'আলায়কুমা- ওয়া-যুম্ মিন্ না-রিও

তোমাদের উভয়ের উপর ছোড়া হবে ধোঁয়াবিহীন অগ্নিশিখা

وَنُحَاسٍ“ فَلَا تَنْصِرُنِ ۝

ওয়া নুহাসুন্ ফালা- তান্ তাসিরা-ন।

এবং শিখাবিহীন আগুনের কালো ধোঁয়া; তখন তোমরা প্রতিশোধ নিতে পারবেনা।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝

ফাইযান্ শাক্ব্ব্বাতিস্ সামা-উ ফাকা-নাত্ ওয়ার্দাতান্ কাদ্দিহা-ন।

অতঃপর যখন আসমান বিদীর্ণ হবে তখন তা গোলাপ ফুলের ন্যায় হয়ে যাবে; যেমন নিরেট লাল।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ۝

ইয়াউমাইযিল্লা- ইয়ুস্আলু 'আন্ যাম্বিহী- ইন্সু ওয়ালা- জা-নু।

সুতরাং ওই দিন পাপীর পাপ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হবে না কোন মানুষও জিন থেকে।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمِهِمْ

ইয়ু'রাফুল্ মুজ্ রিম্ -না বিসী-মা-হম্

অপরাধীগণকে তাদের চেহারা দ্বারাই চেনা যাবে।

فِيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأُقْدَامِ ۝

ফাইয়ু 'খায়্ বিন্নাওয়া-সী- ওয়াল্ আক্ব্ব্বা-ম।

সুতরাং মাথা ও পা ধরে জাহান্নামে নিক্ষেপ করা হবে।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ۝

হা-যিহী- জাহান্নামু ল্লাতী- ইয়ুকায্ যিবু বিহাল্ মুজ্ রিমু-ন।

এটা হচ্ছে ওই জাহান্নাম, যাকে অপরাধীগণ অস্বীকার করে।

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ إِنْ ۝

ইয়াতু-ফু-না বায়নাহা- ওয়া বায়না হামী-মিন্ আ-ন।

তারা প্রদক্ষিণ করবে তাতে এবং চরম পর্যায়ের জ্বলন্ত-ফুটন্ত পানিতে।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা-ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন।

অতঃপর আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ ۝

ওয়ালিমান্ খা-ফা মাক্ব্ব্বা-মা রাবিবহী- জান্নাতা-ন।

এবং যে ব্যক্তি আপন প্রতিপালকের সম্মুখে দভায়মান হওয়াকে ভয় করে তার জন্য দু'টি জান্নাত রয়েছে।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

যাওয়া-তা- আফনা-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

(উভয়ই) বহু শাখা-প্রশাখা সম্পন্ন (বৃক্ষে পূর্ণ) । সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

فِيهِمَا عَيْنِينَ تَجْرِيْنِ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

ফী-হিমা- 'আয়না-নি তাজ্রিইয়া-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা-

উভয়ের মধ্যে দু'টি প্রস্রবণ প্রবহমান । সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে

تُكَذِّبِينَ ۝ فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ ۝

তুকায্ যিবা-ন । ফী-হিমা- মিন্ কুল্লি ফা-কিহাতিন্ যাওজা-ন ।

অস্বীকার করবে? উভয়ের মধ্যে প্রত্যেক ফল দু' দু' প্রকারের হবে ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

مُتَكِّئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ ۝ بَطَّأْنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۝

মুত্তাক্বিন্-না 'আলা- ফুরশিম্ বাত্বায়া----ইনুহা- মিন্ ইস্তাব্রাক্বিন্ ।

(তারি) এমন সব বিছানার উপর হেলান দিয়ে বসবে, যেগুলোর আন্তরণ মোটা রেশমের,

وَجَنَّا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ

ওয়া জানাল্ জান্নাতায়নি দা-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই

এবং উভয়ের ফলমূল এতই ঝুঁকে পড়বে যে, নিচে থেকে আহরণকারী আহরণ করতে পারবে । সুতরাং আপন

رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝ فِيهِنَّ قَصْرَاتُ الطَّرْفِ ۝

রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন । ফী-হিন্না ক্বা-সিরা-তুত্ তুর্ ফি ।

প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে? ওইসব বিছানার উপর এমন স্ত্রী গণ

لَمْ يَطْمِئْتُهُنَّ أَنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ۝

লাম ইয়াত্বমিস্ হিন্না ইন্সুন্ ক্বাব্লাহম্ ওয়ালা- জা----ন্ ।

থাকবে, যারা যামী ব্যতীত অন্য কারো প্রতি চক্ষু উঁচু করে দৃষ্টিপাত করে না, তাদের পূর্বে এদেরকে স্পর্শ করেনি কোন মানুষ এবং না

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

(কোন) জিন্ । সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

كَانَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ

কাআন্বাহ্নাল্ ইয়া-ক্ব-ত্ব ওয়াল্ মার্জা-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই

তারা যেন পদ্মরাগ ও প্রবাল । সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে

رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝ هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ

রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন । হাল্ জায়া----উল্ ইহসা-নি ইল্লাল্ ইহসা-ন ।

অস্বীকার করবে । উত্তম কাজের প্রতিদান কি? কিন্তু উত্তম কাজই ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকেই অস্বীকার করবে?

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتِنِ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

ওয়া মিন্ দু-নিহিমা- জান্নাতা-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা-

এবং ওই দু'টি ব্যতীত আরো দু'টি জান্নাত আছে; সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে

تُكَذِّبْنَ ۝ مُدْهَمَّتِنِ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ

তুকায্ যিবা-ন । মুদহা----ম্মাতা-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই

অস্বীকার করবে? (এ জান্নাত দু'টির মধ্যে) গাঢ় সবুজ থেকে কালো বর্ণের ঝলক বিচ্ছুরিত হচ্ছে । সুতরাং

رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝ فِيهِمَا عَيْنِينَ نَضَّاحَتَيْنِ ۝

রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন । ফী-হিমা 'আয়না-নি নাছ্ছা-খাতা-ন ।

আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে? ওই দু'টিতে দু'টি প্রশ্রবণ রয়েছে

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

উচ্ছলিত । সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۝

ফী-হিমা- ফা-কিহাতুঁ ওয়া নাখলুঁ ওয়া রম্মা-ন ।

ওই দু'টিতে রয়েছে ফলমূল, খেজুরসমূহ এবং আনার ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ

ফী-হিন্না খায়রা-তুন্ হিসা-ন । ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই

সেগুলোর মধ্যে রয়েছে স্ত্রীগণ অভ্যাসে সতী, আকৃতিতে উত্তম । সুতরাং আপন

رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝ حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ۝

রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন । হু-রন্ম মাক্বসু-রা-তুন্ ফিল্ খিয়া-ম ।

প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে? হুরসমূহ রয়েছে তাঁবুসমূহের মধ্যে, পর্দানশীন ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে? তাদের পূর্বে

لَمْ يَطْمِئْتُنَّ إِذْ سَبَقَهُمْ وَلَا جِآنٌ ۝

লাম ইয়াত্বমিস্ছনু ইন্সুন্ ক্বাব্লাহ্ছম ওয়ালা- জা-নু ।

এদের গায়ে হাত লাগায়নি কোন মানুষ, না কোন জিন্ ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبْنَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

مُتَكِينٍ عَلَى رُفْرِ خُضِرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ۝

মুতাকিঈ-না 'আলা- রাফ্রাফিন্ খুছরিওঁ ওয়া আব্ব্কারিয়্যিন হিসা-ন ।

হেলান দেয়া অবস্থায় সবুজ বিহানাসমূহ ও কারুকার্যকৃত সুন্দর চাদরসমূহের উপর ।

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

ফাবিআইয়্যি আ-লা----ই রাবিবকুমা- তুকায্ যিবা-ন ।

সুতরাং আপন প্রতিপালকের কোন্ অনুগ্রহকে অস্বীকার করবে?

تَبْرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝

তাবা-রাকাস্মু রাবিবকা যিল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্রা-ম ।

মহা বরকতময় আপনার প্রতিপালকের নাম, যিনি মহামহিম ও সম্মানিত ।

সূরা ওয়াকি'আহ্ -এর ফযীলত

১. হাদীস শরীফে বর্ণিত আছে, হযূর-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলাইহি ওয়াসাল্লাম এরশাদ করেন, এ সূরা হলো প্রাচুর্যের সূরা । যে ব্যক্তি প্রত্যহ রাতে একবার এ সূরা পাঠ করবে তার অনাহারে পতিত হওয়ার আশঙ্কা থাকবে না ।।
২. হযরত ইবনে মাস'উদ রাহিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু হতে বর্ণিত হয়েছে যে, অন্তসত্ত্বা রমণীর গলায় এ সূরা লিখে বেঁধে দিলে সহজে সন্তান প্রসব হবে ।
৩. অর্থশালী হওয়ার ইচ্ছা থাকলে কোন এক জুমু'আর দিন হতে শুরু করে পরপর সাত দিন রোযা রাখবে এবং প্রত্যহ ফজর নামাযান্তে ২৫ বার এ সূরা পাঠ করবে । পরবর্তী শুক্রবার রাতে মাগরিবের নামাযের পর ২৫ বার দুর্বাদ শরীফ পাঠ করবে । তৎপর প্রত্যহ ফযর ও মাগরিবের পরে এ সূরা ১বার পড়তে থাকবে আল্লাহর রহমতে প্রচুর ধন সম্পদ লাভ হবে এবং সর্ব প্রকার উদ্দেশ্য সফল হবে ।

সূরা ওয়াক্বি'আহ মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৯৬ রুকু-৩
বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝		
ইয়া- ওয়াক্বা'আতিল্ ওয়া-ক্বি'আতু । লায়সা লিওয়াক্ব'আতিহা- কা-যিবাহ্ যখন সংঘটিত হবে ওই ঘটমান; ওই সময় তা সংঘটিত হবার বিষয়ে কারো অস্বীকার করার অবকাশ থাকবে না ।		
خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝ اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًا ۝		
খা-ফিছাতুর্ রা-ফি'আতুন্ ইয়া- রুজ্জাতিল্ আরু দু রাজ্জান; কাউকে নিচুকারী, কাউকে সম্মুতকারী; যখন যমীন কাঁপবে খরখর করে;		
وَبَسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ۝ فَكَانَتْ هَبَاءً		
ওয়া বুস্‌সাতিল্ জিবা-লু বাস্‌সান; ফাকা-নাৎ হাবা----আম এবং পর্বতমালা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র হয়ে যাবে চূর্ণ-বিচূর্ণ হয়ে । তখন হয়ে যাবে শূণ্য ময়দানে রোদের মধ্যে ধূলাবালির		
مُنْبَثًا ۝ وَكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝		
মুন্‌বাস্‌সাতু ওয়া কুন্‌তুম্ আযওয়া-জান্ সালা-সাহ । বিক্ষিপ্ত ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র কণার মতো । এবং তোমরা তিন শ্রেণীর হয়ে যাবে ।		
فَاَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝ مَا اَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۝		
ফাআস্‌হা-বুল্ মায়মানাতি । মা- আস্‌হা-বুল্ মায়মানাহ্ । সুতরাং ডান পার্শ্বস্থ দল; কেমনই ভাগ্যবান ডান পার্শ্বস্থ দল!		

21

وَاصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝ مَا اَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝
ওয়া আস্‌হা-বুল্ মাশ্‌আমাতি । মা--- আস্‌হা-বুল্ মাশ্‌আমাহ্ । এবং বাম পার্শ্বস্থ দল; কেমনই হতভাগা বাম পার্শ্বস্থ দল;
وَالسَّبِقُونَ السَّبِقُونَ ۝ اُولَئِكَ
ওয়াস্‌সা-বিকু-নাস্‌ সা-বিকু-ন । উলা----ইকাল্ এবং যারা অগ্রবর্তী হয়েছে তারা তো অগ্রবর্তী হয়েছে । তারাই (আল্লাহর)
الْمُقَرَّبُونَ ۝ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْاُولَئِينَ ۝
মুক্বাররাবু-ন । ফী- জান্না-তিন্ না'ঈ-ম । সুল্লাতুম্ মিনাল্ আউয়ালী-না, দরবারের নৈকট্যপ্রাপ্ত; শান্তির বাগানসমূহে । পূর্ববর্তীদের মধ্য থেকে একদল;
وَقَلِيلٌ مِّنَ الْاٰخِرِينَ ۝ اٰلِیٰ سُرٍّ مَّوْضُوْنَةٍ ۝
ওয়া ক্বালী-লুম্ মিনাল্ আ-খিরী-ন । 'আলা- সুরুরিম্ মাওদু-নাতিম, এবং পরবর্তীদের মধ্য থেকে স্বল্প সংখ্যক । কারুকার্য খচিত আসনসমূহের উপর হবে;
مُّتَكِيْنَ عَلَيْهَا مُتَقَبِّلِيْنَ ۝
মুতাক্বি'ঈ-না 'আলায়হা- মুতাক্বা-বিলী-ন । সেগুলোর উপর হেলান দিয়ে বসবে পরস্পর সামনাসামনি হয়ে ।
يَطُوْفٌ عَلَيْهِمْ وَّلِدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝
ইয়াতু-ফু 'আলায়হিম্ ভিল্‌দা-নুন্ মুখাল্লাদু-না তাদের চতুর্পার্শ্বে পুদক্ষিণ করবে চির-কিশোরেরা ।

بَاكُوبٍ وَأَبَارِيقٍ ۚ وَكَاسٍ مِّن مَّعِينٍ ۚ

বিআক্‌ওয়া-বিওঁ ওয়া আবা-রী-ক্বা, ওয়াকা'সিম্ মিন্ মা'ঈ-নিন্

কুজা ও জলপাত্র (বদনা) এবং পানপাত্র চোখের সামনে প্রবহমান শরাব নিয়ে;

لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ ۚ

লা- ইয়ুসাদ্দা'উ-না 'আন্‌হা- ওয়ালা- ইয়ুন্‌যিফু-না,

যা দ্বারা না তাদের মাথা ব্যথা হবে, না তাদের হুঁশ জ্ঞানে কোন পার্থক্য আসবে;

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ۚ وَلَحْمِ طَيْرٍ

ওয়া ফা-কিহাতিম্ মিম্মা- ইয়াতাখাইয়্যারু-না, ওয়া লাহ্মি ত্বায়রিম্

এবং ফলমূল (নিয়ে), যা তারা পছন্দ করবে; এবং পক্ষীমাংস (থাকবে),

مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۚ وَحُورٍ عِينٍ ۚ كَأَمْثَالِ

মিম্মা- ইয়াশ্‌তাহু-না। ওয়া হু-রুন্‌ 'ঈ-নুন্‌, কাআম্‌সা-লিল্

যা তারা চাইবে এবং বড় বড় চোখসম্পন্না ছরেরা; (তারা) যেমন

الطُّولِ الْمَكْنُونِ ۚ جَزَاءً ۚ بِمَا كَانُوا

লু'লুইল্‌ মাক্‌নু-ন। জাযা----আম্‌ বিমা- কা-নু-

গোপন করে রাখা মুক্তা; পুরস্কারস্বরূপ তাদের

يَعْمَلُونَ ۚ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا

ইয়া'মালু-ন। লা- ইয়াস্‌মা'উ-না ফী-হা- লাগ্‌ওয়াওঁ ওয়ালা-

কৃতকর্মসমূহের। তাতে শুনবে না কোন অনর্থক কথাবার্তা, না (থাকবে)

تَأْتِيَمًا ۚ إِلَّا قِيلًا سَلَامًا ۚ

তা'সী-মান্‌ ইল্লা- ক্বী-লান্‌ সালা-মান্‌ সালা-মা-।

শুনাহ্‌গারি; হাঁ এ কথাই বলা হবে, 'সালাম! সালাম!'

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ۚ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۚ

ওয়া আস্‌হা-বুল্‌ ইয়ামী-নি, মা- আস্‌হা-বুল্‌ ইয়ামী-ন।

এবং ডান পার্শ্বস্থল দল; কেমন সৌভাগ্যবান ডান পার্শ্বস্থ দল!

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ۚ وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ۚ

ফী- সিদ্‌রিম্‌ মাখ্‌দু-দিওঁ ওয়া ত্বোয়াল্‌হিম্‌ মান্‌দু-দ।

কাঁটাহীন কুলগাছগুলোর মধ্যে এবং কলা-গুচ্ছসমূহের মধ্যে।

وَوَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ۚ وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ ۚ

ওয়া যিল্‌দিম্‌ মাম্‌দুদিওঁ ওয়া মা----ইম্‌ মাস্‌কু-বিওঁ

এবং চিরস্থায়ী ছায়ার মধ্যে; এবং সর্বদা প্রবহমান পানির মধ্যে;

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۚ لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ

ওয়া ফা-কিহাতিন্‌ কাসী-রাতিল্লা- মাক্‌তু-আতিওঁ ওয়ালা- মাম্‌নু-আতিওঁ

এবং প্রচুর ফলসমূহের মধ্যে; যেগুলো না নিঃশেষ হবে, না নিষিদ্ধ করা হবে;

وَوَفُورٍ مَّرْفُوعَةٍ ۚ إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنِشَاءً ۚ

ওয়া ফুরুশিম্‌ মার্‌ফু-আহ। ইন্না- আন্‌শা'না-হুন্না ইন্‌শা-আন্‌।

এবং সমুচ্চ বিছানাসমূহের মধ্যে। নিশ্চয় আমি ওইসব স্ত্রীলোককে উত্তম বিকাশে বিকশিত করেছি;

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۖ عُرْبًا أَتْرَابًا ۖ

ফাজা'আল্‌না-হুনা আব্‌কা-রান্ 'উরুবান্ আত্‌রা-বাল্
সুতরাং তাদেরকে আমি কুমারী করেছি, আপন আপন স্বামীর নিকট প্রিয়া; তাদের প্রতি সোহাগিনী,

لَا صُحْبَ الْيَمِينِ ۖ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأُولِينَ ۖ

লি আস্‌হা-বিল্ ইয়ামী-ন। সুল্লাতুম্ মিনাল্ আউয়ালী-না
সমবয়স্কা; ডান পার্শ্বস্থদের জন্য। পূর্ববর্তীদের মধ্য থেকে একদল;

وثلثةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۖ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ

ওয়া সুল্লাতুম্ মিনাল্ আ-খিরী-ন। ওয়া আস্‌হা-বুশ্ শিমা-লি
এবং পরবর্তীদের মধ্য থেকে একদল এবং বাম পার্শ্বস্থগণ;

مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ

মা- আস্‌হা-বুশ্ শিমা-ল। ফী- সামূ-মিওঁ ওয়া হামী-মিওঁ
কেমন হতভাগ্য বাম পার্শ্বস্থগণ। অতু্যষ্ণ বায়ু ও উত্তপ্ত পানির মধ্যে;

ۖ وَظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۖ لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ

ওয়া যিল্দিম্ মী- ইয়াহুম্-মিল্ লা- বা-রিদিওঁ ওয়ালা- কারী-ম।
জ্বলন্ত ধোঁয়ার ছায়ার মধ্যে, যা না শীতল, না সম্মানের।

ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۖ

ইনুাহুম্ কা-নু- ক্বাব্‌লা যা-লিকা মুত্‌রাফী-ন।
নিশ্চয় তারা এর পূর্বে নি'মাতসমূহের মধ্যে ছিলো

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ۖ

ওয়া কা-নু- ইয়ুসির্‌রদ-না 'আল্ হিন্‌সিল্ 'আযী-ম
এবং ওই মহাপাপের উপর একগুঁয়ে হয়ে থাকতো।

وَكَانُوا يَقُولُونَ ۖ إِذَا مِنَّا وَكُنَّا تَرَابًا

ওয়া কা-নু ইয়াকু-লু-না আইযা- মিত্‌না- ওয়া কুনা- তুরাবাওঁ
এবং বলতো, 'যখন আমরা মরে যাবো এবং হাড়গুলো মাটি হয়ে যাবে

وَعِظَامًا ۖ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ۖ أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۖ

ওয়া 'ইযোয়া-মান্ আ ইনুা- লামাব্‌উ-সু-না আওয়া আ-বা-উ-উনাল্ আউয়ালু-ন।
তখনও কি আমরা অবশ্যই পুনরুত্থিত হবো? এবং আমাদের পূর্ববর্তী বাপ-দাদারাও কি?'

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۖ لَمَجْمُوعُونَ ۖ

কুল্ ইনুাল্ আউয়ালী-না ওয়াল্ আ-খিরী-না লামাজ্‌মূ-'উ-না
আপনি বলুন, 'নিশ্চয় সব পূর্ববর্তী ও পরবর্তীকে অবশ্যই একত্রিত করা হবে

إِلَىٰ مِيقَاتٍ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۖ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا

ইলা- মী-ক্বা-তি ইয়াউমিম্ মা'লু-মিন; সুম্মা ইনুাকুম্ আইয়ুহাদ্
একটা পরিজ্ঞাত দিনের মেয়াদকালের উপর।' অতঃপর নিশ্চয় তোমরা, হে

الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ۖ لَا كَلُونَ مِنْ شَجَرٍ

দ্বোয়া-লু-নাল্ মুকাযযিব্-ন। লাআ-কিলু-না মিন্ শাজারিম্
পথভ্রষ্টরা, অস্বীকারকারীরা! অবশ্যই তোমরা যাক্কুমের গাছ থেকে আহা

مِّنْ زُقُومٍ ۖ فَامَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ۖ

মিন্ যাক্কু-মিন ফামা-লিউ-না মিন্ হাল্ বুতু-ন।
করবে; অতঃপর তা থেকে পেট ভর্তি করবে।

فَشْرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ۖ

ফাশা-রিবু-না 'আলায়হি মিনাল্ হামী-ম।
অতঃপর এর উপর উত্তপ্ত ফুটন্ত পানি পান করবে;

فَشْرِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ۖ هَذَا نُزْلُهُمْ

ফাশা-রিবু-না শূর্বাল্ হী-ম। হাযা- নুযুলুহম্
অতঃপর এমনভাবে পান করবে যেভাবে অতি পিপাসায় কাতর উট পান করে থাকে। এটাই তাদের আতিথ্য

يَوْمَ الدِّينِ ۖ نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ

ইয়াউমাদ্দী-ন। নাহ্নু খালাক্বানা-কুম্
বিচারের দিনে। আমি তোমাদেকে সৃষ্টি করেছি।

فَلَوْلَا تَصَدَّقُونَ ۖ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ۖ

ফালাওলা- তুসাদ্দিকু-ন। আফারাআইতুম্ মা তুম্নু-ন।
তারপরও তোমরা কেন সত্য স্বীকার করছো না? সূতরাং ভালো, দেখোতো ওই বীর্ষ, যার তোমরা পতন ঘটচ্ছো!

ءَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ ۖ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ۖ

আআনতুম্ তাখলুকু-নাহ্- আম্ নাহুল্ খা-লিকু-ন।
তোমরাই কি সেটা থেকে মানুষ সৃষ্টি করছো, না আমি সৃষ্টিকারী?

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ۖ

নাহ্নু ক্বাদারনা- বায়নাকুমুল্ মাওতা ওয়ামা- নাহ্নু বিমাস্বু-ক্বী-না
আমি তোমাদের মধ্যে মৃত্যু নির্ধারিত করেছি এবং আমি তাতে হেরে যাইনি

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِي مَا لَا

'আলা- আনু নুবাদ্বিলা আমসা-লাকুম্ ওয়া নুশ্বিআকুম্ ফী- মা- লা-
তোমাদের মতো অন্যান্যদেরকে তোমাদের স্থলাভিষিক্ত করতে এবং তোমাদের আকৃতিসমূহকে তা-ই করে দিতে, যার

تَعْلَمُونَ ۖ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ

তা'লামু-ন। ওয়া লাক্বাদ্ 'আলিম্ তুমুনু নাশ্বাতাল্ উ-লা-
তোমাদের খবরই নেই এবং নিশ্চয় তোমরা জেনে নিয়েছো প্রথম বারের সৃষ্টি সম্পর্কে।

فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۖ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ۖ

ফালাওলা- তাযাক্বারুন-ন। আফারাআইতুম্ মা- তাহরুসু-ন।
সূতরাং কেন চিন্তাভাবনা করছো না? কাজেই, ভালো, বলোতো! যা তোমরা বপন করছো,

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ ۖ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ۖ

আ আনতুম্ তাযরা'উ-নাহ্- আম্ নাহ্নুয্ যা-রি'উ-ন।
তোমরাই কি সেই ক্ষেত সৃষ্টি করো, না আমিই সৃষ্টিকারী?

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ۖ

লাও নাশা---উ লাজা'আলনা-হ্ হুত্বোয়া-মান্ ফাযোয়ালতুম্ তাফাক্বাহু-ন।
আমি ইচ্ছা করলে সেটাকে পদদলিত খড়-কুটীয় পরিণত করতে পারি, অতঃপর তোমরা বাক্যাদি রচনা করতে থাকবে।

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ۖ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۚ

ইনুনা- লামুগ্রামু-না বাল্ নাহনু মাহরন-মু-ন।

যে, 'আমাদের তো সর্বনাশ হয়েছে! বরং আমরা বঞ্চিত হয়েই আছি।'

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ۚ ءَأَنْتُمْ

আফারাআইতুমুল্ মা----আল্লাযী- তাশ্‌রাবু-ন। আ আনতুম্

সুতরাং ভালো, বলোতো! ওই পানি, যা তোমরা পান করো, তোমরাই কি

أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمَزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ

আনযালতুমু-হ মিনাল্ মুযনি আম্ নাহনুল্ মুন্‌যিলু-ন।

তা মেঘ থেকে অবতীর্ণ করো, না আমিই অবতরণকারী?

لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ۚ

লাও নাশা-উ জা'আলনা-হ উজা-জা-ন ফালাওলা- তাশ্‌কুরন-ন।

আমি ইচ্ছা করলে সেটা লোনা করে দিতে পারি। অতঃপর কেন কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করছো না?

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ۚ ءَأَنْتُمْ

আফারাআইতুমুন্ না-রা ল্লাতী- তু-রন-ন। আ আনতুম্

সুতরাং ভালো, বলোতো ওই আগুন, যা তোমরা প্রজ্জ্বলিত করছো, তোমরাই

أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنشِئُونَ ۚ

আনশা'তুম্ শাজারাতাহা- আম্ নাহনুল্ মুন্‌শি'উ-ন।

কি সেটার গাছ সৃষ্টি করেছো, না আমিই সৃষ্টিকারী?

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَتَعَاوَنًا لِلْمُقْوِينَ ۚ

নাহনু জা'আলনা-হা তায্কিরাতাওঁ ওয়া মাতা-'আল্লিল্ মুক্বতী-ন।

আমি সেটাকে জাহান্নামের স্মৃতি করেছি এবং জঙ্গলের মধ্যে মুসাফিরদের উপকারী বস্তু।

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۚ

ফাসাবিবহ্ বিস্মি রাবিবকাল্ 'আযী-ম।

সুতরাং হে মাহবুব! আপনি পবিত্রতা ঘোষণা করুন আপন মহান প্রতিপালকের নামের।

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ۚ

ফালা- উক্বসিমু বিমাওয়া-কি'ইন্ নুজু-মি;

সুতরাং আমার শপথ রইলো ওইসব স্থানের, যেখানে তারকারাজি অস্তমিত হয়!

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَتَّعِلْمُونَ عَظِيمٌ ۚ

ওয়া ইনুাহু- লাক্বাসামুল্ লাও তা'লামু-না 'আযী-ম।

এবং যদি তোমরা অনুধাবন করো, তবে এটা হচ্ছে বড় শপথ;

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ۚ فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ۚ لَا يَمَسُّهُ

ইনুাহু- লাক্বোর'আ-নুন্ কারী-মুন ফী- কিতা-বিম্ মাক্বনু-নিল লা- ইয়ামাসুসুহু-

নিশ্চয় এটা সম্মানিত কোরআন; সংরক্ষিত লিপিতে। সেটাকে যেন স্পর্শ না করে,

إِلَّا الْمَطْهُرُونَ ۚ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ

ইল্লাল্ মুত্বোয়াহহারন-ন। তানযী-লুম্ মিররাবিবল্ 'আলা-যী-ন।

কিন্তু ওযু সম্পন্নরা। তা অবতারণকৃত সমগ্র জাহানের প্রতিপালকের।

۞ أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ۞

আফাবিহা-যাল্ হাদী-সি আন্-তুম্ মুদ্-হিন্-না

তবে কি তোমরা এ বিষয়ে আলস্য করছো?

۞ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ ۞

ওয়া তাজ্'আল্-না রিয়্-কুম্ আন্না-কুম্ তুকায্-যিব্-না।

এবং নিজেদের অংশ এটাই রাখছো যে, 'তোমরা অস্বীকার করছো?'

۞ فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ۞

ফালাওলা- ইযা- বালাগাতিল্ হুল্-কুম্-ম।

অতঃপর এমন কেন হবে না, যখন প্রাণ কণ্ঠ পর্যন্ত পৌঁছবে,

۞ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ۞ وَنَحْنُ أَقْرَبُ ۞

ওয়া আন্-তুম্ হী-না'ইযিন্ তান্-যু-রান; ওয়া নাহ্নু আক্-রাবু

আর তোমরা তখন তাকিয়ে থাকবে; এবং আমি তার অধিক নিকটে থাকি

۞ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَ لَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ۞ فَلَوْلَا إِنْ ۞

ইলায়হি মিন্-কুম্ ওয়া লা-কিল্লা- তুব্-সিরান-ন। ফালাওলা- ইন্

তোমাদের চেয়েও, কিন্তু তোমরা দেখতে পাওনা। তবে, কেন এমন হলোনা, যদি

۞ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ۞ تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ ۞

কুনু-তুম্ গায়রা মাদী-নী-না তার্জি'উ-না-হা--- ইন্ কুনু-তুম্

তোমাদের প্রতিদান পাবার না থাকে, যে সেটা ফেরত আনতে? যদি তোমরা

۞ صٰدِقِيْنَ ۞ فَاَمَّا اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقْرَبِيْنَ ۞

সোয়া-দিক্বী-ন। ফাআম্মা- ইনকা-না মিনাল্ মুক্বাররাবী-না;

সত্যবাদী হও! অতঃপর ওই মৃত্যুবরণকারী যদি নৈকট্যপ্রাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হয়;

۞ فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ ۞ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ۞

ফারাওহুওঁ ওয়া রায়হা-নুওঁ জান্নাতু না'ঈ-ম।

তবে রয়েছে আরাম এবং ফুল ও শাস্তির বাগান।

۞ وَاَمَّا اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ۞ فَسَلٰمٌ ۞

ওয়া আম্মা- ইন্ কা-না মিন্ আস্-হাবিল্ ইয়ামী-নি, ফা সালা-মু

এবং যদি ডান পার্শ্বস্থদের অন্তর্ভুক্ত হয়; তবে হে মাহবুব! আপনার উপর 'সালাম' হোক,

۞ لَكَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ۞ وَاَمَّا اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكْذِبِيْنَ ۞

ল্লাকা মিন্ আস্-হাবিল্ ইয়ামী-ন। ওয়া আম্মা- ইনকা-না মিনাল্ মুকায্-যিবী-না

ডান পার্শ্বস্থদের নিকট থেকে এবং যদি অস্বীকারকারী

۞ الضّٰلِّيْنَ ۞ فَنُزْلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ۞ وَتَصْلِيَةٌ جٰحِيْمٍ ۞

দ্বাওয়া----ল্লা-না ফা নুযুলুম্ মিন্ হামী-মিঁ ওয়া তাস্-লিয়াতু জাহী-ম।

পথভ্রষ্টদের অন্তর্ভুক্ত হয়; তবে তার আতিথ্য (হবে) গরম পানি এবং জ্বলন্ত আগুন ধসিয়ে দেয়া।

۞ اِنَّ هٰذَا لَهٗوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ۞ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۞

ইন্না হা-যা লাহ্য়া হাক্কুল্ ইয়াক্বী-ন। ফাসাবিব্-হু বিস্মি রাবিবকাল্ 'আযী-ম।

এটা নিশ্চয় চূড়ান্ত পর্যায়ের নিশ্চিত কথা। সূতরাং হে মাহবুব! আপনি আপন মহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা ঘোষণা করুন।

সূরা মুহাম্মদ-এর
ফযীলত

১. এ সূরা তেলাওয়াত করলে বিপুল পরিমাণ সাওয়াব পাওয়া যায়।
২. এ সূরা লিখে গলায় ধারণ করলে শত্রুর উপর সে সর্বদা জয়ী হবে।
৩. কোন ব্যক্তি যদি কঠিন বিপদে পড়ে এবং বিপদ হতে রক্ষা পাওয়ার কোন উপায় না পেলে ১১ বার দুরুদ শরীফ পাঠ করে সূরা মুহাম্মদ একবার তেলাওয়াত করে পুনরায় ১১ বার দুরুদ শরীফ পাঠ করলে আল্লাহর রহমতে উক্ত ব্যক্তির বিপদ দূর হবে এবং সমস্যায় থাকলে সমাধান হয়ে যাবে।
৪. এ সূরা কাগজে লিখে গোলাপের পানিতে ধুয়ে পান করলে মান-সম্মান বৃদ্ধি পাবে।

সূরা মুহাম্মদ
মদীনায় অবতীর্ণ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আয়াত-৩৮
রুকু-৪

বিস্মিল্লা-হির রাহুমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

আল্লাযী-না কাফারু- ওয়া সোয়াদু- 'আন্ সাবী-লিল্লা-হি
যে সব লোক কুফর করেছে এবং আল্লাহর পথে বাধা দিয়েছে,

أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا

আদ্বাল্লা আ'মা-লাহম্ । ওয়াল্লাযী-না আ-মানু-
আল্লাহ তাদের কর্ম বিনষ্ট করেছেন, এবং যেসব লোক ঈমান এনেছে,

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ

ওয়া 'আমিলুস্ সোয়া-লিহা-তি ওয়া আ-মানু- বিমা- নুয্বিলা 'আলা- মুহাম্মাদিওঁ
সৎকর্ম করেছে এবং সেটারই প্রতি ঈমান এনেছে যা (হযরত) মুহাম্মদের উপর অবতীর্ণ হয়েছে,

وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۝ لَا كُفْرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

ওয়া হুয়াল্ হাক্বু মির্ রাবিবহিম্, কাফ্ফারা 'আনহুম্ সাইয়িয়া-তিহিম্
আর সেটাই তাদের প্রতিপালকের নিকট থেকে সত্য; আল্লাহ তাদের মন্দ কর্মগুলো মোচন করে দিয়েছেন

وَأَصْلَحَ بِأَلْفِهِمْ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ

ওয়া আস্লাহা বা-লাহম্ । যা-লিকা বিআল্লা ল্লাযী-না
এবং তাদের অবস্থা দি সুন্দর করে দিয়েছেন। এটা এ জন্য যে,

كَفَرُوا وَاتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ

কাফারুত তাবা'উল্ বা-ত্বিলা ওয়া আন্লাল্লাযী-না আ-মানুত তাবা'উল্ হাক্ব্ব্বা
কাফিরগণ বাতিলের অনুসারী হয়েছে এবং ঈমানদারগণ সত্যের অনুসরণ করেছে,

مِنْ رَبِّهِمْ ط كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ

মিররাবিবহিম্; কাযা-লিকা ইয়াদ্বরিবুল্লা-হ্ লিন্না-সি আমসা-লাহম ।
যা তাদের প্রতিপালকের পক্ষ থেকে । আল্লাহ মানুষের নিকট তাদের অবস্থাদি এভাবেই বর্ণনা করেন ।

۞ فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ط

ফাইযা- লাক্ব্বী-তুমু ল্লাযী-না কাফারু- ফাছার্বার্ব রিক্ব্বা-ব ।
সুতরাং যখন কাফিরদের সাথে তোমাদের মুকাবিলা হয়, তখন গর্দানসমূহে আঘাত করো,

حَتَّىٰ إِذَا أَثَخْتُمْوَهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَاقَ لَا

হাত্তা- ইযা- আস্ খান্ তুমু-হম্ ফাশুদ্বুল্ ওয়াসা-ক্ব,
শেষ পর্যন্ত যখন তাদেরকে খুব হত্যা করবে, তখন শক্তভাবে বেঁধে নাও;

فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ

ফাইম্মা- মান্নাম বা'দু ওয়া ইম্মা- ফিদা-আন্ হাত্তা- তাছা'আল্ হার্ব্ব
অতঃপর এরপরে ইচ্ছা করলে অনুগ্রহ পরবশ হয়ে ছেড়ে দাও, ইচ্ছা করলে মুক্তিপণ নিয়ে নাও; যে পর্যন্ত না যুদ্ধ

أَوْزَارَهَا ۚ ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ

আওয়া-রাহা- । যা-লিকা ওয়া লাও ইয়াশা-উল্লা-হ্
আপন বোঝা রেখে দেয় । কথা (বিধান) হচ্ছে এটাই । আর আল্লাহ ইচ্ছা

لَا تَنْصَرُ مِنْهُمْ ۖ وَلَكِنْ لِّيَبْلُوا بَعْضُكُمْ

লান্তাসোয়ারা মিন্হম্ ওয়া লা-কিল্ লিইয়াব্বলুয়া বা'ছোয়াকুম
করলে নিজেই তাদের থেকে বদলা নিতেন, কিন্তু এজন্য যে, তোমাদের মধ্যে এককে অন্যের

بِبَعْضٍ ط وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ

বিবা'দিন; ওয়াল্লাযী-না কুতি-লু- ফী- সাব্বী-লিল্লা-হি ফালাই
দ্বারা পরীক্ষা করবেন । আর যারা আল্লাহর পথে নিহত হয়েছে আল্লাহ কখনো

يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۖ سَيَهْدِيهِمْ

ই য়ু দ্বি ল্লা আ'মা-লাহম । সাইয়াহ্ দী-হিম্
তাদের কৃতকর্ম বিনষ্ট করবেন না । শীঘ্রই তাদের সঠিক পথ প্রদান করবেন

وَيُصَلِّحُ بِأَلْهِمُ ۖ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ

ওয়াইয়ুস্বলিহ্ব বা-লাহম । ওয়া ইয়ুদ্বখিলুহমুল্ জান্নাতা
এবং তাদের কাজ পরিশুদ্ধ করে দেবেন এবং তাদেরকে জান্নাতে প্রবেশ করাবেন,

عَرَفَهَا لَهُمْ ۖ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن

'আররাফাহা- লাহম । ইয়া- আয়্যাহাল্লাযী-না আ-মানু- ইন্
তাদেরকে সেটার পরিচয় করিয়ে দিয়েছেন । হে ঈমানদারগণ! যদি তোমরা

تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۖ

তানসুরুল্লা-হা ইয়ানসূর্ কুম্ ওয়া ইয়ুসাবিবত্ব আক্ব্বদা-মাকুম ।
আল্লাহর (ধর্মের) সাহায্য করো, তবে আল্লাহ তোমাদের সাহায্য করবেন এবং তোমাদের পদগুলো সুদৃঢ় করে দেবেন

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ

ও য়া ল্লাযী - না কাফারি - ফাতা'সা ল্লাহম্
এবং যারা কুফর করেছে, তবে তাদের উপর ধ্বংস আপতিত হোক এবং

وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا

ওয়া আদ্বাল্লা আ'মা-লাহম্ । যা-লিকা বিআল্লাহম্ কারিহু- মা---
আল্লাহু তাদের কর্মসমূহ বিনষ্ট করে দিন! এটা এ জন্য যে, তাদের নিকট অপছন্দ হয়েছে যা

أَنْزَلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۝

আন্'যালা ল্লা-হ্ ফাআহ বাতেয়ায়া আ'মা-লাহম্
আল্লাহু অবতীর্ণ করেছেন; সুতরাং আল্লাহু তাদের কৃতকর্মসমূহ বিনষ্ট করে দিয়েছেন ।

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ

আফালাম ইয়াসী-রু- ফিল্ আর'দি ফাইয়ানযুরু- কায়ফা কা-না
তবে কি তারা ভূ-পৃষ্ঠে ভ্রমণ করেনি? তাহলে দেখতো তাদের

عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۝ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ذ

'আ-কিবাতুল্লাযী-না মিন্ কাব্‌লিহিম্, দাম্মারাল্লা-হ্ 'আলায়হিম্
পূর্ববর্তীদের কেমন পরিণতি হয়েছে । আল্লাহু তাদের উপর ধ্বংস আপতিত করেছেন

وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ۝ ذَلِكُمْ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى

ওয়া লিল্‌কা-ফিরী-না আমসা-লুহা- । যা-লিকা বিআল্লাহু-হা মাওলা
এবং ওইসব কাফিরের জন্যও এমন কতই রয়েছে! এটা এ জন্য যে,

الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ۝

ল্লাযী-না আ-মানু- ওয়া আন্না ল্ কা-ফিরী-না লা- মাওলা- লাহম্ ।
মুসলমানদের মুনিব আল্লাহ্ এবং কাফিরদের কোন অভিভাবক নেই ।

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

ইন্নালা-হা ইয়ুদখিলু ল্লাযী-না আ-মানু- ওয়া 'আমিলুস সোয়া-লিহা-তি
নিশ্চয় আল্লাহু প্রবেশ করাবেন তাদেরকেই, যারা ঈমান এনেছে এবং সৎকর্ম করেছে

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

জান্না-তিন্ তাজরী- মিন্ তাহ্‌তিহাল্ আনহা-র । ওয়াল্লাযী-না কাফারু-
বাগানসমূহে যেগুলোর নিম্নদেশে নহরসমূহ প্রবাহিত, আর কাফিরগণ

يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ

ইয়াতামাত্তা'উ-না ওয়া ইয়া'কুলু-না কামা- তা'কুলুল্ আন্'আ-মু
ভোগ করছে ও আহার করছে যেমন চতুষ্পদ জন্তু আহার করে;

وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ۝ وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً

ওয়ান্না-রু মাস'ওয়াল্লাহম্ । ওয়া কাআইয়িম্ম মিন্ ক্বারইয়াতিন্ হিয়া আশাদু কুওয়াতাম্
এবং আগুনই তাদের ঠিকানা এবং কত শহরই, যেগুলো ওই শহর থেকে শক্তিতে অধিক ছিলো,

مِّنْ قَرْيَةٍ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ ۝ أَهْلَكْنَاهُمْ

মিন্ ক্বারইয়াতিকা ল্লাতী- আখ্‌রাজাত্‌কা; আহলাকনা-হম্
যা আপনাকে আপনার শহর থেকে বের করেছে! আমি তাদেরকে ধ্বংস করেছি ।

فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۖ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ

ফালা- না-সিরা লাহ্ম । আফামান্ কা-না 'আলা-
সুতরাং তাদের কোন সাহায্যকারী নেই । তবে কি যে আপন

بَيْنَهُ مِّنْ رَبِّهِ كَمَنْ زِينَ لَهُ

বাইয়িনাতিম্ মির্ রাবিবহী- কামান্ যুয়িনা লাহ-
প্রতিপালকের নিকট থেকে সুস্পষ্ট প্রমাণের উপর প্রতিষ্ঠিত হয় সে তারই মতো হবে,

سُوءَ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۖ

সু----উ 'আমালিহী- ওয়াত্তবা'উ--- আহ ওয়া---আহ্ম ।
যার মন্দ কাজকে তার জন্য সুশোভিত করে দেখানো হয়েছে এবং যারা আপন খেয়াল-খুশীর অনুসরণ

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ ۖ

মাসালুল্ জান্নাতি ল্জাতী- ভু 'ইদাল্ মুত্তাকু-ন ।
করেছে? ওই জান্নাতের অবস্থাদির দৃষ্টান্ত, যার প্রতিশ্রুতি খোদাতীর্থদের সাথে

فِيهَا أَنْهَرٌ مِّنْ مَّاءٍ غَيْرِ السِّنِّ ۖ وَأَنْهَرٌ مِّنْ لَّبَنٍ

ফী-হা আনহা-রন্ম্ মিম্ মা---ইন্ গায়রি আ-সিন । ওয়া আনহারন্ম্ মিনাল্ লাবানিল
রয়েছে; তাতে এমন পানির নহরসমূহ রয়েছে যা কখনো বিকৃত হবে না এবং এমন দুধের নহরসমূহ

لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ ۖ وَأَنْهَرٌ مِّنْ خَمْرٍ

লাম্ ইয়াতাগায়্যার্ ত্বোয়া'মুহু- । ওয়া আনহা-রন্ম্ মিন্ খামরি
রয়েছে, যার স্বাদ পরিবর্তিত হবে না আর এমন শরাবের নহরসমূহ রয়েছে,

لَذَّةٍ لِلشَّرْبِينَ ۗ وَأَنْهَرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى ۖ

ল্লায্যাতিল্ লিশশা-রিবী-ন । ওয়া আনহা-রন্ম্ মিন্ 'আসালিম্ মুসোয়াফ্ফা- ।
যা পানে আনন্দ (তৃপ্তি) আছে এবং এমন মধুর নহরসমূহ রয়েছে, যাকে পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন করা হয়েছে

وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ ۖ

ওয়ালাহ্ম্ ফী-হা মিন্ কুল্লিস্ সামারা-তি ওয়া মাগ্ফিরাতুন্ম্ মিররাবিবহিম্ ।
আর তাদের জন্য তাতে প্রত্যেক প্রকারের ফলমূল রয়েছে এবং আপন প্রতিপালকের ক্ষমা;

كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ

কা মান্ ছয়া খা-লি দুন্ ফিন্-রি
এমন শাস্তির উপযোগীরাও কি তাদের সমান হয়ে যাবে, যাদেরকে সর্বদা আগুনে থাকতে হবে

وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۖ

ওয়া সুকু-মা---আন্ হামী-মান্ ফাক্বাত্বত্বোয়া'আ আম্'আ---আহ্ম ।
এবং তাদেরকে ফুটন্ত পানি পান করানো হবে, যা তাদের নাড়ি-ভূড়িকে টুকরো টুকরো করে ফেলবে?

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ حَتَّىٰ إِذَا

ওয়া মিন্হম্ মাই' ইয়াস্তামি'উ ইলায়কা । হাত্তা- ইয়া-
এবং ওইসবের মধ্য থেকে কিছু সংখ্যক লোক আপনার বাণী শ্রবণ করে; এ পর্যন্ত যে, যখন

خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

খারাজু- মিন্ 'ইন্দিকা ক্বা-লু- লিল্লাযী-না উ-তুল্ 'ইল্ মা
আপনার নিকট থেকে বের হয়ে যায়, তখন জ্ঞান সম্পন্নদেরকে বলে,

مَاذَا قَالَ انْفَا قَدْ اُولَئِكَ الَّذِيْنَ

মা-যা- ক্বা-লা আ-নিফান; উলা----ইকাল্লাযী-না
'এখনই তিনি কী বলেছেন?' এরা হচ্ছে তারা, যাদের

طَبَعَ اللّٰهُ عَلَىٰ قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْا اَهْوَاءَهُمْ ۝

ত্বোয়াবা'আল্লা-হু 'আলা- ক্বলু-বিহিম ওয়াত্তাবা'উ- আহওয়া-আহম ।
অন্তরসমূহের উপর আল্লাহ মোহর করে দিয়েছেন এবং আপন খেয়াল-খুশীর অনুসারী হয়েছে ।

وَالَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى

ওয়াল্লাযী-নাহ্ তাদাউ যা-দাহম্ হুদাওঁ
এবং যেসব লোক সৎপথ পেয়েছে আল্লাহ তাদের হিদায়ত আরো অধিকভাবে করেছেন

وَاتَّهَمُ تَقْوَاهُمْ ۝ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ

ওয়া আ-তা-হম্ তাক্বওয়া-হম । ফাহাল্ ইয়ান্ যুরা-না
এবং তাদের পরহেয়গারী তাদেরকে দান করেছেন । সুতরাং তারা কিসের অপেক্ষায় রয়েছে?

اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاتِيَهُمْ بَغْتَةً ۚ فَكَيْفَ يَنْظُرُوْنَ ۚ

ইল্লাস্ সা-'আতা আন্ তা'তিয়াহম্ বাগ্ তাতান । ফাক্বাদ্ জা----আ আশ্রা-ত্বুহা-
কিন্তু কিয়ামতের যে, তা তাদের উপর হঠাৎ এসে পড়বে । সেটার নিদর্শনসমূহ তো এসেই গেছে;

فَاِنِّي لَهَمُّ لَهِمْ اِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ۝

ফাআন্বা- লাহম্ ইযা- জা----আত্ হম্ যিক্ রা-হম ।
অতঃপর যখন তা এসে পড়বে, তখন কোথায় হবে তারা, আর কোথায় তাদের বুঝ!

فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

ফা'লাম্ আন্বাহ্ - লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু
সুতরাং জেনে রেখো যে, আল্লাহ ব্যতীত অন্য কারো ইবাদত নেই

وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ط

ওয়াস্তাগ্ ফির্ লিয়াম্বিকা ওয়া লিল্ মু'মিনী-না ওয়াল্ মু'মিনা-ত;
এবং হে মাহুব! আপন খাস লোকদের এবং সাধারণ মুসলমান পুরুষ ও মুসলমান নারীদের পাপরাশির ক্ষমা-প্রার্থনা করুন!

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبِكُمْ وَمَثُوْكُمْ ۝

ওয়াল্লা-হু ইয়া'লামু মুতাক্বাল্বাকুম্ ওয়া মাস্ ওয়া-কুম ।
এবং আল্লাহ জানেন তোমাদের দিনের বেলায় চলাফেরা করা ও রাত্রি বেলায় তোমাদের বিশ্রাম গ্রহণ করা ।

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نَزَّلَتْ سُوْرَةٌ ۚ

ওয়া ইয়াক্বু-লুল্লাযী-না আ-মানু- লাওলা- নুয্ ষিলাত্ সূ-রাতুন,
এবং মুসলমানগণ বলে, 'কোন সূরা কেন অবতীর্ণ হয়নি?'

فَاِذَا اُنزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ ۚ وَذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ ۚ

ফাইযা- উন্যিলাত্ সূ-রাতুম্ মুহ্ কামাতুঁ ওয়া যুকিরা ফী-হাল্ ক্বিতা-লু
অতঃপর যখন কোন পাকা-পোক্ত সূরা অবতীর্ণ হলো এবং তাতে জিহাদের নির্দেশ দেয়া হলো,

رَأَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ

রাআয়তা ল্লাযী-না ফী- ক্বলু-বিহিম্ মারাদু ইঁ
তখন আপনি দেখবেন তাদেরকে, যাদের অন্তরসমূহে ব্যাধি রয়েছে যে,

يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ط

ইয়ান্যুরু-না ইলায়কা নাযোয়ারাল্ মাগ্শিয়্যি ‘আলায়হি মিনাল্ মাওত ।
আপনার প্রতি তারই মতো তাকায়, যার উপর মৃত্যুর ছায়া ছাইয়ে গেছে ।

فَأُولَىٰ لَهُمْ بِطَاعَةِ وَقَوْلٍ مَّعْرُوفٍ قَف

ফা আউলা- লাহুম্ । ত্বোয়া-‘আত্বু ওয়া ক্বাওলুম্ মা’র-ফুন,
সুতরাং তাদের জন্য উত্তম ছিলো আনুগত্য করা এবং উত্তম কথা বলা ।

فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ قَف فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ

ফাইযা- ‘আযামাল্ আম্‌র, ফালাও সাদাক্বুল্লা-হা
অতঃপর যখন আদেশ ঘোষিত হলো; সুতরাং যদি আল্লাহর সাথে সত্যবাদী থাকতো,

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ بِفَهْلٍ عَسَيْتُمْ إِنْ

লাকা-না খায়রালাহুম্ । ফাহাল্ ‘আসায়তুম্ ইন্
তবে তাদের জন্য মঙ্গল ছিলো । তবে কি তোমাদের এ লক্ষণ দৃষ্টিগোচর

تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ

তাওয়াল্লায়তুম্ আন্ তু ফসিদু- ফিল্ আর্দি
হচ্ছে যে, যদি তোমরা শাসন-ক্ষমতা লাভ করো তবে পৃথিবীতে বিপর্যয় ছড়াবে

وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ بِأُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

ওয়া তুকাভ্‌ত্‌ত্‌ই- আরহা-মাকুম্ । উলা-ইকাল্লাযী-না লা‘আনাহুম্বুল্লা-হ
এবং আপন আত্মীয়তার বন্ধন ছিন্ন করবে? এরা হচ্ছে ওইসব লোক, যাদের উপর আল্লাহ অভিসম্পাত

فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ۝

ফাআসোয়াম্মাহুম্ ওয়া আ’মা- আব্‌সোয়া-রাহুম্ ।
করেছেন এবং তাদেরকে সত্য থেকে বধির করে দিয়েছেন, আর তাদের চক্ষুগুলোকে দৃষ্টিশক্তিহীন করে

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ

আফালা- ইয়াতাদাব্বারান-নাল্ কুর-আনা আম্ ‘আলা-
দিয়েছেন । তবে কি তারা কোরআন সম্বন্ধে চিন্তা-ভাবনা করে না? কিন্তু কোন

قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۝ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ

কুলু-বিন্ আক্বফা-লুহা- । ইন্নালাযী-নার্ তাদ্দু- ‘আলা-
কোন অন্তরের উপর সেগুলোর তালা লেগেছে । নিশ্চয় ওইসব লোক, যারা

أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَا

আদ্বা-রিহিম্ মিম্ বা’দি মা- তাবাইয়্যানা লাহুম্বুল হুদাশ্
নিজেদের পেছনের দিকে ফিরে গেছে এরপর যে, হিদায়ত তাদের নিকট সুস্পষ্ট

الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمَلَىٰ لَهُمْ ۝

শায়ত্বোয়া-নু সাওয়াল্লা লাহুম্, ওয়া আম্লা- লাহুম্ ।
হয়েছিলো, শয়তান তাদেরকে ধোঁকা দিয়েছে এবং তাদেরকে দুনিয়ায় দীর্ঘকাল অবস্থান করার আশা দিয়েছে ।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ

যা-লিকা বিআন্লাহুম্ ক্বা-লু- লিল্লাযী-না কারিহু- মা- নায্বাল্লা-হ
এটা এ জন্য যে, তারা বলেছে ওই সমস্ত লোককে, যাদের নিকট আল্লাহর অবতীর্ণ অপছন্দনীয়, ‘কোন

سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأُمْرِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَسْرَارَهُمْ ۝

সানুত্বী-‘উকুম্ ফী- বা’দ্বিল্ আম্রি । ওয়াল্লা-হ্ ইয়া’লামু ইস্রা-রাহম ।

কোন কাজে আমরা আপনার কথা মানবো ।’ এবং আল্লাহ তাদের গোপন বিষয় জানেন ।

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ

ফাকায়ফা ইযা- তাওয়াক্ফাত্হুমুলু মালা---ইকাতু ইয়াদ্বরিবু-না

সুতরাং কেমন হবে, যখন ফেরেশতাগণ তাদের প্রাণ হনন করবে তাদের

وَجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ

ভুজু-হাহম্ ওয়া আদ্বা-রাহম । যা-লি-কা বিআন্লাহমুত্

মুখমন্ডল ও পৃষ্ঠদেশে মারতে মারতে । এটা এ জন্য যে, তারা এমন সব কথার

اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ اللَّهُ وَكَرَهُوا رِضْوَانَهُ

তাবা‘উ- মা- আসখাত্বাল্লা-হা ওয়া কারিহু- রিহ্বওয়া-নাহু-

অনুসারী হয়েছে, যাতে আল্লাহর অসন্তুষ্টি রয়েছে এবং তাঁর সন্তুষ্টি তাদের নিকট পছন্দনীয় হয়নি;

فَاحْبَطُوا أَعْمَالَهُمْ ۗ إِمَّا حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ

ফাআহ্বাত্বায়্যা আ’মা-লাহম । আম হাসিবাল্লাযী-না ফী- কুলু-বিহিম্

সুতরাং তিনি তাদের কর্মসমূহ নিষ্ফল করে দিয়েছেন । যাদের অন্তরসমূহে ব্যাধি রয়েছে তারা কি এ ধারণায়

مَرَضٌ “أَنْ لَّنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ۝

মারাছুন্ আন্ লাই’ ইয়ুখ্ রিজাল্লা-হ্ আছগা-নাহম ।

রয়েছে যে, আল্লাহ তাদের গোপন বিদেষভাব প্রকাশ করে দেবেন না?

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمِهِمْ ۗ

ওয়া লাউ নাশা---উ লাআরায়না-কাহম্ ফালা‘আরাফ্ তাহম্ বিসী-মা-হম ।

এবং আমি ইচ্ছা করলে আপনাকে তাদেরকে দেখাতাম যাতে আপনি তাদের আকৃতি দ্বারা চিনে নিতেন

وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۗ وَاللَّهُ

ওয়া লাতা’রিফান্নাহম্ ফী- লাহনিল্ ক্বাওল । ওয়াল্লা-হ্

এবং নিশ্চয় আপনি তাদেরকে কথাবার্তার ভঙ্গিতেই চিনে নেবেন । আর আল্লাহ

يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ۗ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ

ইয়া’লামু আ’মা-লাকুম । ওয়া লানাব্লু ওয়ান্নাকুম্ হাত্তা-

তোমাদের কর্ম সম্পর্কে জানেন এবং অবশ্যই আমি তোমাদেরকে পরীক্ষা করবো এ পর্যন্ত যে,

نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ ۗ

না’লামাল্ মুজা-হিদী-না মিন্ কুম্ ওয়াসসোয়া-বিরী-না ।

দেখে নেবো তোমাদের জিহাদকারীদেরকে ও ধৈর্যশীলদেরকে

وَنَبْلُوا أَخْبَارَكُمْ ۗ وَإِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

ওয়া নাব্লু ওয়া আখ্বা-রাকুম । ইন্বাল্লাযী-না কাফারন-

এবং তোমাদের সংবাদগুলোরও পরীক্ষা করে নেবো । নিশ্চয় ওইসব লোক, যারা কুফর করেছে,

وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ

ওয়া সোয়াদ্দু- ‘আন্ সাবী-লিল্লা-হি ওয়া শা---ক্বকুর্ রাসু-লা

আল্লাহর পথে বাধা সৃষ্টি করেছে এবং রসূলের বিরোধিতা করেছে

مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۗ

মিম্ বা'দি মা- তাবাইয়্যানা লাহ্‌মুল্ হদা-; এরপর যে, হিদায়ত তাদের উপর প্রকাশ পেয়েছিলো,

لَنْ يَضُرُّوَاللَّهَ شَيْئًا طَوْسِيْحِبُطُ اَعْمَالَهُمْ ۝

লাইঁ ইয়াদুরুল্লা-হা শাইআ-। ওয়া সাযুহ্বিতু আ'মা-লাহ্ম। তারা কখনো আল্লাহর কোন ক্ষতি করতে পারবে না এবং খুব শীঘ্রই আল্লাহ তাদের কর্মসমূহ নিষ্ফল করে দেবেন।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اطِّعُوا اللّٰهَ وَاطِّعُوا الرَّسُولَ

ইয়া- আয্যাহান্নাযী-না আ-মানু- আত্বী-উল্লা-হা ওয়া আত্বী-উর্ রাসূ-লা হে ঈমানদারগণ! আল্লাহর নির্দেশ মান্য করো এবং রসূলের নির্দেশ মান্য করো

وَلَا تُبْطِلُوا اَعْمَالَكُمْ ۝ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا

ওয়াল্লা- তুব্‌তিলু- আ'মা-লাকুম। ইন্নালাযী-না কাফার- আর আপন কৃতকর্ম বাতিল করো না। নিশ্চয় যারা কুফর করেছে

وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ

ওয়া সোয়াদু- 'আন্ সাবী-লিল্লা-হি সুম্মা মা-তু- ওয়া হুম্ কুফ্‌ফা-রুন এবং আল্লাহর পথে বাধা দিয়েছে অতঃপর কাফির অবস্থায়ই মৃত্যুমুখে পতিত হয়েছে,

فَلَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۝ فَلَا تَهِنُوا

ফালাইঁ ইয়াগ্‌ফিরাল্লা-হু লাহ্ম। ফালা- তাহিনু- তবে আল্লাহ কখনো তাদেরকে ক্ষমা করবেন না। সুতরাং তোমরা আলস্য করো না;

وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۗ وَانْتُمْ الْاَعْلَوْنَ ۗ

ওয়া তাদ'উ- ইলাস্ সালামি; ওয়া আনতুয়ুল্ আ'লাও-না এবং আপনি সন্ধির দিকে আহ্বান করবেন না! আর তোমরাই বিজয়ী হবে

وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَّتْرَكَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ۝

ওয়াল্লা-হু মা'আকুম ওয়া লাইঁ ইয়াতিরাকুম আ'মা-লাকুম। এবং আল্লাহ তোমাদের সাথে আছেন; আর তিনি কখনো তোমাদের কার্যাদিতে তোমাদেরকে ক্ষতিগ্রস্ত করবেন না।

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ ط وَاِنْ تُوْمِنُوْا

ইন্নামাল্ হায়া-তুদ্ দুন্‌ইয়া- লা'ইবুঁ ওয়া লাহ্‌ত। ওয়া ইন্‌তু'মিনু- দুনিয়ার জীবন তো এ খেলাধুলা মাত্র। আর যদি তোমরা ঈমান আনো এবং

وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ

ওয়া তাত্তাকুম্ - ইয়ু'তি কুম্ উজ্‌ - রা কুম্ পরহেযগারী অবলম্বন করো, তবে তিনি তোমাদেরকে তোমাদের সাওয়াব দান করবেন

وَلَا يَسْئَلُكُمْ اَمْوَالَكُمْ ۝ اِنْ يَسْئَلُكُمْوَهَا

ওয়াল্লা- ইয়াস্‌আলকুম্ আম্ ওয়া-লাকুম্ ঈ-ইয়াস্‌আলকুম্-হা- এবং কিছুই তোমাদের নিকট থেকে তোমাদের সম্পদ চাইবেন না। যদি তিনি সেগুলো তোমাদের নিকট তলব করেন

فِيْ حُرْفِكُمْ تَبْخَلُوْا

ফা ইয়ু'হ্‌ ফি কুম্ তাব্‌খালু- এবং বেশীই তলব করেন, তবে তোমরা কার্পণ্য করবে এবং ওই কার্পণ্য

وَيُخْرِجُ أَضْفَانَكُمْ هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

ওয়া ইয়ুখরিজ্ আছ্গা-নাকুম। হা-আনতুম হা-উলা-ই
তোমাদের অন্তরসমূহের আবর্জনাকে প্রকাশ করে দেবে। হাঁ, হাঁ, এই যে তোমরা!

تُدْعُونَ لِنَفْسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ج

তুদ্ 'আওনা লিতুন্ ফিক্ - ফী - সাবী - লিল্লা - হ ।
তোমাদেরকে আহ্বান করা হচ্ছে এ জন্য যে, তোমরা আল্লাহর পথে ব্যয়

فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ ج وَمَنْ يَبْخُلُ فَإِنَّمَا يَبْخُلُ

ফামিন্ কুম্ মাহ্ ইয়াবখালু ওয়া মাহ্ ইয়াবখালু ফাইন্না- ইয়াবখালু
করবে। সুতরাং তোমাদের মধ্যে কেউ কেউ কার্পণ্য করে এবং যে কেউ কার্পণ্য করে, তবে

عَنْ نَفْسِهِ ط وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ ج

'আননাফসিহী- ওয়াল্লা-হুল্ গানিয়্যু ওয়া আনতুমুল্ ফুকারা-উ
সে স্বীয় আত্মার উপরই কার্পণ্য করে এবং আল্লাহ্ অভাবমুক্ত আর তোমরা সবাই

وَأَنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ل

ওয়া ইন্ তাতাওয়াল্লাও ইয়াস্তাব্দিল্ ক্বাওমান্ গায়রাকুম্
মুখাপেক্ষী। আর যদি তোমরা মুখ ফিরিয়ে নাও, তবে তিনি তোমাদের ব্যতীত অন্য লোকদেরকে তোমাদের

ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ع

সুম্মা লা- ইক্ - ন্ - - - আম্ সা- লাকুম ।
স্থলবর্তী করবেন। অতঃপর তারা তোমাদের মতো হবে না।

35

সূরা মুলক -এর ফযীলত

১. হযরত ইবনে আব্বাস রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনহুমা বর্ণনা করেছেন, প্রত্যহ যে ব্যক্তি এ সূরা তেলাওয়াত করবে সে কবর আযাব ও হাশরের বিপদ হতে রক্ষা পাবে। [তিরমিযী]
২. হাদীস শরীফে বর্ণিত, হুযূর-ই আকরাম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম সূরা মুলক না পড়ে কোন রাতে ঘুমাতেন না। [তিরমিযী]
৩. বর্ণিত আছে যে, ক্বোরআন শরীফে ত্রিশ আয়াতের একটি সূরা আছে, তিলাওয়াতকারীদের জন্য আল্লাহ্ তা'আলার নিকট গুনাহ্ ক্ষমার সুপারিশ করবে এবং আল্লাহ্ তা'আলা ওই তিলাওয়াতকারীদের গুনাহ্ ক্ষমা করে দিবেন। [তিরমিযী]
৪. হযরত ইবনে আব্বাস রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনহুমা বর্ণনা করেছেন, কোন এক সাহাবী না জেনে এক কবরের উপর তাঁবু স্থাপন করেন। কিছুক্ষণ পরে তিনি উক্ত কবর থেকে সূরা মুলক পাঠের শব্দ শুনছেন। এমনকি তা শেষ পর্যন্ত পড়া হলো। উক্ত সাহাবী হুযূর-ই আকরাম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লামকে জিজ্ঞাসা করলে তিনি বলেন, এ সূরা (গুনাহ্ থেকে) বারণকারী, (আযাব হতে) নাজাত প্রদানকারী। [তিরমিযী]
৫. এ সূরা ৪১ বার পাঠ করলে বিপদমুক্ত হয় এবং ঋণ পরিশোধ হয়।
৬. নতুন চাঁদ উদিত হবার সময় এ সূরা পড়লে সারা মাস নিরাপদে থাকবে।
৭. এ সূরা প্রত্যহ তিনবার করে তিন দিন পড়ে চোখে ফুঁ দিলে চক্ষুরোগ থেকে আরোগ্য লাভ করবে।
৮. এ সূরা পাঠ করে বিচারকের সামনে গেলে বিচারক সদয় হবেন।
৯. এ সূরা স্বপ্নে পাঠ করতে দেখলে প্রচুর ধনবান হবে এবং আমলের তাওফীক বৃদ্ধি পাবে।

সূরা মুলক মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	আয়াত-৩০ রুকু-২
বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
تَبْرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ		
তাবা-রাকাল্লাযী- বিইয়াদিহিল্ মুল্কু ওয়া হুয়া 'আলা- কুল্লি		
বড় কল্যাণময় তিনি, যাঁর (কুদরতের) মুঠোর মধ্যে রয়েছে সমগ্র বিশ্বের রাজত্ব; এবং তিনি প্রত্যেক		
شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ		
শাইয়িন্ ক্বাদী-রশ্বন্ ল্লাযী- খালাক্বাল্ মাওতা ওয়াল্ হায়া-তা		
কিছুর উপর শক্তিমান; তিনিই, যিনি মৃত্যু ও জীবন সৃষ্টি করেছেন,		
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ط وَهُوَ الْعَزِيزُ		
লিইয়াব্লুভাকুম্ আইয়্যুকুম্ আহ্‌সানু 'আমালা- । ওয়া হুয়াল্ 'আযী-যুল্		
যাতে তোমাদের পরীক্ষা হয়ে যায় তোমাদের মধ্যে কার কর্ম অধিক উত্তম এবং তিনিই মহা সম্মানিত,		
الْغَفُورُ ۝ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طَبَاقًا ط		
গাফু-র । আল্লাযী- খালাক্বা সাব্ব'আ সামা-ওয়া-তিন্ ত্বিবা-ক্বা- ।		
ক্ষমাশীল; যিনি সপ্ত আসমান সৃষ্টি করেছেন একটার উপর অপরটা;		
مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ ط		
মা- তারা- ফী- খাল্কির্ রাহ্মা-নি মিন্ তাফা-উত্		
তুমি পরম করুণাময়ের সৃষ্টিতে কি পার্থক্য দেখছো?		

36

فَارْجِعِ الْبَصَرَ لَا هَلَ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ ۝
ফার্জি'ইল্ বাসোয়ারা হাল্ তারা- মিন্ ফুতু-র ।
সুতরাং দৃষ্টি উপরের দিকে উঠিয়ে দেখো তুমি কি কোন দ্রুটি দেখতে পাচ্ছো?
ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ
সুম্মার্জি'ইল্ বাসোয়ারা কার্‌রাতায়নি ইয়ান্‌ক্বালিব্ ইলায়কাল্
অতঃপর আবার দৃষ্টি উপরের দিকে করো, দৃষ্টি তোমার দিকে ব্যর্থ হয়ে ফিরে আসবে
الْبَصَرَ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ
বাসোয়ারু খা-সিআওঁ ওয়া হুয়া হাসী-র । ওয়া লাক্বাদ্ যাইয়্যান্নাস্ সামা-আদ্
ক্বাস্ত ও হতভম্ম অবস্থায়; এবং নিশ্চয় আমি নিম্নতম আসমানকে
الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطِينِ
দুনইয়া- বিমাসোয়া-বী-হা ওয়া জা'আল্না-হা- রুজু-মাল্ লিশ্ শায়া-ত্বী-নি
প্রদীপমালা দ্বারা সজ্জিত করেছি এবং সেগুলোকে শয়তানদের জন্য নিক্ষেপোকরণ করেছি ।
وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝
ওয়া আ'তাদ্না- লাহ্‌ম্ 'আযা-বাস্ সা'ঈ-র ।
এবং তাদের জন্য জ্বলন্ত আগুনের শাস্তি প্রস্তুত করেছি
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ط
ওয়া লিল্লাযী-না কাফার- বিরাবিবহিম 'আযা-বু জাহান্নামা;
এবং যারা আপন প্রতিপালকের সাথে কুফর করেছে, তাদের জন্য জাহান্নামের শাস্তি রয়েছে;

وَبُسِّ الْمَصِيرُ ۝ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا

ওয়া বি'সাল্ মাসী-র। ইয়া- উল্-কু- ফী-হা- সামী'উ-
এবং কতই মন্দ পরিণতি! যখন তাদেরকে তাতে নিক্ষেপ করা হবে, তখন তারা সেটার চিৎকারের শব্দ শুনবে যে,

لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ ۝ تَكَادُ تَميزُ مِنَ الْغَيْظِ ط

লাহা- শাহী-ক্বাউ ওয়া হিয়া তাফু-রু; তাকা-দু তামাইয়্যাযু মিনাল্ গায়য।
তা জোশ্ মারছে, মনে হবে যেন ভীষণ ক্রোধে ফেটে পড়ছে।

كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا

কুলুমা- উল্কিয়া ফী-হা ফাওজুন্ সাআলাহুম খাযানাতুহা-
যখন কখনো কোন দলকে তাতে নিক্ষেপ করা হবে তখন সেটার দারোগা তাদেরকে জিজ্ঞাসা করবে,

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝ قَالُوا بَلَىٰ

আলাম্ ইয়া'তিকুম্ নাযী-র। ক্বা-ল্- বালা-
'তোমাদের নিকট কি কোন সতর্ককারী আসেনি?' তারা বলবে, 'কেন নয়?

قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ ۝ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا

ক্বাদ্ জা-আনা- নাযী-রন; ফাকাযযাবনা- ওয়া কুলনা-
নিশ্চয় আমাদের নিকট সতর্ককারী তাশরীফ এনেছিলেন; অতঃপর আমরা অস্বীকার করেছি এবং

مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ۝ إِنَّا نَتَمُ إِلَّا فِي

মা- নাযযালালা-হ মিন্ শায়ইন; ইন্ আনতুম্ ইল্লা- ফী-
বলেছি, 'আল্লাহ্ কিছুই অবতীর্ণ করেননি।' তোমরা তো নও, কিন্তু

ضَلَّلٍ كَبِيرٍ ۝ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ

দ্বোয়ালা-লিন্ কাবী-র। ওয়া ক্বা-লু- লাও কুনুনা- নাসমা'উ আও
জঘন্য পথভ্রষ্টতার মধ্যে। এবং বলবে, 'যদি আমরা শুনতাম অথবা

نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝

না'ক্বিলু মা- কুনুনা- ফী- আস্হা-বিস্ সা'ঈ-র।
বুঝতাম, তবে দোষখবাসীদের অন্তর্ভুক্ত হতাম না।'

فَاعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ ۝ فَسُحِقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝

ফা'তারাহু- বিযাম্বিহিম; ফাসুহক্বাল্ লিআস্হা-বিস্ সা'ঈ-র।
এখন তারা নিজেদের পাপ স্বীকার করলো; সুতরাং দোষখীদের প্রতি ধিক্কার!

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ

ইন্নালাযী-না ইয়াখ্শাউনা রাব্বাহুম্ বিল্গায়বি লাহুম্
নিশ্চয় ওইসব লোক, যারা না দেখে আপন প্রতিপালককে ভয় করে, তাদের

مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝ وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ

মাগ্ফিরাতু ওয়া আজ্ৰনু কাবী-র। ওয়া আসির্- ক্বাওলাকুম্
জন্য রয়েছে ক্ষমা ও মহা পুরস্কার। এবং তোমরা নিজেদের কথা নীরবে বলা

أَوْ أَجْهَرُوا بِهِ ۝ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

আভিজ্হার- বিহ; ইল্লাহ্- 'আলী-মুম্ বিযা-তিস্ সুদু-র।
কিংবা সরবে, তিনি তো অস্ত্যামী।

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۖ وَهُوَ اللَّطِيفُ ۖ

আলা- ইয়া'লামু মান্ খালাক্; ওয়াহয়াল্ লাত্বী-ফুল্
তিনি কি জানেন না, কে সৃষ্টি করেছেন? এবং তিনিই হন প্রত্যেক সুক্ষ্ম বিষয়ের জ্ঞাতা,

الْخَبِيرُ ۗ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

খাবী-র। হয়াল্‌য়াযী- জা'আলা লাকুমুল্ আর্‌দা
অবহিত। তিনিই হন, যিনি তোমাদের জন্য ভূ-পৃষ্ঠকে

ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهَا ۖ

যালু-লান্ ফামশু- ফী- মানা-কিবিহা- ওয়া কুলু- মির্‌ রিয্কিহ্;
সুগম করে দিয়েছেন, সুতরাং সেটার রাস্তাগুলো দিয়ে চলো এবং আল্লাহর জীবিকাগুলো থেকে আহার করো;

وَالِيهِ النُّشُورُ ۗ ءَأَمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ

ওয়া ইলায়হিন্‌ নুশু-র। আ আমিন্‌তুম্‌ মান্‌ ফিস্‌ সামা-ই
এবং তাঁরই দিকে উত্থিত হতে হবে। তোমরা কি ভয়হীন হয়ে গেছো তাঁরই থেকে, যাঁর বাদশাহী আসমানে রয়েছে,

أَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضُ فَإِذَا

আই' ইয়াখ্‌সিফা বিকুমুল্‌ আর্‌দা ফাইয়া-
এ থেকে যে, তিনি তোমাদেরকে ভূ-গর্ভে ধবসিয়ে ফেলবেন? তখনই

هِيَ تَمُورُ ۗ ءَأَمِنْتُمْ مِّنْ

হিয়া তামু-র; আম্‌ আমিন্‌তুম্‌ মান্‌
তা কাঁপতে থাকবে। অথবা তোমরা কি ভয়হীন হয়ে গেছো তাঁর থেকে, যাঁর

فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۗ

ফিস্‌ সামা-ই আই' ইয়ুর্‌সিলা 'আলায়কুম্‌ হা-সিবা-;
বাদশাহী আসমানে রয়েছে, এ থেকে যে, তোমাদের প্রতি তিনি কঙ্করবর্ষী ঝঞ্ঝা প্রেরণ করবেন?

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ۗ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

ফাসাতা'লামু-না কায়ফা নাযী-র। ওয়া লাক্বাদ্‌ কায্যাবা ল্বাযী-না মিন্‌
সুতরাং এখনই জানতে পারবে কেমন ছিলো আমার ভয় প্রদর্শন; এবং নিশ্চয় তাদের পূর্ববর্তীগণ অস্বীকার করেছে।

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٍ ۗ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ

ক্বাব্‌লিহিম্‌ ফাকায়ফা- কা-না নাকী-র। আওয়ালাম্‌ ইয়ারাউ ইলাত্ব্‌ ত্বোয়াইরি ফাওক্বাহুম্‌
সুতরাং কেমন হয়েছে আমার অস্বীকার? এবং তারা কি নিজেদের উপর পাখীগুলোকে দেখেনি?

صَفَتْ وَيَقْبِضْنَ ۗ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ ۖ

সোয়াফ্‌ফা-তিওঁ ওয়া ইয়াক্ববিদ্‌না। মা- ইয়ুম্‌সিকুহন্না ইল্লার্‌ রাহ্‌মা-ন;
সেগুলো পাখা বিস্তার করে ও সংকুচিত করে। সেগুলোকে কেউ স্থির রাখেনা- পরম করুণাময় ব্যতীত।

إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّبْصِيرٌ ۗ ءَأَمِنَ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ

ইন্বাহু- বিকুল্লি শায়ইম্‌ বাসী-র। আম্মান্‌ হা-যা ল্বাযী- হয়া জুন্দুল্লাকুম্‌
নিশ্চয় তিনি সবকিছু দেখেন। অথবা তোমাদের সেই কোন্ বাহিনী আছে,

يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۖ إِنَّ الْكٰفِرُونَ

ইয়ান্‌সুরকুম্‌ মিন্‌ দু-নির্‌ রাহ্‌মা-ন। ইনিল্‌ কা-ফিরু-না
যা পরম করুণাময়ের মোকাবিলায় তোমাদের সাহায্য করবে? কাফিররা নয়;

إِلَّا فِي غُرُورٍ ۖ أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ

ইল্লা- ফী- গুরূ-র। আম্মান্ হা-যা ল্লাযী- ইয়ার্ যুক্কুম্

কিন্তু ধোঁকার মধ্যে। অথবা কে এমন আছে, যে তোমাদেরকে জীবিকা দেবে

إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۗ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ۖ

ইন্ আম্সাকা রিয়ক্বাহ্; বাল্লাজ্জু- ফী- 'উতুভ্ভিওঁ ওয়া নুফু-র।

যদি তিনি আপন জীবিকা বন্ধ রাখেন? বরং তারা অবাধ্যতা এবং ঘৃণার মধ্যে অবিচল হয়ে আছে।

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ

আফামাই ইয়াম্ শী- মুকিববান্ 'আলা- ওয়াজ্ হিহী---- আহদা-

তবে কি ওই ব্যক্তি, যে আপন মুখমন্ডলের উপর ভর করে ঋজু হয়ে চলে

أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۖ

আম্মাই ইয়াম্ শী- সাভিয়্যান্ 'আলা- সিরাত্-ত্বিম্ মুস্তাক্বী-ম।

অধিক সরল পথে রয়েছে, না সেই ব্যক্তি, যে সোজা হয়ে চলে, সরল পথের উপর রয়েছে?

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ

কুল্ হুয়াল্লাযী- আনশা-আকুম্ ওয়া জা'আলা লাকুমুস্ সাম্'আ

আপনি বলুন! 'তিনিই হন, যিনি তোমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন এবং তোমাদের জন্য কান,

وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۖ

ওয়াল্ আব্সোয়া-রা ওয়াল্ আফইদাহ্; ক্বালী-লাম্ মা- তাশ্কুরূ-ন।

চোখ ও অন্তরগুলো সৃষ্টি করেছেন। কত কম লোকই কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করে!

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۖ

কুল্ হুয়াল্লাযী- যারা-আকুম্ ফিল্ আর্দি ওয়া ইলায়হি তুহ্শারূ-ন।

আপনি বলুন! তিনিই হন, যিনি তোমাদেরকে পৃথিবীতে বিস্তার করেছেন এবং তাঁরই প্রতি উখিত

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۖ

ওয়া ইয়াক্বু-লু-না মাতা- হাযা-ল্ ওয়া'দু ইন্ কুনতুম্ সোয়া-দিক্বী-ন।

হবে। এবং বলে, 'এ প্রতিশ্রুতি কবে আসবে যদি তোমরা সত্যবাদী হও?'

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۖ

কুল্ ইন্নামাল্ 'ইল্মু 'ইনদাল্লা-হ্, ওয়া ইন্নামা- আনা, নাযী-রুম্ মুবী-ন।

আপনি বলুন, 'এ জ্ঞান তো আল্লাহরই নিকট রয়েছে এবং আমি তো এ সুস্পষ্ট সতর্ককারী।'

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا

ফালাম্মা- রাআওহ্ যুল্ফাতান্ সী----'আত্ ভুজ্-হুয়াল্লাযী- না কাফারূ-

অতঃপর যখন ওটা সন্নিকটে দেখতে পাবে, তখন কাফিরদের মুখমন্ডল বিকৃত হয়ে যাবে

وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ۖ

ওয়া ক্বী-লা হা-যা ল্লাযী- কুনতুম্ বিহী- তাদ্বা'উ-ন।

এবং তাদেরকে বলে দেয়া হবে, 'এটাই হচ্ছে যা তোমরা চাচ্ছিলে।'

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِیَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ

কুল্ আরাআইতুম্ ইন্ আহলাকানিয়াল্লা-হ্ ওয়া মাম্ মা'ইয়া

আপনি বলুন, 'ভালো, দেখতো! যদি আল্লাহ আমাকে ও আমার সঙ্গীগণদেরকে ধ্বংস করে দেন

أَوْرَحِمْنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝

আওরাহিমানা- । ফামাই ইয়ুজী-রুল্ কা-ফিরী-না মিন্ ‘আযা-বিন্ আলী-ম ।

কিংবা আমাদের উপর দয়া করেন, তবে সে কে আছে, যে কাফিরদেরকে বেদনাদায়ক শাস্তি থেকে রক্ষা করবে?’

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۝

কুল্ হুয়ার্ রাহ্মা-নু আ-মান্না- বিহী- ওয়া ‘আলায়হি তাওয়াক্কাল্না-

আপনি বলুন, ‘তিনিই পরম করুণাময়, আমরা তাঁর উপর ঈমান এনেছি এবং তাঁরই উপর নির্ভর করেছি ।’

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

ফাসাতা’লামু-না মান্ হুয়া ফী- ছোয়াল্লা-লিম্ মুবী-ন ।

সুতরাং এখনই জানতে পারবে কে সুস্পষ্ট পথভ্রষ্টতার মধ্যে রয়েছে ।’

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا

কুল্ আরাআয়তুম্ ইন্ আস্বাহা মা----উকুম্ গাওরান্

আপনি বলুন, ‘ভালো, দেখেতো! যদি সকালে তোমাদের পানি ভূ-গর্ভে ধ্বসে যায়,

فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ۝

ফামাই ইয়া’তী- কুম্ বিমা-ইম্ মা’ঈ-ন ।

তবে এমন কে আছে, যে তোমাদের নিকট পানি এনে দেবে, যা চোখের সামনে প্রবহমান হয়?’

সূরা মুযাশ্বিল-এর ফযীলত

১. হুযূর-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা‘আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম এরশাদ করেন, বিপদের সময় এ সূরা পাঠ করলে আল্লাহর অনুগ্রহক্রমে বিপদ থেকে মুক্তি পাবে। [বায়দাভী]
২. হুযূর-ই আকরাম সাল্লাল্লাহু তা‘আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম এরশাদ করেছেন, সর্বদা যে ব্যক্তি এ সূরা পাঠ করবে আল্লাহ তাকে ভালো ও নিরাপদে রাখবেন এবং তার জন্য দোষখের আযাব নিষিদ্ধ হবে।
৪. ৪০ দিন পর্যন্ত প্রত্যহ এশার পর পশ্চিমমুখী হয়ে যে ব্যক্তি একই সময়ে একই সাথে কথা না বলে ১১ বার দুর্রুদ শরীফ ও ১১১১ বার (ইয়া মুগনী) পড়ে ১১ বার এ সূরা পাঠ করে, পুনরায় ১১ বার দুর্রুদ শরীফ পড়ে আল্লাহর রহমতে দীন ও দুনিয়ার সর্বপ্রকার উন্মত্তি হবে। অনেক ধন সম্পদ লাভ হবে এবং যাবতীয় অভাব দূর হয়।
৫. এ সূরা লিখে দোকানে, কারখানায় ও ব্যবসা বাণিজ্যের স্থানে লটকিয়ে রাখলে আল্লাহ তা‘আলার অশেষ রহমত নাযিল হয় ও ব্যবসায় প্রচুর উন্মত্তি হয় এবং সমস্ত মাল-সামান নিরাপদে থাকে।
৬. এ সূরা লিখে রোগাক্রান্ত ব্যক্তির গলায় বেঁধে দিলে রোগ ভাল হয়।
৭. এ সূরা সব সময় তেলাওয়াত করলে স্বপ্নে রাসূলুল্লাহ হুযূর-ই আকরাম সাল্লাল্লাহু তা‘আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর দর্শন লাভ হয়।
৮. স্বপ্নে এ সূরা পড়তে দেখলে তার সকল কাজসহজ সাধ্য হবে এবং জীবনে সুখ শান্তি লাভ করবে।

সূরা মুযাশ্বিল মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-২০ রুকু-২
বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
يَا أَيُّهَا الْمُرْمِلُ ۝ قُمْ الْيَلَّ إِلَّا قَلِيلًا ۝		
ইয়া- আইয়ুহাল্ মুযাশ্বিলু, কুমিল্ লায়লা ইল্লা- ক্বালী-লান্, হে বস্ত্রাবৃত! রাতে জাগরণ করুন, রাতের কিছু অংশ ব্যতীত;		
نِصْفَهُ ۝ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ۝ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ ۝		
নিস্ফাহু- আভিন্ কুস্ মিন্ছ ক্বালী-লা-। আওযিদ্ 'আলায়হি অর্ধরাত্রি অথবা তা থেকেও কিছু কম করুন; অথবা এর উপর কিছু বৃদ্ধি করুন		
وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝ إِنَّا سَنُلْقِيْكَ		
ওয়া রাত্তিলিল্ ক্বোর-আনা তারতী-লা-। ইন্না- সানুল্ ক্বী- 'আলায়কা এবং ক্বোরআন খুব খেমে খেমে পাঠ করুন। নিশ্চয় অনতিবিলম্বে আমি আপনার		
قَوْلًا ثَقِيلًا ۝ إِنَّ نَاشِئَةَ الْيَلِّ هِيَ أَشَدُّ		
ক্বাওলান্ সাক্বী-লা-। ইন্না না-শিআতাল্ লায়লি হিয়া আশাদ্দু উপর একটা গুরুভার বাণী অবতারণ করবো। নিশ্চয় রাতে উঠা, তা অধিক চাপ সৃষ্টি		
وَطَاءً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝ إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ		
ওয়াত্বাওঁ ওয়া আক্বুওয়ামু ক্বী-লা-। ইন্না লাকা ফিন্ নাহা-রি করে এবং বাণী খুব সরলভাবে বহির্গত হয়। নিশ্চয় দিনের বেলায় তো		

41

سَبْحًا طَوِيلًا ۝ وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ
সাব্ হান্ ত্বাভী-লা-। ওয়ায্ কুরিস্ মা রাবিবকা আপনার বহু কাজ রয়েছে এবং আপন প্রতিপালকের নাম স্মরণ করুন
وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ۝ رَبُّ الْمَشْرِقِ
ওয়া তাববাত্তাল্ ইলায়হি তাব্ তী-লা-। রাব্বুল্ মাশ্ রিক্ব এবং সবকিছু থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে তাঁরই দিকে মনোনিবেশ করে থাকুন। তিনি পূর্বের প্রতিপালক
وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ۝
ওয়াল্ মাগ্ রিবি লা- ইলা-হা ইল্লা- হুয়া ফাত্তাখিয্ছ ওয়াক্বী-লা-। ও পশ্চিমের প্রতিপালক। তিনি ব্যতীত কোন মা'বুদ নেই; সুতরাং আপনি তাঁকেই আপন কর্ম বিধায়ক হিসেবে গ্রহণ করুন
وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ۝
ওয়াস্বির্ 'আলা- মা ইয়াক্ব-লু-না ওয়াহ্ জুরহুম্ হাজ্ রান্ জামী-লা-। এবং কাফিরদের উক্তিসমূহে ধৈর্য ধারণ করুন এবং তাদেরকে ভালোভাবে পরিহার করুন
وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ۝
ওয়া যার্নী- ওয়াল্ মুকায্বাবী-না উলিন্ না'মাতি ওয়া মাহ্ হিলহুম্ ক্বালী-লা-। এবং আমার উপর ছেড়ে দিন ওইসব অস্বীকারকারী ধনশালী লোকদেরকে এবং তাদেরকে স্বল্প অবকাশ দিন।
إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ۝
ইন্না লাদায়না- আন্ কা-লাওঁ ওয়া জাহী-মাওঁ নিশ্চয় আমার নিকট ভারী বেড়ীসমূহ রয়েছে এবং প্রজ্জ্বলিত আগুন;

وَطَعَامًا ذَاغُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۞

ওয়া ত্বো'আ-মান্ যা- গুস্‌সাতিওঁ ওয়া 'আযা-বান্ আলী-মা- ।
এবং কঠে আটকা পড়ে এমন খাদ্য এবং বেদনাদায়ক শাস্তি ।

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ

ইয়াউমা তার্‌জুফুল্ আরদ্ব ওয়াল্ জিবা-লু ওয়া কা-নাতিল্ জিবা-লু
যেদিন থরথর করে কাঁপবে যমীন ও পর্বতমালা এবং পর্বতমালা হয়ে যাবে

كَتِيبًا مَّهِيلًا ۞ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا ۝

কাসী-বাম্ মাহী-লা- । ইন্না- আর্‌সালনা- ইলায়কুম্ রাসূ-লান
বহমান্ বালুর টিলা । নিশ্চয় আমি তোমাদের প্রতি একজন রসূল প্রেরণ করেছি,

شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

শা-হিদান্ 'আলায়কুম্ কামা- আর্‌সালনা- ইলা- ফির'আউনা
যিনি তোমাদের উপর হাযির-নাযির (উপস্থিত, পর্যবেক্ষণকারী), যেভাবে আমি ফির'আউনের

رَسُولًا ۞ فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ

রাসূ-লা- । ফা'আসোয়া- ফির'আউনুর্ রাসূ-লা
প্রতি রসূল প্রেরণ করেছি । অতঃপর ফির'আউন ওই রসূলের নির্দেশ অমান্য করলো;

فَاخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۞ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن

ফাআখাযনা-হু আখ্‌যাওঁ ওয়া বী-লা- । ফাকায়ফা তাত্তাকু-না ইন্
সুতরাং আমি তাকে কঠোরভাবে পাকড়াও করেছি । অতঃপর কীভাবে রক্ষা পাবে যদি

كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبَانًا ۞

কাফার্‌তুম্ ইয়াউমাইঁ ইয়াজ্ 'আলুল্ ভিল্দা-না শাইবান
কুফর করো ওই দিন, যা শিশুদেরকে বৃদ্ধ করে ফেলবে;

السَّمَاءِ مُنْفَطِرُمْ بِهِ ط كَانَ وَعُدُهُ مَفْعُولًا ۞

স্‌সামা----উ মুন্‌ফাত্তিরুম্ বিহ্; কা-না ওয়া'দুহু- মাফ্ 'উ-লা- ।
আসমান তার আঘাতে ফেটে যাবে । আল্লাহর প্রতিশ্রুতি পূর্ণ হয়েই থাকবে ।

إِنَّ هَذِهِ تَذْكَرَةٌ ۞ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ

ইন্না হা-যিহী- তায্কিরাহ্; ফামান্ শা-আত্তাখাযা ইলা- রাবিবহী- সাবী-লা- ।
নিশ্চয় এটা উপদেশ; সুতরাং যার ইচ্ছা হয় সে যেন আপন প্রতিপালকের

سَبِيلًا ۞ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ

ইন্না রাব্বাকা ইয়া'লামু আন্নাকা তাকু-মু
দিকে রাস্তা গ্রহণ করে । নিশ্চয় আপনার প্রতিপালক জানেন যে, আপনি রাতে

أَدْنَىٰ مِنْ ثُلثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلثَهُ

আদনা- মিন্ সুলুসায়্যাল্লয়লি ওয়া নিস্‌ফাহু- ওয়া সুলুসাহু-
জাগ্রত থাকেন, কখনো রাতের দু'তৃতীয়াংশের কাছাকাছি, কখনো অর্ধরাত্রি, কখনো এক তৃতীয়াংশ;

وَطَائِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ط وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ط

ওয়া ত্বোয়া-ইফাতুম্ মিনাল্লাযী-না মা'আক; ওয়াল্লা-হু ইয়ুদ্দিরুল্ লায়লা ওয়ান্নাহা-র ।
এবং আপনার সাথে একটি দলও এবং আল্লাহ্ রাত ও দিনের পরিমাণ নির্ণয় করেন ।

عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ

‘আলিমা আন্ লান্ তু হ্-স্-হ্ ফাতা-বা

তিনি জানেন, হে মুসলমানগণ! তোমাদের দ্বারা রাতের সঠিক হিসাব রাখা সম্ভবপর হবে না, সুতরাং তিনি আপন করুণা দ্বারা

عَلَيْكُمْ فَاقْرَأُوا مَا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ط

‘আলায়কুম্ ফাকুরাউ- মা- তাইয়াস্ সারা মিনাল্ ক্বোর-আন।

তোমাদের প্রতি কৃপাদৃষ্টি ফিরিয়েছেন; এখন ক্বোরআনের মধ্য থেকে যতটুকু তোমাদের নিকট সহজ হয় ততটুকু পাঠ করো।

عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَى لَا

‘আলিমা আন্ সাইয়াক্-ন্ মিন্ কুম্ মার্-দ্বা-

তিনি জানেন সত্বর তোমাদের মধ্য থেকে কিছু লোক অসুস্থ হয়ে পড়বে;

وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ لَا

ওয়া আ-খারু-না ইয়াদ্বরিবু-না ফিল্ আর্দি ইয়াবতাগু-না মিন্ ফাদলিল্লা-হি;

আর কিছু লোক পৃথিবীতে সফর করবে আল্লাহর অনুগ্রহের সন্ধানে,

وَآخَرُونَ يُقاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَأُوا

ওয়া আ-খারু-না ইয়ুক্-তিলু-না ফী- সাবী-লিল্লা-হি, ফাকুরাউ-

আর কিছু লোক আল্লাহর পথে লড়াইতে থাকবে; সুতরাং যতটুকু ক্বোরআন পাঠ

مَا تيسَّرَ مِنْهُ لَا وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ

মা- তাইয়াস্ সারা মিন্ হ্ ওয়া আক্বী-মু স্ সোয়ালা-তা

করা সহজসাধ্য হয়, ততটুকু পাঠ করো এবং নামায ক্বায়েম রাখো,

وَاتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ط

ওয়া আ-তুয্ যাকা-তা ওয়া আক্বরিদ্বুল্লা-হা ক্বারদ্বান্ হাসানা-।

যাকাত প্ৰদান করো এবং আল্লাহকে উত্তম কর্জ দাও

وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ

ওয়ামা- তু ক্বাদ্দিমু- লিআন্ ফুসিকুম্ মিন্ খায়রিন্ তাজীদু-হ্

আর নিজের জন্য যে সৎকর্ম আগে প্রেরণ করবে সেটাকে

عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا ط

‘ইনদাল্লা-হি হুয়া খায়রাওঁ ওয়া আ’যোয়ামা আজ্-রা-।

আল্লাহর নিকট অধিকতর উত্তম ও মহা পুরস্কারেরই (উপযোগী) পাবে।

وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ط إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ بِ

ওয়া স্ তাগ্ ফিরগু-ল্লা-হা ইন্না-হা গাফু-রু-র রাহী-ম।

এবং আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করো; নিশ্চয় আল্লাহ ক্ষমাশীল, দয়ালু।

সূরা কাফিরন মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৬ রুকু-১
বিস্মিল্লাহির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
قُلْ يَا أَيُّهَا الْكٰفِرُونَ ۝ لَا اَعْبُدُ مَا		
কুল ইয়া--- আইয়ুহাল্ কা-ফিরন-না, লা--- আ'বুদু মা-		
আপনি বলুন, হে কাফিরগণ! আমি ইবাদত করিনা যার		
تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُونَ مَا اَعْبُدُ ۝		
তা'বুদু-না; ওয়ালা--- আনতুম্ 'আবিদু-না মা--- আ'বুদু।		
তোমরা ইবাদত করো এবং না তোমরা ইবাদত করো যাঁর ইবাদত আমি করি,		
وَلَا اَنَا عٰبِدُ مَا عٰبَدْتُمْ ۝ وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُونَ		
ওয়ালা- আনা 'আ-বিদুম্ মা- 'আবাত্তুম। ওয়ালা--- আনতুম্ 'আ-বিদু-না		
এবং না আমি ইবাদত করবো যার ইবাদত তোমরা করেছে এবং না তোমরা ইবাদত করবে		
مَا اَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِیْنِكُمْ وَاِلٰی دِیْنِ ۝		
মা--- আ'বুদ। লাকুম্ দী-নুকুম্ ওয়ালিয়া দী-ন।		
যাঁর ইবাদত আমি করি। তোমাদের দীন তোমাদের এবং আমার দীন আমার।		

সূরা ইখলাস মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৪ রুকু-১
সূরা ইখলাস-এর ফযীলত		
১. হাদীস শরীফে বর্ণিত আছে যে, মহব্বতের সাথে প্রচুর পরিমাণে এ সূরা পাঠ করলে পাঠককে জান্নাতে পৌঁছায়। [তিরমিযী]		
২. বোখারী শরীফে বর্ণিত আছে, এ সূরা সমস্ত ক্বোরআনের এক তৃতীয়াংশের মর্যাদা রাখে। [বোখারী]		
৩. এ সূরা তিনবার পাঠ করলে এক খতম ক্বোরআনের সাওয়াব পাওয়া যায়।		
৪. কবরস্থানে গিয়ে এ সূরা ১১বার পাঠ করে সেখানকার মূর্দাগণের রুহে সাওয়াব বখশে দিলে সেখানকার সমস্ত মূর্দাদের সংখ্যা পরিমাণ সাওয়াব পাওয়া যায়। [মুজাররাবাত]		
৫. কঠিন বিপদ অথবা দুর্ভোগের সময় খাঁটি মনে এ সূরা পাঠ করলে আল্লাহর গযব থেকে রক্ষা পাওয়া যায়। [মুজাররাবাত]		
৬. মাগরিব ও এশার মধ্যবর্তী সময়ে ১০০১ বার পড়ে যে কোন উদ্দেশ্যের জন্য দো'আ করলে ইনশা-আল্লাহ তা সফল হবে। [মুজাররাবাত]		
৭. বিসমিল্লাহ্ সহকারে সাতবার মাটির বাসনে এ সূরা লিখে পানি দ্বারা ধুয়ে রুগ্ন ব্যক্তিকে খাওয়ালে রোগ আরোগ্য হয়। [মুজাররাবাত]		
৮. রাতে বিছানায় শয়ন করে ডান কর্ণে এ সূরা ১০০ বার পড়লে কিয়ামতের দিন আল্লাহ তা'আলা তাকে বলবেন "তুমি তোমার ক্বদরতের ডান দিক দিয়ে জান্নাতে প্রবেশ কর। [তিরমিযী]		
সূরা ইখলাস মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৪ রুকু-১
বিস্মিল্লাহির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ ۝		
কুল হুয়াল্লা-হু আহাদ্। আল্লা-হুস্ সামাদ। লাম্ ইয়ালিদ্,		
আপনি বলুন, 'তিনি আল্লাহ, (তিনি) এক, আল্লাহ্ পরমুখাপেক্ষী নন; না তিনি কাউকে জন্ম দিয়েছেন		
وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝		
ওয়া লাম্ ইয়ু-লাদ্, ওয়া লাম্ ইয়া কুল্লাহ্- কুফুওয়ান্ আহাদ্।		
এবং না তিনি কারো থেকে জন্মগ্রহণ করেছেন এবং না আছে তার কেউ সমকক্ষ হবার।		

সূরা ফালাক মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৫ রুকু-১
বিস্মিল্লাহির রাহমা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝		
কুল্ আ'উ-যু বিরাবিবল্ ফালাক্ । মিন্ শার্রি মা- খালাক্ । আপনি বলুন, 'আমি তাঁরই আশ্রয় নিচ্ছি, যিনি প্রভাতের সৃষ্টিকর্তা,		
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝		
ওয়া মিন্ শার্রি গা-সিক্বিন্ ইযা- ওয়াক্বাব । তাঁর সৃষ্টিকুলের অনিষ্ট থেকে এবং অন্ধকারাচ্ছন্নকারীর অনিষ্ট থেকে, যখন সেটা অন্তমিত হয়		
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّٰثِۙتِۙ فِي الْعُقَدِ ۝		
ওয়া মিন্ শার্রিন্ নাফ্ ফা-সা-তি ফিল্ 'উক্বাদ । এবং ওইসব নারীর অনিষ্ট থেকে, যারা ঐশ্ব্যসমূহে ফুৎকার দেয়		
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ۝		
ওয়া মিন্ শার্রি হা-সিদিন্ ইযা- হাসাদ । এবং হিংস্কের অনিষ্ট থেকে । যখন সে আমার প্রতি হিংসাপরায়ণ হয় ।		

সূরা নাস মক্কায় অবতীর্ণ	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	আয়াত-৬ রুকু-১
বিস্মিল্লাহির রাহমা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝		
কুল্ আ'উ-যু বিরাবিবল্ না-স । মালিকিন্ না-স । আপনি বলুন, 'আমি তাঁরই আশ্রয়ে এসেছি, যিনি সকল মানুষের প্রতিপালক, সকল মানুষের বাদশাহ্,		
اِلٰهِ النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝		
ইলা-হিন্ না-স । মিন্ শার্লি ওয়াস্ ওয়া-সিল্ খান্না-স । সকল লোকের খোদা, তারই অনিষ্ট থেকে, যে অন্তরে কুমন্ত্রণা দেয়		
الَّذِیْ یُوسْوِسُ فِیْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝		
আল্লাযী- ইয়ু ওয়াস্ ভিসু ফী- সুদু-রিন্ না-স । এবং আত্মগোপন করে, যে মানুষের অন্তরসমূহে কু-প্ররোচনা চালে,		
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝		
মিনাল্ জিন্নাতি ওয়ান্না-স ।		
জিন ও মানুষ,		

আসমা-ই হুসনা (আল্লাহ তা'আলার সুন্দর নামসমূহ) ও সেগুলোর ফযীলত সহীহ বোখারী ও মুসলিম শরীফে হযরত আবু হোরায়রা রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু থেকে বর্ণিত, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, আল্লাহ তা'আলার নিরানব্বইটি নাম রয়েছে। এ সকল নাম যে ব্যক্তি স্মরণ করে ও নিয়মিতভাবে পাঠ করে করে আল্লাহ তা'আলার মেহেরবাণীতে সে জান্নাতে প্রবেশ করবে।

আসমা-ই ۞ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۞ হুসনা

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ

হয়াল্লা-হু ল্লাম্বী- লা- ইলা-হা ইল্লা- ছয়ার রাহমা-নুর তিনি ওই মহান আল্লাহ, তিনি ছাড়া অন্য কোন মা'বুদ নেই, তিনি পরম দয়ালু,

الرَّحِیْمُ الْمَلِکُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ

রাহী-মুল মালিকুল ক্বুদ্দু-সু-সালা-মুল করুণাময়, বাদশাহ, নেহায়ত পাক-পবিত্র, শান্তিদাতা,

الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِیْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ

মু'মিনুল মুহায়মিনুল 'আযী-যুল জাব্বা-রংল মুতাকাবিবরংল নিরাপত্তাদাতা, পরাক্রমশালী, প্রতাপশালী, অহংকারের একমাত্র উপযোগী,

الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ الْغَفَّارُ الْقَهَّارُ

খা-লিকুল বা-রিউল মুসোয়াভ্ভিরংল গাফফা-রংল ক্বাহা-রংল স্রষ্টা, সৃজনকারী, আকৃতি গঠনকারী, মহা ক্ষমাশীল, মহা প্রতাপময়,

الْوَهَّابُ الرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ الْعَلِیْمُ الْقَابِضُ

ওয়াহা-বুর রায্যা-কুল ফাত্তা-হুল 'আলী-মুল ক্বা-বিদ্বুল মহান দাতা, মহা রিয়ক্বদাতা, প্রশস্তাদাতা, সর্বজ্ঞানী, সংকোচনকারী

الْبَاسِطُ الْخَافِضُ الرَّافِعُ الْمُعِزُّ الْمُدِلُّ

বা-সিতুল খা-ফিদ্বুর রা-ফি'উল মু'ইয্ যুল মুযিল্লুস প্রসারদাতা, পতনদাতা, উন্নতিদাতা, সম্মানদাতা, অপমানদাতা,

السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ الْحَكْمُ الْعَدْلُ اللَّطِیْفُ

সামী-'উল বাসী-রংল হাকামুল 'আদলুল লাত্বী-ফুল সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা, ফয়সালাকারী, ন্যায় বিচারক, সূক্ষ্মদর্শী,

الْخَبِیْرُ الْحَلِیْمُ الْعَظِیْمُ الْغَفُورُ الشَّكُورُ

খাবী-রংল হালী-মুল 'আযী-মুল গাফ্-রংল শাক্-রংল সব বিষয়ে অবগত, সহনশীল, সুমহান, ক্ষমাশীল, প্রতিদানদাতা,

الْعَلِیُّ الْكَبِیْرُ الْحَفِیْظُ الْمُقِیْتُ الْحَسِیْبُ

'আলিয়ুল কাবী-রংল হাফী-যুল মুক্বী-তুল হাসী-বুল উচ্চতার মালিক, বড়ত্বের অধিকারী, রক্ষাকারী, খোরাকদাতা, হিসাব গ্রহণকারী,

الْجَلِیْلُ الْكَرِیْمُ الرَّقِیْبُ الْمُجِیْبُ الْوَاسِعُ

জালী-লুল কারী-মুর রাক্বী-বুল মুজী-বুল ওয়া-সি'উল মহিমান্বিত, পরম সম্মানিত, পর্যবেক্ষণকারী, সাড়াদাতা, প্রশস্তকারী,

الْحَكِيمُ الْوَدُودُ الْمَجِيدُ الْبَاعِثُ الشَّهِيدُ

হাকী-মুল্ ওয়াদু-দুল্ মাজী-দুল্ বা-ইসুশ্ শাহী-দুল্

প্রজ্ঞাময়, পরম স্নেহশীল, অতি সম্মানের অধিকারী, পুনরায় জীবিতকারী, সাক্ষী,

الْحَقُّ الْوَكِيلُ الْقَوِيُّ الْمَتِينُ الْوَلِيُّ

হাক্বক্বুল্ ওয়াকী-লুল্ ক্বাভিয়্যুল্ মাতী-নুল্ ওয়ালিয়্যুল্

সত্য, কর্মব্যবস্থাপক, শক্তিশালী, অনড় প্রশংনীয়, অভিভাবক,

الْحَمِيدُ الْمُحْصِي الْمُبْدِي الْمُعِيدُ

হামী-দুল্ মুহ্ সিল্ মুব্দিউল্ মু'ঈ-দুল্

সর্বাধিক প্রশংসিত, গণনাকারী, প্রথম সৃষ্টিকারী, পুনরায় সৃষ্টিকারী,

الْمُحْيِي الْمُمِيتُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ الْوَاجِدُ

মুহ্য়িল্ মুমী-তুল্ হাইয়্যুল্ ক্বাইয়্য-মুল্ ওয়া-জিদুল্

জীবন দাতা, মৃত্যু দাতা, চিরঞ্জীব, চিরস্থায়ী, প্রাচুর্যময়,

الْمَاجِدُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الْقَادِرُ

মা-জিদুল্ ওয়া-হিদুল্ আহাদুস্ সামাদুল্ ক্বা-দিরুল্

গৌরবময়, এক, অদ্বিতীয়, কারো মুখাপেক্ষী নন, শক্তিধর,

الْمُقْتَدِرُ الْمُقَدِّمُ الْمُؤَخِّرُ الْأَوَّلُ الْآخِرُ

মুক্বতাদিরুল্ মুক্বাদ্দিমুল্ মুআখ্খিরুল্ আউয়ালুল্ আ-খিরুল্

ক্ষমতাশালী, অগ্রসরকারী, বিলম্বদাতা। সর্ব প্রথম, সর্বশেষ,

الظَّاهِرُ الْبَاطِنُ الْوَالِي الْمُتَعَالِ الْبَرُّ

যোয়া-হিরুল্ বা-ত্বিনুল্ ওয়া-লিল্ মুতা'আ-লিল্ বারুল্

প্রকাশ্য, গোপন, মালিক, খুব উঁচু, পুণ্যদাতা,

التَّوَابُ الْمُنْعِمُ الْمُنْتَقِمُ الْعَفْوُ الرَّؤُوفُ

তাওয়া-বুল্ মুন'ই-মুল্ মুন্তাক্বিমুল্ 'আফুভ্ভুর্ রাউ-ফু

তাওবা গ্রহণকারী, নি'মাত দাতা, প্রতিশোধ গ্রহণকারী, ক্ষমাশীল, দয়ালু,

مَالِكُ الْمُلْكِ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

মা-লিকুল্ মুল্কি যুল্জালা-লি ওয়াল্ইক্'রা-মির্

বিশ্বরাজ্যের অধিপতি, মহিমান্বিত, সম্মানের অধিকারী,

الرَّبُّ الْمُقْسِطُ الْجَامِعُ الْغَنِيُّ الْمَغْنِي

রাবুল্ মুক্বসিতুল্ জা-মি'উল্ গানিয়্যুল্ মুগ্নিল্

প্রতিপালক, ন্যায়পরায়ণ, একত্রিতকারী, বিশাল সম্পদশালী, সম্পদদাতা,

الْمَنَاعُ الضَّارُّ النَّافِعُ النُّورُ الْهَادِ

মা-নি'উছ্ছোয়া-রুল্ না-ফি'উন্ নু-রুল্ হা-দিল্

বারণকারী, ক্ষতি সাধনের মালিক, উপকারদাতা, সমুজ্জল, সঠিক পথ প্রদর্শক,

الْبَدِيعُ الْبَاقِي الْوَارِثُ الرَّشِيدُ الصُّبُورُ -

বাদী-'উল্ বা-ক্বিল্ ওয়া-রিসুর্ রাশী-দুস্ সোয়াবু-র।

নমুনা বিহীন স্রষ্টা, চিরস্থায়ী, মালিক, সঠিক পথ প্রদর্শক, ধৈর্যশীল।

নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর
বরকতময় নামসমূহ ও সেগুলোর ফযীলত

যে ব্যক্তি নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর পুণ্যময় নামসমূহ পাঠ
করবে, সে রসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর কৃপাদৃষ্টি লাভ করে
ধন্য হবে; সে কোথাও লাঞ্চিত হবে না, সর্বত্র সম্মানিত হবে।

আসমা-ই **بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝** নবভী

বিসমিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

مُحَمَّدٌ أَحْمَدٌ حَامِدٌ مَّحْمُودٌ قَاسِمٌ عَاقِبٌ

মুহাম্মাদুন্ আহমাদু হা-মিদুম্ মাহমু-দুন্ ক্বা-সিমুন্ 'আ-ক্বিবুন্
অত্যন্ত প্রশংসিত, অতি প্রশংসাকারী, প্রশংসাকারী, বহুগুণের অধিকারী, বর্চনকারী, পরে আগমনকারী,

فَاتِحٌ خَاتِمٌ حَاشِرٌ مَّاحٍ دَاعٍ سِرَاجٌ

ফা-তিহুন্ খা-তিমুন্ হা-শিরম্ মা-হিন দা-'ইন সিরাজুর্
বিজয়ী, সর্বশেষ (নবী), একত্রকারী, পাপমোচনকারী, আহ্বানকারী, প্রদীপ,

رَشِيدٌ مُنِيرٌ بَشِيرٌ نَّذِيرٌ هَادٍ مَّهْدٍ

রাশী-দুম্ মুনী-রম্ বাশী-রন্ নাযী-রন্ হা-দিম্ মাহদির্
সঠিক পথপ্রদর্শক, আলোকোজ্জ্বলকারী, সুসংবাদদাতা, ভয়ের সংবাদদাতা, পথপ্রদর্শক, সুপথপ্রাপ্ত,

رَسُولٌ نَبِيٌّ طَهُيسٌ مُزْمَلٌ مَدَّثِرٌ شَفِيعٌ

রাসূ-লুন্ নাবিয়্যুন্ ত্বোয়া-হা- ইয়া-সী-ন। মুয্যাম্মিলুম্ মুদ্দাস্‌সিরুন্ শাফী-'উন্
রাসূল, নবী, ত্বোয়া-হা, ইয়াসীন, কম্বল-আবৃত, চাদরে ঢাকা, সুপারিশকারী,

خَلِيلٌ كَلِيمٌ حَبِيبٌ مُصْطَفَى مُرْتَضَى

খালী-লুন্ কালী-মুন্ হাবী-বুম্ মুস্তাফাম্ মুর্তাদ্বাম্
অতি প্রিয় বন্ধু, (আল্লাহর সাথে) কথোপকথনকারী, প্রিয় বন্ধু, মনোনীত, পছন্দনীয়,

مُجْتَبَى مُخْتَارٌ نَّاصِرٌ مَّنْصُورٌ قَائِمٌ حَافِظٌ

মুজ্তাবাম্ মুখতা-রন্ না-সিরম্ মানসু-রন্ ক্বা-ইমুন্ হা-ফিয়ুন্
চয়নকৃত, গ্রহণীয় (ক্ষমতাপ্রাপ্ত), সাহায্যকারী, সাহায্যপ্রাপ্ত, সুপ্রতিষ্ঠিত,

شَهِيدٌ عَادِلٌ حَكِيمٌ نُّورٌ حُجَّةٌ بَرُّهَانٌ

শাহী-দুন্ 'আ-দিলুন্ হাকী-মুন্ নু-রন্ হুজ্জাতুম্ বুরহা-নুন্
রক্ষাকারী, প্রত্যক্ষকারী, ন্যায় বিচারক, তীক্ষ্ণ দৃষ্টি সম্পন্ন, আলো, দলীল,

أَبْطَحَى مُؤْمِنٌ مُطِيعٌ مُذَكَّرٌ وَاعِظٌ

আব্‌ত্বাহিয়্যাম্ মু'মিনুম্ মুত্বী-'উম্ মুযাক্কিরান্ ওয়া-'ইযুন্
সনদ, বাত্বহাবাসী, নিরাপত্তাদাতা, আল্লাহর আনুগত্যকারী, নসীহত দাতা,

أَمِينٌ صَادِقٌ مُصَدِّقٌ نَّاطِقٌ صَاحِبٌ مَكِّيٌّ

আমী-নুন্ সোয়া-দিক্বুম্ মুসাদ্দিকুন্ না-ত্বিক্বুন্ সোয়া-হিবুম্ মাক্বিয়্যাম্
উপদেশদাতা, বিশ্বস্ত, সত্যবাদী, সত্যায়নকারী, প্রবক্তা, সাথী, মক্কাবাসী,

مَدَنِيٌّ عَرَبِيٌّ هَاشِمِيٌّ تِهَامِيٌّ حِجَازِيٌّ

মাদানিয়্যুন্ 'আরাবিয়্যুন্ হা-শিমিয়্যুন্ তিহা-মিয়্যুন্ হিজা-যিয়্যুন্
মদীনাবাসী, আরববাসী, হাশিম বংশীয়, তিহামবাসী, হেজাযবাসী,

نَزَارِيٌّ قُرَشِيٌّ مُضَرِيٌّ أُمِّيٌّ عَزِيٌّ

নাযা-রিয়্যুন্ কুরাশিয়্যাম্ মুছারিয়্যিয্ উম্মিয়্যুন্ ‘আযী-যুন্
নাযার বংশীয়, কোরাযশ বংশীয়, মুছার বংশীয়, উম্মী নবী (মূল নবী), সম্মানিত,

حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ رَأُوفٌ رَحِيمٌ يَتِيمٌ غَنِيٌّ

হারী-সুন্ ‘আলায়কুম্ রাউ-ফুর রাহী-যুন্ ইয়াতী-যুন্ গানিয়্যুন্
তোমাদের প্রতি আশ্বহী, দয়াময়, অতি দয়ালু, বিরল, ধনী,

جَوَادٌ فَتَّاحٌ عَالِمٌ طَيِّبٌ طَاهِرٌ مُطَهَّرٌ

জাওয়া-দুন্ ফাত্তা-হুন্ ‘আ-লিমুন্ ত্বোয়াইয়্যিবুন্ ত্বোয়া-হিরুম্ মুত্বাহ্হারুন্
দানশীল, উম্মুক্তকারী, জ্ঞানবান, পূতঃপবিত্র, নিষ্কলুষ, পবিত্রকৃত

خَطِيبٌ فَصِيحٌ سَيِّدٌ مُنْتَقَى إِمَامٌ بَارٌّ

খাত্বী-বুম্ ফাসী-হুন্ সাইয়্যিদুম্ মুনতাক্বান্ ইমা-যুন্ বা-ররুন্
সুবক্তা, প্রাজ্ঞভাষী, সরদার সুমিষ্ট, ইমাম, পুণ্যবান,

شَافٍ مُتَوَسِّطٌ سَابِقٌ مُتَّصِدِقٌ مُهْتَدِيٌّ حَقٌّ

শা-ফিম্ মুতাওয়াস্টিয্ সা-বিকুম্ মুত্বাসোয়্যাদিকুম্ মুহ্তাদিয়্যুন্ হাকুম্
আরোগ্যদাতা, মধ্যমপন্থী, অগ্রগামী, দানশীল, সঠিক পথপ্রাপ্ত, সত্য,

مُبِينٌ أَوَّلٌ آخِرٌ ظَاهِرٌ بَاطِنٌ رَّحْمَةٌ مَّحَلَّلٌ

মুবী-নুন্ আউয়্যালু আ-খিরুন্ যোয়া-হিরুম্ বা-ত্বিনুর্ রাহ্মাতুম্ মুহাল্লিমুম্
সুস্পষ্টকারী, সর্বপ্রথম, সর্বশেষ, প্রকাশ্য, গোপন, দয়া, হালালকারী,

مُحَرِّمٌ أَمْرٌ نَاهٍ شَكُورٌ قَرِيبٌ

মুহার্-রিমুন্ আ-মিরুন্ না-হিন্ শাকু-রুন্ ক্বারী-বুম্
হারামকারী, আদেশকারী, নিষেধকারী, মহা কৃতজ্ঞ, নৈকট্যধন্য,

مُنِيبٌ مُبَلِّغٌ طَسَّ حَمَّ حَبِيبٌ أَوْلَى ۝

মুনী-বুম্ মুবাল্লিগুন্ ত্বোয়া-সী-ন্ হা-মী-ম হাবী-বুন্ আওলা-।
প্রত্যাবর্তনকারী, ধর্মপ্রচারক, ত্বোয়া-সী-ন, হা-মী-ম, সবচেয়ে বড় বন্ধু।

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ سَيِّدِنَا

ওয়াসালাল্লা-হু ‘আলা- খায়রি খাল্কিহী- সাইয়্যিদিনা-
আর দুরূদ প্রেরণ করো, আমাদের সরদার, আমাদের আক্বা, সৃষ্টির সেরা

مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ ۝

মুহাম্মাদিওঁ ওয়া ‘আলা- আ-লিহী- ওয়া আস্হা-বিহী- আজ্জামা’ঈ-ন।
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি, তাঁর পবিত্র বংশধরের প্রতি, তাঁর সকল সাহাবীর প্রতি।

আসমা-ই	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	ইয়াজদাহ
বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
إِلَهِي بَعِزَّةٍ وَحُرْمَةٍ قُطْبِ الْأَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ		
ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি কুত্বিল আকুতাবি গাউসিস্ সাক্বলাঈনি		
হে আমার ইলাহ! কুত্ববদের কুতব, জিন ও ইনসানের সাহায্যকারী,		
الْغَوْثِ الْأَعْظَمِ حَضْرَتِ الْحَسَنِيِّ وَالْحُسَيْنِيِّ		
আল-গাউসিল আ'যমি, হাদ্ধরাতিল হাসানিয়্যি ওয়াল হোসাইনিয়্যি,		
গাউসুল আ'যম, হযরত হাসানী হোসাইনী,		
الْقُطْبِ الرَّبَّانِيِّ الْغَوْثِ الصَّمَدَانِيِّ الْمَحْبُوبِ الْحَقَّانِيِّ		
আল-কুত্ববির রাব্বা-নিয়্যি, আল গাউসিস্ সমদা-নিয়্যি, আল-মাহবুব-বিল হাক্বক্বা-নিয়্যি,		
কুত্ববে রব্বানী, গাউসে সমদানী মাহবুব-ই হাক্বক্বানী,		
سِرِّ حَشْمَةِ السُّلْطَانِيِّ السُّلْطَانِ السَّيِّدِ مُحِيِّ الدِّينِ		
সারিচশমাইস্ সুলত্বা-নিয়্যি, আস্ সুলত্বা-নিস্ সাইয়্যিদি মুহিয়্যিদ্দীনি		
সরে চশমা-ই সুলতানী, সুলতান সাইয়ে্যদ মুহিউদ্দীন		
عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيلَانِيِّ قُطْبِ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ		
আবদিল ক্বা-দিরিল জীলা-নিয়্যি কুত্বিল জিন্নি ওয়াল ইন্সি		
আবদুল ক্বাদির জীলানী, জিন ও ইনসান		

50

وَالْمَلَائِكَةِ قَدَسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزِ		
ওয়াল মালা-ইকাতি ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য।		
এবং ফিরিশতাদের কুতব ক্বাদাসাল্লাহ্ সিররাহুল আযীয-এর সম্মান ও মর্যাদার ওসীলায়।		
إِلَهِي بَعِزَّةٍ وَحُرْمَةٍ قُطْبِ الْأَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ		
ইলা-হি বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি কুত্বিল আকুতা-বি, গাউসিস্		
হে আমার ইলাহ! কুত্ববুল আকুতাব, জিন ইনসানের সাহায্যকারী,		
الْغَوْثِ الْأَعْظَمِ حَضْرَتِ الشَّاهِ مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ		
সাক্বলাঈনি, আল-গাউসিল্ আ'যমি হযরতিশ্ শাহ্ মুহিয়্যিদ্দীনি আবদিল		
গাউসুল আ'যম, হযরত শাহ্ মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির		
الْجِيلَانِيِّ شَيْخِ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ		
ক্বাদিরিল জীলা-নিয়্যি শায়খিল জিন্নি ওয়াল ইন্সি		
জীলানী, জিন ইনসান ও ফিরিশতাদের শায়খ		
وَالْمَلَائِكَةِ قَدَسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزِ		
ওয়াল মালা-ইকাতি ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য।		
ক্বাদাসাল্লাহ্ সিররাহুল আযীয-এর সম্মান ও মর্যাদার ওসীলায়।		
إِلَهِي بَعِزَّةٍ وَحُرْمَةٍ قُطْبِ الْأَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ		
ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি কুত্বিল আকুতা-বি গাউসিস্ সাক্বলাঈনি		
হে আমার ইলাহ! কুত্ববুল আকুতাব, জিন ইনসানের সাহায্যকারী,		

الْفَوْثِ الْأَعْظَمِ حَضْرَتِ الشَّاهِ مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ

গাউসিল্ আ'যমি হযরত শাহ মুহিয়্যাদ্দীনি আবদিল ক্বা-দিরিল

গাউসুল আ'যম, হযরত শাহ মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির

الْجِيلَانِي قُطْبِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزَ

জী-লানিয়্যি ক্বুত্বিল বাররি ওয়াল্ বাহরি ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য ।

জীলানী, জল ও স্থলের ক্বুত্ব ক্বাদাসাল্লাহ্ সিররাহুল আযীয-এর সম্মান ও মর্যাদার ওসীলায় ।

الهِىُ بَعِزَّةٌ وَحُرْمَةٌ قُطْبِ الْأَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী! বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি ক্বুত্বিল আক্বুত্বা-বি গাউসিস্ সাক্বালাঈনি,

হে আমার ইলাহ! ক্বুত্বুল আক্বুত্বাব, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْفَوْثِ الْأَعْظَمِ حَضْرَتِ الشَّاهِ مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরতিশ্ শাহ মুহিয়্যাদ্দীনি আবদিল ক্বা-দিরিল্

গাউসুল আ'যম, হযরত শাহ মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির জীলানী,

الْجِيلَانِي قُطْبِ الْجُنُوبِ وَالشِّمَالِ

জী-লানিয়্যি ক্বুত্বিল জুনু-বি ওয়াশ্ শিমা-লি

উত্তর ও দক্ষিণের ক্বুত্ব ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহুল

قَدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزَ

ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য ।

আযীয-এর সম্মান ও মর্যাদার ওসীলায় ।

الهِىُ بَعِزَّةٌ وَحُرْمَةٌ قُطْبِ الْأَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি ক্বুত্বিল আক্বুত্বা-বি গাউসিস্ সাক্বালাঈনি,

হে আমার ইলাহ! ক্বুত্বুল আক্বুত্বাব, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْفَوْثِ الْأَعْظَمِ حَضْرَتِ مَوْلَانَا مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরত মাওলা-না মুহিয়্যাদ্দীনি আবদিল ক্বা-দিরিল্

গাউসুল আ'যম, হযরত সাইয়েদ মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির

الْجِيلَانِي قُطْبِ الْمَشْرِقَيْنِ

জী-লানিয়্যি ক্বুত্বিল মাশ্-রি ক্বাঈনি

জীলানী, পূর্বের দু'প্রান্ত ও পশ্চিমের দু'প্রান্ত (অর্থাৎ গোটা বিশ্ব)-এর

وَالْمَغْرِبَيْنِ قَدَّسَ اللَّهُ سِرَّهُ الْعَزِيزَ

ওয়াল্ মাগরিবাঈনি ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য ।

ক্বুত্ব ক্বাদাসাল্লাহ্ সিররাহুল আযীয-এর সম্মান ও মর্যাদার ওসীলায় ।

الهِىُ بَعِزَّةٌ وَحُرْمَةٌ قُطْبِ الْأَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি ক্বুত্বিল আক্বুত্বা-বি গাউসিস্ সাক্বালাঈনি,

হে আমার ইলাহ! ক্বুত্বুল আক্বুত্বাব, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْفَوْثِ الْأَعْظَمِ حَضْرَتِ السَّيِّدِ مُحِيِّ الدِّينِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরত সাইয়েদ মুহিয়্যাদ্দীনি

গাউসুল আ'যম, হযরতুল আউলিয়া মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির জীলানী,

عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيلَانِيِّ قُطْبِ النُّجُومِ

আবদিল ক্বা-দিরিল্ জী-লা-নিয়্যি ক্বুত্ববিন্ নুজ্ব-মি
তারকারাজি ও উক্বার ক্বুত্বব ক্বাদ্দাসাল্লাহ্ সিররাহুল

وَالشَّهَابِ قَدَسَ اللّٰهُ سِرَّهُ الْعَزِيزَ

ওয়াল্ শিহা-বি ক্বাদ্দাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য।
আযীয-এর মর্যাদা ও সম্মানের ওসীলায়।

إِلٰهِيْ بَعِزَّةٍ وَحُرْمَةِ قُطْبِ الْاَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি ক্বুত্ববিল আক্বতা-বি গাউসিস্ সাক্বালাঈনি,
হে আমার ইলাহ! ক্বুত্বুল আক্বতা, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْفَوْثِ الْاَعْظَمِ حَضْرَتِ الْاَوْلِيَاءِ مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরাতিল আউলিয়া-ই মুহিয়্যাদ্দী-নি আবদিল ক্বা-দিরিল্
গাউসুল আ'যম, হযরত খাজা মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির জীলানী,

الْجِيلَانِيِّ قُطْبِ الْاَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ

জী-লানিয়্যি ক্বুত্ববিল আরদি ওয়াস্ সামা-ওয়্যাতি
যমীন ও আসমানসমূহের ক্বুত্বব ক্বাদ্দাসাল্লাহ্

قَدَسَ اللّٰهُ سِرَّهُ الْعَزِيزَ

ক্বাদ্দাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য।
সিররাহুল আযীয-এর মর্যাদা ও সম্মানের ওসীলায়।

إِلٰهِيْ بَعِزَّةٍ وَحُرْمَةِ قُطْبِ الْاَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি ক্বুত্ববিল আক্বতা-বি গাউসিস্ সাক্বালাঈনি,
হে আমার ইলাহ! ক্বুত্বুল আক্বতা, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْفَوْثِ الْاَعْظَمِ حَضْرَتِ خَوَاجَةِ مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরত খাজা মুহিয়্যাদ্দী-নি আবদিল ক্বা-দিরিল্
গাউসুল আ'যম, হযরত দরবেশ মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির

الْجِيلَانِيِّ قُطْبِ الْعَرْشِ وَالْكُرْسِيِّ

জী-লা-নিয়্যি ক্বুত্ববিল আরশি ওয়াল ক্বুর্সিয়্যি
জীলানী, আরশ ও কুরসীর ক্বুত্বব, ক্বাদ্দাসাল্লাহ্

قَدَسَ اللّٰهُ سِرَّهُ الْعَزِيزَ

ক্বাদ্দাসাল্লা-হ্ সিররাহুল আযী-য।
সিররাহুল আযীয-এর সম্মান ও মর্যাদার ওসীলায়।

إِلٰهِيْ بَعِزَّةٍ وَحُرْمَةِ قُطْبِ الْاَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি ক্বুত্ববিল আক্বতা-বি গাউসিস্ সাক্বালাঈনি,
হে আমার ইলাহ! ক্বুত্বুল আক্বতা, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْفَوْثِ الْاَعْظَمِ حَضْرَتِ دُرُوَيْشِ مُحِيِّ الدِّينِ عَبْدِ الْقَادِرِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরত দুরবী-শ মুহিয়্যাদ্দী-নি আবদিল ক্বা-দিরিল্
গাউসুল আ'যম, হযরত ফক্বীর, ওলী মুহিউদ্দীন আবদুল ক্বাদির

الْجِيلَانِي قُطْبِ اللُّوْحِ وَالْقَلَمِ قَدَّسَ اللهُ سِرَّهُ الْعَزِيْزِ

জী-লা-নিয়ি কুতুবিল লাওহি ওয়াল্ ক্বালামি ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহ্ল আযী-য ।

জীলানী, লওহ ও কলমের কুতুব, ক্বাদাসাল্লাহ্ সিররাহ্ল আযীয-এর মর্যাদা ও সম্মানের ওসীলায় ।

الْهِيْ بَعْرَةَ وَحُرْمَةَ قُطْبِ الْاَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি কুতুবিল আকুত্বা-বি গাউসিস্ সাক্বালাইনি,

হে আমার ইলাহ! কুতুবুল আকুত্বাব, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْغَوْثِ الْاَعْظَمِ حَضْرَتِ الْفَقِيْرِ الْوَلِيِّ مُحِيِّ الدِّيْنِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরতিল ফক্বীরি ওলীয়িল মুহিয়িদ্বী-নি

গাউসুল আ'যম, হযরত ফক্বীর, ওলী মুহিউদ্দীন

عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيْلَانِي قُطْبِ الْفَوْقِ وَالْاَرْضِ

আবদিল ক্বা-দিরিল্ জী-লা-নিয়ি কুতুবিল ফাউক্বি ওয়াল্ আরডি

আবদুল ক্বাদির যমীনের উপরিভাগ ও যমীন বা পৃথিবীর

وَتَحْتَ الثَّرَى قَدَّسَ اللهُ سِرَّهُ الْعَزِيْزِ

ওয় তাহতিস্ সারা ক্বাদাসাল্লা-হ্ সিররাহ্ল আযী-য ।

সর্বনিম্নস্তরের কুতুব, ক্বাদাসাল্লাহ্ সিররাহ্ল আযীয-এর মর্যাদা ও সম্মানের ওসীলায় ।

الْهِيْ بَعْرَةَ وَحُرْمَةَ قُطْبِ الْاَقْطَابِ غَوْثِ الثَّقَلَيْنِ

ইলা-হী! বি'ইয্যাতি ওয়া হুরমাতি কুতুবিল আকুত্বা-বি গাউসিস্ সাক্বালাইনি,

হে আমার ইলাহ! কুতুবুল আকুত্বাব, জিন্ ইনসানের সাহায্যকারী,

الْغَوْثِ الْاَعْظَمِ حَضْرَتِ الْغَرِيْبِ الْمُسْكِيْنِ مُحِيِّ الدِّيْنِ

আল্ গাউসিল্ আ'যমি হযরতিল গরী-বিল মিসকী-নি মুহিয়িদ্বী-নি

গাউসুল আ'যম, হযরত গরীব, মিসকীন ওলী মুহিউদ্দীন

عَبْدِ الْقَادِرِ الْجِيْلَانِي رَاكِبِ الْمَلَائِكَةِ

আবদিল ক্বা-দিরিল্ জী-লা-নিয়ি রা-কিবিল মালা-ইকাতি,

আবদুল ক্বাদির জীলানী, ফিরিশতাদের উপর আরোহণকারী,

تَابِعِ النَّبِيِّ صَاحِبِ الْمِعْرَاجِ صَلَّى اللهُ

তা-বি'ইন নবীয়ি সা-হিবিল মি'রা-জি, সাল্লাল্লা-হ্

মি'রাজধারী নবী করীম সাল্লাল্লাহ্ তা'আলা আলায়হি

عَلَيْهِ وَعَالَى إِلَيْهِ

'আলায়হি ওয়া 'আলা-আ-লিহী-

ওয়াল্লাম-এর অনুসারীর ওসীলায় । তাঁর উপর এবং তাঁর বংশধরগণের

وَأَصْحَابِهِ وَسَلَّمَ

ওয় আস্-হা-বিহী-ওয়াল্লাম ।

উপর ও তাঁর সাহাবীদের উপর রহমত ও শান্তি বর্ষিত হোক ।

তাঁর ওসীলায় আমার দো'আ-ফরীদ কবুল করুন । আ-মী-ন ।

দো'আ-ই	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝	গঞ্জে আরশ
বিস্মিল্লা-হির্ রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ মালিকিল্ কুদ্দু-স। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা বর্ণনা করছি মহা পবিত্র বাদশাহুর।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْجَبَّارِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ 'আযী-যিল্ জাব্বা-র। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা পরাক্রমশালী দাপটের মহান অধিপতির।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّؤُفِ الرَّحِيمِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ রাউ-ফির্ রাহীম। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান দয়ালু, দয়ালুর।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ 'আযী-যিল্ গাফ্ফা-র। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা পরাক্রমশালী, মহাক্ষমাতীলের।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُؤْمِنِ الْمُهَيَّمِنِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ মু'মিনিল্ মুহায়মিন। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান মুক্তিদাতা ও আশ্রয়দাতার।		

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الدِّيَانِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ রাহ্মা-নিদ্ দাইয়া-ন। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা পরম দয়ালু, প্রতিদানদাতার,		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَنَّانِ الْمَنَانِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ হান্না-নিল্ মান্না-ন। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা স্নেহশীল, অনুগ্রহকারীর।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَكِيلِ الْكَفِيلِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ ওয়াকী-লিল্ কাফী-ল। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান কর্মব্যবস্থাপক, মহান অভিভাবকের।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَلِيمِ الْكَرِيمِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ হালী-মিল্ কারী-ম। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা সহনশীল, দানশীলের।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَائِمِ الدَّائِمِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ ক্বা-ইমিদ্ দা-ইম। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান চিরঞ্জীব, চিরস্থায়ী সত্তার।		
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّقِيبِ الْحَفِیْظِ		
লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ রাক্বী-বিল্ হাফী-য। আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা শ্রেষ্ঠতম রক্ষক, মহান সংরক্ষণকারীর।		

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَفِظِ الْمُعِينِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ হাফী-যিল্ মু'ঈ-ন।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা রক্ষাকর্তা, মহান সাহায্যকারীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَقِّ الْوَلِيِّ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ হা হাক্বিক্বিল্ ওয়ালিয়্যি।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা সত্য, শ্রেষ্ঠতম অভিভাবকের,

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُحْيِ الْمُمِيتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ মুহয়িল্ মুমী-ত।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান জীবন ও মৃত্যু দাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصَّمَدِ الْمَعْبُودِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাস্ সামাদিল্ মা'বু-দ।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান সাধিষ্ঠ, উপাস্যের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَيِّ الْقَيُّومِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ হাইয়িল্ ক্বাইযু-ম।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান চিরঞ্জীব, চিরস্থায়ী সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَدِيمِ الْآخِرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ক্বাদী-মিল্ 'আ-খির।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান অনাদি, অনন্ত সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الظَّاهِرِ الْبَاطِنِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নায্ যোয়া-হিরিল্ বা-ত্বিন।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান প্রকাশ্য ও গোপন সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না রাবিবিল্ আর্দি ওয়াস্ সামা-ওয়া-ত।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা যমীন ও আসমানসমূহের মহান প্রতিপালকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْقَهَّارِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ জাব্বা-রিল্ ক্বাহ্হা-র।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই! পবিত্রতা মহান শক্তিপ্রয়োগকারী, সর্বশক্তিমান সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَلِيِّ الْوَفِيِّ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ওয়ালিয়্যিল্ ওয়াফিয়্যি।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান অভিভাবক, ওয়াদাপূরণকারী সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ اللَّطِيفِ الْخَبِيرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ লাত্বী-ফিল্ খাবী-র।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান সূক্ষ্মদর্শী সর্বজ্ঞাতা সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَادِرِ الْمُقْتَدِرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ক্বা-দিরিল্ মুক্বু-তাদির।
আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ক্বদরতের মালিক, মহা ক্ষমশীলের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নার্ রাহমা-নির্ রাহী-ম।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা পরম দয়ালু, করুণাময়ের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الشَّكُورِ الْوَدُودِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাশ্ শাকু-রিল্ ওয়াদু-দ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান প্রতিদানদাতা, স্নেহশীলের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الشَّكُورِ الْحَمِيدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাশ্ শাকু-রিল্ হামী-দ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা প্রশংসিত, প্রতিদানদাতা, সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الْبَارِي

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ খা-লিক্বিল্ বা-রিই।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান স্রষ্টা, অস্তিত্বদাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ কাবী-রিল্ মুতা'আ-ল।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান, উচ্চ মর্যাদাশীলের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَوِيِّ الْقَادِرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ ক্বাভিয়িল্ ক্বা-দির।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহাশক্তিধর, কুদরতের অধিকারী সত্তার।

56

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَسِيبِ الشَّهِيدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ হাসী-বিশ্ শাহী-দ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান হিসাবগ্রহণকারী, পরম সাক্ষীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَكِيمِ الْوَاسِعِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ হাকী-মিল্ ওয়া-সি'ই।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা প্রজ্ঞাময় ও প্রাচুর্যময়ের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَدُودِ الْحَمِيدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ ওয়াদু-দিল্ হামী-দ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা পরম স্নেহশীল, প্রশংসিতের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّقِيبِ الْمُجِيبِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নার্ রাক্বী-বিল্ মুজী-ব।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান রক্ষক, ফরিয়াদ গ্রহণকারীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْمُتَكَبِّرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ জাব্বা-রিল্ মুতাকাবিবর।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান ক্ষমতাশালী, গর্ব-অহঙ্কারের মালিকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَجِيدِ الشَّهِيدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বহা-নাল্ মাজী-দিশ্ শাহী-দ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান মর্যাদাবান, সদয় উপস্থিত সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْأَوَّلِ الْقَدِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ আউয়ালিল্ ক্বাদী-ম।

আল্লাহ্ অন্য কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা প্রথম, চিরস্থায়ী সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَكِيمِ الْعَلِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ হাকী-মিল 'আলী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা প্রজ্ঞাময়, সর্বজ্ঞাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَوِيِّ الْغَنِيِّ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ক্বাভিয়্যিল্ গানিয়্যি।

আল্লাহ্ ছাড়া অন্য কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহাশক্তিধর, অযুখাপেক্ষী সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ 'আলিয়্যিল্ 'আযী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা সর্বোচ্চ মহান সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না রাবিবল্ 'আ-লামী-ন।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা সমস্ত জগতের মহান প্রতিপালকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَفُورِ الرَّحِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ গাফু-রির্ রাহী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালুর।

57

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْأَوَّلِ الْآخِرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ আউয়ালিল্ আ-খির।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা সর্বপ্রথম, সর্বশেষ মহান সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْمُقْتَدِرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ মালিকিল্ মাক্বুসু-দ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা রাজাধিরাজ, মহাকাঙ্ক্ষিতের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না রাবিবল্ 'আর্শিল্ 'আযী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা বিশাল আরশের মালিকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না রাবিবয়াল্ আ'লা-।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা আমার সর্বোচ্চ প্রতিপালকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ السَّمِيعِ الْبَصِيرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাস্ সামী-'ইল বাসী-র।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান সর্ব শ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْبُرْهَانَ السُّلْطَانَ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ বুর্বাহা-নিস্ সুল্ত্বোয়ান-ন।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা অকাট্য প্রমাণ, বাদশাহর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ السَّتَّارِ الْغَفَّارِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাস্ সাত্তা-রিল্ গাফ্ ফা-র।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা দোষ গোপনকারী, মহান ক্ষমাশীলের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلِيمِ الْعَلَّامِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ 'আলী-মিল্ 'আল্লা-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা সর্বজ্ঞ, মহাজ্ঞানীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصَّمَدِ الْأَحَدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাস্ সামাদিল্ আহাদ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান সাধিষ্ঠ, একক সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الشَّافِي الْكَافِي

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাশ্ শা-ফিল্ কা-ফী-।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান আরোগ্যদাতা, যথেষ্ট মালিকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ خَالِقِ الْمَخْلُوقَاتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ খা-লিক্বিল্ মাখলু-ক্বা-ত।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা সমস্ত মাখলুকের সৃষ্টিকর্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ مَنْ خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না মান্ খালাক্বাল্লায়লা ওয়ান্নাহা-র।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ওই মহান সত্তার, যিনি রাত ও দিন সৃষ্টি করেছেন।

58

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْفَتَّاحِ الْعَلِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ফাত্তা-হিল্ 'আলী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা প্রশস্তকারী, সর্বজ্ঞের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না যিল্ মুল্কি ওয়াল্ মালাকু-ত।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা নিম্নজগত ও উর্ধ্বজগতের মালিকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ عَالِمِ الْغَيْبِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না 'আ-লিমিল্ গায়ব।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই! পবিত্রতা অদৃশ্য জগতের জ্ঞাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাস্ সামী-ইল্ 'আলী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَلَّامِ السَّلَامِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ 'আল্লা-মিস্ সালা-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহাজ্ঞানী, শান্তিদাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَادِرِ السَّتَّارِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ক্বা-দিরিস্ সাত্তা-র।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা ক্ষমতাশালী, দোষ-ত্রুটি গোপনকারীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْعِزَّةِ وَالْعُظْمَةِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-না যিল্ 'ইয্যাতি ওয়াল্ 'আয্‌মাহ্ ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা ইজ্জত ও শ্রেষ্ঠত্বের অধিকারীর ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ النَّصِيرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-নাল্ মালিকিন্ নাসী-র ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা মহান বাদশাহ্, সাহায্যকারীর ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ قَرِيبِ الْحَسَنَاتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-না ক্বারী-বিল্ হাসা-নাত ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা নেকীসমূহের নিকটবর্তী মহান আল্লাহর ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ وَلِيِّ الْحَسَنَاتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-না ওয়ালিয়িল্ হাসানা-ত ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা নেকীসমূহের মহান মালিকের ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الصُّبُورِ السَّتَّارِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-নাস্ সাব্বু-রিস্ সাত্তা-র ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা ধৈর্যশীল, দোষ গোপনকারীর ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ النُّورِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-নাল্ খা-লিক্বিন্ নূ-র ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা মহান স্রষ্টা, আলোকাজ্বল সত্তার ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْفَاضِلِ الشُّكُورِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-নাল্ ফা-দ্বিলিশ্ শাক্ব-র ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা ফযীলতমন্ডিত, মহা প্রতিদান দাতার ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْقَدِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-নাল্ গানিয়িল্ ক্বাদী-ম ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা অমুখাপেক্ষী, চিরন্তন সত্তার ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْجَلَالِ الْمُبِينِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-না যিল্ জালা-লিল্ মুবী-ন ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা মহত্বের অধিকারী, প্রকাশ্য সত্তার ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَكِيمِ الرَّشِيدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-নাল্ হাকী-মির্ রাশী-দ ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা প্রজ্ঞাময়, হিদায়তদাতার ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ قَاضِي الْحَاجَاتِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-না ক্বা-দ্বিল্ হা-জা-ত ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা অভাব মোচনকারী মহান আল্লাহর ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَازِقِ الْعِبَادِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহ-না রা-যিক্বিল্ 'ইবা-দ ।
আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । পবিত্রতা বান্দাদের মহান রিযিক্বদাতার ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْوَاحِدِ الْمَاجِدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ওয়া-জিদিল্ মা-জিদ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান প্রাচুর্যময়, মর্যাদাবানের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُنْعِمِ الْمُنْتَقِمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ মুন্-ইমিল্ মুন্-তাক্বিম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা নি'মাতদাতা, প্রতিশোধ গ্রহণকারীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْمُحْصِي الْمُبْدِي

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ মুহসিল্ মুবদিই।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান গণণাকারী, সৃষ্টির সূচনাকারীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْخَالِصِ الْمُخْلِصِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ খা-লিসিল্ মুখলিস।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা খাঁটি, নিষ্ঠার মালিকের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ صَادِقِ الْوَعْدِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না সোয়া-দিক্বিল্ ওয়া'দ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ওই মহান সত্তার, যিনি ওয়াদা পূরণে পরম সত্যবাদী।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَقِّ الْمُبِينِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ হাক্বিক্বিল্ মুবী-ন।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা পরম প্রকাশ্য সত্যের।

60

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْقُوَّةِ الْمَتِينِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-না যিল্ ক্বুওয়্যাতিল্ মাতী-ন।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মজবুত অটল ও শক্তিশালী মহান সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقَوِيِّ الْعَزِيزِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ ক্বাভিয়িল্ 'আযী-য।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা শক্তিসম্পন্ন পরাক্রমশালী মহান সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ হাইয়িল্লাযী- লা- ইয়ামূ-ত।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ওই মহান সত্তার, যাঁর জন্য মৃত অসম্ভব।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْغُفْرَانِ الْمُسْتَعَانَ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ গুফরা-নিল্ মুস্তা'আ-ন।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা ক্ষমাশীল, সাহায্যকারীর।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الرَّحِيمِ الْغَفَّارِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নার্ রাহী-মিল্ গাফ্ফা-র।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা পরম দয়ালু, ক্ষমাশীলের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বাহা-নাল্ 'আযী-যিল্ ওয়াহ্হা-ব।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা পরাক্রমশালী, মহান দাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْغُفْرَانِ الْحَلِيمِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বা-না যিল্ গুফরা-নিল্ হালী-ম।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ক্ষমার মালিক, সহনশীলের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْبَارِي الْمُصَوِّرِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বা-নাল্ বা-রিইল্ মুসোয়াভ্ভির।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহান সৃষ্টিকর্তা, আকৃতিদাতার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বা-নাল্লা-হি 'আম্মা- ইয়াসিফু-ন।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ওই আল্লাহর, যিনি তা থেকে পবিত্র, যা তোমরা বলছো।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ الْقُدُّوسِ السُّبُّوحِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বা-নাল্ কুদ্দু-সিস্ সুব্বু-হ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা মহা পবিত্র, নিরঙ্কুশ প্রশংসিত সত্তার।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বা-না রাবিবল্ মালা-ইকাতি ওয়ার্ রু-হ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা ফিরিশতাগণ ও জিব্রীলের মহান রবের।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ ذِي الْأَلَاءِ وَالنِّعَمَاءِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু সুব্বা-না যিল্ আ-লা-ই ওয়ান্না'মা-ই।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। পবিত্রতা যাবতীয় নি'মাত ও সম্পদের মালিকের।

61

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَاوُدَ خَلِيفَةَ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু দা-উ-দু খালীফাতুল্লাহ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। হযরত দাউদ আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর প্রতিনিধি।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَدَمَ صَفِيَّ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু আ-দামু সোয়াফিয়্যুল্লা-হ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। হযরত আদম আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর মনোনীত।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ نُوحٌ نَجِيَّ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু নু-হন্ নাজিয়্যুল্লা-হ।

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। হযরত নূহ আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর সাথে গোপনে কথোপকথনকারী।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু ইব্রা-হী-মু খালী-লুল্লা-হি

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। হযরত ইব্রাহীম আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর খাস বন্ধু।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِسْمَاعِيلُ ذَبِيحُ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু ইসমা'ঈ-লু যাবী-হুল্লা-হি

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। হযরত ইসমাঈল আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর উদ্দেশ্যে যবেহকৃত।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عِيسَى رُوحُ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু 'ঈ-সা রী-হুল্লা-হি

আল্লাহ্ ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। হযরত ঈসা আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর প্রদত্ত বিশেষ রূহ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُوسَى كَلِمَ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু মু-সা- কালা-মু ল্লা-হি ।

আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । হযরত মুসা আলায়হিস্ সালাম আল্লাহর সাথে সরাসরি কথোপকথনকারী ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু মুহাম্মাদুর্ রাসূ-লুল্লা-হি ওয়া সাল্লাল্লা-হু 'আলা-

আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই । হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা আল্লাহর রসূল । আল্লাহ রহমত বর্ষণ করুন ।

خَيْرِ خَلْقِهِ وَنُورِ عَرْشِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

খায়রি খালক্বিহী- ওয়া নূ-রি 'আর্শিহী- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিওঁ

তঁর শ্রেষ্ঠতম সৃষ্টি এবং আরশের নূরের উপর । আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর,

وَعَلَى إِلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ

ওয়া 'আলা- আ-লিহী- ওয়া আস্হা-বিহী- আজ্মা'ঈ-না বিরাহ্‌মাতিকা

এবং তাঁর পবিত্র বংশধর ও সাহাবীগণ, সবার উপর, তোমার রহমত সহকারে,

يَا رَحِمَ الرَّاحِمِينَ وَاخْرُدْ عُونَا

ইয়া- আর্হামার্ রা-হিমী-ন । ওয়া আ-খিরু দা'ওয়ান-না-

হে সর্বাধিক করুণাময়, দয়ালু । আমাদের সর্বশেষ প্রার্থনা (দাবী) ।

أَنَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

আনিল্ হাম্দু লিল্লা-হি রাবিবল্ 'আ-লামী-ন ।

সমস্ত প্রশংসা আল্লাহর নিমিত্তে, যিনি সমস্ত জগতের রব ।

দো'আ-ই ক্বাদাহ্ -এর ফযীলত

হযরত আনাস রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু বর্ণনা করেছেন যে, এ দো'আ মি'রাজ রজনীতে হযরত জিব্রাঈল আলায়হিস্ সালাম রাসূলুল্লাহু সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লামের নিকট উপহার স্বরূপ এনেছিলেন এবং বলেছিলেন, “ইয়া রাসূলুল্লাহু সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম, আপনাকে এ দো'আ দান করেছেন । এটা সবুজ অক্ষরে লিখে আসমানে ঝুলিয়ে রাখা হয়েছে । এ দো'আর অসংখ্য ফযীলত রয়েছে । নিম্নে ওইগুলো থেকে কয়েকটি দেওয়া হলোঃ

১. নদী বা সমুদ্রে সফরের সময় এ দো'আ পাঠ করলে ঢেউ, তুফান হতে রক্ষা পাবে ।
২. যদি কোন নারীর সন্তানাদি না হয় তাহলে খালিস নিয়তে এ দো'আ পাঠ করলে আল্লাহর রহমতে সন্তান লাভ করবে ।
৩. যদি কোন ঘর, জমি বা শহরে কোন বিপদ দেখা দেয়, তাহলে কিছু পবিত্র মাটিতে এ দো'আ পড়ে, তা ওই ঘর জমি বা শহরের চার কোণে উক্ত মাটি রেখে দিলে আল্লাহর রহমতে বিপদ দূরীভূত হবে ।

62

দো'আ-ই بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ ক্বাদাহ্

বিস্মিল্লা-হি রাহ্‌মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

بِسْمِ اللَّهِ بِاسْمِهِ الْمُبْتَدَى رَبِّ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

বিস্মিল্লা-হি বিস্মিহিল্ মুব'তাদী- রাবিবল্ আ-খিরাতে ওয়াল উ-লা ।

আল্লাহর নামে আরম্ভ, আরম্ভ করছি তাঁর নামে, যিনি রব আখিরাতে ও দুনিয়ার,

الَّذِي لَا غَايَةَ لَهُ وَلَا مُنْتَهَى لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ الْعُلَى ط

আল্লাযী- লা- গা-য়াতা লাহু- ওয়া লা- মুন্তাহা- । লাহু- মা-ফিস্ সামা-ওয়া-তিল্ 'উলা- ।

যিনি অনন্ত, অসীম, উচ্চ আসনসমূহের মধ্যে যা কিছু আছে, সব কিছু তাঁর ।

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

আর্রাহমা-নু 'আলাল্ 'আর্শিস তাওয়া-। লাহু- মা-ফিস্ সামা-ওয়া-তি
পরম দয়ালু, আরশের উপর ইস্তিওয়া করেছেন, যেভাবে তাঁর জন্য শোভা পায়। আসমান

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ط

ওয়ামা- ফিল্ আর্দি ওয়া মা- বায়নাহুমা- ওয়ামা- তাহুতাস্ সারা-।
এবং যমিনের মধ্যবর্তী এবং এ দু'-এর মধ্যবর্তীতে যা কিছু আছে এবং যমীনের সর্ব নিম্নস্তরে যা কিছু আছে।

وَأَنْ تَجْهَرُ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۝

ওয়া ইন্ তাজ্হার বিল্কাওলি ফাইনাহু- ইয়া'লামুস্ সিররা ওয়া আখ্ফা-।
সব কিছু তাঁরই, যদি তুমি উচ্চস্বরে কিছু বল তবে তিনি অবশ্যই গোপন ও প্রকাশ্য সব কিছু সম্পর্কে অবগত আছেন।

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ط

আল্লাহু-হু লা- ইলা-হা ইল্লা- হুয়া লাহুল্ আস্মা-উল্ হুসনা-।
আল্লাহ তিনি ছাড়া অন্য কোন মা'বুদ নেই। তাঁর রয়েছে অনেকগুলো সৌন্দর্যময় নাম।

اللَّهُ الْعَظِيمُ الْعَظِيمُ الْعَظِيمُ دَائِمُ النِّعَمَاءِ

আল্লাহু-হুল্ 'আযী-মু 'আযী-মুল্ 'উযোয়ামা-ই দা-ইমুন্ না'মা-ই
আল্লাহই মহান, তিনি সকল সম্রাটের সম্রাট। তাঁর নিয়ামতসমূহ সার্বক্ষণিক চিরস্থায়ী,

قَاهِرُ الْأَعْدَاءِ ط الرَّحْمَنُ الْعَاطِفُ عَلَى خَلْقِهِ

ক্বা-হিরুল্ 'আ'দা-ই। আর্রাহমা-নুল্ 'আ-ত্বিফু 'আলা- খাল্ক্বিহী-
তিনি শত্রুদের দমনকারী, পরম করুণাময়, যিনি আপন করুণায় সৃষ্টিকে দান করেন

بِرِزْقِهِ الْمَعْرُوفُ بِلُطْفِهِ الْعَادِلُ فِي حُكْمِهِ

বিরিয়ু'ক্বিহী- আল্'মা'রু-ফু বিলু'ত্বফিহী- আল্ 'আ-দিলু ফী- হু'ক্বমিহী-
আপন রিয়ক্ব, আপন করুণায় তিনি প্রসিদ্ধ, মীমাংসায় তিনি ন্যায় বিচারক, নিজ রাজত্বের

الْعَالِمُ فِي مُلْكِهِ رَحِيمٌ بِخَلْقِهِ رَحِيمٌ

আল্'আ-লিমু ফী- মুল্কিহী- রাহী-মুম্ বিখাল্'ক্বিহী- রাহী-মুর
সব বিষয় সম্পর্কে তিনি অবগত আছেন, আপন সৃষ্টির প্রতি অত্যন্ত দয়াবান।

الرُّحَمَاءِ عَلِيمٌ الْعُلَمَاءِ بَصِيرٌ الْبُصْرَاءِ

রুহামা-ই 'আলী-মুল্ 'উলামা-ই বাসী-রুল্ বোসোয়ারা-ই
সকল দয়ালুর দয়ালু, সকল আলিমের উপর সর্বজ্ঞ, সকল দৃষ্টি সম্পন্নের উর্ধ্ব দৃষ্টি সম্পন্ন,

غَفُورٌ الْغُفْرَاءِ بَاعِثُ الْأَنْبِيَاءِ صَاحِبُ الْأَوْلِيَاءِ ط

গাফু-রুল্ গুফারা-ই বা-ইসুল্ আন্বিয়া-ই সোয়া-হিবুল্ আউলিয়া-ই,
সকল ক্ষমাশীলদের উর্ধ্ব ক্ষমাশীল, নবীগণের প্রেরক, ওলীগণের সাথী।

سُبْحَانَهُ قَادِرٌ عَلَى مَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ط

সুব্হা-নাহু- ক্বা-দিরুল্ 'আলা- মা- ইয়াশা-উ ক্বাদী-র।
তিনি পূত:পবিত্র, শক্তিমান সেটার উপর, যা তিনি ইচ্ছা করেন,

سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْحَمِيدِ ذِي الْعَرْشِ الْمَجِيدِ

সুব্হা-নাল্ মালিকিল্ হামী-দি যিল্ 'আর্শিল্ মাজী-দ।
আমি এমন বাদশাহর পবিত্রতা বর্ণনা করছি, যিনি সমস্ত প্রশংসার যোগ্য। তিনি মহিমান্বিত আরশের মালিক।

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ رَبُّ الْأَرْبَابِ

ফা'আ-লুল্ লিমা- ইয়ুরী-দু রাব্বুল্ আর্বা-বি
তিনি যা ইচ্ছা করতে পারেন, সকল প্রতিপালকের প্রতিপালক।

وَمُسَبِّبُ الْأَسْبَابِ وَسَابِقُ الْأَسْبَابِ وَرَازِقُ الْأَرْزَاقِ

ওয়া মুসাব্বিবুল্ আস্বা-বি ওয়া সা-বিকুল্ আস্বা-ক্বি ওয়া রা-যিকুল্ আরযা-ক্বি
সকল উপাদানের ব্যবস্থাপক, সকল অগ্রণীর অগ্রণী, সব ধরনের রিয়ক্বদাতা,

وَخَالِقُ الْخَلَائِقِ وَقَادِرُ الْمَقْدُورِ وَقَاهِرُ الْمُقْهَرِ

ওয়া খা-লিকুল্ খালা-ইক্বি ওয়া ক্বা-দিরুল্ মাক্বদু-রি ওয়া ক্বা-হিরুল্ মাক্বহু-র।
সকল সৃষ্টির স্রষ্টা, ক্ষমতাধীনদের উপর ক্ষমতাবান, দমিতদের দমনকারী।

وَعَادِلٌ فِي يَوْمِ الْحَشْرِ وَالنَّشُورِ إِلَهَ الْأَلِهَةِ

ওয়া 'আ-দিলুল্ ফী- ইয়াউমিল্ হাশরি ওয়ান্নশূ-রি ইলা-হুল্ আ-লিহাহ্।
তিনি হাশর ও পুনরুত্থান দিবসে ন্যায় বিচারক, একমাত্র উপাস্য।

جَامِعُ النَّاسِ يَوْمَ الْوَأَقِعَةِ رَبُّنَا غَفُورٌ رَّحِيمٌ

জা-মি'উন্না-সি ইয়াউমাল্ ওয়া-ক্বি'আতি রাব্বুনা- গাফু-রুর্ রাহী-ম।
ক্বিয়ামতের দিনে মানুষদেরকে একত্রকারী, তিনি আমাদের রব, মহান ক্ষমাশীল, দয়াবান।

حَلِيمٌ شَكُورٌ الْأَوَّلُ الْقَدِيمُ خَالِقُ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

হালী-মুন শাকু-রুর্ আল্ আউয়ালুল্ ক্বাদী-মু খা-লিকুল্ 'আর্শিল্ 'আযী-মি
অতি সহিষ্ণু, প্রতিদানদাতা, অনাদি, অনন্ত, মহা আরশের সৃষ্টিকর্তা

وَالسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

ওয়াস্মা-ওয়া-তি ওয়াল্আর্দ্বী-না ওয়া হুয়াস্সামী-'উল্ 'আলী-মু
এবং আসমানসমূহ ও যমীনের স্রষ্টা, তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ,

قَابِلُ التَّوْبَةِ شَكُورٌ حَلِيمٌ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

ক্বা-বিলুত্ তাওবাতি শাকু-রুর্ হালী-মুন গাফু-রুর্ রাহী-ম।
তাওবা কবুলকারী, মহা প্রতিদানদাতা, সহনশীল, মহা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু,

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ طَهُوَ الْأَوَّلُ

ওয়াল্হামদু লিল্লা-হি রাব্বিল্ 'আর্শিল্ 'আযী-ম। হুয়াল্ আউয়ালু
সমস্ত প্রশংসা ওই আল্লাহর, যিনি বিশাল আরশের অধিপতি। তিনিই প্রথম,

وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَالِدَّائِمُ الرَّازِقُ

ওয়াল্আ-খিরু ওয়ায্ যোয়া-হিরু ওয়াল্ বা-ত্বিনু ওয়াদ্দা-ইমুর্ রা-যিকু
তিনি সর্বশেষ, তিনি প্রকাশ্য ও গোপন, তিনি চিরস্থায়ী,

لِلْخَلَائِقِ وَالْبَهَائِمِ صَاحِبُ الْعَطَايَا وَدَافِعُ الْبَلَايَا

লিলখালা-ইক্বি ওয়াল্ বাহা-ইমি সোয়া-হিবুল্ 'আত্বা- ওয়া দা-ফি'উল্ বালা-য়া-
তিনি সমস্ত সৃষ্টি ও পশুর রিয়ক্বদাতা। দানশীল, সমস্ত বিপদ-আপদ দূরীভূতকারী।

يَا مَنْ يَشْفِي السَّقِيمَ وَيَغْفِرُ الْخَاطِئِينَ

ইয়া- মাই ইয়াশ্ফিস্ সাক্বী-মা ওয়া ইয়াগ্ফিরুল্ খা-ত্বিঈ-না
হে ওই মহান সন্তা, যিনি রোগীকে আরোগ্য দাতা। যিনি অপরাধীদের ক্ষমা করেন,

وَيُبَوِّئُ النَّادِمِينَ وَيَعْفُو الظَّالِمِينَ

ওয়া ইয়াবু-উন্ না-দিমী-না ওয়া 'ইয়া'ফু য় যোয়া-লিমী-না
অনুতপ্তদের অনুতাপ দূর করেন, যালিমদের অপরাধ ক্ষমা করেন,

وَيُحِبُّ الصَّالِحِينَ وَيُنْجِي الْمُغْمُومِينَ

ওয়া ইয়ুহিব্বুস সোয়া-লিহী-না ওয়া ইয়ুন্জিল্ মাগ্মু-মী-না
নেক্কারদের ভালোবাসেন। চিন্তিতদের চিন্তা দূর করেন,

وَيُنْذِرُ الْمُنْذِرِينَ وَيَسْتُرُ الْمُذْنِبِينَ

ওয়া ইয়ুন্যিরন্ মুন্যারী-না ওয়া ইয়াস্তুরন্ মুয়নিবী-না
ভয় দেখান ভীতিপ্রদর্শনকৃতদেরকে, পাপীদের পাপ গোপন রাখেন।

وَيُؤْمِنُ الْخَائِفِينَ سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ

ওয়া ইয়ুমিনুল্ খা-ইফী-ন। সুব্বহা-নাকা সুব্বহা-নাকা সুব্বহা-নাকা
ভীতদেরকে নিরাপত্তা দান করেন। আমরা তোমার পবিত্রতা বর্ণনা করি, তুমি পূত:পবিত্র, তুমি পূত:পবিত্র,

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْكَرِيمُ الْمَعْبُودُ كَثِيرُ الْعَطَايَا

লা- ইলা-হা ইল্লা- আন্তাঙ্ কারী-মুল্ মা'বু-দু কাসী-রন্ 'আত্বোয়া-য়া-
তুমি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। তুমি সম্মানিত, তুমি ইবাদতের যোগ্য। অশেষ দানের অধিকারী।

وَعَافِرُ الْخَطَايَا سَاتِرُ الْعُيُوبِ شَكُورٌ

ওয়া গা-ফিরন্ খাত্বোয়া-য়া- সাতিরন্ 'উয়ু-বি শাকু-রন্
সমস্ত গুনাহ ক্ষমাকারী। পাপসমূহ গোপনকারী। তুমি সবচেয়ে বেশি প্রতিদানদাতা,

رَحِيمٌ عَالِمٌ مَا فِي الصُّدُورِ مُنْبِتُ الزُّرُوعِ وَالْأَشْجَارِ

রাহী-মুন 'আ-লীমুম্ মা-ফিস্ সুদূ-রি মুন্বিতুয্ যুরু-ই ওয়াল্ আশ্জা-রি
পরম দয়ালু, তুমি অন্তরে কি আছে তা সম্পর্কে জ্ঞাতা, শস্য ও বৃক্ষলতা উৎপাদনকারী।

وَمُدَبِّرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ فَالِقُ الْحُبُوبِ

ওয়া মুদাবিবরন্ লায়লি ওয়ান্নাহা-হি ফা-লিকুল্ হব্বু-বি
রাত দিনের ব্যবস্থাপক, বীজগুলো চিরে উদ্ভিদ উদগতকারী।

خَالِقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ غَنِيٌّ عَنِ الْخَلَائِقِ

খা-লিকুস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্'আর্দি গানিয়্যুন্ 'আনিল্ খালা-ইক্বি
আসমানসমূহ ও যমীন সৃষ্টিকারী, সৃষ্টিজগত হতে বেপরোয়া।

قَاسِمُ الْأَرْزَاقِ عَلامُ الْغُيُوبِ مَذْهَبُ الْهُمُومِ

ক্বা-সিমুল্ আরযা-ক্বি 'আল্লা-মুল্ গুয়ু-বি মুয়হিবুল্ হম্মু-মি
রিযিক্‌গুলোর বন্টনকারী, অদৃশ্যবিদ, চিন্তা দূরীভূতকারী,

أَنْتَ الَّذِي سَجَدَ لَكَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَنُورُ النَّهَارِ

আন্তালাযী- সাজাদা লাকা সাওয়া-দুল্ লায়লি ওয়া নু-রন্ না-হারি
তুমি এমন সত্তা যে, তোমাকে সাজদা করেছে, রাতের অন্ধকার, দিনের আলো,

وَضُوءُ الْقَمَرِ وَشُعَاعُ الشَّمْسِ وَدَوِيُّ الْمَاءِ وَخَفِيقُ الشَّجَرِ

ওয়া দু-উল্ ক্বামারি ওয়া শুআ-উশ্ শাম্‌সি ওয়া দাভিয়ুল্ মা-ই ওয়া খাফী-কুশ্ শাজারি
চন্দ্রের আলো, সূর্যের কিরণ, পানির কলকল শব্দ ও বৃক্ষের মৃদু আওয়াজ (অর্থাৎ সবাই সবার বাচণভঙ্গি দিয়ে)।

إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

ইলা-হী- আন্‌তাল্লাযী- লায়সা কামিস্‌লিহী- শায়উ
হে আল্লাহ, তুমি এমন সত্তা, যার মতো কিছুই নেই,

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنْتَ الَّذِي

ওয়া হুয়া 'আলা- কুল্লি শায়ইন্‌ ক্বাদী-রু ওয়া আন্‌তাল্লাযী-
তিনি সকল বস্তুর উপর ক্ষমতাবান এবং তুমি এমন সত্তা যে,

تَعْلَمُ السِّرَّ وَالْإِعْلَانَ وَمَا فِي الْقُلُوبِ ۗ إِلَهِي أَنْتَ

তা'লামুস্‌ সিররা ওয়াল্‌ ই'লা-না ওয়ামা-ফিল্‌ কুলু-বি ইলা-হী- আন্‌তা
তুমি গোপন ও প্রকাশ্য এবং অন্তরগুলোতে যা আছে সে সম্পর্কে জানো, হে আল্লাহ তুমি!

الَّذِي تَعْفُو عَنِ الْمَعَاصِي بَعْدَ أَنْ يَغْرُقَ فِي الذُّنُوبِ ۗ

ল্লাযী- তা'ফু- 'আনিল্‌ মা'আ-সী- বা'দা আইইয়াগ্‌রুকা ফিয্‌ যুনু-বি
ওই মহান সত্তা যে, তুমি পাপে নিমজ্জিত ব্যক্তির পাপরাশি ক্ষমা করো। হে

إِلَهِي أَنْتَ الَّذِي قُلْتَ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ ۗ

ইলা-হী- আন্‌তাল্লাযী- কুলতা লা- তাক্বনাতু- মিররাহ্‌মাতিল্লা-হি।
আল্লাহ, তুমি ওই মহান সত্তা যে, তুমি নিজে ঘোষণা করেছ, 'তোমরা আল্লাহর রহমত হতে নিরাশ হয়ো না।

إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۗ إِنَّهُ هُوَ

ইল্লাল্লা-হা ইয়াগ্‌ফিরুয্‌ যুনু-বা জামী-আ-। ইল্লাহু- হুয়াল্
নিশ্চয়ই আল্লাহ তা'আলা তোমাদের সমস্ত গুনাহ ক্ষমা করবেন। তিনি অত্যন্ত

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝ وَأَنْتَ بِقَوْلِكَ صَادِقٌ لَسْتَ

গাফু-রু রাহী-ম। ওয়া আনতা বিক্বাওলিকা সোয়া-দিকুল্‌ লাস্তা
ক্ষমাশীল ও দয়ালু।' তোমার কথা চিরসত্য। তোমার কথা কখনও

بِمَكْذُوبٍ نَّجْنِي يَا اللَّهُ مِنَ الْكُرْبِ الْعَظِيمِ

বিমাক্বু-বিন্‌ নাজ্জিনী- ইয়া- আল্লা-হ্‌ মিনাল্‌ কার বিল্‌ 'আযী-ম
মিথ্যা হতে পারে না। হে আল্লাহ, তুমি আমাকে মহা কষ্ট ও চিন্তা হতে মুক্তি দাও!

وَالْغَمِّ وَأَنْتَ غِيَاثُ كُلِّ مَكْرُوبٍ ۖ

ওয়াল্‌ গাম্মি ওয়া আন্‌তা গিয়া-সু কুল্লি মাক্বরাবিও ওয়া
প্‌ত্যেক দুঃখ ক্বীষ্ট, সমস্যায় জর্জরিত ও ময়লুমে

مَصْرُوفٍ ۖ وَمَظْلُومٍ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

মাসরু-ফিও ওয়া মাযলু-মিও ওয়া আন্‌তা 'আলা- কুল্লি শাইয়িন্‌ ক্বাদী-র।
ফরিয়াদ তুমিই শুন। তুমি সকল বস্তুর উপর ক্ষমতাবান।

وَاحْفَظْنِي مَوْلَايَ مِنْ أَفَاتِ الدُّنْيَا

ওয়াহ্‌ফায্‌নী- মাওলা-য়া মিন্‌ আ-ফাতিদ্‌ দুন্‌ইয়া-
হে আমার মুনিব, তুমি আমাকে রক্ষা করো দুনিয়ার সমস্ত বিপদ

وَالْآخِرَةِ وَلَا تَفْضَحْنِي يَا سَيِّدِي عَلَى رُءُوسِ

ওয়াল্‌আ-খিরাতি ওয়াল্লা- তাফ্‌হাহ্নী- ইয়া-সাইয়িদী- 'আলা- রুউ-সিল্
এবং পরকালের সমস্ত বিপদ-আপদ হতে, আমাকে লাক্ষিত করো না, হে আমার মালিক

الْخَلَائِقِ خَاصَّةً فِي الْيَوْمِ الْمَوْعُودِ

খালা-ইক্বি খা-স্‌সাতান্ ফিল ইয়ামিল্ মাউ'উ-দ।

সৃষ্টিকুলের সামনে, বিশেষ করে প্রতিশ্রুত (কিয়ামত) দিবসে।

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا

আল্লা-হ্ আক্বারঃ আল্লা-হ্ আক্বারঃ আল্লা-হ্ আক্বারঃ কাবী-রান্

আল্লাহ্ সবার চেয়ে বড়, আল্লাহ্ সর্বশ্রেষ্ঠ, আল্লাহ্ সর্বশ্রেষ্ঠ, এমন শ্রেষ্ঠ যে,

لَا ضِدَّ لَهُ وَلَا نِدَّ لَهُ وَلَا جَوْلَهُ

লা- দ্বিদ্দা লাহ্- ওয়ালা- নিদ্দালাহ্- ওয়ালা- জাওরা লাহ্-

কেউ তাঁর প্রতিপক্ষ নেই, না আছে কোন সমকক্ষ, না আছে কেউ, যে তার সমানে সীমাতিক্রম করতে পারে।

وَلَا شِبْهَ لَهُ وَلَا حَدْلَهُ وَلَا عَدْلَهُ وَلَا مِثْلَ لَهُ

ওয়ালা- শিব্বাহা লাহ্- ওয়ালা- হাদ্দা লাহ্- ওয়ালা- 'আদ্দা লাহ্- ওয়ালা- মিস্লা লাহ্-

না আছে কেউ তাঁর সদৃশ, তাঁর কোন সীমা নেই, না আছে গণনা, তাঁর মতও কেউ নেই,

وَلَا كُفُولَهُ وَلَا نَظِيرَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ لَهُ

ওয়ালা- কুফুভা লাহ্- ওয়ালা- নাযী-রা লাহ্- ওয়ালা- ওয়াযী-রা লাহ্-

তাঁর সমতুল্যও কেউ নেই, তাঁর কোন নযীর নেই, তাঁর কোন উযীর নেই,

وَلَا شَرِيكَ لَهُ فِي الْمُلْكِ أَسْأَلُكَ يَا عَزِيزُ

ওয়ালা- শারী-কা লাহ্- ফিল্ মুল্কি আস্‌আলুকা ইয়া- আযী-যু

তাঁর কোন অংশীদার নেই, তাঁর রাজত্বে হে মহা পরাক্রমশালী,

يَا عَزِيزُ يَا عَزِيزُ أَنْ تُعَزِّرَنِي بِالْعِزَّةِ

ইয়া- 'আযী-যু ইয়া- 'আযী-যু আন্ তু'আযযিরানী- বিল্ 'ইযযাতি

হে মহা পরাক্রমশালী, হে মহা পরাক্রমশালী, আমি তোমার দরবারে চাচ্ছি- তুমি আমাকে সম্মানিত করো,

وَالْعِزْمَةَ وَالْكَبْرِيَاءَ وَالْهُيْبَةَ وَالْقُدْرَةَ

ওয়াল্ 'আযযাতি ওয়াল্ কিব্বরিয়া-ই ওয়াল্ হায়বাতি ওয়াল্ কুদরাতি

সম্মান, মহত্ব, বড়ত্ব, ভক্তিঞ্চয়ুক্ত ভয়, ক্ষমতা ও

وَالْجَبْرُوتِ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ

ওয়াল্ জাবরু-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ইয়া- আল্লা-হ্ ইয়া- আল্লা-হ্ ইয়া- রাহ্মা-নু

মহা ক্ষমতার ওসীলায়! হে আল্লাহ! হে আল্লাহ! হে আল্লাহ! হে পরম করুণাম,

يَا رَحْمَنُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ يَا رَحِيمُ يَا رَحِيمُ

ইয়া- রাহ্মা-নু ইয়া- রাহ্মা-নু ইয়া- রাহী-মু ইয়া- রাহী-মু ইয়া- রাহী-মু ইয়া- রাহী-মু

হে পরম করুণাময়, হে পরম করুণাময়, হে পরম দয়ালু, হে পরম দয়ালু, হে পরম দয়ালু, হে পরম দয়ালু,

أَنْ تُرِينِي فِي مَنَامِي لِقَاءَ نَبِيِّكَ

আন্ তুরিয়ানী- ফী- মানা-মী- লিক্বা-আ নাবিয়্যিকা

তোমার নিকট এ প্রার্থনা যে, তুমি স্বপ্নের মাধ্যমে আমাকে দেখাও তোমার নবীর সাক্ষাত।

وَمَا رَجَوْتُ مِنْكَ وَأَكْرَمُنِي

ওয়ামা- রাজউ-তু মিন্‌কা ওয়া আক্‌রিম্‌নী-

এবং তোমার নিকট যা আশা করেছি। তা আর আমাকে সম্মানিত করো,

بِمَغْفِرَتِكَ خَطِيئَتِي إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

বিমাগ্ফিরাতিকা খাত্বী-আতী- ইন্নাকা 'আলা- কুল্লি শায়ইন ক্বাদী-র।
আমার গুনাহ ক্ষমা করো। নিশ্চয় তুমি সকল কিছুর উপর ক্ষমতাবান।

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

ওয়াল্লা- হাওলা ওয়াল্লা- ক্বুওয়াতা ইল্লা- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়িল্ 'আযী-ম।
মহান সর্বোচ্চ আল্লাহ্ ছাড়া আর কোন ক্ষমতা ও সামর্থ্য নেই।

اللَّهُمَّ يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

আল্লা-হুম্মা ইয়া-হান্নানু-নু ইয়া- মান্নানু-নু ইয়া- যাল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্ৰা-মি
হে আল্লাহ্, হে স্নেহময়, হে অনুগ্রহদাতা, হে মহত্ব ও সম্মানের মালিক,

أَشْهَدُ أَنَّ كُلَّ مَعْبُودٍ مِّنْ دُونِ عَرْشِكَ

আশ্হাদু আন্না কুল্লা মা'বু-দিম্ মিন্ দূ-নি 'আর্শিকা
আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, প্রত্যেক উপাস্য, তোমার আরশের নিচে হতে

إِلَىٰ مُنْتَهَىٰ قَرَارِ الْأَرْضِينَ بَاطِلٌ مَّا خَلَا

ইলা- মুন্তাহা- ক্বারা-রিল্ আর্দী-না বা-ত্বিলুম্ মা- খালা-
তোমার যমীন স্থিরতার শেষ পর্যন্ত বাতিল,

وَجْهِكَ الْكَرِيمِ اٰمَنْتُ بِاَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ওয়াজ্হিকাল্ কারী-মি আ-মান্তু বিআল্লা- ইলা-হা ইল্লা- আন্তা
আমি এ মহিমান্বিত কথার উপর ঈমান এনেছি যে, তুমি ছাড়া অন্য কোন মা'বুদ

رَضِيْتُ رَبَّنَا يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

রাধী-তু রাব্বানা- ইয়া- গিয়াসাল্ মুস্তাগী-সী-না
নেই। আমি সন্তুষ্ট হয়েছি, হে আমাদের রব, হে সাহায্যার্থনাকারীদের

أَغْنِي مِنَ النَّارِ وَنَجِّنِي مِنْ سَخَطِكَ

আগিস্নী- মিনান্না-রি ওয়া নাজ্জিনী- মিন্ সাখাত্বিকা
সাহায্যকারী! আমাকে জাহান্নামের আগুন হতে মুক্তি দাও, আমাকে নাজাত দাও তোমার

وَأَجِرْنِي مِنْ عَذَابِكَ وَفَرِّجْ عَنِّي

ওয়া আজির্নী- মিন্ 'আযা-বিকা ওয়া ফার্রিজ্ 'আন্নী-
ক্রোধ থেকে, আমাকে মুক্তি দাও তোমার শাস্তি হতে, আমার নিকট থেকে দূরীভূত করো,

شَرَّ كُلِّ خَلْقِكَ وَارْزُقْنِي رِزْقًا وَاسِعًا

শাররা কুল্লি খাল্কিক্বা ওয়ার্য়ুক্বনী- রিয়্ক্বাওঁ ওয়া-সি'আম্
তোমার প্রত্যেক সৃষ্টির অনুষ্টি হতে, আমাকে প্রশস্ত, বরকতময়,

مُبَارَكًا حَلَالًا طَيِّبًا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

মুবা-রাকান্ হালা-লান্ ত্বাইয়্যিবাল লা- ইলা-হা- ইল্লা- আন্তা
হালাল, পবিত্র রিয়িক্ব দাও! তুমি ব্যতীত কোন মা'বুদ নেই।

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ

ইয়া-যাল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্ৰা-ম। আল্লা-হুম্মাক্বফিনী- বিহালা-লিকা
হে মহা সম্মানিত ও মহিমান্বিত, হে আল্লাহ্, তুমি আমাকে হালাল রিয়িক্ব যথেষ্ট পরিমাণে দান করো,

عَنْ حَرَامِكَ وَبِطَاعَتِكَ عَنْ مَعْصِيَتِكَ

‘আন্ হারা-মিকা ওয়া বিতোয়া-‘আতিকা ‘আম্মা’সিয়াতিকা
হারাম বর্জন করার ক্ষমতা দাও এবং তোমার ইবাদত করার তাওফীক দান করো, তোমার নাফরমানি হতে রক্ষা করো,

وَاعْثِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ

ওয়া আগিস্নী- বিফাছলিকা ‘আম্মান্ সিওয়া-কা।
তোমার অনুগ্রহ দ্বারা আমাকে সাহায্য করো, তুমি ব্যতীত অন্য কারো মুখাপেক্ষী করো না।

إِلَهِي خَلَقْتَنِي وَلَمْ أَكُ شَيْئًا ظَلَمْتُ

ইলা-হী- খালাক্বতানী- ওয়ালাম্ আকু শায়আন্ যোয়ালাম্ তু
হে আল্লাহ, তুমি আমাকে সৃষ্টি করেছ, আমি কিছুই ছিলাম না। আমি যুল্ম করেছি

نَفْسِي وَارْتَكَبْتُ الْمَعَاصِيَ وَأَنَا

নাফসী- ওয়ার্তাকাব্বতুল্ মা‘আসিয়া- ওয়া আনা-
আমার নিজের উপর এবং অনেকগুলো গুনাহ করেছি। আমি

مُقِرٌّ بِذُنُوبِي يَا رَبِّ اغْفِرْ لِي إِنْ غَفَرْتَنِي

মুক্বর্রিম্ বিযুনু-বী- ইয়া- রাবিবগ্ গিফলী- ইন্ গাফার্তানী-
আমার গুনাহসমূহ স্বীকার করছি। হে আমার রব! তুমি আমাকে ক্ষমা করো।

يَا رَبِّ فَلَا يَنْقُصُ مِنْ مُلْكِكَ شَيْءٌ

ইয়া- রাবিব ফালা-ইয়ান্ ক্বসু মিম্ মুল্কিকা শায়উন
হে আমার রব! যদি তুমি আমাকে ক্ষমা করো, তাহলে তোমার সাম্রাজ্যের থেকে কিছুই কমবে না।

وَإِنْ عَذَّبْتَنِي يَا رَبِّ فَلَا يَزِيدُ فِي سُلْطَانِكَ شَيْءٌ ط

ওয়া ইন্ ‘আয্যাবতানী- ইয়া- রাবিব ফালা-সোয়া ইয়াযী-দু ফী- সুল্ত্বোয়া-নিকা শাইয়্বন
হে আমার রব! যদি তুমি আমাকে শাস্তি দাও তাহলে তোমার রাজত্বের কোন কিছু বৃদ্ধি পাবে না।

يَا رَبِّ تَجِدُ مَنْ تَعَذَّبَهُ غَيْرِي وَأَنَا لَا أَجِدُ

ইয়া- রাবিব তাজিদু মান্ তু‘আযযিবুহু- গায়রী- ওয়া আনা- লা- আজি-দু
হে আমার রব! আমাকে ছাড়া শাস্তি প্রদানের জন্য অন্য কাউকে পাবে;

مَنْ يَغْفِرُ لِي ذُنُوبِي غَيْرَكَ يَا غَفُورُ يَا رَحِيمُ

মাই ইয়াগ্ফিরু লী- যুনু-বী- গায়রাকা ইয়া- গাফু-রু ইয়া- রাহী-মু
কিছু তুমি ব্যতীত আমার পাপ ক্ষমা করার মত আর কাউকে আমি পাব না। হে মহা ক্ষমাশীল, হে দয়ালু,

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَيَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ ۝

ইয়া- যাল্ জালা-লি ওয়াল্ ইকরা-মি ওয়া ইয়া- আরহামার রা-হীমী-ন।
হে মহত্ব ও সম্মানের অধিকারী, হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু।

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ

ওয়া সালাল্লা-হু ‘আলা- খায়রি খাল্ক্বিহী- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া আ-লিহী- ওয়া আসহা-বিহী-
তুমি রহমত বর্ষণ করো, তোমার শ্রেষ্ঠ সৃষ্টি হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি এবং তাঁর পরিবার-পরিজন ও সাহাবীদের

أَجْمَعِينَ ۝ وَسَلَّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا كَثِيرًا

আজ্মা‘ঈ-ন। ওয়া সালামা তাসলী-মান্ কাসী-রান্ কাসী-রা-।
সবার প্রতি আর প্রচুর পরিমাণে রহমত ও শাস্তি বর্ষণ করো।

দো'আ-ই হাবীবী-এর ফযীলত

১. নিশি রাতে যে ব্যক্তি এ দো'আ পাঠ করবে তার মনে কখনও পাপ কাজ করার খেয়াল জাগবেনা।
২. এ দো'আ রাতে তাহাজ্জুদ নামাযের পরে পড়ে আল্লাহর নিকট যা প্রার্থনা করা হয়, আল্লাহ তা পূর্ণ করেন।
৩. দো'আ-এ হাবীবী পাঠকের চেহারা দিন দিন উজ্জ্বল হতে থাকে এবং তার উপর আল্লাহর রহমত বর্ষিত হয়।
৪. যে ব্যক্তি নিয়মিত এ দো'আ পাঠ করে তার কোন দিন ফজরের নামাজ ক্বাযা হবে না এবং
৫. এ দো'আ পাঠকের মনে সর্বদা সুখ-শান্তি ও আনন্দ বিরাজ করে।

দো'আ-ই **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** হাবীবী

বিস্মিল্লা-হির রাহমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ عَجَبًا لِلْمُحِبِّ كَيْفَ يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু 'আজাবাল্ লিল্ মুহিব্বি কায়ফা ইয়া-নামু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? আশ্চর্য! প্রেমিক কীভাবে ঘুমাতে পারে!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ طَالِبُ الْجَنَّةِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু ত্বা-লিবুল্ জান্নাতি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? বেহেশত-প্রত্যাশী ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ خَالِقُ اللَّيْلِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু খা-লিকুল্ লায়লি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? রাত সৃষ্টিকারী কখনো ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ خَالِقُ الْخَلْقِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু খা-লিকুল্ খালক্বি লা- ইয়া- নামু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? সৃষ্টির সৃজনকারী কখনো ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْعَرْشُ وَالْكُرْسِيُّ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্'আরশ্ ওয়াল্ কুরসিয়্যু লা- ইয়া-নামু।

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? আরশ এবং কুরসী ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ اللَّوْحُ وَالْقَلَمُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্লাও-হ ওয়াল্ ক্বালামু লা- ইয়া-নামু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? লওহ্ এবং কলম কখনো ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ كُلُّ الْمَلَكُوتِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু কুল্লুল্ মালাকূ-তি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? সমগ্র উর্ধ্বজগৎ ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আশশাম্সু ওয়াল্ ক্বামারু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? সূর্য এবং চন্দ্র কখনো ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ لَا تَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্ আরদ্ব ওয়াসসামা-উ লা-তানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? আসমান ও যমীন ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ النَّجْمُ وَالشَّجَرُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আননাজমু ওয়াশ্জারু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? তারকা এবং বৃক্ষরাজি ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْبُرُّ وَالْبَحْرُ لَا تَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্‌বারুরু ওয়াল্‌ বাহুরু লা- তানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? স্থল এবং সমুদ্র নিদ্রা ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্‌জান্নাতু ওয়ান্না-রু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? বেহেশত এবং দোষখ ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْحُورُ وَالْقُصُورُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্‌হু-রু ওয়াল্‌ কুসূ-রু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? হর এবং স্বর্গীয় অট্টালিকাগুলো ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الطَّيْرُ وَالْوَحْشُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আত্‌ত্বায়রু ওয়াল্‌ওয়াহ্‌শু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? পশুপাখী ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ النَّوْمُ عَلَى الْمُحِبِّ حَرَامٌ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আননানোমু 'আলাল্‌ মুহিব্বি হারা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? প্রেমিকের পক্ষে ঘুমানো হারাম।

71

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ طَالِبُ الْمَوْلَى لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু তা-লিবুল্‌ মাওলা- লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? মুনিবের প্রত্যাশী ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْعَاشِقُ وَالْمَعْشُوقُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্‌ 'আ-শিকু ওয়াল্‌ মা'শূ-কু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? প্রেমিক ও প্রেমাপ্পদ ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ الْعِشْقُ وَالْمَحَبَّةُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্‌ ইশ্‌কু ওয়াল্‌ মাহাব্বাতু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? ইশ্‌কু ও মুহাব্বত ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আল্‌লায়লু ওয়ান্নাহা-রু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? রাত এবং দিন ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ نِعَمَ الْمَوْلَى وَالْكَرَامُ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু নি'মাল্‌ মাওলা- ওয়াল্‌ কিরা-মু লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? উত্তম সরদার এবং বুয়ুর্গ ব্যক্তিবর্গ ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ آدَمُ صَفِيُّ اللَّهِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু আ-দামু সাফিয়ুল্লা-হি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? হযরত আদম সফীউল্লাহ্‌ ঘুমান না।

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ اِبْرَاهِيمُ خَلِيلُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু ইব্রাহীম-খালী-লুলা-হি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? হযরত ইব্রাহীম খলীলুল্লাহ্ ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ مُوسَىٰ كَلِيمُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু মুসা- কালী-মুল্লা-হি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? হযরত মুসা কালীমুল্লাহ্ ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ عِيسَىٰ رُوحُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু ঈ-সা- রুহুল্লা-হি লা- ইয়ানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে? হযরত ঈসা রুহুল্লাহ্ ঘুমান না!

قُمْ قُمْ يَا حَبِيبِي كَمْ تَنَامُ

কুম্ কুম্ ইয়া- হাবী-বী- কাম্ তানা-মু

উঠো উঠো হে আমার বন্ধু! আর কত ঘুমাবে?

مُحَمَّدُ رَسُوْلُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

মুহাম্মাদুর- রাসুল্লা-হি লা- ইয়ানা-নামু

হযরত মুহাম্মাদুর রাসুলুল্লাহ্ সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম ঘুমান না।

صَلَّى اللّٰهُ تَعَالَىٰ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

দো'আ-এ জামীলার ফযীলত

১. কথিত আছে যে, হযরত জিব্রাঈল আলায়হিস্ সালাম বলেছেন, ইয়া রসুলুল্লাহ্! যে ব্যক্তি এ দো'আ সর্বদা পাঠ করবে আল্লাহ্ তা'আলা তাকে মৃত্যু যন্ত্রণার হাত থেকে মুক্তিদান করবেন। ২. যে ব্যক্তি এ দো'আ পাঠ করবে এবং নিজের সঙ্গে রাখবে তার সমস্ত শত্রু দূর হয়ে যাবে এবং তার উপর যাদু-মন্ত্র ইত্যাদি কার্যকর হবেনা।

দো'আ-ই بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ জামীলাহ্

বিসমিল্লা-হির রাহমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

يَا جَمِیْلُ يَا اللّٰهُ ۝ يَا قَرِیْبُ يَا اللّٰهُ

ইয়া- জামী-লু ইয়া- আল্লা-হ্। ইয়া- ক্বারী-বু ইয়া- আল্লা-হ্।

হে সুন্দর, হে আল্লাহ, হে নিকটবর্তী, হে আল্লাহ,

يَا عَجِیْبُ يَا اللّٰهُ ۝ يَا رَءُوفُ يَا اللّٰهُ

ইয়া- 'আজী-বু ইয়া- আল্লা-হ্। ইয়া- রাউ-ফু ইয়া- আল্লা-হ্।

হে চমকপ্ৰদ, হে আল্লাহ, হে দয়ালু, হে আল্লাহ,

يَا مَعْرُوفُ يَا اللّٰهُ ۝ يَا لَطِیْفُ يَا اللّٰهُ

ইয়া- মা'রু-ফু ইয়া- আল্লা-হ্। ইয়া- লাত্বী-ফু ইয়া- আল্লা-হ্।

হে প্রসিদ্ধ হে আল্লাহ, হে দয়ালু সত্তা, হে আল্লাহ,

يَا حَنَّانُ يَا اللّٰهُ ۝ يَا مَنَّانُ يَا اللّٰهُ

ইয়া- হান্না-নু ইয়া- আল্লা-হ্। ইয়া- মান্না-নু ইয়া- আল্লা-হ্।

হে স্নেহশীল, হে আল্লাহ, হে ইহসানকারী, হে আল্লাহ,

يَا مُجِيبُ يَا اللَّهُ ۝ يَا عَظِيمُ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুজী-বু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- 'আযী-মু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে ফরিয়াদ গ্রহণকারী, হে আল্লাহ, হে মহান, হে আল্লাহ,

يَا دَيَّانُ يَا اللَّهُ ۝ يَا بُرْهَانَ يَا اللَّهُ

ইয়া- দাইয়্যা-নু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- বুরহা-নু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে ন্যায় বিচারক, হে আল্লাহ, হে প্রমাণ, হে আল্লাহ,

يَا سُبْحَانَ يَا اللَّهُ ۝ يَا سُلْطَانَ يَا اللَّهُ

ইয়া- সুব্বাহা-নু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- সুলত্বোয়া-নু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে পবিত্র, হে আল্লাহ, হে বাদশা, হে আল্লাহ,

يَا مُسْتَعَانَ يَا اللَّهُ ۝ يَا مُحْسِنُ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুস্তা'আ-নু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মুহসিনু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে সাহায্য প্রার্থনার স্থল, হে অনুগ্রহশীল, হে আল্লাহ,

يَا مُتَعَالَى يَا اللَّهُ ۝ يَا رَحْمَنُ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুতা'আ-লী- ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- রাহ্মা-নু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে উচ্চ মর্যাদাবান, হে আল্লাহ, হে করুণাময়, হে আল্লাহ,

يَا رَحِيمُ يَا اللَّهُ ۝ يَا كَرِيمُ يَا اللَّهُ

ইয়া- রাহী-মু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- কারী-মু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে দয়ালু, হে আল্লাহ, হে সম্মানিত, হে আল্লাহ,

يَا عَلِيمُ يَا اللَّهُ ۝ يَا حَلِيمُ يَا اللَّهُ

ইয়া- 'আলী-মু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- হালী-মু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে মহাজ্ঞানী, হে আল্লাহ, হে ধৈর্যশীল, হে আল্লাহ,

يَا جَلِيلُ يَا اللَّهُ ۝ يَا مَجِيدُ يَا اللَّهُ

ইয়া- জালী-লু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মাজী-দু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে মহান, হে আল্লাহ, হে গৌরবময়, হে আল্লাহ,

يَا مُفْتِحَ الْأَبْوَابِ يَا اللَّهُ ۝ يَا فَرْدُ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুফতিহাল্ আব্বোয়া-বি ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- ফারদু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে দ্বার উন্মোচনকারী, হে আল্লাহ, হে একক সত্তা, হে আল্লাহ,

يَا وَتَرِيَا اللَّهُ ۝ يَا أَحَدِيَا اللَّهُ

ইয়া- ভিতর ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- আহাদু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে বিজোড়, হে আল্লাহ, হে এক, হে আল্লাহ,

يَا صَمْدُ يَا اللَّهُ ۝ يَا مَحْمُودُ يَا اللَّهُ

ইয়া- সোয়ামাদু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মাহমু-দু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে অমুখাপেক্ষী হে আল্লাহ, হে প্রশংসিত, হে আল্লাহ,

يَا صَادِقُ يَا اللَّهُ ۝ يَا غَنِيُّ يَا اللَّهُ

ইয়া- সোয়া-দিকু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- গানিয়্যু ইয়া- আল্লা-হ্ ।
হে সত্যবাদী, হে আল্লাহ, হে সম্পদশালী, হে আল্লাহ,

يَا شَافِي يَا اللَّهُ ۝ يَا كَافِي يَا اللَّهُ

ইয়া- শা-ফী- ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- কা-ফী- ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে ওয়াদা আরোগ্যদাতা, হে আল্লাহ, হে যথেষ্ট, হে আল্লাহ,

يَا وَافِي يَا اللَّهُ ۝ يَا عَافِي يَا اللَّهُ

ইয়া- ওয়া-ফী- ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- 'আ-ফী- ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে পূরণকারী, হে আল্লাহ, হে ক্ষমাকারী, হে আল্লাহ,

يَا بَاقِي يَا اللَّهُ ۝ يَا آخِرِيَا اللَّهُ

ইয়া- বা-ক্বী- ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- আ-খির ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে চিরস্থায়ী, হে আল্লাহ, হে সর্বশেষ (অনন্ত), হে আল্লাহ,

يَا ظَاهِرِيَا اللَّهُ ۝ يَا بَاطِنِيَا اللَّهُ

ইয়া- যোয়া-হির ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- বা-ত্বিনু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে প্রকাশ্য, হে আল্লাহ, হে অপ্রকাশ্য, হে আল্লাহ ।

يَا مُهَيِّمِنِيَا اللَّهُ ۝ يَا عَزِيزِيَا اللَّهُ

ইয়া- মুহায়মিনু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- 'আযী-যু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে তত্ত্বাবধায়ক, হে আল্লাহ, হে পরাক্রমশালী, হে আল্লাহ,

يَا سَلَامِيَا اللَّهُ ۝ يَا جَبَّارِيَا اللَّهُ

ইয়া- সালা-মু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- জাব্বা-রু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে শান্তিদাতা, হে আল্লাহ, হে ক্ষমতাশালী, হে আল্লাহ,

يَا خَالِقِي يَا اللَّهُ ۝ يَا مُصَوِّرِي يَا اللَّهُ

ইয়া- খা-লিকু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মুসোয়াভ্ভির ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে সৃষ্টিকর্তা, হে আল্লাহ, হে আকৃতিগঠনকারী, হে আল্লাহ,

يَا بَارِي يَا اللَّهُ ۝ يَا قِيَوْمِي يَا اللَّهُ

ইয়া- বা-রিউ ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- ক্বাইয়্যু-মু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে অস্তিত্ব সৃষ্টিকারী, হে আল্লাহ, হে চিরস্থায়ী হে আল্লাহ,

يَا حَيُّ يَا اللَّهُ ۝ يَا قَابِضُ يَا اللَّهُ

ইয়া- হাইয়্যু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- ক্বা-বিদু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে চিরজীব, হে আল্লাহ, হে আয়ত্তকারী, হে আল্লাহ,

يَا مُعِزِّي يَا اللَّهُ ۝ يَا مُذِلِّي يَا اللَّهُ

ইয়া- মু'ইযু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মুযিলু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে সম্মানদাতা, হে আল্লাহ, হে অপদস্থকারী, হে আল্লাহ,

يَا قَوِيُّ يَا اللَّهُ ۝ يَا شَهِيدُ يَا اللَّهُ

ইয়া- ক্বাভিয়্যু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- শাহী-দু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে শক্তিশালী, হে আল্লাহ, হে সাক্ষী, হে আল্লাহ,

يَا مُعْطِي يَا اللَّهُ ۝ يَا مَانِعُ يَا اللَّهُ

ইয়া- মু'ত্তী- ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মা-নি'উ ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে দাতা, হে আল্লাহ, হে নিষেধকারী, হে আল্লাহ,

يَا حَافِظُ يَا اللَّهُ ۝ يَا دَافِعُ يَا اللَّهُ

ইয়া- হা-ফিয়ু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- দা-ফি'উ ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে রক্ষাকারী, হে আল্লাহ, হে প্রতিহতকারী, হে আল্লাহ,

يَا وَكِيلُ يَا اللَّهُ ۝ يَا كَفِيلُ يَا اللَّهُ

ইয়া- ওয়াকী-লু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- কাফী-লু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে কর্মবিধায়ক, হে আল্লাহ, হে যামিন, হে আল্লাহ,

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا اللَّهُ

ইয়া- যাল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্-রা-মি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে সকল মহত্ব ও গৌরবের অধিকারী, হে আল্লাহ,

يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুজী-বাদ্ দা'ওয়া-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে দো'আহসমূহ কবুলকারী, হে আল্লাহ!

يَا مُنْزِلَ الْبُرُكَاتِ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুন্-যিলাল্ বারাকা-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে বরকত নাযিলকারী, হে আল্লাহ,

يَا كَافِيَ الْمُهْمَاتِ يَا اللَّهُ

ইয়া- কা-ফিয়াল্ মুহিম্মা-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে বিপদের মুহূর্তে যথেষ্ট, হে আল্লাহ,

يَا وَافِيَ الْحَسَنَاتِ يَا اللَّهُ

ইয়া- ওয়া-ফিয়াল্ হাসানা-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে পরিপূর্ণ সাওয়াবদাতা, হে আল্লাহ,

يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ يَا اللَّهُ

ইয়া- সাইয়্যিদাস্ সাদা-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে সরদারগণের সরদার, হে আল্লাহ,

يَا مَاحِيَ السَّيِّئَاتِ يَا اللَّهُ

ইয়া- মা-হিয়াস্ সাইয়্যিয়া-তি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে গুনাহ্ মাফকারী, হে আল্লাহ,

يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ يَا اللَّهُ ۝ يَا وَهَّابُ يَا اللَّهُ

ইয়া- রা-ফি'আদ্ দারাজা-তি ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- ওয়াহ্-হা-বু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে উচ্চ মর্যাদা উন্নীতকারী, হে আল্লাহ, হে দাতা! হে আল্লাহ,

يَا تَوَّابُ يَا اللَّهُ ۝ يَا مَتِينُ يَا اللَّهُ

ইয়া- তাওয়া-বু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মাতী-নু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে তাওবা গ্রহণকারী, হে আল্লাহ, হে শক্তিশালী হে আল্লাহ,

يَا حَكِيمُ يَا اللَّهُ ۝ يَا مُقْتَدِرُ يَا اللَّهُ

ইয়া- হাকী-মু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মুক্-তা-দিরু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে প্রজ্ঞাময়, হে আল্লাহ, হে ক্ষমতাশালী, হে আল্লাহ,

يَاغْفُورُ يَا اللَّهُ ۝ يَاغْفَارُ يَا اللَّهُ

ইয়া- গাফূ-রু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- গাফ্ফা-রু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে মহাপাপ মার্জনাকারী, হে আল্লাহ, হে মহা ক্ষমাশীল, হে আল্লাহ,

يَا مُبْدِئُ يَا اللَّهُ ۝ يَا مُعِيدُ يَا اللَّهُ

ইয়া- মুব্দিউ ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মু'ঈ-দু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে প্রথম সৃজনকারী হে আল্লাহ, হে পুনরুত্থানকারী, হে আল্লাহ,

يَا خَبِيرُ يَا اللَّهُ ۝ يَا بَصِيرُ يَا اللَّهُ

ইয়া- খাবী-রু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- বাসী-রু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে সর্বজ্ঞ, হে আল্লাহ, হে সর্বদৃষ্টা, হে আল্লাহ,

يَا رَفِيعُ يَا اللَّهُ ۝ يَا مُتَكَبِّرُ يَا اللَّهُ

ইয়া- রাফী-উ ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- মুতাকাবিবরু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে উন্নত, হে আল্লাহ, হে গৌরবান্বিত, হে আল্লাহ,

يَا سَمِيعُ يَا اللَّهُ ۝ يَا أَوَّلُ يَا اللَّهُ

ইয়া- সামী-উ ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- আউয়ালু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে শ্রবণকারী, হে আল্লাহ, হে প্রথম, হে আল্লাহ,

يَا هَادِيُ يَا اللَّهُ ۝ يَا قَائِمُ يَا اللَّهُ

ইয়া- হা-দী- ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- ক্বা-ইমু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে পথ প্রদর্শনকারী, হে আল্লাহ, হে চিরস্থায়ী, হে আল্লাহ,

يَا سِتَّارُ يَا اللَّهُ ۝ يَا سَاتِرُ يَا اللَّهُ

ইয়া- সাত্তা-রু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- সা-তিরু ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে দোষ গোপনকারী, হে আল্লাহ, হে গোপনকারী, হে আল্লাহ,

يَا فَاتِحُ يَا اللَّهُ ۝ يَا رَبَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا اللَّهُ

ইয়া- ফাত্তা-হু ইয়া- আল্লা-হ্ । ইয়া- রাব্বাসু সামা-ওয়া-তি ওয়াল আরডি ইয়া- আল্লা-হ্ ।

হে প্রশস্ততাদাতা, হে আল্লাহ! হে আসমান-যমীনের প্রতিপালক, হে আল্লাহ,

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝ يَا اللَّهُ بِرَحْمَتِكَ

ইয়া- যাল্জালা-লি ওয়াল ইক্রা-মি ইয়া- আল্লা-হু বিরাহমাতিকা

হে প্রতাপ ও সম্মানের অধিকারী, হে আল্লাহ, তোমার বিশেষ রহমতসহকারে

يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ ۝ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

ইয়া- আরহামার রা-হিমী-ন । আল্লা-হুম্মা ইন্নী- আস্আলুক

হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়াময়, হে আল্লাহ, তোমার দরবারে প্রার্থনা করছি যে,

بِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ كُلِّهَا أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

বিহাক্বক্বি হা-যিহিল্ আসমা-ই কুল্লিহা- আন্ তুসোয়াল্লিহা- 'আলা- মুহাম্মাদিও

এই নামগুলোর সবটির পরিবর্তে তুমি হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা

وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ

ওয়া 'আলা- আ-লি মুহাম্মাদিন্ কামা- সোয়াল্লায়তা ওয়া সাল্লামতা

এবং তাঁর পরিবার পরিজনের প্রতি রহমত নাযিল কর, যেভাবে তুমি দুরূদ, সালাম,

وَبَارَكْتَ وَتَرَحَّمْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَعَلَىٰ

ওয়া বা-রাকতা ওয়া তারাহ্‌হামতা 'আলা- ইব্রা-হী-মা ওয়া 'আলা-
বরকত ও রহমত হযরত ইব্রাহীম আলায়হিস্ সালাম

اَلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ۝

আলি- ইব্রা-হীমা ইনুাকা হামী-দুম্ মাজী-দ।
এবং তাঁর পরিবার-পরিজনের প্রতি নাযিল করছো। নিশ্চয় তুমি প্রশংসিত, মহিমাশিত।

وَصَلَّىٰ اللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا وَشَفِيعِنَا

ওয়া সালাল্লাহু-ছ 'আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া হাবী-বিনা- ওয়া আলা- শাফী-ইনা-
আমাদের আক্বা আমাদের হাবীবের উপর আমাদের সুপারিশকারী

مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ إِلِهِ أَرْوَاجِهِ وَأَصْحَابِهِ

মুহাম্মাদিওঁ ওয়া 'আলা- আ-লিহী- আয্‌ওয়া-জিহী- ওয়া আস্‌হাবিহী-
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা, তাঁর বংশধরদের তাঁর পবিত্র বিবিগণ ও তাঁর সম্মানিত সাহাবীদের এবং

أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ ۝

আজ্‌মা'ঈ-না বিরাহ্‌মাতিকা ইয়া- আর্‌হামার রা-হিমী-ন।
অন্যান্য সকলের উপর বর্ষণ কর তোমার বিশেষ রহমত, হে দয়াময় তুমি সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালুদাতা।

‘আহুদ নামার ফযীলত

১. বর্ণিত আছে, যে ব্যক্তি জীবনে একবার আহুদনামা পাঠ করবে, আল্লাহর রহমতে সে ঈমানের সাথে মৃত্যুবরণ করবে এবং বেহেশতবাসী হবে।
২. হযরত জাবির রাযিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু বলেছেন, আমি রাসূল-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর নিকট হতে শুনেছি যে, মানুষের দেহে তিন হাজার ব্যাধি রয়েছে। তন্মধ্যে এক হাজার ব্যাধির ঔষধ সম্পর্কে চিকিৎসকগণ অবগত আছেন। আর বাকি দুই হাজারের ঔষধ সম্পর্কে কেউ অবগত নয়। যে ব্যক্তি এ আহুদনামা পাঠ করবে ও সঙ্গে রাখবে আল্লাহ তা'আলা তাকে ওই সব ব্যাধি থেকে মুক্ত রাখবেন।

আহুদ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

নামা

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

আল্লা-হুম্মা ফা-ত্বিরাস্‌ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্‌ আর্‌দ্বি 'আ-লিমাল্‌ গায়বি ওয়াশ্‌শাহা-দাতি
হে আল্লাহ! আসমানসমূহ ও যমীনের স্রষ্টা, তিনি অদৃশ্য ও দৃশ্য সকল বিষয়ে অবগত।

هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَدُ إِلَيْكَ

হযার রাহ্মা-নুর রাহী-ম। আল্লা-হুম্মা ইন্নী- আ'হাদু ইলায়কা
তিনি পরম দাতা ও দয়ালু। হে আল্লাহ! তোমার সাথে ওয়াদা করে

فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ফী- হা-যিহিল্‌ হায়া-তিদ্‌ দুইয়া বিআনী- আশ্‌হাদু আন্লা- ইলা-হা ইল্লা- আন্থা
আমি পার্থিব জীবনে এ মর্মে সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, একমাত্র তুমি ব্যতীত কোন মা'বুদ নেই,

وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَشْهَدُ أَنَّ

ওয়াদাকা লা- শারী-কা লাকা ওয়া আশ্‌হাদু আনু।
তুমি একক, তোমার কোন শরীক নেই, আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে,

مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

মুহাম্মাদান্, 'আব্দুকা ওয়া রাসূলু-কা।
নিশ্চয়ই হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা তোমার খাস বান্দা ও রসূল।

فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي وَإِنَّكَ

ফালা- তাকিলনী- ইলা- নাফসী- ওয়া ইনুকা।
অতএব, আমাকে আমার নাফসের হাতে সোপর্দ করোনা।

إِنْ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي تُقَرِّبُنِي إِلَى الشَّرِّ

ইন্ তাকিলনী- ইলা- নাফসী- তুকারিবনী- ইলাশ্ শাররি।
যদি আমাকে আমার নাফসের হাতে সোপর্দ কর, তবে তা আমাকে অকল্যাণের দিকে টেনে নেবে।

وَتُبَاعِدُنِي مِنَ الْخَيْرِ وَإِنِّي لَا أَتَكِلُ إِلَّا بِرَحْمَتِكَ

ওয়া তুবাদুনী মিনা-ইদনী- মিনাল্ খায়রি ওয়া ইনী- লা- আত্‌তাকিলু ইল্লা- বিরাহ্‌মাতিকা।
এবং দূরে ঠেলে দেবে কল্যাণ থেকে। নিশ্চয়ই আমি তোমার দয়া ব্যতীত কারো উপর ভরসা করিনা।

فَاَجْعَلْ لِي عِنْدَكَ عَهْدًا تُوفِّيهِ إِلَيَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

ফাজ্‌আল্লী- ইন্দাকা 'আহুদান্ তুওয়াফফী-হি ইলা- ইয়াউমিল্ ক্বিয়া-মাতি।
অতএব, তোমার দিক হতে আমাকে এ রকম ওয়াদা দাও, যা তুমি শেষ বিচারের দিন পূর্ণ করবে।

إِنَّكَ لَا تُخَلِّفُ الْمِيعَادَ ۝ وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيَّ

ইনুকা লা- তুখলিফুল্ মী-আদ। ওয়া সোয়াল্লাল্লা-হু তা'আ-লা- 'আলা-
নিশ্চয়ই তুমি ওয়াদাভঙ্গকারী নও। সালাত বর্ষণ করো সৃষ্টির সেরা

خَيْرٍ خَلَقَهُ مُحَمَّدٌ وَعَلَى إِلِهِ وَأَصْحَابِهِ

খায়রি খাল্‌ক্বিহী- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া 'আলা- আ-লিহী- ওয়া আস্‌হা-বিহী-
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর এবং তাঁর পরিবার পরিজনের উপর, তাঁর সঙ্গী-সাথীদের উপর

أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ

আজ্‌মা-ঈ-না বিরাহ্‌মাতিকা ইয়া আর্‌হামার্ রা-হিমী-ন।
এবং অন্যান্য সকলের প্রতি। তোমার বিশেষ রহমত ও দয়াসহকারে, হে দয়াময়, তুমি সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু দাতা।

দুরুদ-এ আকবরের ফযীলত

আল্লাহ তা'আলা এরশাদ করেছেন, ইয়া- আইয়্যুহাল্ লাযী-না আ-মানু সাবু 'আলায়হি ওয়া সাল্লিমু- তাসলী-মা। অর্থাৎ হে মু'মিনগণ, তোমরা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর উপর দুরুদ পাঠ কর এবং যথোপযুক্ত সালাম প্রেরণ কর। এ আয়াত নাযিল হওয়া মাত্র সাহাবা-ই কেরাম রাছিয়াল্লাহু তা'আলা আনহুম হুযূর-ই পাক সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর সমীপে আরয করলেন, "ইয়া- রাসূলুল্লাহ, সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম, আপনার প্রতি সালাম প্রেরণের নিয়মতো ইতোপূর্বে আমরা শিখেছি, যেমন নামাযে পাঠ করে থাকি- আস্‌সালামু আলায়কা আইয়্যুহান্ নবীয়্যু ওয়া রাহ্মাতুল্লাহি ওয়া বারাকাতুহু ইত্যাদি; কিন্তু আপনার উপর দুরুদ কিরূপে পাঠ করতে হয় তাতো আমরা জানিনা। "হুযূর-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম বললেন, "এরূপে পাঠ কর- আল্লা-হুম্মা সাল্লি 'আলা- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া 'আলা- আলি মুহাম্মাদি,, ইত্যাদি। দুরুদ শরীফ পাঠের বহু প্রকারের কল্যাণ ও ফযীলত উল্লেখ রয়েছে; তন্মধ্যে নিম্নে সংক্ষেপে কয়েকটি বর্ণনা করলামঃ

১. একবার দুরুদ শরীফ পাঠের বিনিময়ে আল্লাহ তা'আলা দশটি রহমত বর্ষণ করেন। ২. দুরুদ শরীফ পাঠকের আমলনামায় দশটি নেকী লেখা হয়। ৩. তার আমলনামা হতে দশটি গুনাহ মুছে ফেলা হয়। ৪. তার মর্যাদা দশ ধাপ উন্নত করে দেওয়া হয়। ৫. নিয়মিত বেশি পরিমাণে দুরুদ শরীফ পাঠ করলে হাশরের মাঠে হুযূর করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর সুপারিশ প্রাপ্তি ও মুজ্জিলাভ অবধারিত হয়। ৬. দো'আর পূর্বে দুরুদ শরীফ পাঠ করলে দো'আ নির্ঘাত কবুল হয়। অন্যথায় আসমান-যমীনের মধ্যবর্তী স্থানে তা ঝুলে থাকে। ৭. সর্ববিধ বিপদ-আপদ দূরীভূত হয়। যাবতীয় অভাব-অনটন মোচন হয় এবং দীন-দুনিয়ার সকল মক্‌সূদ হাসিল হয়। হুযূর করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর প্রতি একবার দুরুদ শরীফ পাঠ করলে আল্লাহ তা'আলা ও তাঁর ফেরেশতাগণ তার প্রতি ৭০ বার রহমত বর্ষণ করেন। হুযূর-ই করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম এরশাদ করেছেন, কোন ব্যক্তির সম্মুখে আমার নাম উচ্চারিত হওয়া মাত্র সে আমার প্রতি যদি দুরুদ পাঠ করে, তাহলে ওই ব্যক্তির নাম ও তার পিতার নাম ফেরেশতার আবার নিকট পৌঁছিয়ে থাকে। তৎক্ষণাৎ আমি তা কবুল করে তার জন্যে আল্লাহর কাছে দো'আ করি। ক্বিয়ামতের দিন ওই ব্যক্তিই আমার অধিকতর নিকটবর্তী এবং প্রিয় হবে, যে আমার প্রতি বেশি পরিমাণে দুরুদ শরীফ পাঠ করে। হযরত আবু হোরায়রা রাছিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু বর্ণনা করেন, যে ব্যক্তি জুম্মু'আর দিন আসরের নামাযের পর নিজ জায়গা হতে উঠার আগে ৮০ বার এ দুরুদ শরীফ পড়বে তার ৮০ বছরের গুনাহ মাফ হয়ে যাবে এবং ৮০ বছরের সাওয়াব তার আমল নামায় লেখা হবেঃ

দুরুদ-ই

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আকবর

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

আস্‌সালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- রাসূলুল্লা-হ

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর রাসূল।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাল্লা-হ

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর নবী।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়াফিয়্যাল্লা-হ

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর খাঁটি বন্ধু।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- হাবী-বালা-হ

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর হাবীব।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَجِيَّ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাজিয়্যাল্লা-হ

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহ সাথে গোপন আলাপকারী।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খালী-লাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর ঘনিষ্ঠ বন্ধু ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খায়রা খাল্কিল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সৃষ্টি কুলের সেরা ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ عَرْشِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নূ-রা 'আরশিল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর আরশের নূর ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ اخْتَارَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মানিখ্তা-রাহল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্‌ চয়ন করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَوَّلَ خَلْقِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- আউয়ালা খাল্কিল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সৃষ্টির মধ্যে প্রথম ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحْسَنَ خَلْقِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- আহ্‌সানা খাল্কিল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সৃষ্টির মধ্যে সর্বাধিক সুন্দর ।

80

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بُهِ هَدَانَا اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ইয়া মাম্‌ বিহী- হাদা-নাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই সত্তা যাঁর মাধ্যমে আল্লাহর আমাদের হিদায়ত করেছেন

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةً مِّنَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- রাহ্মাতাম্‌ মিনাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর রহমত ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيعَنَا عِنْدَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- শাফী-'আনা- ইন্দাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর দরবারে আমাদের জন্য সুপারিশকারী ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ رَسُولِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খা-তামা রুসূলিল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সর্বশেষ রসূল ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خِيَارَ خَلْقِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খিয়া-রা খাল্কিল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সৃষ্টিকুলের মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ওয়ালিয়াল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর পরম বন্ধু ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সাফ্‌ওয়াতাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর খাঁটি বন্ধু ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- হুজ্জাতাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর অকাট্য প্রমাণ ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নূ-রাল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর নূর ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَرْسَلَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান আর্সালাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই সত্তা যাকে আল্লাহ প্রেরণ করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ شَرَّفَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ শার্রাফাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই সত্তা যাকে অভিজাত করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَرَّمَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান কার্রামাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহ সম্মানিত করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ عَظَّمَهُ اللَّهُ

আস্‌সালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ 'আযযামাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহ মহত্বপূর্ণ করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ عَصَمَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ 'আসোয়ামাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহ নিষ্পাপ করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ ওয়াক্বাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহ রক্ষা করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ حَمَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ হামাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহ হিফায়ত করেছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَفَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ কাফাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যার জন্য আল্লাহ যথেষ্ট ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ زَيَّنَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ যায়্যানাহুল্লা-হ্‌ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহ সুশোভিত করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَدَّبَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান আদ্বাবাহুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্ নিয়মাবলী শিখিয়েছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَلَّمَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ কাল্লামাহুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁর সাথে আল্লাহ্ কথা বলেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ عَرَّجَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ 'আররাজাহুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্ মি'রাজ করিয়েছেন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ قَرَّبَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ ক্বাররাবাহুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্ নৈকট্য দান করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَدْنَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ আদনা-হুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্ সান্নিধ্য দান করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَعْلَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ আ'লা-হুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্ মহিমাম্বিত করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ وَقَّرَهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মাওঁ ওয়াক্ব্ব্বাহুল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ্ সম্মানিত করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَهْبَطَ وَحْيِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মাহ্বাত্বোয়া ওয়াহ্বয়িল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর ওহীর অবতরণস্থল ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا كَلِيمَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- কালী-মাল্লাহ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সাথে বাক্যালাপকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ইব্না 'আবদিল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আব্দুল্লাহর বান্দার পুত্র!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أْبْلَغَ رِسَالَةَ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ আব্বলাগা রিসা-লাতাল্লা-হ্

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান, যিনি রিসালত প্রচার করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَطَّلَعَ أَنْوَارِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মাত্বলা'আ আনওয়া-রিল্লা-হ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর নূররাশির উদয়স্থল!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَخْزَنَ أَسْرَارِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মাখ্‌যানা আস্‌রা-রিহ্না-হ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর গুণ রহস্যাবলীর ভান্ডার!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ الْأَنْبِيَاءِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খা-তামাল্‌ আন্বিয়া- ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সর্বশেষ নবী ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خِيَارَ الْأَصْفِيَاءِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খিয়ারাল্‌ আস্‌ফিয়া- ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে পূত:পবিত্র বান্দাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠতম ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيعَ الْأُمَّةِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- শাফী-'আল্‌ উম্মাহ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে উম্মতের সুপারিশকারী ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا كَاشِفَ الْغُمَّةِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- কা-শিফাল্‌ গুম্মাহ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে চিন্তা দূরীভূতকারী ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَشْهَدَ كَمَالِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মশ্‌হাদা কামা-লিল্লা-হ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর পূর্ণতার নিদর্শন ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِرْأَةَ جَمَالِ اللَّهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মির্‌'আ-তা জামা-লিল্লা-হ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর সৌন্দর্য-দর্পণ!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَرَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ আরা-হ্‌ল্লা-হ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ দর্শন দ্বারা ধন্য করেছেন!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَعْنَاهُ اللَّهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ আগ্না-হ্‌ল্লা-হ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁকে আল্লাহ অভয়মুক্ত করেছেন!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ শারাহাল্লা-হ্‌ সোয়াদ্রাহ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, আল্লাহ্‌ যাঁর বক্ষ মুবারককে প্রস্তুত করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ رَفَعَ اللَّهُ ذِكْرَهُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মাররাফা'আল্লা-হ্‌ যিক্রাহ্‌ ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাকে আল্লাহর স্মরণকে উন্নীত করেছেন,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَلِمَةُ نُبُوَّتِهِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্‌ কালিমা-তু নুবুওয়াতিহী ।

দুরুদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান সত্তা, যাঁর নুবুওয়তের কলেমা হলো-

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হ মুহাম্মাদুর রাসূ-লুল্লা-হ ।

আল্লাহ্ ব্যতীত কোন উপাস্য নেই । হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা আল্লাহর রসূল ।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَكِيُّ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ইয়া- যাকিয়্যু ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে পবিত্র সন্তা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبْطَحِيُّ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- আব্‌ত্বোয়াহিয়্যু ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আব্‌ত্বোয়া-হী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মুহাম্মাদু ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মুহাম্মদ মোস্তফা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحْمَدُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- আহমাদু ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আহমদ মুজতাবা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَامِدُ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- হা-মিদু ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে প্রশংসাকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُصْطَفَى

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মোস্‌ত্বোয়াফা- ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর চয়নকৃত!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُرْتَضَى

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মুর্‌তাছোয়া- ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর পছন্দনীয়!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُجْتَبَى

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মুজ্‌তাবা- ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আল্লাহর পছন্দ কৃত!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا طَهْ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ত্বোয়া-হা- ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ত্বোয়া-হা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا يَسَّ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ইয়া-সী-ন ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ইয়া-সী-ন!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الرَّحْمَةِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যার রাহ্‌মাহ্‌মাতি ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে রহমতের নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الدَّعْوَةِ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ দা'ওয়াতি ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সত্যের আহ্বায়ক নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْعَرَبِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ 'আরাবিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আরবী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْمَدَنِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ মাদানিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মাদানী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْمَكِّيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ মাক্কিইয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মক্কী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْحَرَمِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ হারামিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হেরমের নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْحِجَازِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ হিজা-যিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হেজাযী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْأُمِّيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ উম্মিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আসলী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْحَفِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ হাফিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মা'রিফাতের অধিকারী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الرَّافِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ রা'ফিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে দয়াবান নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْهَاشِمِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ হা-শিমিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হাশেমী নব!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْقُرَشِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ কুরায়শিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ক্বোরায়শী নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ التَّقِيِّ

আসসোয়ালা-তু ওয়াসসালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাৎ তাক্বিয়্য ।

দুরদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সর্বাধিক খোদাভীর নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ النَّقِيِّ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিকুন্‌ নাক্বিয়্য।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে পবিত্র নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ النَّاقَةِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবান্‌ না-ক্বাতি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে উটনীর মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْقَنَاعَةِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌ ক্বানা-'আতি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে অল্পে তুষ্ট নবী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الشَّفَاعَةِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌ শাফা-'আতি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে শাফা'আতের মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْكُوْثَرِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌ কাওসারি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হাওযে কাওসারের মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْمِنْبَرِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌ মিন্বারি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মিন্বারের মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ التَّاجِ وَاللَّوْآءِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাত্‌ তা-জি ওয়াল্লিওয়া-ই

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মুকুট ও ঝান্ডার মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْخُلُقِ وَالْحَيَاءِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌ খুলুক্বি ওয়াল্‌হায়া-ই

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে উত্তম চরিত্র ও লজ্জার অধিকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الصِّدْقِ وَالصَّفَاءِ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌ সিদ্‌ক্বি ওয়াসোয়াফাফা-ই

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সততা ও খাঁটিত্বের অধিকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্‌

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে

الْمِعْرَاجِ وَالْقُرْبَةِ وَالْمِحْرَابِ وَالْعِزَّةِ ۝

মি'রাজি ওয়াল্‌ কুর্বাতি ওয়াল্‌ মিহরা-বি ওয়াল্‌ 'ইযযাহ্‌।

মি'রাজ ও নৈকট্যের অধিকারী, মিহরাব ও ইযযাতের অধিকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ النَّبُوَّةِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবান্‌ নুবুওয়্যাহ্‌।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে নুবুওয়াতের অধিকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الشَّرِيعَةِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্ শারী-আহ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে শরীয়তের মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْحَوْضِ الْمُرْوُودِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্ হাওদিল্ মাওরু-দ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে অবতরণীয় হাওয়ের মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ اللِّوَاءِ الْمَعْقُودِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সোয়া-হিবাল্ লিওয়া-ইল্ মা'কু-দ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে অনমিত ঝান্ডার মালিক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নু-রাস্ সামা-ওয়াতি ওয়াল্ আর্দি ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আসমান-যমীনের নূর!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَرْوَجَ السُّنَنِ وَالْفَرَائِضِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মুরাজ্‌জিস্ সুনানি ওয়াল্ ফারা-ইদি ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সুন্নাত ও ফরযের প্রবর্তক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النُّبُوَّةِ وَالرِّسَالَةِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খা-তামান্ নুবুওয়াতি ওয়াল্ রিসা-লাতি ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে নুবুওয়াত ও রিসালতের সমাপ্তি!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَظْهَرَ الشَّرِيعَةِ وَالطَّرِيقَةِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মায্‌হারাল্ শারী-আতি ওয়াত্বোয়ারী-কাহ্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে শরীয়ত ও ত্বরীক্বতের প্রবর্তক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْحَقِيقَةِ وَالْمَعْرِفَةِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মা'দিনাল্ হাক্বী-ক্বাতি ওয়াল্ মা'রিফাতি ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হাক্বীক্বত ও মা'রিফাতের খনি!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَدْرَ التَّمَامِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- বাদ্‌রাত্ তামা-মি ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে পূর্ণিমার চাঁদ!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ ظَلَّلَهُ الْغَمَامُ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মান্ যোয়াল্লালাহ্‌ল গামা-মু ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে ওই মহান, যাকে মেঘমালা ছায়া দিয়েছে,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْأَنَامِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদাল্ আনা-ম ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মাখলুক্বাতের সরদার!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِصْبَاحَ الظَّلَامِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মিস্বা-হায্ যোয়ালা-ম্ ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে আঁধারের আলো!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْإِيْتَامِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- আবাল আইতাম।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে এতিমগণের অভিভাবক!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ الْفُقَرَاءِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- হাবী-বাল্ ফুক্বারা-ই।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে গরীব-মুহুতাজদের বন্ধু!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعِينَ الضُّعَفَاءِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মু'ঈ-নাহ্‌ ছো'আফা-ই।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে দুর্বলদের সাহায্যকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُنَيْسَ الْغُرَبَاءِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- আনী-সাল্ গুরাবা-ই।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে নিরাশ্রয়ের আশ্রয়দাতা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ الثَّقَلَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- রাসূলাস্‌ সাক্বালায়ইনি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে জ্বিন ও মানুষের রসূল!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْكُونَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদাল্ কাওনাইনি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে দুনিয়া ও আখিরাতের সরদার!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ الْحَرَمَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- নাবিয়্যাল্ হারামায়ন।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে উভয় হেরমের ইমাম!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْقِبْلَتَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- ইমা-মাল্ ক্বিবলাতায়নি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে উভয় হেরমের ক্বিবলা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَدَّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- জাদ্দাল্ হাসানি ওয়াল্ হুসায়নি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হাসান-হোসাইনের নানা!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْأَخْرَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদাল্ আ-খিরী-না।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে পরবর্তীদের সরদার!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদাল্ মুরসালী-না।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে রসূলগণের সরদার!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحِبَّ الْمَسَاكِينِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- মুহিব্বাল্ মাসা-কী-নি।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মিসকিনগণের প্রতি ভালবাসা প্রদর্শনকারী,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا غِيَاثَ الْمِلَّةِ وَالِدَيْنِ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- গিয়া-সাল্‌ মিল্লাতি ওয়াদী-নি ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে মিল্লাত ও ধর্মের সাহায্যকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- খা-তামান্‌ নাবীয়ী-না ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সর্বশেষ নবী,

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُتَّقِينَ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদাল্‌ মুত্তাক্বী-না ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে পরহেয়গাদের সরদার!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيعَ الْمُذْنِبِينَ ۝

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- শা-ফী'আল্‌ মুয্‌নিবী-না ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে হে গুনাহ্‌গারগণের সুপারিশকারী!

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

আস্‌সোয়ালা-তু ওয়াস্‌সালা-মু 'আলায়কা ইয়া- রাসূ-লা রাবিবল 'আলা-মী-ন ।

দুরূদ ও সালাম বর্ষিত হোক আপনার উপর হে সারা জাহানের মালিকের রসূল!

দরূদে তাজ-এর ফযীলত

১. ফজরের নামাযের পর ৭ বার দরূদে তাজ পড়লে রুজী বৃদ্ধি পাবে এবং দ্রুত সম্পদশালী হবে ।
২. রাসূলে করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর দিদার লাভ করতে হলে জুমার রাতে চন্দ্র উঠার পর এশার নামাযের পর ওয়ূসহকারে পাক-খুশরুদার কাপড় পরে কেবলামুখী হয়ে বসে ১৭০ বার উক্ত দরূদ শরীফ পড়ে ঘুমাবে । পরপর ১১ রাতে এ আমল করলে রাসূলে করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর দিদার লাভে ধন্য হবে ।
৩. দারিদ্র, দুঃখকষ্ট এবং শত্রু ও অত্যাচারী শাসক থেকে রক্ষা পেতে এ দরূদ এশার নামাযের পর ৪০ দিন ৪১ বার করে পড়তে থাকবে ।
৪. অন্তরের পবিত্রতার জন্য এ দরূদ শরীফ ফজরের নামাযের পরে ৭ বার এবং আসর ও এশার নামাযের পরে ৩ বার পড়বে ।

89

দুরূদ-ই

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

তাজ

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا

আল্লা-হুম্মা সল্লি 'আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না-

হে আল্লাহ! তুমি আমাদের সরদার এবং আমাদের আক্বা

مُحَمَّدٍ صَاحِبِ التَّاجِ وَالْمِعْرَاجِ

মুহাম্মাদিন্‌ সোয়া-হিবিত্‌ তা-জি ওয়াল্‌ মি'রা-জি

হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি শান্তি বর্ষণ করো, যিনি মুকুট, মি'রাজে

وَالْبُرَاقِ وَالْعَلَمِ ط دَافِعِ الْبَلَاءِ وَالْوَبَاءِ

ওয়াল্ বোরা-ক্বি ওয়াল্ 'আলামি। দাফ্ 'ইল বালা-ই ওয়াল্ ওয়াবা-ই
(যাওয়ার) বোরা-ক্বি আরোহন করার ও বাস্তার অধিকারী, যিনি বিপদ আপদ, অসুখ,

وَالْقَحْطِ وَالْمَرَضِ وَالْأَلَمِ ط إِسْمُهُ

ওয়াল্ ক্বাহতি ওয়াল্ মারাছি ওয়াল্ আলাম্। ইস্ মুহু-
দুর্ভিক্ষ ও রোগ, ব্যাধি হতে মুক্তি লাভের ওসীলা, যাঁর নাম

مَكْتُوبٌ مَرْفُوعٌ مَشْفُوعٌ مَنقُوشٌ فِي اللُّوحِ وَالْقَلَمِ ط

মাক্তূ-বুম্ মার্ফূ-উম্ মাশ্ফূ-উম্ মানক্ব-শন্ ফিল্ লাওহি ওয়াল্ ক্বালাম।
লওহে মাহ্ফুযে ও কলমে লিপিবদ্ধ, সমুন্নত, সংযোজিত ও অংকিত রয়েছে,

سَيِّدِ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ ط جِسْمُهُ مُقَدَّسٌ

সাইয়্যিদিল্ 'আরাবি ওয়াল্ 'আজাম। জিস্ মুহু- মুক্বাদাসুন
যিনি আরব এবং অনারবের সরদার, যাঁর শরীর সুগন্ধিময়, পুতঃপবিত্র

مَعَطَّرٌ مُطَهَّرٌ مُنَوَّرٌ فِي الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ ط شَمْسِ الضُّحَى

মু'আত্ব্বারুম্ মুত্ব্বাহ্হারুম্ মুনাওয়ারুন্ ফিল্ বায়তি ওয়াল্ হারাম। শাম্ সিদ্দ্ব হুহা-
বায়তুল্লাহ্ ও হারাম শরীফে দ্বীপ্তিমান, যিনি দ্বি-প্রহরের সূর্য,

بَدْرِ الدُّجَى صَدْرِ الْعُلَى نُورِ الْهُدَى

বাদ্ রিদ্ দুজা- সাদ্ রিল্ 'উলা- নু- রিল্ হুদা-
পূর্ণিমার চাঁদ, সবচেয়ে বেশী মর্যাদার অধিকারী, হেদায়তের নূর,

كَهْفِ الْوَرَى مِصْبَاحِ الظُّلَمِ ط جَمِيلِ الشِّيمِ ط

কাহ্ ফিল্ ওয়ারা- মিস্বা-হিয্ য়ুলাম। জামী-লিশ্ শিয়াম।
সৃষ্টির আশ্রয়, গুহা, অন্ধকারের বাতি, সুন্দর চরিত্রের অধিকারী,

شَفِيعِ الْأُمَمِ ط صَاحِبِ الْجُودِ وَالْكَرَمِ ط

শাফী-'ইল্ উমাম। সোয়া-হিবিল্ জু-দি ওয়াল্ কারাম।
সকল উম্মতের সুপারিশকারী। দানবীর ও দানশীল।

وَاللَّهُ عَاصِمُهُ وَجَبْرِيْلُ خَادِمُهُ وَالْبُرَاقُ مَرْكَبُهُ

ওয়াল্লাহু 'আসিমুহু- ওয়া জিব্রী-লু খা-দিমুহু- ওয়াল্ বোরা-ক্বি মার্কাবুহু-
আর আল্লাহু যাঁর রক্ষাকারী এবং যাঁর খাদেম হলেন জিব্রাঈল, যাঁর বাহন হল বোরা-ক্বি।

وَالْمِعْرَاجُ سَفَرُهُ وَسِدْرَةُ الْمُنْتَهَى مَقَامُهُ وَقَابَ قَوْسَيْنِ

ওয়াল্ মি'রা-জু সাফারুহু- ওয়া সিদ্রাতুল্ মুন্তাহা- মাক্বামুহু- ওয়া ক্বা-বা
মি'রাজ যাঁর ভ্রমণ, সিদ্রাতুল্ মুন্তাহা যাঁর স্থান, ক্বা-বা ক্বাওসাউন

مَطْلُوبُهُ وَالْمَطْلُوبُ مَقْصُودُهُ وَالْمَقْصُودُ مَوْجُودُهُ ط

ক্বাওসায়নি মাত্ব্বলু-বুহু- ওয়াল্ মাত্ব্বলু-বু মাক্বসূ-দুহু- ওয়াল্ মাক্বসূ-দু
যাঁর লক্ষ্য, উদ্দেশ্যই যাঁর লক্ষ্য, আর যার অস্তিত্বই উদ্দেশ্য,

سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ شَفِيعِ الْمُدْنِيِّينَ

মাওজু-দুহু- সাইয়্যিদিল্ মুরসালী-না খা-তামিন্ নাবিয়্যা-না শাফী-'ইল্
যিনি রাসূলগণের সরদার, সর্বশেষ নবী, গুনাহগারদের সুপারিশকারী,

أَيْسِ الْغَرِيبِينَ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

মুযনিবী-না আনী-সিল্ গারী-বী-না রাহ্মাতিল্ লিল্ ‘আলা-মী-না
প্রবাসীদের আপনজন, সারা বিশ্ব-জগতের জন্য শশিষ্ঠ স্বরূপ,

رَاحَةَ الْعَاشِقِينَ مُرَادِ الْمُشْتَاقِينَ شَمْسِ

রা-হাতিল্ ‘আ-শীক্বী-না মুরা-দিল্ মুশ্তা-ক্বী-না শাম্‌সিল্
শ্রেমিকদের জন্য স্বস্তি, আশাবাদীদের জন্য আশা। সূর্য,

الْعَارِفِينَ سِرَاجِ السَّالِكِينَ مِصْبَاحِ الْمُقْرَبِينَ

‘আ-রিফী-না সির-জিস্ সা-লিকী-না মিস্বা-হিল্ মুক্বাররাবী-না
পথযাত্রীদের বাতি এবং সান্নিধ্য প্রাপ্তদের আলোকবর্তিকা।

مُحِبِّ الْفُقَرَاءِ الْغُرَبَاءِ وَالْمَسَاكِينِ سَيِّدِ الثَّقَلَيْنِ

মুহিবিল্ ফুক্বারা-ই ওয়াল্ গুরাবা-ই ওয়াল্ মাসা-কী-ন সাইয়্যিদস্
যিনি গরীব, অনাথ এবং মিসকীনদের বন্ধু, উভয় জাতির

نَبِيِّ الْحَرَمَيْنِ إِمَامِ الْقِبْلَتَيْنِ وَسَيِّدِنَا فِي الدَّارَيْنِ

সাক্বালানি নাবিয়্যিল্ হারামায়নি ইমা-মিল্ ক্বিব্বলাতায়নি ওয়াসী-লাতিনা-
উভয় হেরমের সরদার নবী, উভয় ক্বিব্বলার ইমাম, দুনিয়া আখিরাতে আমাদের ওসীলা,

صَاحِبِ قَابِ قَوْسَيْنِ مَحْبُوبِ رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَالْمَغْرِبَيْنِ

ফিদদা-রায়নি সোয়া-হিব্বি ক্বা-বা ক্বাওয়ায়নি মাহব্ব-বি রাব্বিল্ মাশ্বুরিক্বায়নি
যিনি ক্বা-বা কাওয়াইনের অধিকারী, বিশ্বপ্রতিপালকের প্রিয়পাত্র,

جَدِّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ مَوْلَانَا وَمَوْلَى الثَّقَلَيْنِ ط

ওয়াল্ মাগ্বরিবায়নি জাদ্বিল্ হাসানি ওয়াল্ হুসায়নি মাওলা-না- ওয়া মাওলাস্ সাক্বলাইন্
হাসান-হোসাইনের মাতামহ বা নানা। আমাদের অভিভাবক, মানুষ ও জ্বিন জাতির অভিভাবক।

أَبِي الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

আবিল্ ক্বা-সিমি মুহাম্মাদিব্বনি ‘আবদিল্লা-হি
যাঁর উপনাম আবুল কাসেম, যার নাম মুহাম্মদ মোস্তফা, যিনি আব্দুল্লাহর পুত্র।

نُورٍ مِّنْ نُورِ اللَّهِ ط يَأْتِيهَا الْمُشْتَاقُونَ بِنُورِ جَمَالِهِ

নূ-রিম্ মিন্ নূ-রিল্লা-হ্। ইয়া- আইয়্যুহাল্ মুশ্তাক্ব-না বিনূ-রি জামা-লিহী-
আল্লাহর নূর তাঁর সৌন্দর্যের নূর-প্রত্যাশীরা, নূরের মালিক,

صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا 0

সাল্লু- ‘আলায়হি ওয়া সাল্লিমু- তাস্‌লীমা-।
আপনারা তাঁর উপর দুরূদ ও সালাম পাঠ করুন।

দুরূদে হাজারীর ফযীলত

১. এ দুরূদ শরীফ তিনবার কবরস্থানে পাঠ করলে আল্লাহ তা'আলা সেটার বরকতে ৮০ বছরের আযাব ওই কবরস্থান থেকে উঠিয়ে নেন।
২. যে কেউ ২০ বার এ দুরূদ শরীফ পাঠ করে তার সাওয়াব মাতা-পিতাকে দান করে, সে যেন মাতা-পিতার সমস্ত হক্ক আদায় করল এবং আল্লাহ তা'আলা তার মাতা-পিতার কবর যিয়ারতের জন্য এক হাজার ফেরেশতা পাঠিয়ে দেন, তাঁরা কিয়ামত পর্যন্ত উক্ত কাজে নিযুক্ত থাকবেন।

দুরূদ-ই **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** হাজারী

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَا دَامَتِ الصَّلَاةُ

আল্লা-হুম্মা সল্লি 'আলা- মুহাম্মাদিন্ মা-দা-মাতিস্ সোয়ালা-তু
হে আল্লাহ! হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর রহমত নাযিল করুন যতক্ষণ সালাত, বিদ্যমান

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَا دَامَتِ الرَّحْمَةُ

ওয়া সল্লি 'আলা- মুহাম্মাদিন্ মা-দা-মাতির্ রাহমাতু
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর রহমত নাযিল করুন যতক্ষণ পর্যন্ত রহমত বিদ্যমান,

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَا دَامَتِ الْبَرَكَاتُ

ওয়া সল্লি 'আলা- মুহাম্মাদিন্ মা- মা- দা-মাতিল্ বারাকা-তু
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার রুহের উপর রহমত বর্ষণ করুন যতক্ষণ বরকতরাজি বিদ্যমান

وَصَلِّ عَلَى رُوحِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَرْوَاحِ

ওয়া সল্লি 'আলা- রু-হি মুহাম্মাদিন্ ফিল্ আর্ওয়া-হি
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার রুহের উপর রুহসমূহের মধ্যে রহমত বর্ষণ করুন,

وَصَلِّ عَلَى صُورَةِ مُحَمَّدٍ فِي الصُّورِ

ওয়া সল্লি 'আলা- সু-রাতি মুহাম্মাদিন্ ফিস্ সুভারি
হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার আকৃতিসমূহের মধ্যে আকৃতির উপর রহমত বর্ষণ করুন

وَصَلِّ عَلَى إِسْمِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَسْمَاءِ

ওয়া সল্লি 'আলা- ইসমি মুহাম্মাদিন্ ফিল্ আসমা-ই
নামসমূহের মধ্যে হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার নামের উপর রহমত বর্ষণ করুন

وَصَلِّ عَلَى نَفْسِ مُحَمَّدٍ فِي النَّفُوسِ

ওয়া সল্লি 'আলা- নাফ্-সি মুহাম্মাদিন্ ফিন্ নুফু-সি
আত্মাসমূহের মধ্যে আত্মার উপর হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর রহমত বর্ষণ করুন,

وَصَلِّ عَلَى قَلْبِ مُحَمَّدٍ فِي الْقُلُوبِ

ওয়া সল্লি 'আলা- ক্বাল্-বি মুহাম্মাদিন্ ফিল্ ক্বুলু-বি
ক্বলবসমূহের মধ্যে হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার ক্বলবের উপর রহমত বর্ষণ করুন

وَصَلِّ عَلَى قَبْرِ مُحَمَّدٍ فِي الْقُبُورِ

ওয়া সল্লি 'আলা- ক্বাব্-রি মুহাম্মাদিন্ ফিল্ ক্বুব্-রি
রওয়াসমূহের মধ্যে হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার রওয়া মুবারকের উপর রহমত বর্ষণ করুন,

وَصَلِّ عَلَى رَوْضَةِ مُحَمَّدٍ فِي الرِّيَاضِ

ওয়া সল্লি 'আলা- রাওছাতি মুহাম্মাদিন্ ফির্ রিয়া-দি
রওয়াসমূহের মধ্যে হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার রওযা মুবারকের উপর রহমত বর্ষণ করুন,

وَصَلِّ عَلَى جَسَدِ مُحَمَّدٍ فِي الْأَجْسَادِ

ওয়া সল্লি 'আলা- জাসাদি মুহাম্মাদিন্ ফিল্ 'আজ্-সা-দি
শরীরসমূহের মধ্যে হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার শরীর মুবারকের উপর রহমত বর্ষণ করুন,

وَصَلِّ عَلَى تُرْبَةِ مُحَمَّدٍ فِي التُّرَابِ

ওয়া সল্লি 'আলা- তুর্বাতি মুহাম্মাদিন্ ফিত্ তুরা-বি
মাটিগুলোর মধ্যে হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার রওযামুবারকের মাটির উপর রহমত বর্ষণ করুন,

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى إِلِهِ

ওয়া সোয়াল্লাল্লাহু 'আলা- খায়রি খাল্কিহী- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া 'আলা- আ-লিহী-
আর রহমত বর্ষিত হোক, আল্লাহর সর্বশ্রেষ্ঠ সৃষ্টি আমাদের সরদার হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর, তাঁর বংশধরগণের উপর,

وَأَصْحَابِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

ওয়া আস্-হা-বিহী- ওয়া আয্-ওয়া-জিহী- ওয়া যুররিয়া-তিহী- ওয়া আহলি বায়তিহী-
তাঁর সঙ্গী- সাথীগণের উপর, তাঁর পবিত্র বিবিগণের উপর, তাঁর আত্মীয়-স্বজন, পরিবারবর্গ, বন্ধু-বান্ধব,

وَأَحْبَابِهِ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ ۝

ওয়া আহ্বাবা-বিহী- আজ্-মা'ঈ-না বিরাহ্-মাতিকা ইয়া- আরহামার্ রা-হিমী-ন।
তোমার অপার রহমত এবং করুণা দান করো, হে সকল দয়ালু অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ দয়ালু।

দুরুদে লাখীর ফযীলত

গযনীর সুলতান মাহমুদ, রাসূলে করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর প্রতি অপরিসীম মুহাব্বতের কারণে, প্রতিদিন এক লক্ষ বার দুরুদ শরীফ পড়তেন। এক রাতে স্বপ্নে রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম তাঁকে আদেশ করেন, “হে সুলতান মাহমুদ! তুমি এ দুরুদ শরীফ প্রতিদিন ফজরের নামাযের পরে একবার মাত্র পড়বে। এতেই তুমি এক লক্ষ বার দুরুদ শরীফ পড়ার সাওয়াব পাবে এবং এর বরকতে তুমি আমার প্রেমে পূর্ণতা লাভ করবে।”

দুরুদ-ই

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

লাখী

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সল্লিম 'আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার

وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ رَحْمَةِ اللَّهِ ط

'আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি'আদাদি রাহ্-মাতিল্লা-হ-
প্রতি এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর রহমতের সংখ্যানুসারে।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সল্লিম 'আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ فَضْلِ اللَّهِ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি ফাঈলিল্লা-হ্ ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহের সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ خَلْقِ اللَّهِ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি খাল্কিল্লা-হ্ ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর সৃষ্টির সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ عِلْمِ اللَّهِ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি ‘ইল্মিল্লা-হ্ ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর ইলমের সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ كَلِمَاتِ اللَّهِ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি কালিমা-তিল্লা-হ্ ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর কলেমাগুলোর সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ كَرَمِ اللَّهِ ٥

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি কারামিল্লা-হ্ ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর মেহেরবানীর সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ حُرُوفِ كَلَامِ اللَّهِ ٥

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি হুরূফ-ফি কামা-মিল্লা-হ্ ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আল্লাহর বাণীর হরফগুলোর সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ قَطَرَاتِ الْأَمْطَارِ ۝ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি ক্বাত্তোয়ারা-তিল্ আম্তোয়া-র ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি বৃষ্টির ফোঁটাগুলোর সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ ۝

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ أَوْرَاقِ الْأَشْجَارِ ۝ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি আওরা-ক্বিল্ আশ্জা-র ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি সমস্ত বৃক্ষের পাতাগুলোর সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ ۝

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ رَمَلِ الْقِفَارِ ۝ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি রামালিল্ ক্বিফা-র ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি টিলাগুলোর বালুরাশির সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ ۝

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

95

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ مَا خَلِقَ فِي الْبَحَارِ ۝ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি মা- খুলিক্বা ফিল্ বিহা-র ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি সমুদ্রে সব সৃষ্ট জীব-জন্তুর সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ ۝

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি এবং আমাদের আক্বা

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ الْحُبُوبِ وَالشَّمَارِ ۝ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদিল্ হুব্বু-বি ওয়াস্‌সিমা-র ।

হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি দানাগুলো ও ফল-ফলাদির সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ ۝

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۝ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদিল্ লায়-লি ওয়ান্নাহা-র ।

এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি রাত ও দিনের সংখ্যানুসারে ।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ ۝

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া

হে আল্লাহ দুরূদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ مَا أَظْلَمَ

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি মা- আযলামা
এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি ওইগুলোর সংখ্যানুসারে,

عَلَيْهِ اللَّيْلُ وَأَشْرَقَ عَلَيْهِ النَّهَارُ ۖ ط

‘আলায়হিল্ লায়লু ওয়া আশ্‌রাক্বা ‘আলায়হিন্নাহা-র।
যেগুলোর উপর রাতের অন্ধকার ছাইয়ে গেছে এবং দিনের আলো চমকিত হয়েছে।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ مَنْ صَلَّىٰ عَلَيْهِ ۖ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি মান্ সাল্লা- ‘আলায়হি।
এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি তাদের সংখ্যানুসারে, যাঁরা তাঁর উপর দুরুদ পড়েছে।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ مَنْ لَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ ۖ ٥

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি মাল্ লাম ইয়ুসাল্লি ‘আলায়হি।
এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি তাদের সংখ্যানুসারে, যারা তাঁর উপর দুরুদ পড়েনি।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

عَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ أَنْفَاسِ الْخَلَائِقِ ۖ ط

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি আনফা-সিন্ খালা-ইক্ব।
এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি সমস্ত সৃষ্টির শ্বাস-প্রশ্বাসের সংখ্যানুসারে।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ نُجُومِ السَّمَوَاتِ ٥

‘আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি নুজু-মিস্ সামা-ওয়া-ত।
এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি আসমানসমূহের তারকারাজির সংখ্যানুসারে।

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَ عَلَىٰ

আল্লা-হুম্মা সল্লি ওয়া সাল্লিম্ ‘আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া ‘আলা-
হে আল্লাহ দুরুদ ও সালাম প্রেরণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি

آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ۖ بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ ط

আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিম্ বি‘আদাদি কুল্লি শায়ইন্ ফিদ্ দুন্ইয়া- ওয়াল্ আ-খিরাহ্
এবং আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার পবিত্র বংশধরের প্রতি দুনিয়া ও আখিরাতের সমস্ত বস্তুর সংখ্যানুসারে

صَلَوَاتُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَلَائِكَتِهِ وَانْبِيَآئِهِ وَرُسُلِهِ

সোয়াল্লাওয়া-তুল্লা-হি তা'আলা- ওয়া মাল্লা-ইকাতিহী- ওয়া আম্বিয়া-ইহী- ওয়া রুসুলিহী-
মহামহিম আল্লাহর, তাঁর ফেরেশতাদের, তাঁর নবীগণের, তাঁর রসূলগণের

وَجَمِيعِ الْخَلَائِقِ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ

ওয়া জামী-ইল্ খালা-ইক্বি 'আলা- সাইয়্যিদিল্ মুরসালী-না ওয়া ইমা-মিল্ মুত্তাক্বী-না
এবং সমস্ত সৃষ্টির দরূদসমূহ রসূলকুল সরদার, মুত্তাক্বীদের ইমাম

وَقَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ شَفِيعِ الْمُدْنِيِّينَ

ওয়া ক্বা-ইদিল্ গুররিল্ মুহাজ্জালী-না শাফী-'ইল্ মুয'নিবী-না
যাদের ওয়র অঙ্গ-প্রত্যঙ্গগুলো উজ্জ্বল, তাঁদের চালনাকারী, গুনাহ্গারদের সুপারিশকারী,

سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ

সাইয়্যিদিনা- ওয়া মওলা-না মুহাম্মাদিওঁ ওয়া 'আলা- আ-লিহী- ওয়া আস'হা-বিহী-
আমাদের আক্বা ও মু'নিব হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর

وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

ওয়া আয'ওয়া-জিহী- ওয়া যুররিয়্যা-তিহী- ওয়া আহ'লি বায়তিহী- ওয়া
তাঁর পবিত্র বংশধরগণ, সাহাবীগণ, তাঁর পবিত্র বিবিগণ, বংশধরগণ, পরিবারবর্গ, এবং

وَأَهْلِ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ مِنْ أَهْلِ السَّمَوَاتِ

আহ'লি ত্বোয়া-'আতিকা আজমা'ঈ-না মিন্ আহ'লিস্ সামা-ওয়া-তি
এবং আপনার আনুগত্যকারীগণ, সবার উপর-আসমানবাসীগণ

وَالْأَرْضِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ ط

ওয়াল্ আর'দ্বী-না বিরাহ'মাতিকা ইয়া- আর'হামার্ রা-হিমী-ন।
যমীনে বসবাসকারীদের থেকে; হে আল্লাহ্! তোমার রহমত সহকারে হে সর্বাধিক দয়ালু!

وَيَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى

ওয়া ইয়া- আক'রামাল্ আক'রামী-না ওয়া সাল্লাল্লা-হ
হে সর্বাধিক সম্মানিত! আর দুরূদ প্রেরণ করুন আল্লাহ্ তা'আলা

عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاصْحَابِهِ

তা'আলা- 'আলা- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিওঁ ওয়া আলা- আ-লিহী-
আমাদের আক্বা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর এবং তাঁর পবিত্র বংশধর, তাঁর সাহাবীগণ,

أَجْمَعِينَ وَسَلَّمْ تَسْلِيمًا دَائِمًا أَبَدًا كَثِيرًا

ওয়া আস'হা-বিহী- আজমা'ঈ-না ওয়া সাল্লামা তাস'লী-মান্ দা-ইমান্
সবার উপর এবং যথাযথ সালাম ও সদা-সর্বদা, স্থায়ীভাবে, প্রচুর পরিমাণে।

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

আবাদান্ কাসী-রাওঁ ওয়াল্হামদু লিল্লা-হি রাবিবল্ 'আলা-মী-ন।
আর সমস্ত আল্লাহর, যিনি সমস্ত জগতের প্রতিপালক।

দুরূদ-ই তুনাঞ্জীনার ফযীলত

১. ফজর ও মাগরিবের নামাযের পর এ দুরূদ নিয়মিত পাঠ করলে ওই ব্যক্তি সকল প্রকার বিপদ হতে নিরাপদ থাকে। ২. নদী বা সমুদ্রের মাঝে ভ্রমণের সময় জাহাজ বা নৌকা ঝড়ের কবলে পতিত হয়ে ডুবে যাওয়ার উপক্রম হলে তখন খাস নিয়্যতে এ দুরূদ শরীফ পাঠ করলে ইনশা-আল্লাহ ওই বিপদ থেকে রক্ষা পাবে।

দুরূদ-ই **بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ** তুনাঞ্জীনা

বিস্মিল্লা-হির রাহুমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَوةً تُنَجِّينَا

আল্লা-হুমা সল্লি 'আলা- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিন্ সোয়ালা-তান্ তুনাঞ্জী-না
হে আল্লাহ! আমাদের সরদার হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার প্রতি এমন রহমত বর্ষণ করুন, যা

بِهَآ مِنْ جَمِیْعِ الْاَهْوَالِ وَالْاَفَاتِ

বিহা- মিন্ জামী-ইল্ আহ ওয়া-লি ওয়াল্ আ-ফা-তি
দ্বারা আমাদেরকে সকল প্রকার ভয়ভীতি ও বালা মুসীবত হতে পরিত্রাণ দেবেন এবং

وَتَقْضٰی لَنَا بِهَا جَمِیْعِ الْحَآجَاتِ

ওয়া তাক্ব্বী- লানা- বিহা- জামী-'আল্ হা-জা-তি
এটা দ্বারা আমাদের সকল প্রকার প্রয়োজন পূর্ণ করবেন,

وَتُطَهِّرُنَا بِهَا مِنْ جَمِیْعِ السَّیِّئَاتِ

ওয়া তুত্বোয়াহ্ হিরানা- বিহা- মিন্ জামী-'ইস্ সাইয়্যি-আতি
এটা দ্বারা আমাদেরকে সকল প্রকার পাপ কাজ হতে পবিত্র রাখবেন,

وَتَرْفَعُنَا بِهَا عِنْدَكَ اَعْلٰی الدَّرَجَاتِ

ওয়া তার্ফা'উনা- বিহা- 'ইন্দাকা আ'লাদ্ দারাজা-তি
আমাদের জন্য সকল উত্তম পথের রাস্তা খুলে দেবেন,

وَتُبَلِّغُنَا بِهَا اَقْصٰی الْغَايَاتِ مِنْ جَمِیْعِ

ওয়া তুবল্লিগুনা- বিহা- আক্ব্বসোয়াল্ গা-য়া-তি মিন্ জামী-'ইল্
আমাদেরকে এর মাধ্যমে কল্যাণের সর্বোচ্চ লক্ষ্যে পৌঁছাবেন-

الْخَيْرَاتِ فِي الْحَيٰوةِ وَبَعْدَ الْمَمَاتِ

খায়রা-তি ফিল্ হায়া-তি ওয়া বা'দাল্ মামা-তি
পাখিব জীবনে ও মৃত্যুর পরে। আর

اِنَّكَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ط

ইন্বাকা 'আলা- কুল্লি শায়ইন্ ক্বাদী-র।
নিশ্চয় আপনি সবকিছু করতে পারবেন।

ইস্মে আ'যমের ফযীলত

পূর্ণ আস্থা সহকারে সরল বিশ্বাস ও সরল অন্তরে ইস্মে আ'যম পাঠ করলে অশেষ সাওয়াব পাওয়া যায়। এটা সর্বদা পাঠ করতে থাকলে একদিন না একদিন এটার মাহাত্ম্য বুঝতে পারবে এবং তখন যে কোন মকছুদ পূর্ণ হবে।

ইস্মে

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আযম

বিস্মিল্লা-হির রাহুমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِانْك أَنْتَ اللَّهُ

আল্লা-হুমা ইন্নী- আস্ আলুকা বিআনুকা আন্ তাল্লা-হ
হে আল্লাহ! আমি তোমার দরবারে প্রার্থনা করছি। নিশ্চয় তুমিই আল্লাহ।

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ الَّذِي

লা- ইলা-হা ইল্লা- আনতাল্ আহাদুস্ সামাদু লুযী-
তুমি ছাড়া অন্য কোন উপাস্য নেই, তুমি একক তুমি ওই অমুখাপেক্ষী, যিনি

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

লাম ইয়ালিদ্ ওয়া লাম্ ইয়ু-লাদ্ ওয়া লাম্ ইয়াকুল্লা-হু- কুফুওয়ান্ আহাদ।
না কারো থেকে জন্মগ্রহণ করেছেন, না কাউকে জন্ম দিয়েছেন, যাঁর সমতুল্য কেউ নেই।

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِانْ لَكَ الْحَمْدُ

আল্লা-হুমা ইন্নী- আস্ আলুকা বিআনু লাকাল্ হাম্দু
হে আল্লাহ, তোমার দরবারে প্রার্থনা করছি। নিশ্চয় সকল প্রশংসা তোমারই।

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْحَنَّانُ الْمَنَّانُ

লা- ইলা-হা ইল্লা- আন্ তাল্ হান্না-নুল্ মান্না-নু
তুমি ছাড়া কোন উপাস্য নেই, তুমি স্নেহশীল, ইহসানকারী,

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

বাদি-উস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরুদ্বি ইয়া- যাল্ জালা-লি ওয়াল্ ইক্রা-মি
তুমি আসমান ও যমীনের সৃষ্টিকর্তা হে মহত্ত্ব ও গৌরবের অধিকারী,

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ أَسْأَلُكَ ۝ وَاللَّهُمَّ إِلَهٌ وَاحِدٌ ط

ইয়া- হাইয়্যু ইয়া- ক্বাইয়্যু-মু আস্ আলুকা। ওয়া ইলা-হুকুম্ ইলা-হুঁ ওয়া-হিদ্।
হে চিরঞ্জীব, হে চিরস্থায়ী, তোমার দরবারে প্রার্থনা করছি। তোমাদের মা'বুদ ওই এক অদ্বিতীয়,

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝ أَلَمْ يَلِدْ وَلَا إِلَهَ

লা- ইলা-হা ইল্লা- হুয়র্ রাহুমা-নুর্ রাহী-ম। আলিফ লা-ম মী-ম। আল্লা-হু লা- ইলা-হা
তিনি ছাড়া কোন মা'বুদ নেই, পরম করুণাময়, দয়ালু। তিনি ছাড়া কোন মা'বুদ নেই।

إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۝ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ইল্লা- হুয়াল্ হাইয়্যুল্ ক্বাইয়্যু-ম। লা- ইলা-হা ইল্লা- আন্ তা
তিনি চিরঞ্জীব, চিরস্থায়ী, তুমি ছাড়া কোন ইলাহ নেই।

سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

সুব-হা-নাকা ইন্নী- কুন্তু মিনায্ যোয়া-লিমী-ন।
তোমারই পবিত্রতা! নিশ্চয় আমি সীমালংঘনকারীদের অন্তর্ভুক্ত।

হাফতে হাইকলের ফযীলত

১. কথিত আছে, যে ব্যক্তি এ হাফতে হাইকল প্রত্যহ পাঠ করবে আল্লাহ তা'আলা তাকে ও তার পিতা-মাতাকে দোষখের আযাব থেকে নাজাত দান করবেন। ২. হযরত জিব্রাঈল আলায়হিস্ সালাম বলেছেন, হে মুহাম্মদ মোস্তফা সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম, যে ঘরে এ হাফতে হাইকাল থাকবে সে ঘরে জ্বিন-পরী প্রবেশ করতে পারবেনা। ৩. যে ব্যক্তি এ হাফতে হাইকাল সঙ্গে রাখবে সে সর্বদা খুশীতে ও ইজ্জত সম্মানের সাথে বসবাস করবে এবং তার মৃত্যু যন্ত্রণা কম হবে।

প্রথম

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

হায়কল

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

أَعِيذُ نَفْسِي بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

উ'ঈ-যু নাফসী- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়্যিল্ 'আযী-ম।

আমি আমার নাফসকে সর্বোচ্চ মহামহিম আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।

اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۝ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۝

আল্লা-হু লা--- ইলা-হা ইল্লা- ছয়াল্ হাইয়্যুল্ ক্বাইয়্যু-ম। লা- তা'খুযুহু সিনাতুওঁ ওয়ালা- নাওম

আল্লাহু ছাড়া কোন মা'বুদ নেই। তিনি চিরজীব, চিরস্থায়ী। তাকে স্পর্শ করতে পারেনা তন্দ্রা ও নিদ্রা,

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۝ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ

লাহু মা- ফিস্ সামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আরদ্বা মান্ যাল্লাযী- ইয়াশফাউ

আসমান ও যমীনে যা কিছু আছে, সব তাঁরই। কে আছে যে সুপারিশ করবে

عِنْدَهُ إِلَّا بِاِذْنِهِ ۝ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

ইন্দাহু- ইল্লা- বিইয়নিহী- 'ইয়া'লামু মা- বায়না আয়দী-হিম্ ওয়ামা- খাল্ফাহুম্

তাঁর নিকট তাঁর অনুমতি ব্যতিরেকে? তাদের সামনে এবং পিছনে যা কিছু আছে, তিনি সব কিছু জানেন।

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

ওয়াল্লা- ইয়ুহী-তু-না বিশায়ইম্ মিন্ 'ইল্মিহী---- ইল্লা- বিমা- শা----আ

তিনি যতটুকু চান, তা ছাড়া কেউ তার বিশাল জ্ঞানের কোন কিছুই আয়ত্ত্ব করতে পারেনা।

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۝ وَلَا يَئُودُهُ

ওয়া সি'আ কুরসিয়্যুহুস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ্বা। ওয়ালা- ইয়াউ-দুহু-

তাঁর কুরসী আসমান ও যমীনব্যাপী। আর এ উভয়ের

حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

হিফ্ যু হুমা- ওয়া ছয়াল্ 'আলিয়্যুল্ 'আযী-ম।

রক্ষণাবেক্ষণ তাঁর পক্ষে মোটেই কষ্টকর নয় এবং তিনি সমুন্নত, সুমহান।

দ্বিতীয়

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

হায়কল

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

أَعِيذُ نَفْسِي بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

উ'ঈ-যু নাফসী- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়্যিল্ 'আযী-ম।

আমি আমার নাফসকে সর্বোচ্চ মহান আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ

ইয্ ক্বা-লাতিমরাআতু 'ইমরা-না রাবিব ইন্নী- নাযারতু লাকা
যখন ইমরানের স্ত্রী আরয করলো, হে আমার প্রতিপালক! আমি তোমার জন্য মান্নত করেছি,

مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ

মা- ফী- বাত্বনী- মুহাররারান্ ফাতাক্বাববাল্ মিন্নী- ইন্নাকা আন্তাস্
যা আমার গর্ভে রয়েছে, যে একান্ত তোমারই সেবায় থাকবে। সুতরাং তুমি আমার নিকট থেকে কবুল করে নাও।

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ سُنَّةٌ مِّنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا

সামী-উল্ 'আলী-ম। সুনাতা মান্ ক্বাদ্ আরসালনা- ক্বাব্বলাকা মির্ রুসুলিনা-
নিঃসন্দেহে তুমি সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞাতা। আপনার পূর্বে যে সকল রসূল আমি প্রেরণ করেছি,

وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۝

ওয়াল্লা- তাজ্জিদু লিসুন্নাতিনা- তাহ্ ভী-লা-।
তাদের এ-ই নীতি এবং আপনি আমার নিয়ম পদ্ধতির কোন পরিবর্তন দেখতে পাবেন না।

اقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ

আক্বিমিস্ সোয়াল্লা-তা লিদুলুকিশ্ শাম্‌সি ইলা- গাসাক্বিল্ লায়লি
দ্বিপ্রহরের পর হতে রাতের অন্ধকার পর্যন্ত নামায পড়

وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ۝ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝

ওয়া ক্বোরআ-নাল্ ফাজ্‌রি। ইন্নাক্বোরআ-নাল্ ফাজ্‌রি কা-না মাহ্‌হু-দা-।
এবং ফজরের ক্বোরআন। নিশ্চয় সকালে ক্বোরআন পাঠে ফেরেশতা হাযির থাকেন।

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ ۝

ওয়া মিনাল্ লায়লি ফাতাহাজ্‌জাদ্ বিহী- না-ফিলাতাল্লাক;
এবং রাতের কিছু অংশে তাহাজ্‌জুদ পড়ুন এটা বিশেষতঃ আপনার জন্য অতিরিক্ত।

عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ۝

'আসা--- আই ইয়াব্ 'আসাকা রাব্বুকা মাক্বা-মাম্ মাহ্‌মু-দা-।
অতিসত্ত্বর আপনার প্রতিপালক আপনাকে 'মাক্বাম-ই মাহ্‌মুদ'-এ অধিষ্ঠিত করবেন

وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ

ওয়া ক্বুর্ রাবিব আদখিল্‌নী- মুদখালা সিদ্‌ক্বিও
এবং বলুন, হে আমার পরওয়ারদিগার, আমার প্রবেশ যেন সত্যের সাথে হয়

وَأَخْرِجْنِيْ مَخْرَجِ صِدْقٍ وَاجْعَلْ

ওয়া আখ্‌রিজ্‌নী- মুখ্‌রাজা সিদ্‌ক্বিও ওয়াজ্ 'আ
এবং আমার পুস্থানও যেন সত্যের সাথে হয়।

لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ۝

ল্লী- মিল্লাদুন্‌কা সুল্‌তেয়ায়া-নান্ নাসী-রা-।
আমাকে তোমার পক্ষ হতে সাহায্যকারী শক্তি দান কর।

তৃতীয়	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	হায়কল
বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম		
আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়		
أَعِيذُ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝		
উ'ঈ-যু নাফসী- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়্যিল্ 'আযী-ম । আমার নাফসকে সুউচ্চ মহান আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি ।		
أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ		
আ-মানার্ রাসূ-লু বিমা--- ইন্যিলা ইলায়হি মির্ রাবিবহী- রসূল ঈমান এনেছেন সেটার উপর, যা তাঁর প্রতিপালকের নিকট থেকে তাঁর উপর অবতীর্ণ হয়েছে		
وَالْمُؤْمِنُونَ ۝ كُلٌّ آمِنٌ بِاللَّهِ وَمَلَيْكَتِهِ وَكِتَابِهِ		
ওয়াল্ মু'মিনূ-ন । কুলুন্ আ-মানা বিল্লা-হি ওয়া মালা---ইকাতিহী- ওয়া কুতুবহী- এবং মু'মিনগণও । সবাই মান্য করেছে আল্লাহ, তাঁর ফিরিশতাগণ, তাঁর কিতাবসমূহ		
وَرُسُلِهِ قَفٍ لَا تَفْرَقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ قَفٍ		
ওয়া রুসুলিহ্ । লা- নুফার্ রিকু বায়না আহাদিম্ মির্ রুসুলিহ্ । এবং তাঁর রসূলগণকে এ কথা বলে যে, 'আমরা তাঁর রসূলগণের মধ্যে কারো উপর ঈমান আনার মধ্যে তারতম্য করিনা'		
وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا		
ওয়া ক্বা-লু- সামি'না- ওয়া আত্বোয়া'না- গুফরা-নাকা রাব্বানা- এবং তারা আরব করেছে- 'আমরা শুনেছি ও মান্য করেছি । তোমার ক্ষমা হোক! হে প্রতিপালক আমাদের,		

وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝ لَا يُكَفِّرُ اللَّهُ نَفْسًا
ওয়া ইলায়কাল্ মাসী-র । লা- ইয়ুকাল্লিফু ল্লা-হু নাফসান্ এবং তোমারই দিকে প্রত্যাবর্তন করতে হবে । 'আল্লাহ কোন আত্মার উপর বোঝা অর্পণ করেন না,
إِلَّا وَسُعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا
ইল্লা- ভুস্ 'আহা- লাহা- মা- কাসাভাত্ ওয়া 'আলায়হা- কিস্ত তার সাধ্য পরিমাণ । তার জন্য রয়েছে ওই কল্যাণ, যা সে উপার্জন করেছে,
مَا كُتِبَتْ رَبَّنَا لَا تَأْخُذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۝
মাক্তাসাবাত্ । রাব্বা-না লা- ত্বা-খিযনা- ইন্ নাসী-না- আও আখ্তোয়া'না- আর তার জন্য রয়েছে ওই ক্ষতি যা সে উপার্জন করেছে ।
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا
রাব্বানা- ওয়ালা- তাহমিল্ 'আলায়না- ইস্ রান্ হে আমাদেরকে পাকড়াও করোনা যদি আমরা বিস্মৃত হই কিংবা ভুল করি ।
كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۝
কামা- হামাল্ তাহ্- 'আলাল্লাযী-না মিন্ ক্বাবলিনা- । যেমন তুমি আমাদের পূর্ববর্তীদের উপর রেখেছিলে ।
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَالًا طَاقَةً لَنَا بِهِ ۝
রাব্বানা- ওয়ালা- ত্বাহামিলনা- মা-লা- ত্বোয়া-ক্বাতা লা-না বিহ্- হে প্রতিপালক আমাদের! এবং আমাদের উপর ঐ বোঝা অর্পণ করোনা, যা বহন করার শক্তি আমাদের নেই;

وَاعْفُ عَنَّا ۝ وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۝

ওয়া'ফু 'আনু- ওয়াগ্‌ফির্ লানা- ওয়ার্‌হাম্‌না-
এবং আমাদের পাপ মোচন করো, আমাদেরকে ক্ষমা করো, আর আমাদের উপর দয়া করো। তুমি

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

আন্তা মাওলা-না- ফানসূর্না- 'আলাল্‌ ক্বাওমিল্‌ কা-ফিরী-ন।
আমাদের মুনিব। সুতরাং কাফিরদের বিরুদ্ধে আমাদেরকে সাহায্য করো।

চতুর্থ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

হায়কল

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

أَعِذْ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

উ'ঈ-যু নাফসী- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়্যিল্ 'আযী-ম।
আমার নাফসকে মহান আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۝ إِنَّ الْبَاطِلَ

ওয়া কুল্‌ জা-আল্‌ হাক্বক্বু ওয়া যাহাক্বাল্‌ বা-ত্বিল। ইন্নাল্‌ বা-ত্বিলা
এবং বলুন, 'সত্য এসেছে এবং মিথ্যা বিলুপ্ত হয়েছে। নিশ্চয় মিথ্যা

كَانَ زَهُوقًا ۝ وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ

কা-না যাহু-ক্বা-। ওয়া নুনায্‌যিলু মিনাল্‌ ক্বোরআ-নি মা- হুয়া
তো বিলুপ্ত হবারই ছিলো। এবং আমি ক্বোরআনের মধ্যে অবতীর্ণ করি ওই

شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ

শিফা---উঁ ওয়া রাহ্মাতুল্‌ লিল্‌মু'মিনী-ন ওয়ালা- ইয়াযী-দুয
বস্তু, যা ঈমানদারদের জন্য আরোগ্য ও রহমত; এবং এ থেকে

الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۝ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ

যোয়া-লিমী-না ইল্লা- খাসা-রা-। ওয়া ইয়া- আন্'আম্‌না- 'আলাল্‌ ইন্সা-নি
যালিমদের ক্ষতিই বৃদ্ধি পায়। এবং যখন আমি মানুষের প্রতি অনুগ্রহ করি

أَعْرَضَ وَنَابِجَانِبِهِ ۝ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ

আ'রাছা ওয়া নাআ-বিজা-নিবিহ্‌। ওয়া ইয়া- মাস্‌সাছ্‌ শার্ব
তখন মুখ ফিরিয়ে নেয় এবং নিজের দিকে দূরে সরে যায়। আর যখন তাকে অকল্যাণ স্পর্শ

كَانَ يَتُوسَّأُ ۝ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ ۝

কা-না ইয়াউ-সা-। কুল্‌ কুল্লুই ইয়া'মালু 'আলা- শা-কিলাতিহী-।
করে, তখন হতাশ হয়ে পড়ে। আপনি বলুন, 'প্রত্যেকে আপন প্রকৃতি অনুযায়ী কাজ

فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ۝

ফারাব্বুকুম্‌ আ'লামু বিমান্‌ হুয়া আহদা- সাবী-লা।
করে। সুতরাং তোমাদের প্রতিপালক ভালভাবে অবহিত আছেন কে অধিক সরল পথে

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۝ قُلِ الرُّوحُ مِنْ

ওয়া ইয়াস্‌আলু-নাকা 'আনির্‌ রী-হ। কুল্লির্‌ রী-হ
আছে।' এবং আপনাকে 'রুহ' সম্পর্কে প্রশ্ন করে। আপনি বলুন, 'রুহ'

أَمْرٍ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝

মিন্ আম্রি রাব্বী- ওয়ামা- উ-তী-তুম্ মিনাল্ 'ইল্মি ইল্লা- ক্বালী-লা- ।

আমার প্রতিপালকের আদেশ থেকে একটা বস্তু ।' এবং তোমাদেরকে জ্ঞান দেয়া হয়নি, কিন্তু সামান্য ।

পঞ্চম

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

হায়কল

বিস্মিল্লা-হির রাহুমা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

أَعِيذُ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

উ'ঈ-যু নাফসী- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়িয়ল্ 'আযী-ম ।

আমার নাফসকে সুউচ্চ মহান আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি ।

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ

ক্বা-লা রাবিব ইন্নী- ওয়াহানাল্ 'আযমু মিন্নী- ওয়াশ্তা'আলার্ রা'সু

আরয করলো, 'হে আমার প্রতিপালক! আমার অস্থি দুর্বল হয়ে গেছে এবং মাথার চুলগুলো থেকে উজ্জ্বল

شَيْبًا لَّوَّ لَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝

শায়বাওঁ ওয়ালাম আকুম্ বিদু'আ----ইকা রাবিব শাক্বিয়্যা- ।

শুভ্রতা প্রকাশ পেয়েছে এবং হে আমার প্রতিপালক! তোমাকে আহ্বান করে আমি কখনো হতভাগ্য হইনি ।

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي

ওয়া ইন্নী- খিফ্ তুল্ মাওয়া-লিয়া- মিওঁ ওয়ারা----ঈ-

এবং আমার মনে হয় আমার পরে আমার স্বজনদের সম্পর্কে আশংকা রয়েছে;

وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ

ওয়া কা-নাতিম্ রাআতী- 'আক্বীরান্ ফাহাব্বলী- মিল

এবং আমার স্ত্রী বন্ধ্যা; সুতরাং আমাকে তোমার নিকট থেকে এমন কাউকে

لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ

লাদুন্কা ওয়ালিয়্যা'ই ইয়ারিসুনী- ওয়া ইয়ারিসু মিন্ আ-লি

দান করো যে আমার কাজ সম্পাদন করবে । সে আমার উত্তরাধিকারী হবে

يَعْقُوبَ ۚ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝

ইয়া'ক্বু-বা ওয়াজ্ 'আল্ হু রাবিব রাহিয়্যা- ।

এবং ইয়া'ক্বুবে বংশধরদের উত্তরাধিকারী হবে; আর হে আমার প্রতিপালক! তাকে পছন্দনীয় করো ।

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ۚ

লাক্বাদ্ সোয়াদাক্বাল্লা-হু রাসু-লাহুর্ রূ'ইয়া- বিল্ হাক্বিক্বি ।

নিশ্চয় আল্লাহ সত্য করে দেখিয়েছেন আপন রসূলের সত্য স্বপ্নকে;

لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

লাতাদ্ খুলুন্নাল্ মাস্জিদাল্ হারা-মা ইন্শা----আল্লা-হু

নিশ্চয় তোমরা অবশ্যই মসজিদে হারামে প্রবেশ করবে যদি আল্লাহ চান,

أَمِينٍ مُّحَلِّقِينَ رُءُوسِكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ ۝

আ-মিনী-না মুহাল্লিক্বী-না রুউ-সাকুম্ ওয়া মুক্বাসসরী-না লা- তাখা-ফুন ।

নিরাপদে, স্বীয় মাথার চুল মুন্ডিত অবস্থায় অথবা চুল ছেঁটে, নির্ভয়ে;

فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ۝

ফা'আলিমা মা-লাম তা'লামু- ফাজা'আলা মিন্ দূ-নি যা-লিকা ফাতহান্ ক্বারী-বা- ।

সুতরাং তিনি জেনেছেন যা তোমাদের জানা নেই। অতএব, এর পূর্বে এক আসন্ন বিজয় রেখেছেন।

ষষ্ঠ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

হায়কল

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

أَعِيذُ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

উ'ঈ-যু নাফসী- বিল্লা-হিল্ 'আলিয়িয়ল্ 'আযী-ম ।

আমার নাফসকে সুউচ্চ মহান আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ

কুল্ উ-হিয়া ইলায়্যা আন্বাহুস্ তামা'আ নাফার'ম্ মিনাল্ জিন্নি

(হে হাবীব!) আপনি বলুন, 'আমার প্রতি ওহী হয়েছে যে, কিছু সংখ্যক জিন

فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ۝

ফাক্বা-লু- ইন্বা- সামি'না- ক্বুর'আ-নান্ 'আজাবা- ।

আমার পাঠ করা কান লাগিয়ে শ্রবণ করলো; অতঃপর বললো, 'আমরা এক আশ্চর্যজনক ক্বোরআন শুনেছি,

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۝

ইয়াহ্ দী- ইলার্ রশ্দি ফাআ-আমান্বা- বিহী- ।

যা মঙ্গলের পথ বাতলিয়ে দেয়। অতঃপর আমরা সেটার উপর ঈমান এনেছি

وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ۝

ওয়ালান্ নুশ্'রিকা বিরাবিবনা- আহাদা- ।

এবং আমরা কখনো কাউকে আপন প্রতিপালকের শরীক করবো না;

وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً

ওয়ালান্বাহু তা'আলা- জাদ্দু রাবিবনা- মাত্তাখাযা সোয়া-হিবাতাওঁ

এবং এ যে, আমাদের প্রতিপালকের মর্যাদা বহু উর্ধ্ব; না তিনি স্ত্রী গ্রহণ

وَلَا وَلَدًا ۝ وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ

ওয়ালান্বাহু- ওয়ালাদা- । ওয়া আন্বাহু- কা-না ইয়াক্ব-লু

করেছেন এবং না সন্তান; আর এ যে, আমাদের মধ্যকার নির্বোধ লোকই

سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۝

সাফী-হনা- 'আলাল্লা-হি শাতে'য়াতে'য়া- ।

আল্লাহ সম্পর্কে সীমা লংঘন করে কথা বলতো।

সপ্তম

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

হায়কল

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

أَعِيذُ نَفْسِي بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ ۝

উ'ঈ-যু নাফসী বিল্লা-হিল্ 'আলিয়িয়ল্ আযী-ম ।

আমার নাফসকে সুউচ্চ মহান আল্লাহর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।

وَأِنْ يَّكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ

ওয়ার্জ-ইয়াকা-দু ল্লাযী-না কাফারান- লায়ুলিকু-নাকা

এবং অবশ্যই কাফিরদেরকে তো এমনই মনে হচেছ যেন

بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ

বিআবসোয়া-রিহিম্ লাম্মা- সামী'উয্ যিক্‌রা ওয়া ইয়াকু-লু-না ইন্নাহু-

তাদের কু-দৃষ্টি নিক্ষেপ করে আপনার পতন ঘটাবে যখন তারা কোঁরআন শ্রবণ করে এবং বলে,

لَمَجْنُونٌ ۝ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ۝

লামাজ্নু-ন। ওয়া মা- হুয়া ইল্লা- যিক্‌রল্ লিল্ 'আ-লামী-ন।

'এটা অবশ্যই বোধশক্তি থেকে অনেক দূরে।' তা তো নয়, কিন্তু উপদেশ সমগ্র জাহানের জন্য।

আয়াতুল কুরসীর ফযীলত

১. আয়াতুল কুরসী জ্বিন-পরীর জন্য আতঙ্ক বিশেষ। ২. আয়াতুল কুরসী পড়ে কোন ব্যক্তি শরীরে ফুক দিয়ে রাতে যেখানে চায় গমন করতে পারবে। তাকে কোন জ্বিন, পরী, ভূত, পেতনী, কোন প্রভাব ফেলতে পারবে না। ৩. ঘুমাবার পূর্বে আয়াতুল কুরসী পড়ে উভয় হাতের তালুতে ফুক দিয়ে তালি দেবে। তালির আওয়াজ যতদূর পৌছাবে তত দূর পর্যন্ত ভূত, পেতনী, জ্বিন ও পরী দূর হয়ে যাবে। ৪. আয়াতুল কুরসী নিয়মিত পাঠ করলে বিপুল পরিমাণ সাওয়াব পাওয়া যাবে।

আয়াতুল **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝** কুরসী

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু ও করুণাময়

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۝

আল্লা-হু লা- ইলা-হা ইল্লা- হুয়াল্ হাইয়্যুল্ ক্বাইয়্যু-ম।

আল্লাহ, তিনি ছাড়া অন্য কোন মা'বুদ নেই। তিনি চিরঞ্জীব, চিরস্থায়ী।

لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝

লা- তা'খুযুহু সিনাতুও ওয়ালা- নাওমুন্ লাহু মা- ফিস্ সামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্ আর্‌দি

তাকে তন্দ্রা ও নিদ্রা কিছুই স্পর্শ করতে পারেনা। আসমান ও যমীনে যা কিছু আছে,

مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۝

মান্ যাল্লাযী- ইয়াশ্‌ফা'উ 'ইন্‌দাহু- ইল্লা- বিইয্‌নিহী-

সবই তাঁর জন্য। কে আছে এমন, যে তাঁর অনুমতি ব্যতীত তার কাছে সুপারিশ করবে?

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ

‘ইয়া’লামু মা- বায়না আয়দী-হিম্ ওয়ামা- খাল্ ফাহম্

তিনি জানেন যা কিছু তাদের সম্মুখে রয়েছে এবং যা কিছু তাদের পেছনে

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ

ওয়াল্লা- ইয়ুহী-ত্বা-না বিশায়ইম্ মিন্ ‘ইলমিহী- ইল্লা- বিমা- শা----আ

তার ইচ্ছা ব্যতীত কেউই তাঁর জ্ঞানের কিছুই আয়ত্ত্ব করতে পারেনা।

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا

ওয়া সি‘আ কুরসিয়ুহুস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দ্দা। ওয়াল্লা-

তাঁর কুরসী আসমান ও যমীনব্যাপী এ দু’টির

يُؤْوَدُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۝

ইয়াউ-দুহু- হিফ্-যুহুমা- ওয়া হুয়াল্ ‘আলিয়ুয়ল্ ‘আযী-ম।

হিফায়ত করা তাঁর জন্য ভারী কিছু নয়। তিনি সর্বোচ্চ, অতি মহান।

107

আয়াতে শিফার ফযীলত

ক্বোরআন শরীফ মানব জাতির হিদায়ত, রহমত, বরকত, মাগফিরাত, শাফা‘আত হিসাবে আভির্ভূত। পুরো ক্বোরআন শরীফই মানব জাতির জন্য রোগ নিরাময়ের মাধ্যম। এর মধ্যে উক্ত ছয়টি আয়াতকে ‘আয়াতে শিফা’ বলা। এ আয়াতগুলো পড়ে কঠিন রোগাক্রান্ত ব্যক্তির গায়ে ফুঁক দিলে সে রোগ মুক্ত হয়ে যাবে। এ ছাড়া যদি মেশক ও জা‘ফরান দ্বারা চীনা মাটির প্লেটে লিখে ধুয়ে কোন রোগাক্রান্ত ব্যক্তিকে পান করালে, আল্লাহর রহমতে রোগী রোগ হতে মুক্তি পাবে।

আয়াত-ই

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

শিফা

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ যিনি পরম দয়ালু ও করুণাময়

وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ۝

ওয়া ইয়াশ্-ফি সুদু-রা ক্বাওমিম্ মু‘মিনী-ন।

আল্লাহ তা‘আলা মু‘মিনদের অন্তরের রোগ নিরাময় করেন।

وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ ۝ يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا

ওয়া শিফা----উল্ লিমা- ফিস্ সুদু-র। ইয়াখ্-রুজু মিন্ বুতু-নিহা-

আর এ ক্বোরআন অন্তরের রোগ-ব্যধির নিরাময়ের ঔষধ এবং গুটার পেট হতে অনেক রকমের পানীয়

شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۝

শারা-বুম্ মুখ্-তালিফুন্ আল্ওয়া-নুহু- ফী-হি শিফা----উল্ লিন্না-স।

নির্গত হয়, যাতে মানুষের আরোগ্য রয়েছে। আমি ক্বোরআনের কিছু আয়াত অবতীর্ণ করি,

وَنَزَّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝

ওয়া নুনায্‌যিলু মিনাল্‌ ক্বুর-আনি মা- হুয়া শিফা---উওঁ ওয়া রাহ্মাতুল লিল্‌মু'মিনী-ন ।

যাতে মু'মিনদের রোগ মুক্তি ও শান্তি লাভ হয়

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ۝

ওয়া ইযা- মারিদ্‌ তু ফাহুয়া ইয়াশ্‌ফী-ন ।

এবং আমি যখন রোগাক্রান্ত হই তখন তিনি আমাকে আরোগ্য দান করেন ।

قُلْ هُوَ الَّذِيْنَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ ۝

কুল্‌ হুয়া লিল্লাযী-না আ-মানু- হুদাওঁ ওয়া শিফা---- ।

(হে নবী) আপনি বলে দিন, এটা মুমিনদের জন্য রোগ মুক্তির ঐশ্ব্য এবং পথ প্রদর্শক ।

সূরা হাশরের শেষ তিন আয়াতের ফযীলত

সূরা হাশরের শেষ তিন আয়াত তেলাওয়াতের অনেক ফযীলত রয়েছে । তন্মধ্যে নিম্নে কয়েকটি বর্ণনা করা হলোঃ

১. যদি কোন ব্যক্তি নিয়মিত ফজর ও মাগরিবের নামাযের পর উক্ত আয়াত তিনটি তেলাওয়াত করে সকাল হতে সন্ধ্যা ও সন্ধ্যা হতে ভোর পর্যন্ত ৭০ হাজার ফেরেশতা তার গুনাহ্‌ ক্ষমার জন্য আল্লাহর নিকট প্রার্থনা করতে থাকেন । ২. এ তিনটি আয়াত তেলাওয়াতকারী ব্যক্তির কোন শত্রু থাকবেনা । সবাই ক্রমান্বয়ে বন্ধুতে পরিণত হবে । ৩. এ তিনটি আয়াত তেলাওয়াত করার শুরুতে আ'উযু বিল্লাহিস্‌ সামী'ইল 'আলীমি মিনাশ্‌ শায়ত্বায়ানির রাজীম সহকারে তিনবার তেলাওয়াত করলে আল্লাহর বিপুল পরিমাণ করুণা লাভ করা যায় ।

সূরা হাশরের

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

তিন আয়াত

বিস্মিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহী-ম

আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়

هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلِیْمُ الْغِیْبِ وَالشَّهَادَةِ ۝

হুয়াল্লা-হুল্লাযী- লা--- ইলা-হা ইল্লা- হুয়া; 'আ-লিমুল্‌ গায়বি ওয়াশ্‌শাহা-হিদাতি

তিনিই হন আল্লাহ, যিনি ব্যতীত অন্য কোন উপাস্য নেই; প্রত্যেক অপ্রকাশ্য ও প্রকাশ্যের জ্ঞাতা ।

هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ ۝ هُوَ اللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۝

হুয়ার্‌ রাহ্মা-নুর রাহী-ম । হুয়াল্লা-হুল্লাযী- লা- ইলা-হা ইল্লা-; হুয়া

তিনিই হন মহা দয়ালু, করুণাময় । তিনিই হন আল্লাহ, যিনি ব্যতীত অন্য কোন উপাস্য নেই;

الْمَلِکُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ

আল্‌মালিকুল্‌ ক্বুদ্দু-সুস্‌ সালা-মুল্‌ মু'মিনুল্‌ মুহায়মিনুল্‌

বাদশাহ্‌, অতি পবিত্র, শান্তিদাতা, নিরাপত্তা প্রদানকারী, রক্ষাকারী,

الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ط سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا

‘আযী-যুল্ জাব্বা-রুল্ মুতাকাবিবর।

পরম সম্মানিত, মহান দম্ভশীল; তিনিই হন আল্লাহ,

يُشْرِكُونَ ۚ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ

সুব্বা-নালা-হি ‘আম্মা- ইয়ুশ্রিকু-ন। হুয়াল্লা-হুল্ খা-লিকুল্

যিনি সৃষ্টা, উদ্ভা নকতা রিপদাতা;

الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَى ط يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي

বা-রিউল্ মুসোয়াভ্ভিরং লাহুল্ আস্মা----উল্ হুস্না- ইয়ুসাবিবহ

তাঁরই সব ভালো নাম। তাঁরই পবিত্রতা ঘোষণা করে যা কিছু

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

লাহু- মা-ফিস্ সামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আর্দি। ওয়া হুয়াল্ ‘আযী-যুল্ হাকী-ম।

আসমানসমূহ ও যমীনে রয়েছে এবং তিনিই সম্মান ও প্রজ্ঞাময়।

109

কলেমাসমূহ

কলেমা- ই ত্বাইয়েব

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ

উচ্চারণ : লা-ইলা-হা- ইল্লাল্লা-হু মুহাম্মদুর রসুলুল্লাহ।

অর্থ : আল্লাহ ব্যতীত কোন উপাস্য নেই হযরত মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু তা‘আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম আল্লাহর রাসূল।

কলেমা-ই শাহাদাত

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

উচ্চারণ : আশহাদু আল্ লা-ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু ওয়াহদাহু লা-শরী-কা লাহু ওয়া

আশহাদু আন্না মুহাম্মাদান আবদুহু ওয়া রাসূ-লুহু।

অর্থ : আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ ব্যতীত কোন উপাস্য নেই, তিনি একক, তাঁর কোন শরীক নেই এবং আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, হযরত মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু তা‘আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম তাঁর খাস বান্দা ও তাঁর রাসূল।

কলেমা-ই তাওহীদ

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَاحِدًا لَأْتَانِي لَكَ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ إِمَامُ الْمُتَّقِينَ رَّسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

উচ্চারণ : লা-ইলা-হা ইল্লা-আনতা ওয়া- হিদাল্ লা-সা-নিয়া লাকা।

মুহাম্মাদুর রসূ-লুল্লা-হি ইমামুল মুতাক্বী-না রসূ-লু রাব্বিল ‘আ-লামী-ন।

অর্থ : (হে আল্লাহ) তুমি ব্যতীত অন্য কোন মা’বুদ নেই। তুমি এক, তোমার কোন দ্বিতীয় নেই। হযরত মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু তা‘আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম আল্লাহর রাসূল, পরহেয়গারদের ইমাম, বিশ্ব প্রতিপালকের পক্ষ হতে প্রেরিত (রাসূল)।

কলেমা-ই তামজীদ

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

উচ্চারণঃ সুবহা-নাল্লা-হি ওয়াল হামদু লিল্লা-হি ওয়ালা-ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু ওয়াল্লা-হু আকবর; ওয়ালা- হাউলা ওয়ালা- কুওয়াতা ইল্লা-বিল্লা-হিল 'আলিয়্যিল 'আযী-ম।

অর্থঃ আল্লাহরই পবিত্রতা, সমস্ত প্রশংসা আল্লাহরই, আল্লাহ ব্যতীত অন্য কোন উপাস্য নেই এবং আল্লাহই সর্বাধিক মহান। না আছে সামর্থ্য, না আছে ক্ষমতা কিন্তু আছে (একমাত্র) আল্লাহরই নিকট থেকে, যিনি সুউচ্চ মহান।

ঈমান-ই মুজমাল

أَمِنْتُ بِاللَّهِ كَمَا هُوَ بِأَسْمَائِهِ وَصِفَاتِهِ وَقَبِلْتُ جَمِيعَ أَحْكَامِهِ وَأَرْكَانِهِ

উচ্চারণঃ আ-মানতু বিল্লা-হি কামা-হুয়া বিআসমা-ইহী ওয়া সিফা-তিহী ওয়া ক্বাবিলতু জামী-'আ আহকা-মিহী ওয়া আরকা-নিহী।

অর্থ : আমি আল্লাহ তা'আলার উপর ঈমান আনলাম, তিনি যেমন তেমনই, তাঁর নামসমূহ ও তাঁর গুণাবলী সহকারে এবং আমি গ্রহণ করেছি তাঁর সমস্ত বিধান ও আরকানকে।

ঈমান-ই মুফাস্সাল

أَمِنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ

উচ্চারণঃ আ-মানতু বিল্লা-হি ওয়া মালা-ইকাতিহী ওয়া কুতুবিহী ওয়া রুসুলিহী ওয়াল ইয়াউমিল আ-খিরী, ওয়াল ক্বাদরি খায়রিহী-ওয়া শাররিহী মিনাল্লা-হি তা'আলা ওয়াল বা'সি বা'দাল মাওত।

অর্থঃ আমি ঈমান আনলাম আল্লাহর উপর, তাঁর ফিরিশতাদের উপর, তাঁর আসমানী কিতাবসমূহ, তাঁর রাসূলগণ এবং শেষ দিবসের উপর আর এর উপর যে, অদৃষ্টের ভালমন্দ আল্লাহ তা'আলার তরফ হতে এবং মৃত্যুর পর পুনরুত্থানের উপর।

কলেমা-ই রদে কুফর

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَشْرَكَ بِكَ شَيْئًا وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ بِهِ تَبْتُ عَنْهُ وَتَبَّرْتُ مِنَ الْكُفْرِ وَالشِّرْكِ وَالْكَذْبِ وَالْغَيْبَةِ وَالْبَدْعَةِ وَالنَّمِيمَةِ وَالْفَوَاحِشِ وَالْبُهْتَانِ وَالْمَعَاصِي كُلِّهَا وَأَسَلَمْتُ وَأَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

উচ্চারণঃআল্লা-হুম্মা ইন্নী আ'উযু বিকা মিন আন উশরিকা বিকা শায়আওঁ ওয়া আনা আ'লামু বিহী- ওয়া আস্তাগ্ফিরুকা লিমা- লা- আ'লামু বিহী- তুবতু 'আনহু ওয়া তাবাররা'তু মিনাল কুফরি ওয়াশ্ শিকি ওয়াল কিয্বি ওয়াল গী-বাতি ওয়াল্ বিদ'আতি ওয়ান্ নামী-মাতি ওয়াল ফাওয়া-হিশি ওয়াল্ বহতা-নি ওয়াল মা'আ-সী কুল্লিহা ওয়া আস্লামতু ওয়া আকু-লু লা-ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহ-হি ।

বৈশিষ্ট্যাবলী

এ কলেমা যে পাঠ করবে, সে আল্লাহ তা'আলার পূর্ণ আশ্রয়ে এসে যাবে। আর যে ব্যক্তি তা প্রত্যেহ পড়বে সে কলেমায় উল্লেখিত যে সব কাজ বা চরিত্র থেকে পানাহ্ চাওয়া হয়েছে সেগুলো থেকে বেঁচে যাবে। সেটার পাঠক তাওবার তাওফীক্ (সামর্থ্য) লাভ করবে। এ তাওবা হচ্ছে মূলত আল্লাহর দরবারে লজ্জিত হবার অনুভূতির নাম। আর এ অনুভূতির ফলে যখন বান্দার চোখে পানি আসে তখন আল্লাহ্ তাঁর বান্দাকে এভাবে আহ্বান করেন-

أَيُّنِ الْمُدْنِيِّنَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ تَسْبِيحِ الْمُقْرَبِينَ (حديث قدسی)

অর্থাৎ গুনাহ্গার বান্দার কান্না আমার নিকট আমার মহান দরবারের নৈকট্যখন্যদের তাসবীহ্ পাঠ অপেক্ষাও বেশী পছন্দনীয়। তাওবা ও তাকুওয়ার মধ্যে ইখলাস বা নিষ্ঠা অর্থাৎ লিল্লাহিয়াৎ এসে যায়। বান্দা আপন রবের জন্য নিষ্ঠাবান হয়ে যায়। হযরত জুনায়দ বাগদাদী রাহমাতুল্লাহি তা'আলা আলায়হি বলেন-

الإِخْلَاصُ سِرُّ بَيْنِ اللَّهِ وَبَيْنَ عَبْدِهِ

অর্থাৎ ইখলাস বা নিষ্ঠা হচ্ছে আল্লাহ তা'আলা ও তাঁর বান্দার মধ্যে একটা গোপন রহস্য। সুতরাং যতবার সম্ভব হয় এটা নিয়মিতভাবে পড়া চাই। এর ফলে বান্দা আল্লাহর মজবুত হিফাযতে এসে যায়।

সালাতুল হাজত

[চাহিদা পূরণের নামায]

কোন কঠিন কাজ বা সমস্যা দেখলে ওযু করে পবিত্র পোষাক পরে পাক জায়গায় দুরুদ ও ইস্তিগফার পাঠ করে চার রাক্'আত নফল নামাযের নিয়ত করবেন অর্থাৎ 'সালাতুল হাজত' বলে নিম্নোক্ত নিয়মে নামায পড়বেন। প্রথমত: হাজতের নামাযের নিয়ত করে তাকবীরে তাহরীমা, আ'উযুবিলাহ, বিসমিল্লাহ, সানা ও সূরা ফাতিহা পাঠের পর ১০০ বার এ আয়াত পড়বেন-

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ
فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجِّنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ

তরজমা: তুমি ব্যতীত কোন মা'বুদ নেই। আমি তোমার পবিত্রতা বর্ণনা করছি। নিশ্চয়ই আমি সীমালংঘনকারীদের অন্তর্ভুক্ত। অতএব, আমি (আল্লাহ) তার দো'আ কবুল করলাম এবং তাকে চিন্তা হতে মুক্তি দিলাম। এমনভাবে আমি ঈমানদারদেরকে মুক্তি দিয়ে থাকি।

তারপর দ্বিতীয় রাক্'আতে সূরা ফাতিহার পর ১০০ বার নিম্নলিখিত আয়াত পাঠ করবেন-

رَبِّ إِنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

তরজমা: হে আমার প্রতিপালক! নিশ্চয়ই আমি বিপদগ্রস্ত আর তুমি সকল দয়ালু অপেক্ষা অধিক দয়ালু।

তারপর তৃতীয় রাক্'আতে সূরা ফাতিহার পর নিম্নলিখিত আয়াত ১০০ বার পাঠ করবেন-

وَأَفْوِضْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

তরজমা: আমার সকল বিষয় আল্লাহর নিকট সোপর্দ করছি। নিশ্চয়ই আল্লাহ আপন বান্দাদেরকে দেখেন।

তারপর চতুর্থ রাক্'আতে সূরা ফাতিহার পর নিম্নলিখিত আয়াত ১০০ বার তিলাওয়াত করবেন-

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ

তরজমা: আল্লাহই আমাদের জন্য যথেষ্ট এবং উত্তম কার্য-নির্বাহক। তিনি সর্বোত্তম মুনিব এবং সর্বোত্তম সাহায্যকারী।

তারপর সালাম ফিরিয়ে সাজদায় গিয়ে ১০০ বার নিম্নলিখিত আয়াত পড়বেন তারপর দু' হাত তুলে আল্লাহর কাছে ফরিয়াদ করবেন-

رَبِّ إِنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ

তরজমা: হে প্রতিপালক! নিশ্চয়ই আমি পরাজিত। অতএব, আমাকে সাহায্য করুন।

বালাগাল 'উলা

بَلَغَ الْعُلَى بِكَمَالِهِ كَشَفَ الدُّجَى بِجَمَالِهِ
حَسُنْتَ جَمِيعُ خِصَالِهِ صَلُّوا عَلَيْهِ وَآلِهِ

উচ্চারণ: বালাগাল 'উলা- বিকামা-লিহী- কাশাফাদ্দুজা- বিজামা-লিহী- হাসুনাত জামী-উ খিসোয়া-লিহী- সালু- আলায়হি ওয়া আ-লিহী-
অর্থ: সর্বোচ্চ শিখরে তিনি নিজ মহিমায়,
কাটিল তিমির রাশি তাঁর রূপের আভায়,
চরিত্র মাধুরী তাঁর অতি মনোরম
তাঁর পরে ও বংশ পরে দুরুদ ও সালাম।

শেখ সা'দী [রহমাতুল্লাহি তা'আলা আলায়হি]

দুরুদে নূরিয়াহ

اللَّهُمَّ صَلِّ صَلَوةً كَامِلَةً وَسَلِّمْ سَلَامًا تَامًا عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الَّذِي تَنَحَّلُ بِهِ الْعُقَدُ وَتَنْفِرُ بِهِ الْكُرْبُ وَتُقْضَى
بِهِ الْحَوَائِجُ وَتَنَالُ بِهِ الرَّغَائِبُ وَحُسْنُ الْخَوَاتِمِ
وَيُسْتَسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَعَلَى إِلِهِ وَصَحْبِهِ فِي
كُلِّ لَمْحَةٍ وَنَفْسٍ يُعَدِّدُ كُلَّ مَعْلُومٍ لَكَ-

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা সল্লি সালা-তান্ কা-মিলাতান্ ওয়া সাল্লিম সালা-মান্ তা-ম্মান্ 'আলা- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিনি ল্লাযী- তানহাল্লু বিহিল্ 'উক্বাদু ওয়া তানফারিজু বিহিল্ কুরাবু ওয়া তুক্বদ্বোয়া বিহিল্ হাওয়া-ইজু ওয়া তুনা-লু বিহিল্ রাগা-ইবু ওয়া হস্নুল্ খাওয়া-তিম। ওয়া ইয়ুস্তাৎসক্বাল্ গামা-মু বিওয়াজ্জিহিল্ কারী-মি ওয়া 'আলা- আ-লিহি ওয়া সাহ্বিবিহি ফী- কুল্লি লাম্হাতিও ওয়া নাফাসিন্ বি'আদাদি কুল্লি মা'লু-মিল্ লাকা।

অর্থ: হে আল্লাহ! পরিপূর্ণ দুরুদ ও পূর্ণাঙ্গ সালাম অবতীর্ণ কর আমাদের সরদার হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর, যাঁর ওসীলায় কঠিন বন্ধন খুলে যায়, অসহনীয় কষ্টসমূহ দূর হয়ে যায়, প্রয়োজনসমূহ পূর্ণ করা হয়,

পছন্দনীয় বিষয়াদি ও শুভ সমাপ্তি লাভ হয়, যাঁর সম্মানিত চেহারা মুবারকের ওসীলায় মেঘমালা থেকে বারিবর্ষণ করা হয় এবং (রহমত ও শান্তি অবতীর্ণ কর) তাঁর পরিবারবর্গ ও তাঁর সাহাবীদের উপর প্রতিটি মুহূর্তে ও প্রতিটি শ্বাস-প্রশ্বাসে- আপনার প্রতিটি জ্ঞাত বিষয়ের সমপরিমাণে।

দুরূদে শেফা বা রোগ মুক্তির দুরূদ

।। এক ।।

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ طِبِّ الْقُلُوْبِ
وَدَوَائِهَا وَعَافِيَةِ الْاَبْدَانِ وَشِفَائِهَا وَنُوْرِ الْاَبْصَارِ وَضِيَّائِهَا
وَعَلٰى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা সল্লি 'আলা- সাইয়্যিদিনা- ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিন্ ত্বিব্বিল্ কুলু-বি ওয়া দাওয়া-ইহা- ওয়া 'আ-ফিয়াতিল্ আব্দা-নি ওয়া শিফা-ইহা- ওয়া নু-রিল্ আব্বসোয়া-রি ওয়া দ্বিয়া-ইহা- ওয়া 'আলা- আ-লিহী- ওয়া সাহ্বিহি ওয়া সাল্লিম।

অর্থ: হে আল্লাহ! দুরূদ (রহমত) অবতীর্ণ করো আমাদের আক্বা ও মাওলা হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর, যিনি অন্তরসমূহের চিকিৎসা ও প্রতিষেধক, দেহসমূহের পূর্ণাঙ্গ সুস্থতা ও আরোগ্য, দৃষ্টিসমূহের জ্যোতি ও আলো এবং তাঁর পরিবারবর্গ ও সাহাবীগণের উপরও, আর নাযিল কর সালাম (শান্তি)।

।। দুই ।।

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَدِ كُلِّ دَاٍٍ وَدَوَاءٍ وَ
بَعْدَدِ كُلِّ عِلَّةٍ وَشِفَاءٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা সল্লি 'আলা- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিন্ বি'আদাদি কুল্লি দা-ইন ওয়া দাওয়া-ইন ওয়া বি'আদাদি কুল্লি ইল্লাতিওঁ ওয়া শিফা-ইন ওয়া বা-রিক ওয়া সাল্লিম।

অর্থ: হে আল্লাহ! দুরূদ অবতীর্ণ করো আমাদের সরদার হযরত মুহাম্মদ মোস্তফার উপর, সকল রোগ ও রোগ নিরাময়কারী ঔষুধের সমপরিমাণে এবং সকল ব্যাধি ও প্রতিষেধকের সমপরিমাণে, আর অবতীর্ণ করো বরকত ও সালাম।

নাদে 'আলী শরীফ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ- نَادِ عَلِيًّا مَّظْهَرَ الْعَجَائِبِ
تَجِدُهُ عَوْنًا لَّكَ فِي النَّوَائِبِ كُلِّ هَمٍّ وَ غَمٍّ سَيَنْجِلِي
بِنُبُوَّتِكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَبِوَلَايَتِكَ يَا عَلِيُّ يَا عَلِيُّ

উচ্চারণ: বিসমিল্লা-হির রাহ্মা-নির রাহীম। না-দে 'আলিয়্যাম্ মায্হারাল 'আজা-ইবি তাজিদ্ছ 'আওনাল্লাকা ফিন্ নাওয়া-ইবি, কুলু হাম্মিওঁ ওয়া গাম্মিন্ সাইয়ান্জালী- বিনুব্বুওয়াতিকা ইয়া- রাসূ-লাল্লা-হি ওয়া বিভিলা-ইয়াতিকা ইয়া- 'আলিয়্যু ইয়া- 'আলিয়্যু ইয়া- 'আলিয়্যু।

অর্থ: আল্লাহর নামে আরম্ভ, যিনি পরম দয়ালু, করুণাময়। মহা বিস্ময়ের প্রকাশস্থল হযরত আলী রাযিয়াল্লাহু আনহুকে ডাক। তুমি তাঁকে সাহায্যকারী ও প্রতিনিধিরূপে পাবে, যাবতীয় উদ্বেগ ও উৎকর্ষা অচিরেই দূরীভূত হয়ে যাবে- হে আল্লাহর রসূল! আপনার মহান নুব্বুতের ওসীলায় এবং আপনার মহান বেলায়তের ওসীলায় হে আলী! হে আলী! হে আলী!

চেহেল কাফ

كَفَاكَ رَبُّكَ كَمْ يَكْفِيكَ وَ اِكْفَةَ كِفَا فِهَا كَمِيْنِ
كَانَ مَنْ كَلِكَ تَكْرُكِرْ كَكْرُ الْكِرِّ فِي كَبِدِي تَحْكِي
مُشْكَشَكَّةً كَلُكَلِكِ كَلِكَ كَفَا مَابِي كَفَاكَ الْكَافِ
كُرْبَتَهُ يَا كَوْكَبًا كَانَ مَنْ يُحْكِي كَوْكَبَ الْفَلَكَ

উচ্চারণ: কাফা-কা রাব্বুকা কাম্ ইয়াক্ফী-কা ওয়া-কিফাতান্ কিফকা-ফুহা- কাকামী-নিন্ কা-না মান্ কালিকা তাকাররুন্ কাররিন্ কাকাররুল্ কাররি ফী- কাবাদী- তাহুকী- মুশাক্শাকাতান্ কালুকলুকিন্ কালিকা কাফা- মা-বী- কাফা-কাল্ কা-ফু কুর্বাতাহু- ইয়া- কাওকাবান্ কা-না মাই ইয়াক্ফী- কাওকাবাল্ ফালাকি।

সাইয়্যেদুল ইস্তিগফার

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ لَا اِلَهَ اِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِيْ وَاَنَا عَبْدُكَ وَاَنَا
عَلَىٰ عَهْدِكَ وَاَوْعَدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا
صَنَعْتُ اَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَاَبُوْءُ بِذَنْبِيْ فَاغْفِرْ لِيْ
فَاِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ -

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা আন্তা রাব্বী লা- ইলা-হা ইল্লা- আন্তা খালাক্বতানী-
ওয়া আনা 'আব্দুকা ওয়া আনা 'আলা- 'আহ্দিকা ওয়া ওয়া'দিকা
মাস্তাত্বোয়া'তু আ'উযুবিকা মিন্ শার্রি মা- সোয়ানা'তু আব্ব-উ লাকা
বিনি'মাতিকা 'আলাইয়্যা- ওয়া আব্ব-উ বিষামী- ফাগ্ফিরলী- ফাইন্নাহু- লা-
ইয়াগ্ফিরুন্ য়নু-বা ইল্লা- আন্তা ।

দুরূদ-ই গাউসিয়া

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ مَّعْدِنِ الْجُوْدِ
وَالْكَرَمِ مَنَّبَعِ الْعِلْمِ وَالْحِلْمِ وَالْحِكْمِ وَالْإِلَهِ وَصَحْبِهِ
وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা সল্লি 'আলা সাইয়্যিদিনা ওয়া মাওলা-না- মুহাম্মাদিন্
মা'দিনিল্ জু-দি ওয়াল্ কারামি মাশ্বা'ইল 'ইল্মি ওয়াল্ হিল্মি ওয়াল্
হিকামি ওয়া আ-লিহী- ওয়া সাহ্বিহী- ওয়া বা-রিক ওয়া সাল্লিম ।

দুরূদ-ই সিলসিলাহ-ই কাদেরিয়া

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَبَارِكْ وَسَلِّمْ.

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা সল্লি 'আলা- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিন্ ওয়া 'আলা-
আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিন্ ওয়া বা-রিক ওয়া সাল্লিম্ ।

আযানের দো'আ

اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ اِتِّ (سَيِّدِنَا
وَمَوْلَانَا) مُحَمَّدِنِ الْوَسِيْلَةِ وَالْفَضِيْلَةِ وَالذَّرَجَةِ الرَّفِيْعَةِ وَاَبْعَثْهُ
مَقَامًا مَّحْمُوْدًا الَّذِي وَعَدْتَهُ وَاَرْزُقْنَا شَفَاعَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادِ

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা রাব্বা হা-যিহিদ্ দা'ওয়াতিত্তা-স্মাতি ওয়াসসালা-তিল
কা-ইমাতি আ-তি (সায়্যেদানা ওয়া মাওলানা) মুহাম্মাদানিল ওয়াসী-লাতা
ওয়াল ফাঈ-লাতা ওয়াদ দারাজাতার রাফী- 'আতা ওয়াবআসছ মা'কা-মাম
মাহমূদানিল্লাযী ওয়া'আতাহু ওয়ারযুকনা- শাফা- 'আতাহু ইয়াউমাল কিয়া-মাতি
ইল্লাকা লা-তুখলিফুল মী- 'আদ।

নামাযের ফযীলত

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۗ
আল্লাহ্ তা'আলা এরশাদ ফরমান-
তরজমা: নিশ্চয় নামায অশ্লীল ও ঘৃণিত কাজ থেকে বিরত রাখে।

[সূরা আনকাবূত: আয়াত-৪৫, কানযুল ঈমান]

নামাযের আহকাম (পূর্বশর্তসমূহ)

নামায বিশুদ্ধ হবার জন্য ছয়টি শর্ত রয়েছেঃ ১. শরীর কাপড় ও নামাযের স্থান পবিত্র হওয়া, ২. সতর ঢাকা, ৩. ক্বিবলা মুখী হওয়া, ৪. ওয়াক্বত হওয়া, ৫. নিয়ত করা এবং ৬. তাহরীমাহ।

(ফিক্বহু শাস্ত্রের প্রসিদ্ধ কিতাদির বরাতে বাহারে শরীয়ত: তৃতীয় খন্ড: পৃ.৩৮)

নামাযের আরকান

নামাযের অভ্যন্তরীণ ফরযসমূহ সাতটি: ১. তাকবীর-ই তাহরীমাহ, ২. ক্বিয়াম, ৩. ক্বিরাআত, ৪. রুকু', ৫. সাজদাহ, ৬. ক্বা'দাহ-ই আখীরাহ (শেষ বৈঠক) এবং ৭. খুরুজ বিসুন'ইহী (এমন কোন কাজ করে নামায থেকে বের হওয়া, যা নামায ভঙ্গ করে)। (অবশ্য, 'সালাম' বলে নামায থেকে বের হওয়া ওয়াজিব।)

নোট. বাস্তবিকপক্ষে, তাকবীর-ই তাহরীমাহ নামাযের পূর্বশর্তগুলোর অন্তর্ভুক্ত। যেহেতু নামাযের অভ্যন্তরীণ কর্মগুলোর সাথে সেটার সম্পর্ক অতি নিবিড়, সেহেতু নামাযের আরকান বা অভ্যন্তরীণ ফরযগুলোর সাথেও সেটার উল্লেখ করা হয়েছে। দ্বিতীয়ত, নামাযের পূর্বশর্তগুলো অর্থাৎ পবিত্রতা, ক্বিবলামুখী হওয়া, সতর ঢাকা ও ওয়াক্বত আসা তাকবীর-ই তাহরীমাহর জন্যও পূর্বশর্ত। অর্থাৎ তাকবীর বলা সমাপ্ত করার পূর্বে এ শর্তগুলোর উপস্থিতি জরুরী। যদি কেউ 'আল্লাহ্ আকবার' বলে ফেলেছে আর উপরোক্ত শর্তাবলীর কোনটা অনুপস্থিত, তাহলে নামায হবে না। [বাহারে শরীয়ত]

নামাযে গাউসিয়া (সালাতে গাউসিয়া)

হযূর মাহবুবে সুবহানী গাউসে আ'যম রাছিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু বলেন, যখন কারো কোন গুরুত্বপূর্ণ চাহিদা (হাজত) সামনে আসে, সে যেন দু' রাক'আত নফল নামায এভাবে সম্পন্ন করে যে, প্রত্যেক 'আক'আতে সূরা ফাতিহার পর এগারবার 'সূরা-ই ইখলাস' (কুল ছয়াল্লাহু শরীফ) পড়বে।

নামায শেষ করার পর হযূর-ই আক্ৰাম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর উপর বেশী পরিমাণে (কমপক্ষে ১১১ বার) দুর্দদ শরীফ পাঠ ও সালাম আরয করবে। তারপর এগার কদম বাগদাদ শরীফের দিকে এগিয়ে যাবে এবং আমার (সাইয়েদুনা গাউসুল আ'যম)-এর নাম নিয়ে

ডাকবে, যেমন 'এয়া শায়খ আবদুল ক্বাদির জীলানী শায়আন লিল্লাহ্!' এবং নিজের হাজত (চাহিদা) বর্ণনা করবে। তারপর আমার ওসীলা নিয়ে আল্লাহ্ তা'আলার মহান দরবারে দো'আ-প্রার্থনা করবে। আমার ইয়াক্বীন বা নিশ্চিত বিশ্বাস আছে যে, আল্লাহ্ তা'আলা ওই প্রার্থনাকারীকে অবশ্যই দান করবেন।

তাহাজ্জুদের নামায

এশার নামাযের পর রাতে কিছুক্ষণ শয়ন করে (ঘুমিয়ে) ঘুম থেকে ওঠার পর যে নামায পড়া হয় সেটাকে 'তাহাজ্জুদ' বলা হয়। এ নামাযের অনেক ফযীলত রয়েছে। এ নামায কমপক্ষে দু' রাক'আত এবং সর্বাধিক বার রাক'আত। ফরয নামাযগুলোর পর উত্তম নামায হচ্ছে রাতের নামায। দু'দু' রাক'আতের নিয়তে নামাযটুকু সম্পন্ন করতে হয়।

তাহাজ্জুদের নামাযের প্রত্যেক প্রথম রাক'আতে পাঁচবার এবং প্রত্যেক দ্বিতীয় রাক'আতে তিনবার সূরা ইখলাস (কুল ছয়াল্লাহু শরীফ) পড়া যেতে পারে। উত্তম হচ্ছে এশার নামাযের পর ঘুমিয়ে পড়া, রাতের শেষ প্রহরে ওঠে তাহাজ্জুদ পড়া এবং এরপর ফজর পর্যন্ত দুর্দদ শরীফ পড়তে থাকা।

ফরয নামাযের পর যিক্ৰ ও দো'আ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -

উচ্চারণ: লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হু ওয়াহ্দাহু- লা- শারী-কা লাহু- লাহ্লুল মুল্কু ওয়ালাহ্লুল হামদু ওয়া হুয়া 'আলা- কুল্লি শায়ইন ক্বাদী-র।

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ
الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا نَبِيَّ اللَّهِ
الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا حَبِيبَ اللَّهِ
وَعَلَى الْكَلِّ وَأَصْحَابِكَ يَا سَيِّدِي يَا نُورَ اللَّهِ

উচ্চারণ:

আস্ সালা-তু ওয়াস্ সালা-মু আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদী ইয়া রাসূ-লাল্লাহ্!
 আস্ সালা-তু ওয়াস্ সালা-মু আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদী ইয়া নাবিয়্যাল্লাহ্!
 আস্ সালা-তু ওয়াস্ সালা-মু আলায়কা ইয়া- সাইয়্যিদী ইয়া হাবী-বাল্লাহ্!
 ওয়া 'আলা- আ-লিকা ওয়া আস্হা-বিকা ইয়া- সাইয়্যিদী ইয়া নূরাল্লা-হ্! ।

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
 اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا رَادًّا
 لِمَا قَضَيْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ-

উচ্চারণ: লা- ইলা-হা ইল্লাল্লা-হ্ ওয়াহুদাহু- লা- শারী-কা লাহু- ওয়া ছয়া
 'আলা- কুল্লি শায়ইন ক্বাদী-র । আল্লা-হুম্মা লা- মা-নি'আ লিমা- আ'ত্বায়তা
 ওয়ালা- মু'ত্তিয়া লিমা- মানা'তা ওয়ালা- রা-দ্দা লিমা- ক্বাদ্বায়তা ওয়ালা-
 ইয়ান্ফা'উ যাল্ জাদ্দি মিন্কা ল্ জাদ্দু ।

নোট: হাদীস শরীফে আছে- সাহাবা-ই কেলাম ফরয নামাযের পর এত
 উচ্চস্বরে যিক্ৰ করতেন যে, মসজিদে নবভী শরীফের পার্শ্ববর্তী লোকেরা
 বুঝতে পারতেন যে, মসজিদ শরীফে ফরয নামায শেষ হয়েছে ।

[বোখারী ও মুসলিম শরীফের বরাতে মিশকাত শরীফ: বাবু যিক্ৰি বা'দাস্ সালাত]

মুনাজাত

।। এক ।।

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةٌ مُسْلِمَةٌ لَكَ وَارِنَا
 مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝

উচ্চারণ: রাব্বানা- ওয়াজ্ 'আলনা- মুসলিমায়নি লাকা ওয়া মিন্
 যুররিয়াতিনা- উম্মাতাম্ মুসলিমাতাল্ লাকা । ওয়া আরিনা- মানা-সিকানা-
 ওয়া তুব্ 'আলায়-না- ইন্বাকা আনতাত্ তাওয়া-বুর রাহী-ম ।

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ
 لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۝
 إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝

উচ্চারণ: রাব্বিশ্শরাহুলী- সদরী- । ওয়া ইয়াস্সিরুলী- আমরী- । ওয়াহুলুল্
 'উক্বদাতাম্ মিল্লিসা-নী- ইয়াফক্বাহু- ক্বাওলী- । রাব্বি হাবলী- মিল্লাদুনকা
 যুররিয়াতান্ ত্বাইয়্যিবাতান । ইন্বাকা সামী-উদ্ দো'আ---- ।

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلَاخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ
 رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِيْ
 مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَّصِيرًا ۝

উচ্চারণ: রাব্বিগ্ফিরুলী- ওয়ালিআখী- ওয়া আদখিলনা- ফী- রাহ্মাতিকা
 ওয়া আনতা আরহামুর রা-হিমী-ন । রাব্বি আদখিলনী- মুদখালা সিদ্কিওঁ
 ওয়া আখরিজনী- মুখরাজা সিদ্কিওঁ ওয়াজ্ 'আল্ লী- মিল্লাদুনকা
 সুলত্বায়া-নান্ নাসী-রা- ।

اللَّهُمَّ اعِنَا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ اللَّهُمَّ احْسِنْ
 عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ

উচ্চারণ: আল্লা-হুম্মা আ'ইন্বা- 'আলা- যিক্ৰিকা ওয়া শুক্ৰিকা ওয়া হস্নি
 'ইবা-দাতিকা । আল্লা-হুম্মা আহসিন্ 'আ-ক্বিবাতানা- ফিল্ 'উমূ-রি কুল্লিহা-
 ওয়া আজিরনা- মিন্ খিয়্যিদ্ দুন্ইয়া- ওয়া আযা-বিল আ-খিরাহ্ ।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

॥ দুই ॥

হযরত আবু বকর সিদ্দীক
[রাখিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু]’র

মুনাজাত

خُذْ بِلُطْفِكَ يَا إِلَهِي مَنْ لَهُ زَادٌ قَلِيلٌ
مُفْلِسًا بِالصِّدْقِ يَأْتِي عِنْدَ بَابِكَ يَا جَلِيلُ
ذَنْبُهُ ذَنْبٌ عَظِيمٌ فَاغْفِرِ الذَّنْبَ الْعَظِيمَ
إِنَّهُ شَخْصٌ غَرِيبٌ مُذْنَبٌ عَبْدٌ ذَلِيلٌ
مِنْهُ عَصِيَانٌ وَنِسْيَانٌ وَسَهْوٌ بَعْدَ سَهْوٍ
مِنْكَ إِحْسَانٌ وَفَضْلٌ بَعْدَ إِعْطَاءٍ جَزِيلٍ
نَالَ يَا رَبِّ ذُنُوبِي مِثْلَ رَمْلِ لَمَّ تَعَدَّ
فَاعْفُ عَنِّي كُلَّ ذَنْبٍ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ
كَيْفَ حَالِي يَا إِلَهِي لَيْسَ لِي خَيْرٌ الْعَمَلِ
سُوءِ أَعْمَالِي كَثِيرٌ زَادٌ طَاعَاتِي قَلِيلٌ

عَافِيٍّ مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَأَقْضِ عَنِّي حَاجَتِي
إِنَّ لِي قَلْبًا سَقِيمًا أَنْتَ مَنْ يَشْفِي الْعَلِيلَ
أَنْتَ شَافِيٌّ أَنْتَ كَافِيٌّ فِي مُهِمَّاتِ الْأُمُورِ
أَنْتَ رَبِّي أَنْتَ حَسْبِي أَنْتَ لِي نِعَمَ الْوَكِيلِ
رَبِّ هَبْ لِي كَنْزَ فَضْلٍ أَنْتَ وَهَابٌ كَرِيمٌ
أَعْطِنِي مَا فِي ضَمِيرِي ذُلَّنِي خَيْرَ الدَّلِيلِ
هَبْ لَنَا مُلْكًا كَبِيرًا نَجِّنَا مِمَّا نَخَافُ
رَبَّنَا إِذْ أَنْتَ قَاضٍ وَالْمُنَادِي جَبْرِيْلُ
أَيُّنَ مُوسَى أَيُّنَ عِيسَى أَيُّنَ يَحْيَى أَيُّنَ نُوحَ
أَنْتَ يَا صِدِّيقُ أَكْبَرُ تُبِّ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ
قُلْ لِنَارِ أَبْرِدِي يَا رَبِّ فِي حَقِّي كَمَا
قُلْتَ قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي أَنْتَ فِي حَقِّ الْخَلِيلِ

উচ্চারণ

০১. খুয্ বিলুত্বফিকা ইয়া- ইলা-হী- মাল্লাহু- যা-দুন্ ক্বালী-ল মুফলিসাম্ বিসুসিদক্বি ইয়া'তী- 'ইনদা বা-বিকা ইয়া-জালী-ল ।
০২. যাম্বুহু- যাম্বুন্ 'আযী-মুন্ ফাগ্ফিরিয্ যাম্বাল্ 'আযী-ম ইন্লাহু- শাখসুন্ গারী-বুম্ মুযনিবুন্ 'আব্দুন্ যালী-ল ।
০৩. মিন্ছ 'ইসইয়া-ন ওয়া নিসয়া-ন্ ওয়া সাহুভুম্ বা'দা সাহুভিন মিন্কা ইহুসা-ন্ ওয়া ফাদলুম্ বা'দা ই'ত্বোয়া-ইন্ জায়ী-ল ।
০৪. না-লা ইয়া- রাবিব যুন্-বী- মিসলা রামলিল্ লাম্ তু'আদ্ ফা'ফু 'আন্নী- কুল্লা যামিন্ ফাস্ফাহিস্ সাফহাল্ জামী-ল ।
০৫. কায়ফা হা-লী- ইয়া- ইলা-হী- লায়সা লী- খায়রুল্ 'আমাল সু-উ আ'মা-লী- কাসী-রুন্ যা-দু ত্বা-'আ-তী ক্বালী-ল ।
০৬. 'আ-ফিনী- মিন্ কুল্লি দা-ইওঁ ওয়াক্বদি 'আন্নী- হা-জাতী ইন্লা লী- ক্বাল্বান্ সাক্বী-মান্ আনতা মাই ইয়াশ্ফিল্ 'আলী-ল ।
০৭. আনতা শা-ফী- আনতা- কা-ফী- ফী- মুহিম্মা-তিল্ উমূ-র আনতা রাব্বী আনতা হাসবী আনতা লী- নি'মাল ওয়াক্বী-ল ।
০৮. রাবিব হাব্বলী কানযা ফাদ্বলিন্ আনতা ওয়াহ্হা-বন কারীম আ'ত্বিনী- মা- ফী- দ্বমী-রী- দুল্লানী- খায়রাহ দালী-ল ।
০৯. হাব্ লানা- মুলকান্ কাবী-রান্ নাজ্জিনা- মিম্মা- নাখা-ফু রাব্বানা- ইয্ আনতা ক্বা-দ্বিন্ ওয়াল্ মুনা-দী- জিব্রাঈল-ল ।
১০. আয়না মু-সা- আয়না 'ঈ-সা- আয়না ইয়াহুইয়া- আয়না নু-হ্ আনতা ইয়া- সিদ্দী-কু আক্বারু তুব্ ইলাল্ মাওলাল্ জালী-ল । কুল্ লিনা-রিন্ আব্রিদী- ইয়া- রাবিব ফী- হাক্ব্বী- কামা কুলতা কুলনা- ইয়া- না-রু কু-নী- আনতা ফী- হাক্ব্বিল্ খালী-ল ।

---o---
অর্থ :

১. হে আমার ইলাহ! তোমার অনুগ্রহ দ্বারা ধন্য করো তোমার ওই বান্দাকে, যার পাথেয় খুবই কম, যে রিক্ত হস্ত হয়ে বিশুদ্ধ অন্তর নিয়ে তোমার দ্বারে উপস্থিত হয়েছে। হে মহামহিম ।
২. যার অপরাধ অনেক বড়, তাই ক্ষমা করে দাও এ বড় অপরাধকে। নিশ্চয় সে একজন মুসাফির বান্দা, গুনাহ্গার ও অনুপযুক্ত বান্দা ।
৩. তার পক্ষ থেকে অবাধ্যতা, ভুলে যাওয়া ও ভুল-ত্রুটির পর ভুল-ত্রুটি সংঘটিত হয়েছে। তোমার পক্ষ থেকে হলো অনুগ্রহ ও দয়া, যা অফুরন্ত দান-দক্ষিণার পর দিয়ে থাকো ।

৪. হে রব! আমার পাপাচার ওই বালুরাশির সমপরিমাণ হয়ে গিয়েছে, যা গণনা করা যায়না। তাই ক্ষমা করে দাও আমার পাপাচারকে অতঃপর খুব সুন্দরভাবে মার্জনার মাধ্যমে স্বচ্ছ ও পরিচ্ছন্ন করে দাও ।
৫. হে আমার ইলাহ! কি হবে আমার অবস্থা! নেই আমার কোন ভালকাজ। আমার পাপকর্মের সংখ্যাই হলো অধিক, আর আমার আনুগত্যপূর্ণ পাথেয় হলো অনেক কম ।
৬. আরোগ্য দান করো আমাকে সকল প্রকার রোগ-ব্যাদি থেকে এবং পূরণ করে দাও আমার সকল চাহিদা। নিশ্চয় আমার হৃদয় হল রুগু, একমাত্র তুমিই হলে ওই মহান, যিনি রোগীকে নিরাময় দাও ।
৭. একমাত্র তুমিই আরোগ্যদাতা, একমাত্র তুমিই হলে সকল সমস্যার সমাধানকারী। তুমিই আমার রব, তুমিই আমার জন্য যথেষ্ট, তুমিই হলে আমার জন্য সর্বোত্তম কর্ম ব্যবস্থাপক ।
৮. হে রব! আমাকে দান করো অনুগ্রহের ভান্ডার। কেননা তুমিই হলে সর্বাধিক দাতা, সর্বাধিক করুণাময়। আমাকে দান করো তা, যা আমার অন্তরে রয়েছে, পথ দেখাও সর্বাধিক উত্তম পথ প্রদর্শকের ।
৯. আমাদেরকে দান করো মহারাজ্য, আমাদেরকে মুক্তি দাও তা থেকে, যা নিয়ে আমরা ভীত। হে আমাদের রব! যখন তুমি হলে বিচারক, আর আহ্বানকারী হলেন জিব্রাঈল ।
১০. আজ কোথায় হযরত মুসা, কোথায় হযরত ঈসা, কোথায় হযরত নূহ? (আলায়হিমুস্ সালাম।) তাঁদের মর্যাদা আজ কত উর্ধে! তুমি হে সিদ্দীকে আকবার, তাওবা করো মহান মাওলা-মালিকের নিকট। (তাঁদের ওসীলায় তোমার মর্যাদাও বৃন্দ করা হবে নিশ্চয়।)
১১. হে আমার রব! বলে দাও আমার অনুকূলে প্রজ্জ্বলিত আগুনকে যেন আমার ক্ষেত্রে শীতল হয়ে যায়, যেমনিভাবে তুমি হযরত ইব্রাহীম খলীল আলায়হিস্ সালামের ক্ষেত্রে বলেছিলে। আ-মী-ন ।

---o---

।। তিন ।।

الْهِىُ تُبْتُ مِنْ كُلِّ الْمَعَاصِي - بِإِخْلَاصٍ رَجَاءً لِلْخَلَاصِي
أَغْنِي يَاغِيَاتِ الْمُسْتَعِيثِينَ - بِفَضْلِكَ يَوْمَ يُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي

উচ্চারণ

ইলা-হী- তুবতু মিন্ কুল্লিল্ মা'আ-সী- বিইখলা-সিন্ রাজা-আল্ লিল্ খালা-সী- আগিসনী- ইয়া- গিয়া-সাল্ মুস্তাগী-সী-ন বিফাদ্বলিকা ইয়াউমা ইয়ু'খায়ু বিননাওয়া-সী-

---o---

|| چار ||

مناجات

امام اہلسنت مجددین وملت
مولانا شاہ احمد رضا خان رحمۃ اللہ علیہ

یا الہی ہر جگہ تیری عطا کا ساتھ ہو جب پڑے مشکل شہِ مشکل کُشا کا ساتھ ہو
یا الہی بھول جاؤں نزع کی تکلیف کو شادی دیدار حسنِ مصطفےٰ کا ساتھ ہو
یا الہی گورتیرہ کی جب آئے سخت رات انکے پیارے منہ کی صبح جانفزا کا ساتھ ہو
یا الہی جب پڑے محشر میں شورِ داروگیر امن دینے والے پیارے پیشوا کا ساتھ ہو
یا الہی جب زبانیں باہر آئیں پیاس سے صاحب کوثر شہِ جودو عطا کا ساتھ ہو
یا الہی سرد مہری پر ہو جب خورشیدِ حشر سید بے سایہ کے ظلِ لوا کا ساتھ ہو
یا الہی گرمی محشر سے جب بھڑکیں بدن دامنِ محبوب کی ٹھنڈی ہوا کا ساتھ ہو
یا الہی نامہ اعمال جب کھلنے لگیں عیب پوش خلق ستارِ خطا کا ساتھ ہو
یا الہی جب بہیں آنکھیں حسابِ جرم میں ان تبسم ریز ہونٹوں کی دعا کا ساتھ ہو
یا الہی جب حسابِ خندہ بیجا رلائے چشمِ گریان شفیق مرتبے کا ساتھ ہو
یا الہی رنگ لائیں جب مری بے باکیاں انکی نیچی نیچی نظروں کی حیا کا ساتھ ہو
یا الہی جب چلوں تاریک راہِ پل صراط آفتابِ ہاشمی نور الہدیٰ کا ساتھ ہو
یا الہی جب سرِ شمشیر پر چلنا پڑے ربِّ سلّم کہنے والے غمزہ کا ساتھ ہو
یا الہی جو دعائے نیک میں تجھ سے کروں قدسیوں کے لب کے امین رہنا کا ساتھ ہو
یا الہی جب رضا خواب گراں سے سراٹھائے دولت بیدار عشقِ مصطفےٰ کا ساتھ ہو

موناجات

کُت: ایمامہ آہلے سُنّات موناجات دین و مِلّات
ماؤلانا شاہِ آہمَد رَیسا خان [راہِ ماحضرتِ ناہی آلالا یارِ ہ]

উচ্চারণ

ایسا اِلاہی ہارِ جاگاہِ تیری 'آتا' کا ساٹھ ہو!
جب پڈے مُشکِل شاہے مُشکِل کوشا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی ذُ-ل جا-ؤ ناہِ'ہ کی تاکلیفِ کوا,
شادی-ہ دِیدارِ حُسنے موشُفا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی گوارے تیراھ کی جب آئے سَخْت رات,
اُنکے پِیارے مَٹھ کی سواہے جَا-فَہیا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب پڈے ماہُشارِ مے شوارے دارو گِیر,
آمان دینے وِیالے پِیارے پِشوا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب یوانے باہر آئے پِیاس سے,
سا-ہبے کاوسارِ شاہے جُود و 'آتا' کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی سارِ دَمُہری پر ہو جب خورشیدِ ہاشر,
سایے وِیالے بے-سایاھ کے یلِیلے لے وِیالے کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی گرمی میں ماہُشارِ سے جب بڈکے بدن,
دامنِ مہربانِ ماہُبر کی ٹانگی ہا وِیالے کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی ناما-ہ آ'مال جب خولنے لارگے,
'آیابے پوشے خالِکھ ساٹارے آتا' کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب بھے آخے ہسارے جُورم مے,
اُن تابسوم-رایس ہاؤٹے کی دو'آ کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب ہسارے خاندانے باہرِ رولانے,
چشمے گِیریانے شفی'ہ-ہ مورتاجا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی رگ لارے جب مہری بے-باکیاں,
اُنکی نیچی نیچی نهاروں کی ہاوا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب چلوں تاریک را-ہے پُل-ساراتھ,
آ-فتابے ہاشمی نرولِ حدا کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب سارے شمشیر پر چلنا پڈے,
'رابیہ سالیلم' کاهنے وِیالے گمیا داتھ کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جو دو'آئے نیک ماہے توبہ سے کاروں,
کھ-دسیوں کے لہبکے 'آ-میاں رابوانا' کا ساٹھ ہو!
ایسا اِلاہی جب رِیسا خابے گراں سے سار اُٹارے,
دولت بے-دارِ ایشکھ موشُفا کا ساٹھ ہو!

বঙ্গানুবাদ-

এয়া এলাহী! তব দান সদা যেন সঙ্গে থাকে!
সঙ্কট হলে তখন যেন মুক্তিদাতা সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! যাবো ভুলে তবে আমি মরণ-জ্বালা,
সুন্দরতম মোস্তফার দীদার যদি ভাগ্যে থাকে।
এয়া এলাহী! আসবে যখন আঁধার গোরের কঠিন রাত,
নূরী নবীর চেহারা যেন উষার মত দীপ্ত থাকে!
এয়া এলাহী! হাশর মাঠে পড়লে গোল ধর-পাকড়ের,
ত্রাণকর্তা দয়ালু নবীর শরণ যেন সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! কঠিন তৃষায় জিহ্বা যবে বেরিয়ে আসে,
'কাওসার'-এরই মালিক দাতার দান যেন মোর সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! হাশর-রবিব হবে যখন ভীষণ তাপ,
ছায়াবিহীন নূর-নবীর ঝাণ্ডা যেন ছাইয়ে থাকে!
এয়া এলাহী! রোজ হাশরের তাপ জ্বালাবে যখন কায়া,
প্রিয় নবীর দামন যেন শীতল বায়ু দানতে থাকে!
এয়া এলাহী! আমলনামা খুলে যখন প্রকাশ পাবে,
সৃষ্টি-পাপ গোপনকারীর আঁচল যেন ঢাকা থাকে!
এয়া এলাহী! অশুধারায় করলে সিক্ত পাপ-তালিকা,
ওই হাস্যোজ্জ্বল ওষ্ঠদু'টির দো'আ যেন সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! হাস্যোল্লাস কাঁদায় যখন রক্তাশ্রু,
আশার আধার শফী'র যেন মুক্তাশ্রু সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! বল্লাছেঁড়া কর্ম যখন দেখতে পাবো,
নিচু-লাজুক ওই দৃষ্টির কৃপা যেন সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! চলব যখন পুল-সেরাতের আঁধার রাহে,
হিদায়তের নূর- হাশেমীর সূর্য যেন সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! অসির ধারে চলতে হবে যেই ক্ষণে,
'রাবিব সাল্লিম' বলেন যিনি, তাঁর সঙ্গ যেন সেথা থাকে!
এয়া এলাহী! বৈধ যতো যাচবো আমি তোমার সনে,
ওই দো'আতে পুণ্যাত্মাদের 'আ-মী-ন' যেন সঙ্গে থাকে!
এয়া এলাহী! নিদ্রা কেটে জাগে যবে রেযার শির,
নবী-প্রেমের বিন্দ্র ধন তখন যেন সঙ্গে থাকে।

---<---

।। পাঁচ ।।

الهی بحق بنی فاطمه - کہ برقول ایماں کنی خاتمہ
اگر دعوتم رد کنی ور قبول - من و دست و دامان ال رسول
উচ্চারণ : ইলাহী বহক্বকে বনী ফাতিমা - কেহ বর ক্বওলে ঈমা কুনী খাতিমাহ
আগর দা'ওয়াতাম রদ কুনী ওয়ার ক্ববুল - মান ও দস্ত ও দামানে আ-লে রসূল।

।। ছয় ।।

اے خالق ہر بلندی و پستی - شش چیز عطا کن رہستی
ایمان و امان و تندرستی - علم و عمل و فراخ دستی
উচ্চারণ : আয় খালেকে হার বুলন্দী ও পস্তী- শশ চীয আত্মা বকুন যে হান্তী
ঈমান ও আমান ও তান্দারাস্তী - ইল্ম ও আমল ও ফেরাখ দস্তী।

।। সাত ।।

হুযূর গাউসে পাক সমীপে

غوث اعظم بمن بے سرو سامان مددے - قبلہ دیں مددے کعبہ ایماں مددے
مشکلات بے عدد و اریم ما - شیخ اللہ غوث اعظم پیر ما
ماہمہ محتاج تو حاجت روا - المدد یا غوث اعظم سیدا
خزیدی یا شاہ جیلاں خزیدی - شیخ اللہ انت نور الائمہ
উচ্চারণ

গাউসে আ'যম বমনে বে সরু সা-মাঁ মদদে
ক্বিবলা-ই দী- মদদে কা'বা-ই ঈ-মাঁ মদদে।
মুশকিলা-তে বে 'আদদ দা-রী-ম মা-
শায়আল্ লিল্লাহ্ গাউসে আ'যম পী-রে মা-
মা- হামাহ্ মুহুতা-জে তূ-হা-জাত রাওয়া-
আল্ মদদ ইয়া- গাউসে আ'যম সাইয়্যিদা-।
খুয্ ইয়াদী- ইয়া- শা-হে জী-লাঁ- খুয্ ইয়াদী-
শায়আল্ লিল্লাহ্ আনতা নূরুল আহমদী।

---o---

পানি পান করার সাতটি সুনাত

পানি পান করা এমন আবশ্যকীয় কাজ যে, পানি পান করা ব্যতীত আমরা জীবিত থাকতে পারিনা; কিন্তু যদি আমরা নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-এর সুনাত অনুসারে পান করি, তবে এ আমল (কাজ)টিও ইবাদত হয়ে যাবে এবং সাওয়াব পাওয়া যাবে। নিম্নে পানি পানের সাতটি সুনাত উল্লেখ করা হলোঃ

১. মাথা ঢেকে পান করা, ২. পানি দেখে পান করা, ৩. পানি বসে বসে পান করা, ৪. ডান হাতে পানি পান করা, ৫. 'বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম' পড়ে পানি পান করা, ৬. তিন ঢোকে বা নিঃশ্বাসে পানি পান করা এবং ৭. পানি পান করার পর 'আল-হামদুলিল্লাহু' বলা।

মহামারী থেকে রক্ষা পাবার দো'আ

لِيْ خَمْسَةَ أَطْفِيْ بِهَا حَرَّ الْوَبَاءِ وَالْحَاطِمَةَ
الْمُضْطَفِيْ وَالْمُرْتَضَىٰ وَابْنَاهُمَا وَالْفَاطِمَةَ

উচ্চারণ: লী খামসাতুন উত্ফী বিহা হাররাল ওয়াবা-ই ওয়াল হা-ত্ভিমাহ্
আল মুস্তফা ওয়াল মুর্তাদ্বা আবনা-হুমা ওয়াল ফাত্ভিমাহ্

অর্থ: আমার পক্ষে পঁচজন মহান সত্ত্বা রয়েছেন, যাঁদের ওসীলা বা দোহাই দিয়ে আমি মহামারী ধ্বংসকারী ও আগুন নির্বাপিত করি। (তাঁরা হলেন-)

১. হযূর-ই আক্রাম হযরত মুহাম্মদ মোস্তফা সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম, ২. হযরত আলী মুর্তাদ্বা কাররামাল্লাহু ওয়াজহাল্ করীম, ৩. ৪. তাঁর দু' পুত্র হযরত ইমাম হাসান ও হযরত ইমাম হোসাইন রাডিয়াল্লাহু তা'আলা আনহুমা এবং ৫. হযরত ফাতিমা রাডিয়াল্লাহু তা'আলা আনহা।

120

না'ত শরীফ

কৃত: হযরত আবদুর রহমান জামী

[রাহমাতুল্লাহি তা'আলা আলায়হি]

زرحمت كن نظر بر حال زارم يارسول الله
غريم بے نوایم خاکسارم يارسول الله

توئی تسکین دل آرام جاں صبر و قرار من - رُخ پر نور بنمائے قرارم يارسول الله
مراحو جمال خویش کن از شان رحمانی - به بجز تو چنان سنیه نگارم يارسول الله
طواف روضه اقدس کنم صد بار روز و شب - حضوری کن عطا امیدوارم يارسول الله
بجق عاشقانت بر من مسکین کرم فرما - که شوق دید تو بسیار دارم يارسول الله
ز داغ بجز تو که دل نگارم يارسول الله - بهار صد چمن در سینه دارم يارسول الله
توئی مولائے من آقائے من والی جان من - توئی دانی که جز تو کس نہ دارم يارسول الله
دم آخر نمائی جلوه دیدار جامی را - ز لطف تو ہمیں امیدوارم يارسول الله

উচ্চারণ:

১. যে রহমত কুন নয়র বর হালে যা-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!
গরী-বম বে-নাওয়া-য়ম খাকসা-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!
২. তুঈ তাসকীনে দিল, আ-রামে জাঁ, সবর ও ক্বারারে মান,
রোখে পুরনূর বুনুমা বে-ক্বারারম এয়া রসূলাল্লাহ্!
৩. মোরা মাহভে জামালে খেশ কুন আয শানে রাহমা-নী,
ব হিজরে তু চুনা- সী-নাহ্ ফাগারম এয়া রসূলাল্লাহ্!
৪. তাওয়াফে রওয়ায়ে আক্বদাস কুনাম সদ বার রোযও শব,
হযূরী কুন 'আত্বা উমায়দওয়া-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!
৫. বহক্বকে 'আ-শিক্বা-নত বর মানে মিসকী করম ফরমা!
কেহ্ শওকে দীদে তু বিসইয়ার দা-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!
৬. যে দাগে হিজরে তু কায় দিল ফাগা-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!
বাহারে সদ চমন দর সীনাহ্ দা-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!
৭. তুঈ মাওলায়ে মান, আক্বায়ে মান, ওয়ালীয়ে জানে মান!
তুঈ দানী কেহ্ জুয্ তু কাস্ না দারম এয়া রসূলাল্লাহ্!
৮. দমে আ-খির নুমাঈ জলওয়ায়ে দীদার জামী রা-
যে লুৎফে তু হামী উমায়দওয়া-রম এয়া রসূলাল্লাহ্!

অর্থ:

১. হে আল্লাহর রসূল, সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম, আমার দূরবস্থার প্রতি কৃপা দৃষ্টি দিন।
আমি গরীব, নিরাশ্রয়, ধরাশয়ী, হে আল্লাহর রসূল! সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম!
২. হে আল্লাহর রসূল! সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম, আপনার সত্তা মুবারক হচ্ছে অন্তরের শান্তি, রূহের প্রশান্তি, আমার ধৈর্য ও হৃদয়ের স্বস্তি।
আপনার চেহারা মুবারক তো নূরে ভরপুর। আমার দিকে একটু কৃপাদৃষ্টি দিন, আমি অস্থির, হে আল্লাহর রসূল, সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম!
৩. আমাকে আপনার সৌন্দর্যে বিভোর করে দিন, আপনাকে প্রদত্ত পরম করুণাময়ের মহত্বপূর্ণ শান দ্বারা।
আপনার এমন বিচ্ছেদে আমার বক্ষ বিদীর্ণ হয়ে গেছে; হে আল্লাহর রসূল, সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম!
৪. আমি আপনার পবিত্রতম রওয়া শরীফে যিয়ারত করবো, রাত ও দিনে শতবার, আমি এর প্রার্থী, আমায় উপস্থিত হবার সুযোগ করে দিন, হে আল্লাহর রসূল! সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম।
৫. আপনার আশেকদের ওসীলায় আমি মিসকীনের উপর দয়া করুন! কারণ, আমি মনে অতিমাত্রায় আপনার দীদারের আগ্রহ ধারণ করি! হে আল্লাহর রসূল সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম!
৬. হে আল্লাহর রসূল! আপনার বিচ্ছেদের দাগ আমার হৃদয়কে টুকরো টুকরো করে দিয়েছে। তথাপি, শতশত বাগানের বাহারের কল্পনা আমি অন্তরে ধারণ করে আছি।
৭. আপনি আমার মুনিব, আমার আক্বা, আমার প্রাণের অভিভাবক! আপনি জানেন আমি আপনাকে ব্যতীত অন্য কাউকে আমার অভিভাবক হিসেবে গ্রহণ করি না।
৮. শেষ নিঃশ্বাস পর্যন্ত আমি জামীকে আপনার দীদারের বলক দেখিয়ে দিন! হে আল্লাহর রসূল, সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়কা ওয়াসাল্লাম! আপনার দয়ায়, আমি এ আশাই পোষণ করে আসছি।

---o---

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ক্বসীদা-ই বুরদাহ্ শরীফ থেকে

কৃত: ইমাম শরফুদ্দীন বুসী-রি

[রাহমাতুল্লাহি তা'আলা আরাযহি]

مَوْلَايَ صَلَّى وَسَلَّمَ ذَاتِمَا أَبَدًا
عَلَى حَبِيْبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ
مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْكَوْنَيْنِ وَالثَّقَلَيْنِ
وَالْفَرِيقَيْنِ مِنْ عَرَبٍ وَمِنْ عَجَمٍ
نَبِيْنَا الْأَمْرِ النَّاهِي فَلَا أَحَدٌ
أَبْرَ فِي قَوْلٍ لَا مِنْهُ وَلَا نَعَمٍ
هُوَ الْحَبِيْبُ الَّذِي تُرْجَى شَفَاعَتُهُ
لِكُلِّ هَوَلٍ مِنَ الْأَهْوَالِ مُقْتَحِمٍ
فَاقِ النَّبِيْنَ فِي خَلْقٍ وَفِي خُلُقٍ
وَلَمْ يَدَانُوهُ فِي عِلْمٍ وَلَا كَرَمٍ

উচ্চারণ

মাওলা-এয়া সল্লি ওয়া সাল্লিম দা-ইমান্ আবাদান্
'আলা- হাবী-বিকা খায়রিল্ খালক্বি কুল্লিহিমি।
মুহাম্মাদুন্ সাযিয়্যুদ্-কাওনায়নি ওয়াস্ সাক্বালায়নি
ওয়াল্ ফারী-ক্বায়নি মিন্ 'উর্বিওঁ ওয়া মিন 'আজামি।
নাবিয়্যুনালা আ-মিরুন্ না-হী- ফালা- আহাদুন্
আবাররা ফী- ক্বাওলি লা- মিনহু ওয়ালা- না'আমি।
হুয়াল্ হাবী-বু ল্লাযী- তুরজা- শাফা- 'আতুহু-
লিকুল্লি হাওলিম্ মিনাল্ আহওয়া-লি মুক্বতাহিমি।
ফা-ক্বান্ নাবিয়্যা-না ফী- খালক্বিন্ ওয়া ফী- খুলুক্বিন
ওয়া লাম্ ইয়ুদা-নু-হু ফী- 'ইল্মিওঁ ওয়া লা- কারামি।

كوسىفا-ه غاوسىفا شرفى

قصىفة عوشىة شرفى

السلام الة نوحوم انبىاء- السلام الة بادشاه اولىاء

سَقَانِى الْحُبِّ كَأَسَاتِ الْوِصَالِ

فَقُلْتُ لِخَمْرَتِى نَحْوِى تَعَالِ

سَعَتْ وَمَشَتْ لِنَحْوِى فِى كُؤُوسِ

فَهَمْتُ بِسُكْرَتِى بَيْنَ الْمَوَالِ

فَقُلْتُ لِسَائِرِ الْأَقْطَابِ لُمُؤْ

بِحَالِى وَادْخُلُوا أَنْتُمْ رِجَالِ

وَهْمُؤْ وَاشْرَبُوا أَنْتُمْ جُنُودِى

فَسَاقِ الْقَوْمِ بِالْوَافِى الْمَلَالِ

شَرِبْتُمْ فَضَلْتِى مِنْ بَعْدِ سُكْرِى

وَلَا نِلْتُمْ عَلْوِى وَاتِّصَالِ

مَقَامِكُمْ الْعُلَى جَمْعًا وَلَكِنْ

مَقَامِى فَوْقَكُمْ مَا زَالَ عَالِ

أَنَا فِى حَضْرَةِ التَّقْرِيبِ وَحَدِى

يُصْرَفُنِى وَحَسْبِى ذُو الْجَلَالِ

أَنَا الْبَازِئُ أَشْهَبُ كُلِّ شَيْخِ

وَمَنْ ذَا فِى الرِّجَالِ أُعْطِيَ مِثَالِ

كَسَانِى خِلْعَةً بِطَرَازِ عَزْمِ

وَتَوَجَّعَنِى بِبَيْتِجَانِ الْكَمَالِ

وَاطَّلَعَنِى عَلَى سِرِّ قَدِيمِ

وَقَلَّدَنِى وَأَعْطَانِى سُؤَالَ

وَوَلَانِى عَلَى الْأَقْطَابِ جَمْعًا

فَحُكْمِى نَافِذِ فِى كُلِّ حَالِ

وَلَوْ أَلْقَيْتُ سِرِّى فِى بَحَارِ

لَصَارَ الْكُلُّ غُورًا فِى زَوَالِ

وَلَوْ أَلْقَيْتُ سِرِّى فِى جِبَالِ

لَدَكَّتْ وَاخْتَفَّتْ بَيْنَ الرِّمَالِ

وَلَوْ أَلْقَيْتُ سِرِّى فَوْقَ نَارِ

لَخَمَدَتْ وَأَنْطَفَتْ مِنْ سِرِّ حَالِ

وَلَوْ أَلْقَيْتُ سِرِّى فَوْقَ مَيْتِ

لَقَامَ بِقُدْرَةِ الْمَوْلَى تَعَالِ

وَمَا مِنْهَا شُهُورٌ أَوْ دَهْرٌ

تَمُرُّ وَتَنْقُضِى إِلَّا آتَالِ

وَتُخْبِرُنِى بِمَا يَأْتِى وَيَجْرِى

وَتُعَلِّمُنِى فَأَقْصِرْ عَنْ جِدَالِ

مُرِيدِي هِمَّ وَطَبَّ وَاشْطَحَ وَغَنَّ
 وَ أَفْعَلُ مَا تَشَاءُ فَأَلِاسْمُ عَالٍ
 مُرِيدِي لَا تَخَفُ اللَّهُ رَبِّي
 عَطَانِي رَفْعَةً نِلْتُ الْمَنَالَ
 طُبُولِي فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ دُقْتُ
 وَ شَاؤُسُ السَّعَادَةِ قَدْ بَدَالَ
 بِلَادِ اللَّهِ مُلْكِي تَحْتَ حُكْمِي
 وَ وَقْتِي قَبْلَ قَبْلِي قَدْ صَفَالَ
 نَظَرْتُ إِلَى بِلَادِ اللَّهِ جَمْعًا
 كَخَرْدَلَةٍ عَلَى حُكْمِ اتِّصَالِ
 وَكُلُّ وَلِيٍّ عَلَيَّ قَدَمٍ وَ إِنِّي
 عَلَيَّ قَدَمِ النَّبِيِّ بَدْرِ الْكَمَالِ
 مُرِيدِي لَا تَخَفْ وَاشِ فَإِنِّي
 عَزُومٌ قَاتِلٌ عِنْدَ الْقِتَالِ
 دَرَسْتُ الْعِلْمَ حَتَّى صِرْتُ قُطْبًا
 وَ نِلْتُ السَّعْدَ مِنْ مَوْلَى الْمَوَالِ
 فَمَنْ فِي أَوْلِيَاءِ اللَّهِ مِثْلِي
 وَ مَنْ فِي الْعِلْمِ وَالتَّصْرِيفِ حَالِ

123

كَذَا ابْنُ الرَّفَاعِي كَانَ مِنِّي
 فَيَسْلُكَ فِي طَرِيقِي وَاشْتِغَالَ
 رَجَالَ فِي هَوَاجِرِهِمْ صِيَامٌ
 وَ فِي ظُلْمِ اللَّيَالِي كَاللَّالِ
 نَبِيُّ هَاشِمِي مَكِّي حِجَازِي
 هُوَ جَدِّي بِهِ نِلْتُ الْمَنَالَ
 أَنَا الْحَسَنِي وَ الْمَخْدَعُ مَقَامِي
 وَ أَقْدَامِي عَلَى عُنُقِ الرَّجَالِ
 وَ عَبْدُ الْقَادِرِ الْمَشْهُورِ اسْمِي
 وَ جَدِّي صَاحِبُ الْعَيْنِ الْكَمَالِ
 أَنَا الْجَيْلِيُّ مُحِي الدِّينِ اسْمِي
 وَ أَعْلَامِي عَلَى رَأْسِ الْجِبَالِ
 تَقَبَّلْنِي وَ لَا تَرُدُّ سُؤَالِي
 أَغْنِي سَيِّدِي أَنْظُرْ بِحَالِ
 فَحَلِّ يَا إِلَهِي كُلَّ صَعْبٍ
 بِحَقِّ الْمُصْطَفَى بَدْرِ الْكَمَالِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

কুসিদায়ে গাউসিয়া শরীফ

আসসালাম আয় নুরে চশ্মে আশিয়া
আসসালাম আয় বাদশাহে আউলিয়া

সাক্বানিল্ হুব্বু কা'সা-তিল্ বিসা-লী ফাক্বলতু লিখাম্বরাতি নাহ্ভী তা'আলী ।	আসসালাম-
সা'আত্ ওয়া মাশাত্ লি নাহ্ভী ফি কুউ-সিন, ফাহিমতু বিসুক্বরাতি বাইনাল্ মাওয়ালী ।	আসসালাম-
ফাক্বলতু লিসা-ইরিল্ আক্বত্বা-বি লুম্বু, বিহালী ওয়াদখুলু আনতুম্ রিজালী ।	আসসালাম-
ওয়া হাস্মু ওয়াশ্ৰাবু আনতুম্ জ্বনুদী ফাসা-ক্বিল্ কাওমি বিল্ ওয়াফিল্ মালালী ।	আসসালাম-
শারিবতুম্ ফুদ্বলাতী মিম্ বা'দি সুক্বরী ওয়াল্ নিল্তুম্ উলুওভী ওয়াত্তিসালী ।	আসসালাম-
মক্বামুকুমুল্ 'উলা জাম্আওঁ ওয়াল্-কিন্, মক্বামী ফাউক্বাক্বুম্ মা- যা-লা 'আলী ।	আসসালাম-
আনা ফি হাদ্বরাতিত্ তক্বরী-বি ওয়াহ্দী, ইয়ুসাররিফুনী ওয়া হাস্বী যুল্ জালালী ।	আসসালাম-
আনাল্ বাযিয়্যু আশ্হাবু কুল্লি শায়খিন্, ওয়া মান্যা ফির্ রিজালী উ'তী মিসালী ।	আসসালাম-
কাসা-নী খিল্'আতান্ বিতুরা-যি আযমিন্, ওয়া তাওয়াজানী বিতীজা-নিল্ কামালী ।	আসসালাম-
ওয়া আত্বলা'আনী 'আলা সিররিন্ ক্বাদী-মিন্ ওয়া ক্বাল্লাদানী ওয়া আ'ত্বানী সুআ-লী ।	আসসালাম-

ওয়া ওয়াল্লা-নী আলাল্ আক্বত্বা-বি জাম্'আন ফা হক্বমী নাফিযুন ফী কুল্লি হালী ।	আসসালাম-
ওয়া লাউ আলক্বায়তু সিররী ফী বিহারিন্, লাসোয়া-রাল্ কুল্লু গাওরান্ ফী যাওয়ালী ।	আসসালাম-
ওয়া লাউ আলক্বায়তু সিররী ফী জিবা-লিন্, লাদুক্বাত্ ওয়াখ্তাফাত্ বাইনার্ রিমালী ।	আসসালাম-
ওয়া লাউ আলক্বায়তু সিররী ফাউক্বা না-রিন্, লাখামাদাত্ ওয়ানত্বাফাত্ মিন্ সিররি হালী ।	আসসালাম-
ওয়া লাউ আলক্বায়তু সিররী ফাউক্বা মায়তিন্, লাক্বা-মা বিক্বদরাতিল্ মাওলা তা'আলী ।	আসসালাম-
ওয়ামা- মিন্হা শুহূ-রন্ আও দুহূ-রন্, তাম্বুরু ওয়ানত্বাফাত্বী ইল্লা আতা-লী ।	আসসালাম-
ওয়া তুখ্বিরুনী বিমা ইয়া'তী ওয়া ইয়াজরী, ওয়া তু'লিমুনী ফা আক্বসির্ 'আন জিদালী ।	আসসালাম-
মুরীদী হিম্ ওয়াত্তিব্ ওয়াশ্তাহ্ ওয়া গান্নি, ওয়া'ফ্আল্ মা তাশা-উ, ফাল্ ইসমু 'আলী ।	আসসালাম-
মুরীদী লা তাখাফ্ আল্লাহ্ রব্বী, 'আত্বা-নী রিফ'আতান্ নিল্তুল্ মানালী ।	আসসালাম-
তুব্বলী ফিস্ সামা-ই ওয়াল্ আরদি দুক্বক্বাত্, ওয়া শা-উসুস্ সা'আদাতি ক্বদ্ বাদালী ।	আসসালাম-
বিলা-দুল্লাহি মুল্কী তাহ্তা হক্বমী, ওয়া ওয়াক্বত্বী ক্বব্বা ক্বাব্বী ক্বদ্ সফালী ।	আসসালাম-
নাযারতু ইলা বিলাদিলাহি জাম্'আন, কা খার্দালাতিন্ 'আলা হক্বমিত্তিসালী ।	আসসালাম-
ওয়া কুল্লু ওলিয়িন্ 'আলা ক্বদমিউঁ ওয়া ইন্নী, 'আলা ক্বাদামিন্ নাবী বাদরিল্ কামালী ।	আসসালাম-

মুরীদী লা তাখাফ্ ওয়াশিন্ ফা ইন্নী,	
আযু-মুন্ ক্বা-তিলুন্ 'ইন্দাল্ ক্বিতালী ।	আস্‌সালাম-
দারাস্তুল্ ইলমা হাত্তা সিরতু ক্বত্ববান্,	
ওয়া নিল্‌তুস্ সা'দা মিম্ মাওলাল্ মাওয়ালী ।	আস্‌সালাম-
ফামান্ ফী আউলিয়া- ইল্লাহি মিস্‌লী,	
ওয়ামান্ ফিল্ 'ইল্‌মি ওয়াত্ তাস্‌রীফি হালী ।	আস্‌সালাম-
কাযা ইবনুর্ রিফা-'ঈ কা-না মিন্নী,	
ফা ইয়াস্‌লুকু ফী ত্বরীক্বী ওয়াশ্‌তিগালী ।	আস্‌সালাম-
রিজা-লুন্ ফী হাওয়া-জির্ হিম্ সিয়া-মুন্,	
ওয়া ফী য়ুলামিল্ লায়ালী কাল্ লাআ-লী ।	আস্‌সালাম-
নাবিয়্যন হা-শিমী মাক্কী হিজাযী	
হুয়া জাদ্দী বিহী নিল্‌তুল্ মানা-লী ।	আস্‌সালাম-
আনাল্ হাসানী ওয়াল্ মাখদা' মাক্কামী,	
ওয়া-আক্বদা-মী 'আলা উনুক্বির্ রিজালী ।	আস্‌সালাম-
ওয়া আবদুল্ ক্বাদিরিল্ মাশ্‌হুর্ ইস্‌মী,	
ওয়া জ্বাদ্দী সোয়া-হিবুল্ 'আইনিল্ কামালী ।	আস্‌সালাম-
আনাল্ জীলী মুহিউদ্দীনি ইস্‌মী,	
ওয়া আ'লা-মী আলা রা'সিল্ জিবালী ।	আস্‌সালাম-
তাক্বাবালনী ওয়ালা তার্দুদ সুআলী,	
আগিস্‌নী সাইয়েদী উন্যুর্ বিহা-লী ।	আস্‌সালাম-
ফাহাল্লিল্ ইয়া ইলাহী কুল্লা সোয়া'বিন্,	
বিহাক্বক্বিল্ মুস্তফা বাদ্‌রিল্ কামালী ।	আস্‌সালাম-

---o---

125

মিলাদ শরীফ

আ'উযু বিল্লাহি মিনাশ্ শায়ত্বোয়া-নির্ রাজীম্, বিস্মিল্লা-হির্ রহমা-নির্ রা-হীম
আল্‌হাম্দু লিল্লাহি ওয়া কাফা, ওয়াস্ সালাতু ওয়াস্ সালামু আলা
'ইবা-দিহিল্লাযী- নাস্ত্বাফা, খা-স্‌সাতান্ আলা হাবীবিনা মুহাম্মাদিল্ মোস্তফা
সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম । আম্মা বা'দ ফাক্বদ্ ক্বা-লাল্লা-হু তা'আলা ফী
কালামিহিল্ মাজীদ, লাক্বদ্ জা----'আকুম্ রসূ-লুম্ মিন্ আনফুসিকুম্ আযী-যুন্
আলাইহি মা- 'আনিত্তুম্ হারী-সুন্ আলাইকুম্ বিল্ মু'মিনী-না রউ-ফুর্ রহীম্ ।
ইল্লাল্লা-হা ওয়া মালা----ইকাতাহ্ ইয়ুসলু-না আলান্ নবীয়্যি । ইয়া--- আইয়ুহাল্
লাযীনা আমান্ সল্লু আলায়হি ওয়া সাল্লিমু তাস্‌লীমা- । দরুদ শরীফ (আল্লা-হুম্মা
সল্লি 'আলা- সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিন্ ওয়া 'আলা- আ-লি সাইয়্যিদিনা- মুহাম্মাদিন্
ওয়া বা-রিক্ ওয়া সাল্লিম) ।

সালাতুন ইয়া রাসূলাল্লাহ্ আলাইকুম্

সালামুন ইয়া হাবী-বাল্লাহ্ আলাইকুম্

দো-আলম কেঁউ না হো কোর্বাঁ উসী পর্,

খোদা ভী হ্যায় রেযা জোয়ে মুহাম্মদ (দ.) ।

সালাতুন ইয়া-

ক্বতীলে খন্‌জরে বোর্বাঁ নেহী দিল্,

মগর্ কোর্বানে আব্রোয়ে মুহাম্মদ (দ.) ।

সালাতুন ইয়া-

ফলক হ্যায় যেরে ফর্‌মানে মুহাম্মদ (দ.)

বড়ী হ্যায় আর্শ সে শানে মুহাম্মদ (দ.) ।

সালাতুন ইয়া-

করেঙ্গে আশিয়া মাহ্‌শর মে নাফসী,

উঠেঙ্গে উম্মতী গোয়া মুহাম্মদ (দ.) ।

সালাতুন ইয়া-

খোদা খোদ হ্যায় খরীদারে মুহাম্মদ (দ.)

খোদা মিলতা হ্যায় বাজারে মুহাম্মদ (দ.) ।

সালাতুন ইয়া-

আবু বকর্ ও ওমর্ ওসমান ও হায়দার,

বেলা-শক্ চার হ্যায় ইয়ারে মুহাম্মদ (দ.) ।

সালাতুন ইয়া-

মারহাবা ইয়া মারহাবা ইয়া মারহাবা

রাহুমাভাল লিল্ 'আলামীনা মারহাবা

জল্‌ওয়াগর্‌হো ইয়া ইমামাল্ মুরসালীন্,

জল্‌ওয়াগর্‌হো রাহুমাভাল্ লিল্ আলামীন ।

মারহাবা-

জল্‌ওয়াগর্‌হো গম্বাওঁকে দস্তগীর,

জল্‌ওয়াগর্‌হো হা-দিয়ে রওশন্ যমীর ।

মারহাবা-

জল্‌ওয়াগর্‌হো জল্‌ওয়ায়ে নূরে খোদা,

জল্‌ওয়াগর্‌হো আয় হাবীবে কিবরিয়া ।

মারহাবা-

কিয়াম

ফেরেশতুঁ কী সালামী দেনে ওয়ালী ফওজ পড়তী থী
হযরতে আমেনা সুনতী থী ইয়ে আওয়াজ আ-তী থী

ইয়া নবী সালামু আলাইকা, ইয়া রসূল সালামু আলাইকা
ইয়া হাবীব সালামু আলাইকা, সালাওয়াতুল্লা-হু আলাইকা

বখ্তকা চম্কে সেতারা, হাযেরী কা হো ইশারা
দেখ্ কর্ রওয়া পিয়ারা, ফের্ কহেঁ খাদিম তুম্হারা । ইয়া নবী-
আপহী মুশকিল্ কোশা হ্যায়, খল্ক্ কে হাজত্ রওয়া হ্যায়
শাফি'ই রোযে জাযা হ্যায়, জো কহেঁ উস্ সে ওয়ারা হ্যায় । ইয়া নবী-
রহমতুঁ-কে তাজওয়ালে দো জাঁহা কে রাজওয়ালে,
আরশ কী মি'রাজ ওয়ালে হাম্ আ-সিয়ৌ কী লাজওয়ালে । ইয়া নবী-
জান্ কর্ কাফী সাহারা লে-লিয়া হ্যায় দর তুম্হারা
খল্ক্কে ওয়ারিস খোদারা, পারহো বেড়া হামারা । ইয়া নবী-
বাদশাহে আন্দিয়া হো নূরে যাতে কিবরিয়া হো
খল্ক্ কে মুশকিল কোশা হো জো কহুঁ উস সে ওয়ারা হো । ইয়া নবী-
জুলওয়ালে খাইরুল্ বশর হো উন্কা দর আওর মেরা সরহো
ইস্ জাহাঁ-সে জব্ সফর হো, সব্য গুম্বদ পর নয়র হো । ইয়া নবী-
বাহুরে 'ইস্ইয়াঁ মে সফীনা, আ-গায়া মুশকিল্ হ্যায় জীনা
পার হোনে কা কুরীনা, হো আত্বা শাহে মদীনা । ইয়া নবী-
ওয়ালে আলে 'আবা-কা, সদক্বা-এ নূরে ফাতিমা কা
আওর শহীদে কার্বালা কা, গম্ নাহো রোযে জাযা কা । ইয়া নবী-
আয্ তোফায়লে গাউসে আ'যম, বাদশাহে হার দো আলম
সদক্বা-এ ইমামে আ'যম, দূরহো সব্হীকে রঞ্জ ও গম । ইয়া নবী---

---সমাণ্ড---